

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*Vele di bragozzi, anime di marinai...*

Agenti esclusivi per Torino  
e Piemonte:

**FRATELLI  
ALESSIO**

**TORINO**

Via Bonafous, 7  
Telefono 44-902

**ALCUNE DELLE  
PRINCIPALI  
CARATTERISTICHE**

Costruzione completa-  
mente in acciaio - Isola-  
mento massimo - Tempo  
di raffreddamento mi-  
nimo nei confronti degli  
altri tipi sul mercato -  
Il refrigerator nella sua  
linea è perfetto - Por-  
tellanato a fuoco - Non  
scrapola - La sua blan-  
chezza è inalterabile -  
Minima spesa per il fun-  
zionamento dovuto al  
massimo rendimento del  
compressore e all'accu-  
rato isolamento del re-  
frigerator - Il refrige-  
rator funziona in media da  
1/3 a 1/4 per ora, e que-  
sto dipende soprattutto  
dalla temperatura del-  
l'ambiente - Al refrige-  
rator non occorre nes-  
suna manutenzione - Non  
vi sono ingranaggi, né  
cinghie, né ollatori - Il  
suo funzionamento è si-  
lenziosissimo, dovuto al  
nuovo compressore ro-  
tativo Majestic - Chiusura  
ermetica - Non occorre  
lubrificazione - Perfetto  
funzionamento del re-  
golatore di temperatura con  
possibilità di regolazio-  
ne di 5 temperature nel-  
lo scompartimento dei  
cibi - Assoluta assicura-  
zione di nessun danno al  
sistema elettrico, dovuto  
ad un interruttore di si-  
curezza automatico -  
Freddo costante - Tempe-  
ratura automaticamente  
regolata da 0 a 8 gradi -  
Produzione di 24 cu-  
betti di ghiaccio corri-  
spondenti a Kg. 3.850 -  
Il tutto colla massima  
assicurazione di funzio-  
namento automatico -  
Sopraelevato da terra a  
scopo di pulizia, ecc.

# 10.000 donne hanno esperimentato il Refrigerante Elettrico

## Majestic

.... poi la produzione venne iniziata nei colossali  
stabilimenti della Grigsby Grunow Company di Chi-  
cago, che hanno sorpreso tutti i maggiori esperti  
industriali degli S. U. A.....

Il REFRIGERANTE MAJESTIC è il risultato di anni  
di ricerche dei più eminenti ingegneri esperti in refri-  
gerazione. Questi lavorarono in collaborazione cogli  
scienziati della Grigsby Grunow Company, al fine di  
ottenere il refrigerante elettrico più perfetto del mondo.  
Oltre a ciò il REFRIGERANTE MAJESTIC è un  
apparecchio che risponde a tutte le necessità pratiche  
di una famiglia.

Mentre con grande cura per mesi e mesi si stavano  
eseguendo le prove di funzionamento meccanico del  
refrigerante, vennero intervistate 10.000 massaie e fu  
loro rivolta la seguente domanda:

"Se voi dovete costruire un refrigerante domestico  
per vostro uso, come lo desiderereste? ..

Ed ecco la risposta:

"Come l'attuale REFRIGERANTE ELETTRICO  
MAJESTIC che è quanto di più semplice, economico  
e perfetto si possa immaginare ..

### 3 ANNI DI GARANZIA

Ricordatevi che ogni REFRIGERANTE MAJESTIC  
è garantito per tre anni, perchè la Grigsby Grunow  
Company sa, dopo lunghi esperimenti e prove severi-  
ssime, che tutto quanto compone il REFRIGE-  
RANTE MAJESTIC è perfetto, ed il suo funzio-  
namento è quanto di meglio si può pretendere dal  
meccanismo più perfezionato.

**VISITATE** oggi stesso un **AGENTE** della  
**MAJESTIC**; ispezionate il refrigerante  
**MAJESTIC** in ogni suo particolare, e vi con-  
vincerete perchè migliaia e migliaia di  
persone lo hanno giudicato il migliore del  
mondo.

DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA PER L'ITALIA: **AR.P.A.** - TORINO - V. CAVOUR 18 - TELEF. 46-743

# PUREZZA

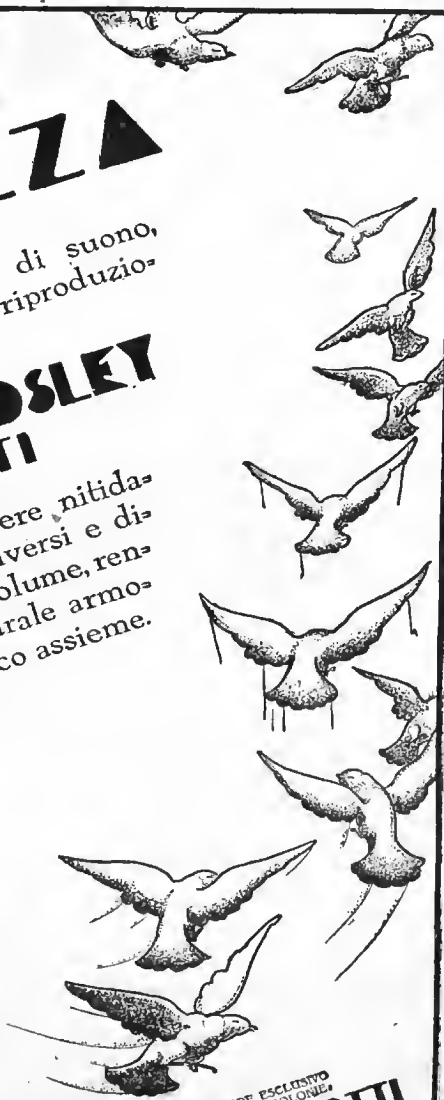
L'assoluta purezza di suono,  
data dalla perfetta riproduzione  
degli apparecchi

## RADIO GROSLEY VIGNATI

permette di raccogliere nitida-  
mente i suoni più diversi e di-  
sparati di tonalità e volume, ren-  
dendoli nel loro naturale armo-  
nico assieme.



SUPERETERODINA PLIODYNATRON Mod. 120  
A 8 VALVOLE DI CUI 4 SCHERMATE  
ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO  
E GRANDE CONO  
PREZZO L. 3100.- (TASSE COMPR.)



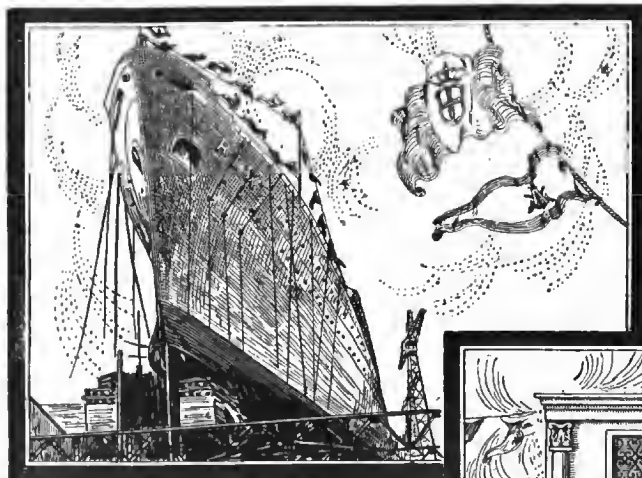
DISTRIBUTORE ESCLUSIVO  
PER L'ITALIA E COLONIE  
**VIGNATI MENOTTI**  
LAVENO - VIALE PORRO, N. 4  
MILANO - TORO BONAPARTE, 10  
VARESE - CORSO VITA EMAN.



# ANSALDO LORENZ S.A.

## E

### • RADIO ITALIA •



Mentre dai possenti Cantieri  
Ansaldo scende in mare il più  
grande transatlantico Italiano:  
il "Rex", .....

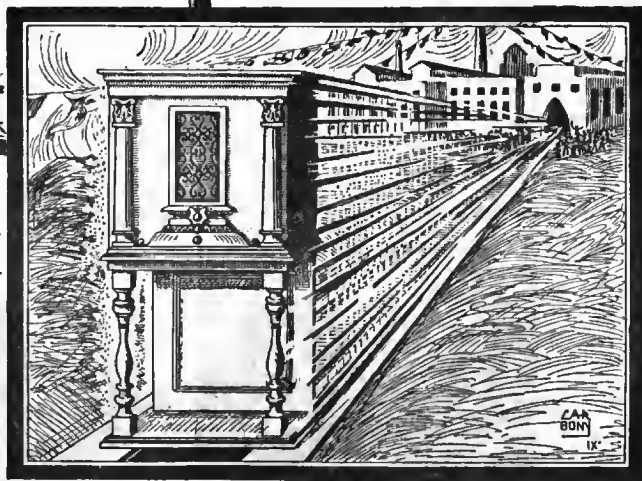
dagli Stabilimenti Ansaldo Lorenz  
viene varato l'apparecchio radio  
modernissimo:

**AL 66 "Rex".**

6 valvole di cui 4 schermate...  
Altoparlante elettrodinamico...  
Mobile di fine gusto artistico...  
Tutta Europa senza aereo...  
Rivenditori!!!!

Prenotatevi, vi manderemo uno dei  
nostri Viaggiatori col campione.

Rivolgetevi



## ANSALDO LORENZ S.A.

UFFICIO COMMERCIALE RADIO  
(Villa San Giacomo).  
GENOVA - CORNIGLIANO

UFFICIO DI ROMA:  
VIA XX SETTEMBRE N. 98 G



# RadioCorriere



ON non poca nostra sorpresa abbiamo letto la settimana scorsa nel periodico parigino *La parole* libra questa informazione:

« Non più donne! L'Eiar, che è stato il primo Ente radiofonico europeo a dare il posto d'onore nelle trasmissioni alle donne, sta per rinunciare alle annunziatrici. Le voci armoniose e sonanti delle speakers di Milano, di Genova, di Torino e di Roma stanno per eclissarsi. Il provvedimento non è determinato da reclami degli ascoltatori; le voci femminili continuano ad essere gradite ai radioamatori italiani; sono i dirigenti delle stazioni che hanno provocato la disposizione a motivo che si son fatti persuasi che non è possibile ottenere dalle donne esattezza e disciplina, virtù indispensabili per il regolare funzionamento del delicato servizio. Per queste ragioni di puro ordine amministrativo, la Direzione generale dell'Eiar ha deciso, in linea di massima, di allontanare le donne dal microfono: quelle che ci sono continueranno a restarci, ma non ne verranno assunte delle altre ».

La stessa informazione l'abbiamo riletta questa settimana sull'*Antenne*, arricchita di fronzoli e chiusa con espressioni di rammarico.

« L'Italia ha fama — fama legittima — di avere nelle sue stazioni radiofoniche le migliori speakerinnes del mondo; le migliori e le più gradite. Note le loro voci, conosciute le loro figure. E non vi è chi non simpatizzi con esse. Per tale ragione la notizia che l'Eiar pensi di allontanarle dal microfono ha causato tra i suoi affetti una profonda emozione. Dell'allontanamento è stata data come ragione la constatazione che le donne peccano di esattezza e di regolarità, ma questa non è la ragione vera; o almeno non è la sola. La verità è che le signorine di Roma, di Genova, di Torino e di Milano hanno

## LE NOSTRE ANNUNZIATRICI

troppi amatori. Tante sono le infiammate missive che esse quotidianamente ricevono che molta parte della corrispondenza delle stazioni va a loro. La disposizione dell'Eiar tronca di netto questa ondata di amorosi sensi che rischia di compromettere la regolarità delle trasmissioni. Noi ne siamo costernati ».

La notizia ci ha messo di buon umore: non ci capita spesso. Notizie inesatte sui propositi e sugli intendimenti dell'Eiar, su quanto fa e su quanto non fa, ne leggiamo sovente sui giornali radiofonici nostri e stranieri, ma in generale si tratta di deformazioni fatte ad arte e con uno scopo determinato, che non è mai benevolo. Questa no! è olimpica. Ed esprime un ramarico che è un attestato di consenso.

Niente di meno esatto. La Direzione generale dell'Eiar non pensa affatto ad allontanare le donne dal microfono. I reggenti delle nostre stazioni non hanno mai avuto a lamentare mancanze di esattezza e di ordine da parte delle annunziatrici. Attente e disciplinate, le nostre speakerinnes, come le chiama l'*Antenne*, assolvono ai loro compiti con scrupolo e

diligenza, dimostrando di comprendere pienamente quanto vi è di delicato nella loro funzione, che è semplice e modesta solo per chi non ha un'idea esatta di ciò che rappresenta in una trasmissione la parola dello speaker: collegamento, rilievo, colore, illuminazione. La vita.

La Direzione dell'Eiar non pensa e non ha pensato mai a rinunciare alle sue collaboratrici (di recente anzi ne ha aumentato il numero); e se in questi ultimi tempi, più di frequente, ha fatto fiancheggiare le annunziatrici da annunziatori, è unicamente perchè ha constatato che vi sono comunicazioni le quali, dette da voci maschili, acquistano maggiore rilievo e perchè si è fatta persuasa che, trasmesse con varietà di voci, risultano meno ingombranti gli annunzi pubblici, ai quali non può rinunciare per ragioni di bilancio.

Non si preoccupino gli ascoltatori stranieri: le pause delle trasmissioni continueranno nei cieli italiani ad essere riempite dalle delicate e sonanti voci femminili, voci che sono indubbiamente belle, perchè anzitutto

to è bella ed armoniosa la nostra lingua.

Tutto vero! La posta quotidianamente porta alle nostre annunziatrici lettere di ammiratori entusiasti; e non passa settimana senza che da qualche parte del mondo giungano a noi richieste di fotografie e di articoli illustrativi sulle nostre speakerinnes. E come tra gli ammiratori ci sono gli scervellati che manifestano il proposito di fare le sciocchezze, tra i giornali ve ne sono di quelli che pretenderebbero da noi una cronaca romanzesca, quasi che ognuna delle annunziatrici italiane avesse un suo romanzo di vita vissuta da raccontare.

Di queste missive, di tali richieste le prime a riderne sono le interessate: e lo diciamo a loro onore. Anche se la cosa può lusingarle — la vanità è degli uomini come delle donne —, hanno tanto giudizio da considerare questi attestati di ammirazione come incerti del mestiere: piccoli conforti che servono a bilanciare le inevitabili piccole pene.

Niente delle dive del cinematografo nelle nostre annunziatrici, e niente neppure di tutte quelle altre piccole manie che sono patrimonio delle attrici della scena. Il microfono raffredda i cervelli e non li esalta, come fanno la ribalta e i proiettori. Il microfono non inebria, rende pensosi. La luce della ribalta e le fiamme di un proiettore possono dare l'illusione a chi recita che la propria personalità si sia ingrandita, ma questo non accade al microfono. Il microfono è gelido. Il silenzio e la solitudine impaurano. Non si può stare innanzi al microfono svagati. Anche la fantasia più fervida non riesce ad immaginare i volti delle centinaia di migliaia di persone che stanno in ascolto: e guai a pensarne una sola che mostri il viso arcignolo.

Anche col microfono ci si famigliarizza, questo sì; e vi si famigliarizzano tanto più le annunziatrici quando hanno fatto qualche mese di pratica.



Il cronista radiofonico della « Coppa Ciano ».



## MORALITÀ IN SCATOLA

## Visita alla nutrice

Bisogna che vi racconti una visita che io feci alla mia nutrice dopo parecchi anni ch'ella non mi dava più il suo latte. Ma prima bisogna che vi confessi una cosa che volentieri avrei tenuta nascosta: che cioè prima di avere la nutrice mi ammalai di gastroenterite. Fu allora che il dottore mi ordinò del latte d'asina. Non vorrei essere accusato per questo dal mio benigno lettore di soverchia originalità. Il latte di asina mi fu veramente ordinato perché pare che sia quello che per leggerezza si avvicini di più — e io deplorò, ve lo giuro, questa promiscuità animale — al latte della donna. E non crediate che sia facile trovarne. Per fortuna io vivevo in campagna! Pare una cosa da nulla, ma provate, vi prego, provate a farc un giro presso tutti i lattoi della città a chiedere del latte di asina e vedrete che cosa vi risponderanno. Un lattoio di città è capace di tutto: di trasformare l'acqua del rubinetto in latte condensato e di spremere latte dai fiori di sambuco, ma latte d'asina nessuna l'atterria può somministrarvene. E' forse l'unico miracolo di cui un lattoio si sente assolutamente incapace.

Orbene, ve l'avevo detto: la campagna ha le sue risorse! Ma nonna aveva un'asina, una giovane asina che diventò la mia nutrice, per il fatto providenziale che da poco era madre felice di un asinello: il che capita qualche volta agli animali della sua specie.

Poi passarono gli anni. Io rimasi sempre ragazzo. L'asina invece crebbe in età. Io studiavo allora le classi elementari presso un maestro rurale, che m'insegnava la grammatica, e mi ero messo a proteggere i verbi irregolari e difficili che pure sono più difficili a coniugare. Ma io avevo un istinto di protezione, fin da allora, per la gente unite, e a me quei verbi che mancavano di qualche cosa non facevano l'effetto di poveri storpiati: chi senza un braccio, chi con una gamba più corta, e mi davano l'impressione che volessero attraversare i sentieri e rimanessero sempre ultimi dietro la folla variopinta che saliva su al villaggio la domenica ad ascoltare la messa. Perciò mi misi a proteggerli e li imparai bene a memoria per la mia inclinazione, come vi ho detto, verso la gente che patisce e ho una sorte incostante e raminga, e trascurai gli altri con grande meraviglia del maestro: e trattai pure con affetto i passivi e i deponenti che pure soffrono i loro piccoli acciacchi e le loro disgrazie qua e là...

Ora io ogni tanto ricordavo alla mia nonna la promessa che mi aveva fatto di condurmi a fare una visita all'asinella grigia che mi aveva dato il suo latte, e intanto le domandavo notizie di lei. Per andarla a trovare bisognava fare un viaggio abbastanza lungo e salire sopra una collina dov'era la sua casetta.

— Se sapessi com'è ancora ca-

rina! — mi diceva sempre mia nonna. Ma in realtà mi avevano avvertito che era molto invecchiata. Aveva bensì sempre la sua riga nera sul dorso che pareva una felluccia attaccata con la colla, ma era diventata meno grigia di prima. Gli asini sono fatti così: grigi da giovani, anneriscono con gli anni. In questo non rassomigliano agli uomini.

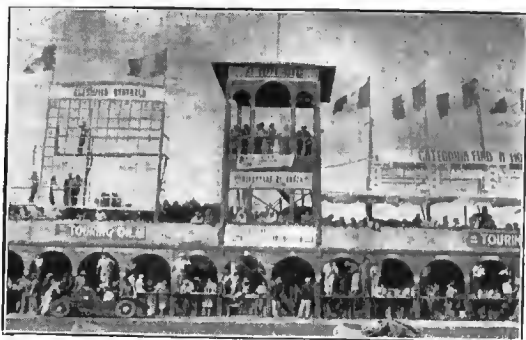
Ah! che festa quella mattina! Mia nonna camminava lenta ma sicura per il sentiero che doveva condurci alla collina, e aveva aperto il suo sfolgorante parasole rosso. Io avevo messo in tasca molli pezzi di zucchero da regalare alla mia nutrice, e intanto salivavo beato e ogni tanto prendevo la corsa e precedevo la nonna di qualche centinaio di metri per aver il gusto di aspettarla dietro una siepe di biancospino. Le colline ballavano e si levavano dinanzi ai miei occhi e la nonna rimasta indietro agitata e il parasole come un disco ferroviario. Nel silenzio improvviso una Asarmonica lontana vociferava per suo conto, chi sa dove.

Io feci molte feste alla mia nutrice che con la sua ingenuità agreste non aveva mai assaggiato un pezzo di zucchero. Ma non nascondo che provai una certa amarezza al vedere che proprio nel momento del nostro arrivo la scaricavano d'una grossa soma che non so come avesse fatto a reggere sul dorso, poverina! La mia nutrice tornava dal mulino, ed era immobile sull'ala; e diceva di no alle mosche, con la testa e con le orecchie. Forse, ahimè, era quella l'unica libertà di giudizio che le fosse stata concessa da che era nata!

Ah! Una nutrice! Una nutrice, sta pure un'asina, che peccato non poteva vedere e ammirare quale essa veramente fu al tempo in cui ci dava il latte! Noi la conosciamo troppo tardi, quando è priva di ogni bellezza e prosperità, quando cioè è diventata una povera creatura avvizzita e malinconica, e non somiglia affatto alla giovane che ci ottolte e ci teneva paffuti e rossi sulle sue ginocchia e tutto era un groviglio tiepido e sennolento di bellissime rosea; e tutto sapeva di spigolaro, di latte rappreso e di bucato! Anch'io, dunque, avevo avuto una nutrice aggraziata a suo modo, e piena di verdezze montane, chi sa quanto diversa dalla stanca creatura che io trovai quel giorno sulla collina. Non dico già che anch'io abbia poppolato la mia asina, ma che volte che dica? Io penso che anche lei si sarà fatta mangiare con grazia e avrà avuto le sue molte più di cento da altre mosche, affermando cioè sin da allora quell'unica libertà di giudizio che le veniva consentito dagli uomini.

— Lo vedi che è carina? — diceva mia nonna sorridendo. E io, per farle piacere, chiusi gli occhi per non vedere le ferite che inghiottivano la sua paziente schiena adusa alla sopportazione di vittani pesi, e me la raffigurai lucida e fresca e giovine e odorante di fenile. Io la vidi bella. Sì, nonna, la vidi bellissima! La più bella nutrice del mondo!

LUIGI ANTONELLI.



## La trasmissione in tutta Italia della Coppa Ciano-Montenoro

La grande prova automobilistica su strada, che da un'altra anni si svolge sul difficile e aspro percorso del Ronito, percorso che si snoda in ben 165 curve, anche quest'anno ha avuto uno svolgimento magnifico per concorso di corridori, di Casci contrilli e di pubblico. A dare alta grande competizione larga popolarità tra le folle sportive italiane, ha validamente contribuito la radiodiffusione delle vicende della corsa fatta dall'Enar, che ha predisposto un accurato servizio di riporto e che all'uopo aveva effettuato apposito collegamento da Livorno con le stazioni radio di Roma, Napoli, Milano, Torino e Genova.

Con il microfono sulla pista, vicino al quadro della segnalazione dei tempi, a diretto contatto coi giornalisti e coi tecnici, il radio-reportage è riuscito a dare, all'innumerabile folla di sportivi di tutta Italia, la sensazione nella del pulsare rapido, dell'emozionale duetto fra il vincitore Nuvolari ed il suo temuto antagonista Chiron. La folta ha potuto così seguire passo per passo, e meglio dire passaggio per passaggio, lo svolgersi dell'interessante e duro

cimento nel quale i migliori uomini e le più possenti macchine hanno dato ancora una volta una prova di superbo ardimento e di grande resistenza. Dale le proporzioni della corsa, la partecipazione dei migliori campioni dello sport automobilistico e la scesa in campo delle più rinomate industrie del motore, la competizione ha assunto un'importanza di prim'ordine fra le grandi prove annuali ed un vivo interesse nel gran pubblico sportivo, che medesimo il prezioso ausilio della radio potrà assistere, in certo qual modo, partecipare all'entusiasmante gara tra la folta schiera dei campioni del volante.

Alla classica gara ha assistito dalla tribuna d'onore S. E. il Ministro Ciano con la consorte condessa Ciano di Cortellazzo e numerose autorità fra le quali l'on. Lando Ferretti, il generale Teruzzi, i Sottosegretari alle Comunicazioni on. Cuo e Picotrozzi, l'on. Gianferretti, il comm. Vincenzo Florio, presidente della Commissione sportiva dell'Automobile Club d'Italia e altre numerose personalità della nautica e dello sport.



In alto: La torre delle segnalazioni e trasmissioni.  
In basso: Le macchine in attesa del via ».

# SUSURRI DELL'ETERE

## HOOVER RADIOGENICO

L'iniziativa di Hoover, ricordando gli Stati Uniti all'ordine della politica europea, ha suscitato, non senza naturale, un rifiorire di acrobazie intorno alla «rispettabilità» e alla carriera politica del Presidente americano.

Ancora, fra l'altro, un giornale alla opinione assai accreditata in America secondo la quale l'elezione di Hoover all'altissima carica è dovuta alla radio. Passava per un men che mediocre oratore, quando la radio ricorse in lui qualità insospettabili di chiarezza espressiva e di purezza formale; scoppiò in lui un oratore e radiogenico.

Invece il suo avversario e concorrente, il governatore Smith, brillante ed efficaceissimo oratore, dall'eloquenza vibrata e colorita, non «rendeva» nulla, o quasi, nelle trasmissioni radiofoniche dei discorsi di propaganda, destinati a sollecitare i suffragi di milioni e milioni di elettori lontani. Uno studio vuoto, le pareti nude, un impietoso fulgore, un microfono ed una lampadina, ecco un mutamento di scena sufficiente a «smontare» una famosa concitazione come lo Smith, abituato ad improvvisare davanti alle grandi adunate di pubblico nelle vaste sale, o sulle piazze, ure di folle popolari, attento alle reazioni pronte e diverse degli uditori. Qui non gioca più la comunicazione magnetica fra chi parla e chi ascolta, non la suggestione della maschera, dell'atteggiamento, del gesto, non l'arte del saper cogliere l'intonazione, o l'approvazione per farsene trampolino a batti polemici, o a lirici voli. Qui l'ascoltatore è lontano, è solo, o coi famigliari, in casa propria; è immune dal contagio dell'entusiasmo altrui, è fuori di quel calore dell'ambiente che facilita l'emozione, è più critico, più mediativo, più calato e più intelligente. Si capisce come preferisca un Hoover freddo, preciso, che espone idee sostanziose, a uno Smith irruente, melodrammatico, che esordisce a frasi reboanti, ma, insomma, un po' vuote.

E così l'esperienza della campagna presidenziale americana conferma che l'eloquenza tradizionale sta per morire, cedendo il posto a un'arte espositiva, netta, semplice, svelta, concisa; un'arte espositiva che corrisponda quasi all'azione...

## LA NUOVA ORATORIA

E' naturale, del resto, che un simile ravvicinamento fra l'azione e la parola si realizzi nella radio. La radio è la vita, nella sua molteplicità, innumerevole ed annua.

Una stanza isolata, un signore che legge davanti a un microfono, quest'occhio di ciclope, che cosa mai si può concepire di più

semplice come mezzo di comunicazione orale? Ma ad ascoltare c'è il mondo; e, per poter intervenire e persuadere l'immenza collettività dei suoi uditori, quell'uomo solo che legge e che parla deve pensare di rivolgersi ad un altro uomo solo, sepolto comodamente nella sua poltrona davanti alla radio, ma perfettamente conscio di far parte di una moltitudine tanto vasta quanto dispersa. Questo paradosso costituisce il problema tecnico e psicologico che s'impone all'oratore radiofonico; ed è nel tentativo di risolvere così arduo problema che, per riuscire persuasivo ed efficace a quell'unico solitario uditore, riproducendosi in centinaia di migliaia di altri uditori solitari come lui, la parola dell'oratore alla radio deve apparire aderente tanto alle cose e tanto legata alle intenzioni di chi parla e alla curiosità di chi ascolta da far dimenticare di non essere altro che un'articolazione di suoni, un succedersi di sillabe, un poco d'aria mossa dalle labbra.

Non so se Demostene ed Eschine raccogliessero oggi alla radio le messi di entusiasmo che maturavano per essi tra le folle ateniesi. So che dovrebbero rinunciare a quell'altitudine mentale che li faceva spesso pa-

cognare a tattolatori giunici. Al microfono il duello fra l'oratore ed il pubblico è impossibile. Perfino i polmoni di ferro e la voce di bronzo non servono più: un minimo sforzo vocale produce un effetto di incredibile sonorità. L'agitazione inutile dell'oratore, il tumulto confuso dell'uditorio cedono il passo a una nuova intensità di espressione e a una profondità inconsueta di attenzione.

Ciò non vieta ai radiofili la gioia, umana fra le tutte, di lasciarsi persuadere e commuovere. Soltanto i modi di suscitare la persuasione e la commozione diventano per l'oratore di più alto stile; escludono, sotto la minaccia della sterilità e del ridicolo, ogni istrionismo, ogni ciarlataneria per quanto raffinata.

Con lo spogliarsi d'ogni appello l'oratoria davanti alla radio si spiritualizza; mette in contatto diretto l'anima e il cervello di chi parla con il cervello e con l'anima di chi ascolta.

## SULLE ALPI

Si è costituito in Francia un comitato per erigere, di bronzo o di marmo, una statua ad Annibale. Non pare; ma se ne sentiva il bisogno... Senonché, nessuno sapeva se aveva avuto l'idea. Eppure, dalla crisi economica alla revisione dei trattati, dalla disoccupazione alle riparazioni, i problemi internazionali



Rita De Vincenzi, soprano, che ha cantato il 31 luglio nel concerto di varietà.

sono talmente complicati ed arruffati che forse una apoteosi, di bronzo o di marmo, del condottiero unico può riuscire istruttiva. Non dico per burla. Finché qualche Stato d'Europa continuerà ad opporsi, per egoismo inavvertito ed avidità egemoniche, alla solidarietà necessaria quale, per prima, l'ha inseguita e la pratica l'Italia fascista, non è forse male che qualche cosa, sia pure un monumento, ricordi il pericolo di un crollo della civiltà sotto le ondate barbariche. Non vorrei offendere con un paragone sgradevole il patriottismo degli egregi cittadini francesi promotori del comitato, ma non aveva forse anche il Kaiser provveduto molti anni fa ad ammonire con un suo quadro simbolico (piuttosto brutto, a dir vero) le nazioni europee sul pericolo giallo? L'eroe che nel 1914 si scoprì che il vero pericolo giallo veniva da Berlino; ma, insomma, questa idea del monumento ad Annibale in funzione di simbolo pedagogico ammonitore è un'idea degna del Kaiser; tanto più che, attraverso il territorio disteso fra i Pirenei e le Alpi il Napoleone africano infisse ai Galli un trattamento implacabile che l'esule di Doorn non avrebbe disapprovato di certo.

Ma i cittadini francesi del comitato pro-monumento ad Annibale non pensano a ciò. Non pensarono, si può giurare, neppure al fatto che gli storici non vanno d'accordo nello stabilire il punto dove Annibale varcò le Alpi, il punto, cioè, dove dovrebbe alzarsi la statua. La sola cosa in cui gli storici concordano è nel riconoscere in Annibale il guerriero che impersona l'odio contro la potenza di Roma.

Ma neppure a ciò, senza dubbio, gli egregi cittadini francesi promotori del monumento hanno pensato... E, diamine!, non vogliamo pensarci neppure noi.

C. SOMMI PICENARDI.

## L'INCANTATRICE



Enorme delusione  
provò l'incantatore di serpenti  
quando il pitone  
si ribellò ai suoi sibili suadenti.  
Per l'aveva educato  
ad assopirsi alle modulazioni  
e a restare incantato  
alla lusinga delle sue canzoni.  
Mistero! Più profondo  
del mister della jungla misteriosa!  
Egli iracondo  
le cause ricercava senza posa  
dello scacco umiliante...  
quando un bel dì rinvenne  
nell'antro del piton recalcitrante  
(e per poco non svenne!)  
un'unile «galena».  
Con quella ogni sua pena  
il serpe consolava  
e dei fischi di lui se ne infischia.

ENZO CIUFFO.



# "IL VASSALLO," di SMAPEGLIA

L'azione si svolge in Ungheria nel 1299. Il vecchio vassallo Rolf (basso), personaggio demoniaco, dotato di facoltà magiche, medita una terribile vendetta contro i figli di Miklos, barone di Szeghed, che gli ha rapito la sua donna. Morio è Miklos, la baronessa di Szeghed è passata al figlio maggiore Andor (tenore) che invaghiato di una bella fanciulla dalmata, Naia, sta per farla sua moglie.

Il suo fratello minore, Miklos, (baritone) arde di una passione torva per la sposa del fratello e ad impedire il matrimonio, ricorre alle arti occulte del vecchio vassallo Rolf. Questi vi scorge la occasione propizia per realizzare i suoi truci propositi di vendetta e gli promette il suo aiuto. Infatti trova modo di far somministrare a Naia un forte narcotico che la faccia apparire morta per sottrarla — domine! — allo sposo Andor.

Al levar della tela si prospetta una chiesa gremita di popolo, damme, cavalieri, musica di Andor e Naia che debbono celebrare il rito nuziale. Al suono dell'organo entra il corteo e si dirige verso l'altare dove ha luogo il rito nuziale. Frattanto si svolge rapido un dialogo fra Miklos, fratello dello sposo, e il vassallo Rolf che gli susurra misteriosamente:

Fra brevi istanti Naia  
trova morte per Andor,  
per te solo vivrà.  
Un sonno forte - simile alla morte  
su null'altro che un sonno il tuo sarà.

A sera, quando i boscaioli ritornano ai casolari, gli scudieri porteranno al castello di Miklos la presunta morta.

Con arte magica  
la deservì  
e al dolce amplesso tuo la piegherò.

Andor e Naia ritornano dall'altare e danno espressione alla loro esultanza. Miklos guardando con sguardo d'odio il fratello, memora maligno:

Il lieto canto  
la lenia funeral si muoverà  
e tu sua gioia in disperato pianto.

Naia ad un tratto è presa da improvviso delirio, vacilla, si strappa il velo, getta a terra la corona ducale e si abbatte al suolo. Invano Andor tenta soccorrerla. Invano i suoi istanti Naia cade in un profondo letargo ritenuta da tutti per morta. Il coro atterrito s'inghiocchia:

Il tripudio, oh spaventato  
si muta in funerate  
il canto nuziale  
finisce in un lamento.

Andor ha un impulso di ribellione:

Pregar che valesi! Ah ben crudele è Dio  
feroce è il cielo e fole la pietà,  
e dopo aver dato sfogo alla sua disperata angoscia, s'inghiocchia piangendo presso Naia. Il coro intona: *Requiem aeternam dona eis domine*, mentre Miklos sogghigna. Gli accordi tutti di pianto, organo, hanno per me l'incanto d'una canzone fatale.

Il vassallo Rolf cenna ai suoi scudieri di sollevare il corpo di Naia e il corteo funereo si svolge verso l'uscita.

La seconda parte del primo atto si svolge la sera nel castello di Miklos. In lontananza si sentono le canzoni dei boscaioli. Miklos inquieto e smanioso, attende Rolf e Naia:

Taci, rimorsi, e il pianto  
ad altre ciglia in strappa.

E se il vecchio mentiva? Se quel fittro quel veleno, non in sonno l'avrebbe assorta, ma l'avrebbe morta.

Finalmente sopraggiunge Rolf per informarlo che fra breve gli scudieri porteranno al castello Naia. Miklos non riesce a dominare la sua esultanza e Rolf, apprendendo un anello, gli porge un fittro inebriante. Miklos ode vaghi canti, nella sua accesa fantasia la realtà del fondo si anima e raffigura ai suoi occhi le infinite onde del mare; gli appaiono meredi ignote che cavano suoni dalle conchiglie e danzano, ultima gli appare la liganda Venere. Miklos tende le braccia ansante alla visione.

Frattanto Rolf ruminia i suoi propositi di vendetta:

Terribile risveglio avrà il tuo sogno.  
Anche tuo padre ebbe la lussuria  
e tua donna non sua.  
Rolf giurava serafino alla tua casa  
l'aiuti tu che inebriasti bevi  
alla coppa d'amore di tuo fratello.

Sopraggiungono gli scudieri con la lettiga su cui giace Naia. Miklos vedendo la faccia pallida di Naia balza indietro spaventato, ritenendola morta, ma Rolf pretendendo mislerisamente le mani verso Naia la scuote dal suo torpore e la adduce fra le braccia di Miklos, che le si accosta tremito. Naia, in stato ipnotico, credendo di dirgli al suo sposo, susurra ardenti parole di amore. Mentre Miklos e Naia si abbracciano, Rolf minaccioso commenta:

Nel vostri amplessi accesa  
la mia vendetta sta!  
Vendetta e dell'amore  
più acre volontà.

Nel secondo atto l'azione si svolge nella valle d'amore, presso le sorgenti del Tibisco. E' giorno di festa: i giovani intracciano danze, soldati, zingari, vecchi, monaci, questuanti alternano i loro canti. Un araldo recava un editto: «Andor ha ceduto il potere a Miklos, che oggi viene consacrato barone di Szeghed, mentre Andor si ritirerà in un chiostro». In questo giorno, approfittando della confusione che regnava al castello di Miklos, Rolf è riuscito a far rapire Naia da un suo scudiero e si propone farla apparire alla festa per far conoscere ad Andor il misfatto di Miklos. Dopo l'incoronazione Miklos, accompagnato da Andor e dai magnati, compare fra il popolo. Ordina ai maggiordomi di distribuire oro ai vassalli, vino ai soldati. L'allegria, scoppia chiasosa. Ma Miklos è triste, una segreta cura lo rode:

Le ardenti trame lo libai del senso  
alla purpurea fiamma della tua  
bocca divina, o Naia! Ma tu lirore  
si muta il dolce fremito incoerente  
del corpo tuo, senz'anima e pensiero;  
e nei tremiti avidi baci, allora  
che la fuggente ebbrezza afferro, mi  
alle tue labbra sfugge che [nome  
e amore m'abbandona, e più non  
fra le mie braccia che il superbo  
dal mio rimorso...

Ma Miklos non sa, ella è perduta  
Fingi di acconsentirli, e poi addirti  
a lei stanotte... in me l'ambia: il  
stanotte tua per sempre tu l'avrai!

Naia inizia il secondo concerto  
rivolgendosi supplice ad Andor:

Solenne estasi arcaica:  
Ancor t'ho ritrovato.  
Miklos, rimessosi dal suo sgomento, ha diviso il modo di ri-

Miklos e i magnati si ritirano nella tenda ducale a inchiodo, mentre gli zingari eseguono le loro danze. La prima danza è un'adagio di carattere solenne. In seconda un brioso allegro vivace la terza nostalgica e desolata, cui si accompagna il canto di Andor:

In rodasta — melodia  
V'è la mesta — istoria mia,  
e altri le desolate  
dolci visioni e i baci fervidi  
di giovinezza...  
A me sol le memorie  
a me solo il dolor:

La quinta danza è un fuoco «caradas». Allontanandosi le coppie danzanti, Rolf fa condurre Naia alla valle e si avvicina ad Andor per accennargli con parole ambigue che Naia è ancora in vita. Quando Andor scorge Naia vuol precipitarsi verso di lei, ma Rolf lo trattiene all'arceno di un oscuro misfatto. Ambidue si pongono in ascolto. Naia, abbandonata a se stessa, ricorda i giorni felici trascorsi nella stessa valle assieme allo sposo e soggiunge:

Ma poscia un sacrificio orrendo ha  
l'infanto  
Il poema gentile de la mia vita

A queste parole Andor si strappa dalle braccia di Rolf e si avvicina contro di lei:

Un sacrificio... ah dunque una  
una crudel menzogna fu' tua morte!

Esige da Naia che gli sveli l'orribile segreto e Naia racconta: «Sovra un candido letto mi distesi ed erai le mie membra in vago assorto torpor soave. Sentii sulle mie braccia un nacio lenito di fuoco... e a te le braccia

Ah tu non eri... Fu così che aggrisi la mia miseria e il sacrificio vidi e come tron sazie l'empia brama...

Dalla tenda s'ode la voce di Miklos che intona una canzone luttuosa. A quella voce Naia trasale. Andor, insospettito, la stringe domandando:

In viso tu mi guarda e nei tuoi occhi  
ci'io legga il sospetto che mi

Coli che a te giacea vicino... è Miklos?

Strappata la conferma a Naia, Andor corre alla tenda, afferra Miklos e lo trascina in mezzo alla scena:

Miklos il leva! Guarda!  
Questa fasciella, r'hai ravvisi?

Miklos con terrore riconosce Naia e indietreggia. Segue un primo concerto. Andor, furente, vuol senglarsi su Miklos, ma Rolf lo trae a parte e lo consiglia:

Naia è in poter di Miklos! A un suo  
se frenarti non sai, ella è perduta  
Fingi di acconsentirli, e poi addirti  
a lei stanotte... in me l'ambia: il  
stanotte tua per sempre tu l'avrai!

Naia inizia il secondo concerto  
rivolgendosi supplice ad Andor:

Solenne estasi arcaica:  
Ancor t'ho ritrovato.  
Miklos, rimessosi dal suo sgomento, ha diviso il modo di ri-

conquistarsi Naia e ordina alle sue guardie di impossessarsi di lei:

Si tratta in ceppi questa fatucchinella  
che con vane parvenze il tuo sgomento  
penser del fratel mio tenta abulante...

Andor vuol impedire, ma su un cenno di Miklos è trattenuto da Rolf che nuovamente gli insinua: «Fingi di acconsentirli! In me l'ambigui». E Andor si rimette al consiglio di Rolf:

Sottrarla alle sue brame e insieme  
fuggire!

Vecchio, l'impioro...  
A lei mi del condurre...  
La mia fanciulla tu ridona a noi!

Rolf lo giura e con questo pretesto lo porta via con sé. Naia, ritenendosi abbandonata da Andor, getta un grido disperato e viene trascinata via dalle guardie di Miklos. Questi invita il popolo a riformare alle danze, a ritornare alla vita.

Al terzo atto l'azione si svolge nella sala del castello di Miklos del primo atto, dove Miklos ha fatto riportare Naia. Questa si abbandona alla disperazione:

Nello spavento della mia miseria  
non ha più il labbro tuo ma  
pregherà,  
e se il pensiero al ciel, a Dio adeggi,  
solo una voce dir: Muori e disperai!

Si rivolge a Rolf e offrendogli una sua collana, gli chiede in cambio un veleno che le dia una morte dolce e pronta. Rolf accetta:

Morte! Ecco l'idea!  
Alle lor brame gitterò un bel corpo  
ma frigidito, triste, morto!

Naia prende il veleno poi si inghiocchia a pregare. Introdotto da Rolf sopraffatto Andor, che intende rapire Naia a Miklos e fuggire con lei. Ma dopo un primo impulso di gioia, Naia avverte i primi effetti del veleno, una dolce stanchezza, l'assopimento di morte. Vuole che Andor le ripeta la loro canzone d'amore:

Senza posa, d'andor pellegrini,  
nell'andor di eterni matini,  
noi andremo per sentieri fioriti,  
sempre uniti in un sogno d'amore.

Andor incaniza alla fuga, Naia vien meno, il delirio la prende:

Volan leggiadri spiriti a me d'intorno  
E il canto degli angeli ave Maria

Naia muore e Andor, disperato, rimane assorto in dolorosi contorcimenti. Sopraggiunge Miklos che avverte con terrore la morte di Naia. Fra i due fratelli si svolge una scena drammatica: di fronte alle accuse di Andor, Miklos esalta il suo affetto per la morta Andor, infurito, gli si avvicina contro, ma Miklos frena rapidamente la spinta e lo ferisce a morte. Come uno spettro infernale sorge dal fondo il vecchio Rolf, che ha spiata la scena ed ora grida a Miklos:

Fratricida! Ora guarda a questa  
chebro non fai...

Della maledizione compiuta e l'ora  
Sui maledetto ostel della sventura  
guata e ride il demon vendicatore!

Miklos fa per lanciargli contro, ma arretra soggiogato dal suo sguardo imperioso:

Crudel demonio, tu mi fai paura!  
Miklos cade affrontato accanto al letto di Naia. Il terribile vassallo ha compiuta la sua vendetta.



INCANTI E MISTERI DELLA NATURA

## LA LUCE DELLE NOTTI POLARI

Tutti noi abbiamo spesso sentito parlare di uno dei più grandi, strani e meravigliosi, come effetto, fenomeni che si verificano nel cielo delle sabbie glaciali e che gli abitanti delle terre vicine al Polo Nord e Sud osservano sempre con un immenso senso di stupore e di ammirazione, che d'altra parte sorge anche in noi quando qualche viva scrittura ci dà dei particolari di esso, sinceri e completi. Questo fenomeno si chiama aurora boreale ed il suo nome non deve ingannare, giacché si potrebbe pensare che esso si formi al sorgere del sole, mentre invece è nella piena notte che le aurore boreali assumono i colori più vivi e sgargianti, nelle loro fantasmo-geniche formazioni di drappi gialli, di corine, di incandescenze ventagliate nel cielo, che si tingono variamente, alternativamente, dei più deliziosi colori dell'arcobaleno, dal rosso al verde, dal rosso all'azzurro di zaffiro ed al quello sfumato di verde, illuminando con queste luci meravigliose la più fredda e desolata scena del mondo sotto quella delle immense solitudini polari.

Ma se la bellezza delle aurore boreali ha rapito sempre l'immaginazione degli uomini, non è riuscita tuttavia a divulgare l'attenzione spirituale degli scienziati, che da secoli e molti anni, si sono chiesti

sue cause, delle ipotesi di una certa attendibilità scientifica, e se ancora i norvegesi stessi abbiano ripetutamente studiato il fenomeno, ancora Sophus Tromholt, in una sua opera postuma, sul finire dell'800, non chiariva le cause, ed ancora l'illustre Donati, nella stessa epoca, credeva, pensava soltanto che il fenomeno derivasse da particelle elettriche emesse dal sole, mentre veramente fondamentali appaiono soltanto le esperienze di Birkeland (1893) che suggerì l'ipotesi, poi quasi pienamente confermata, tra questi ultimi anni, che il sole emettesse fasci di raggi catodici, o più semplicemente raggi estremamente carichi di corpuscoli di elettricità negativa che bombardando gli strati alti dell'atmosfera, producono in tal modo e per alcuni particolari punti i le aurore boreali. Allo sviluppo ed al completamento delle ipotesi di Birkeland, contribuirono grandemente, e vorrei dire, ultimamente, la scoperta dei raggi catodici veri e propri fatta nel 1869 da Hittorf, il modo che sorla, per così dire, la moda scientifica dello studio di questi nuovi elementi, Birkeland, tra gli altri, vi si dedicò completamente e volse in particolar modo i suoi studi verso i raggi catodici emessi dal sole, e, perenne nel 1895 alla scoperta che essi, sottoposti all'azione di un polo magnetico, si concentrano tutti in un solo punto. Fu qui che facile per noi immaginare come Birkeland pensasse che il fenomeno dell'aurora polare, che si verifica prevalentemente in due punti del nostro globo, dovesse ritrovarsi nella sua scoperta in un appoggio decisivo, ed enunciata, in termini precisi, la relativa ipotesi, passò alla dimostrazione pratica, costruendo un piccolo esemplare della Terra che egli chiamò appunto «terrella» e che nascondeva in sé una elettrocatodila, in modo che ingannando questa nitida con la corrente elettrica, il piccolo esemplare, similmente alla Terra, diventava magnetico come quello originale. Chiuse il tutto in un reclinabile il tutto nel quale era stato fatto il vuoto al massimo grado, la «terrella» fu colpita con i raggi fasci di raggi catodici, ed allora, in miniature, si ripeté il fenomeno delle aurore boreali alle due estremità Nord e Sud del nostro globo.

Quindi, sotto le ulteriori precisazioni, il fenomeno delle aurore boreali era determinato in certi limiti esatti, e in questo momento, il Birkeland, continuando nei suoi studi, cercò anche di spiegare il valore e l'influenza delle perturbazioni del magnetismo terrestre, fenomeno contemporaneo all'apparizione dell'aurora boreale e che si manifesta producendo una forte agitazione nell'ago calamitato. Il fenomeno è stato, per ora, poco conosciuto. Lo Störmer, poi, entusiasmato dai risultati del Birkeland, pensò di applicare l'analisi matematica agli esperimenti, ed incominciò allora a proporsi di costruire apparecchiature elettroniche, per dimostrare la loro influenza sulla azione del globo magnetico e ad applicare i risultati alle aurore per chiarire quindi dalla teoria alla pratica applicazione delle linee caratteristiche del fenomeno, cosa non facile, se si pensi che in tre anni si poterono calcolare numericamente soltanto centotrenta trecenti, impegnando cinquemila ore di

calcoli e numerosi chilogrammi di carta. Ai numeri fecero seguito i modelli dimostrativi, costruiti secondo i dati della matematica, ed in essi si potevano osservare questi raggi catodici incurvati intorno al piccolo esemplare della Terra, per avvicinarsi tutti alle regioni polari, sul lato del globo non illuminato dal sole. Illustrava quindi veramente meravigliosa questa comunione tra la pratica e la teoria, tra le esperienze del Birkeland ed i calcoli dello Störmer, tanto che, perfezionandosi sempre più i risultati di ricerca ed i conseguenti risultati, si giunge oggi a spiegare

fine del 700 si avevano delle idee che si riavvicinavano molto e molto stranamente alle conoscenze esatte di oggi, con le quali si spiegano le aurore boreali dovute, in conclusioni, ad un fluido elettrico che si chiama invece, o un maggiore precisione, raggi catodici.

Dei altri problemi sono connessi allo studio di questo fenomeno e precisamente, come spiega la notizia giunta dalla Norvegia, ci sono nel piccolo gabinetto di Tromsø degli assistenti che fotografano i raggi luminosi ed uno scienziato che lavora allo spettroscopio per analizzare i colori della



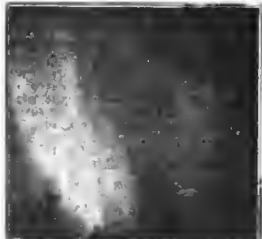
Il laboratorio di Tromsø.

quasi completamente il fenomeno delle aurore boreali con il fatto che il sole, oltre ai raggi luminosi e calorifici, manda sulla Terra anche i raggi catodici, i cui corpuscoli, carichi di elettricità negativa, non soltanto sono meno veloci dei raggi luminosi; ma, ed è quello che in questo caso principalmente interessa, lasciando la loro normale traiettoria sotto l'azione di forze magnetiche, e quindi, deviano, vicino ai corpi celesti saturi di magnetismo, verso alcuni particolari punti, che, nella nostra terra, sono il Polo Nord ed il Polo Sud, assumendo forme strane, colori meravigliosi e sfando tico quindi dell'aurora boreale.

Ho accennato prima come lo Störmer, tracciando nel suo libro una breve storia degli studi sulle aurore boreali, precisasse che fino agli ultimi anni dell'800 e cioè precedentemente alla scoperta dei raggi catodici fatta da Hittorf ed alle esperienze del Birkeland, nulla si immaginasse, anche in senso vago, sulle cause di questo fenomeno. Ed lo aggiunge che lui interessa invece di precisare meglio l'affermazione di questo scienziato, giacché in una collezione francese di studi enciclopedici che risale esattamente all'anno 1797, e cioè cento anni prima di Hittorf e di Birkeland, ha potuto leggere queste parole che qui traduco: le aurore boreali sembrano non essere altro che dei fenomeni elettrici, ed ancora, a proposito di disturbi magnetici che si sono osservati che l'aurora boreale fa variare sensibilmente la direzione dell'ago calamitato; ma il fluido elettrico influisce sulla virtù magnetica, poiché magnetizza il ferro, l'acciaio; perché dunque un fluido che abbia la stessa influenza, non potrebbe essere il fluido elettrico? Dal che si può notare che già alla

luce prodotti. Infatti, prendendo da differenti punti di osservazione una fotografia della stessa aurora boreale, la sua posizione in confronto quella del precedente, è facile, misurando la differente posizione dell'aurora nel due fotogrammi, la durata della posa ed altri secondari elementi, determinare l'altezza nello spazio con precisione, e così oggi si ritiene che le aurore si formano ad un'altezza variabile tra gli 85 ed i 400 chilometri. L'esame spettroscopico serve poi a determinare la costituzione dell'atmosfera in questi strati non noi altissimi, e gli elementi che essa contiene, e con queste osservazioni, Vegriac ottennero la presenza di ozono, Ramsay e Travers quella del gas raro «cripton» poi esclusa. Wegriac quella del gascronio, dal cui ronio presale nella spettro della corona solare, Stark quella dell'ozono nuovamente, mentre recentemente Me Lennan e Sommer stabilirono che tutta l'aurora ha presenza di ossigeno molto rarefatto. E' cosa ancora interessante ricordare come il prof. Fabry, dell'Università di Parigi, abbia ammesso l'ipotesi, in una sua comparso sulla rivista internazionale «Scientia» nel 1921, scrivendo sul problema della luminosità del cielo notturno in qualsiasi parte del mondo quanto meno in luce della luna, che il fenomeno dell'aurora boreale fosse, anche in deboli intensità, quotidiano e che contribuisse a produrre quelle notti eccezionalmente chiare, malgrado che l'aurora del cielo sia differente da quella caratteristica dell'aurora boreale. Quindi gli ulteriori studi potranno servire ad ammettere ed a precisare ad un rigetto completamente questa ipotesi.

NATHALIE ARNOLD.



Un'aurora boreale.

a quale causa si dovesse attribuire il fenomeno, tanto che se in un volume di divulgazione scientifica, recentemente tradotto in italiano dall'originale norvegese (Dalle Sicte agli Atomi - Hoepli), ed il cui autore è oggi ritenuto il più preciso e specializzato studioso delle aurore polari, il norvegese Störmer, si scrive che questo fenomeno è stato uno dei più profondi misteri del secolo scorso (cosa che, tuttavia, come vedremo, non è poi di una rigorosa esattezza), anche pochi giorni fa è giunta dalla Norvegia una notizia che precisava che alcuni scienziati, sotto la direzione del prof. Lars Vegriac, stanno cercando la risposta esatta e la soluzione del mistero delle aurore boreali, nella forma rigorosamente scientifica, lavorando in un piccolo laboratorio nei pressi di Tromsø, località nella quale il fenomeno è perfettamente e completamente visibile.

Ritornando nella storia di questi studi, lo Störmer afferma dunque che se nell'anno 1250 un anonimo norvegese aveva già descritto completamente le fasi di una aurora boreale, senza dare tuttavia, sulle

# MLADA LIPOVETZKA

e i canti dell'Ucraina

Mlada Lipovetzka, vera cosacca d'Ucraina, discendente per via di madre da un atmano della gloriosa Sile, prese anch'ella la via dell'esilio, in cerca di un porto, di un rifugio.

I suoi ricordi le avvolgevano l'anima come un mantello d'ombra e portava nel cuore i gemiti e le lacrime del suo popolo, già grande,

la storia e l'arte dell'Ucraina si trovano raccolte in un quaderno compilato da Mlado Lipovetzka, primo di una serie di sei quaderni nei quali l'autrice si propone il nobile scopo di far conoscere meglio tra noi il suo Paese.

Tanto più opportuni questi quaderni culturali, che agli lettori potranno rivolgersi oltà signora Lipovetzka in via Principe Amedeo, 20, a Torino, in quanto l'autrice porta altrove l'Ucraina i canti popolari e storici dell'Ucraina. Questi canti vanno divisi in due gruppi, secondo che anteriori o posteriori all'annessione dell'Ucraina alla Russia. Migliaia i primi, a sfondo guerresco, testimoni perenni di una gente travagliata che non ebbe mai requie e sempre dovette lottare. Sentite questo frammento di Taras Scvenco:

Vivere, in Ucraina,  
la bella libertà.  
S'irrorava con l'acqua  
del nostro sangue. Le colline  
erano un giardino:  
la steppa era sua coltura...  
Nel col sangue, con sangue  
s'irrorava, la libertà,  
e dormiva ai cumuli di morti,  
di morti cosacchi,  
di nudi morti.

A questa nostalgia accendeva in esilio, la Radio Italiana non poteva non dare il suo aiuto. Molti radio-amatori ricorderanno una bella e poetica serata dello scorso luglio. Propagata dal microfono di Torino, la voce calda suavia e passionale dello signora Lipovetzka portò accorati lamenti e potpit di fierezza a quanti amano accostarsi all'anima dei popoli attraverso le canzoni che ne sono le genuine espressioni.

Di se stessa, della sua interpretazione, Mlada Lipovetzka dice:

« Sono una slava che canta i canti della sua terra, che da altri non possono essere cantati, da altri che non conosca la nostra vita, il nostro mondo e il male della nostra steppa: indicibile morte di malinconia, smarrimento e sgomento. In questo io ripongo la mia più forte ragione d'essere come cantante, nella vostra Italia, che di canti è tutta piena... ». Malinconia, nostalgia della Patria perduta...

Eppure al vivo, si vive anche così... per quanto orribile sia... Ah, morirei bisognerebbe morire!

Non si muore di questa passione che prepara l'avvenire; perché, dice Taras Scvenco:

...c'è la speranza, fratello, che non si spegne mai...

E la Speranza dell'Ucraina ha in Italia il volto e la voce di Mlada Lipovetzka.



MLADA LIPOVETZKA,

che ha cantato alla radio canzoni popolari e storiche dell'Ucraina.

glorioso, che attraverso guerre secolari giunse da Kiev sino al bacino del Volgo e delle principie ad un nuovo impero, chiamato Russ dal nome dei suoi fondatori.

Il primo vero gioiello di arte poetica, non religiosa, fu la canzone di Igor che descrive le guerre di questo principe contro i polaviti (1185). Sommersa dall'invasione dei Mongoli che nel 1210 rovinarono Kiev, la vita politica e culturale della Nazione si trasferì a Vladimir e poi a Mosca, dove però per le differenze etniche delle popolazioni indigene, che avevano una letteratura ben diversa, non poté acclimatarsi. Miglior fortuna la letteratura ucraina trovò nelle terre di Galizia, Volynia e Podlissie, dove regnavano i principi della dinastia Rurikovič si venne formando una lingua letteraria e l'introduzione della stampa segnò una data capitale nella storia del pensiero ucraino. Il primo libro della nazionale letteratura fu stampato a Cracovia nel 1491 per ordine del Principe di Ostróg e va notata che uno dei primi stampatori ucraini, lo Scoryna, si addottorò a Padova. Queste e altre notizie interessanti

## 30 GIORNI

**SOTTO LA PIOGGIA  
E AL SOLE NON  
ALTERANO LA  
TARATURA DEI  
CONDENSATORI  
MANENS**



Perché il Vostro apparecchio ha un funzionamento bizzarro?  
Perché risente e quasi Vi preavvisa delle variazioni atmosferiche?

È perché le sue parti componenti variano le loro caratteristiche al variare dell'umidità dell'atmosfera: ciò è stato provato da recentissimi esaurienti studi. Fra i componenti molto facilmente influenzabili sono certamente i condensatori fissi. E poiché essi disimpegnano in ogni circuito radio molteplici funzioni — alcune delle quali di capitale importanza — così ogni variazione delle loro caratteristiche è oltremodo nociva.

Per evitare completamente la dannosa influenza dell'umidità sull'isolamento dei condensatori fissi occorre usare diettilitico mica di primissima qualità.

Ma non basta: la mica deve essere lavorata in modo affatto speciale e meccanicamente perché nella lavorazione a mano gli essudati ne compromettono la bontà. Inoltre il condensatore non deve essere racchiuso in materie isolanti (bakelite) perché ciò è oltremodo ingenuo, inquantoché tali materie sono igroscopiche e non permettono inoltre di raggiungere quella fantastica pressione di chiusura che in un condensatore fisso è assolutamente necessaria.



# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

**D**urante le ultime corse in stalla che hanno avuto luogo a Lago Placid, nello Stato di New York, i corridori sono ricorsi all'uso di maschere protettive per proteggere la faccia dal freddo e dalle cadute provocate dalla velocità eccezionale che veniva raggiunta in tali



*I corridori in stalla ferati di nascondere al cinema per proteggere il capo.*

tratti del percorso. I vincitori del campionato, guidati dal lago Saratoga, oltre ad indossare la maschera si sono coperti il capo con un elmetto per evitare di spaccarsi il cranio in caso di qualche spiacevole incidento. In simili fantastiche corse, rese temerarie dall'ardore di vincere i vistosi premi in denaro, ogni corridore non ha mai trascurato di imbottire bene gli abiti per proteggere il corpo, ma la testa era stata trascurata. L'esperienza ha però suggerito una adeguata protezione, almeno per il viso.

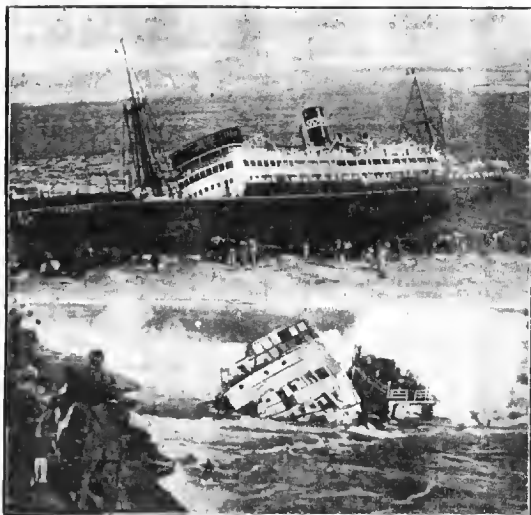
**P**er risparmiare il personale addetto alle vendite sono stati utilizzati da parecchio tempo i cinegiornali che distribuiscono automaticamente la merce dietro l'introduzione di una moneta nell'apperturatore apposita. Queste macchinette automatiche non rappresentano più una curiosità, ma l'interesse del pubblico è stimolato dai nuovi affetti che si aggiungono ai vecchi in questa comoda e semplice forma di



*Una signorina che acquista un disco fonografico all'uscita del teatro ponendo una moneta nell'apertura della macchina che distribuisce i dischi automaticamente.*

vendita. In America sono stati impiantati recentemente distributori automatici nei negozi di generi alimentari, che così rendono inutili i commessi. A Londra si può ora

acquistare il disco fonografico contenente il prezzo principale dell'opera rappresentata in teatro, senza bisogno di perder tempo per recarsi in negozio, poiché all'uscita si trova la macchina che provvede da sola alla vendita, purché si introduca la moneta necessaria. Tali dischi sono fabbricati con una sostanza non infiammabile e sono molto leggeri, circa sette volte meno di quelli comuni. La comodità che la macchina automatica offre agli spettatori si risolve in un maggior guadagno per la fabbrica dei dischi, per la grande facilità con cui una persona si decide a fare l'acquisto dopo avere sentito al teatro il pezzo inciso nel disco.



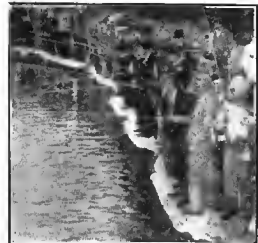
*In alto: La motonave « Malabar » incagliata sulla costa australiana. In basso: I resti della medesima nave dopo circa ventiquattro ore.*

**G**li ingegneri che studiano il mezzo da utilizzare la forza delle onde del mare comprendono quanto essa sia effettivamente immensa, tanto che una delle maggiori difficoltà per realizzare un saggio di tal genere è costituita dal fatto che il mare, quando è in tempesta, distrugge qualsiasi impianto che si trovi sulla sua superficie. Un esempio molto eloquente della potenza delle onde è stato recentemente dato dall'oceano in occasione del naufragio della motonave

Hollywood è risultato che 5000 piedi di pellicola rendono circa quattro once di argento, che si dissolve nel bagno. Siccome i grandi recipienti adoperati per i bagni di fissaggio devono essere vuotati spesso volte per rinnovare il liquido, i chimici fanno versare il contenuto in vasi apposti, dove, in agguato ad un trattamento chimico, l'argento si precipita al fondo. In tal modo essi recuperano una tonnellata di argento per ogni 60.000 galloni di liquido.

**L'**allevamento delle trote viene generalmente fatto per portare sul mercato questi pesci di lusso, che in tutte le parti del mondo sono pagati a prezzi elevati. Ma una So-

viall a domicilio gratis, né esiste alcun limite sul numero di trote che ogni pescatore può pigliare con la sua canna. Durante uno degli ultimi mesi l'ammontare delle trote pescate è salito a 15.000, ma bisogna



*La pesca delle trote nel laghetto artificiale esistente nel cuore della città di Los Angeles.*

Però considerare che l'affluenza del pubblico è enorme, che si può pescare giorno e notte e che i pesci pescati sono sostituiti con altri provenienti dall'allevamento.

**U**n nuovo tipo di occhiali per automobilisti consente una migliore visione di quanto sia dinanzi al guidatore e nello stesso tempo rende possibile l'accertamento di ciò che si possa trovare dietro la vettura, senza bisogno di voltare la testa. Questi occhiali portano ai fianchi esterni delle due lenti comuni due specchi rotondi, disposti ad angolo, in modo che guardando in uno di essi l'automobilista possa vedere subito se sia seguito da qualche altra automobile e se possa manovrare con sicurezza. L'apparizione di occhiali così lenti multiple, che fanno vedere come se una persona fosse bifronte, data da qualche anno, ma le prime applicazioni sono state fatte per gli agenti preposti al



*I nuovi occhiali per i motoristi con i quali si può vedere anche di dietro.*

« Malabar » sulla costa dell'Australia, nelle vicinanze di Sydney. In un primo tempo la nave si era arenata presso la riva dell'oceano, rimanendo un poco inclinata su un fianco, ma in ultimo slancio. Dopo meno di ventiquattro ore la « Malabar », che per precauzione aveva sbarcato tutti i passeggeri, è stata ridotta ad un mucchio di rottami: le onde infuriate, spinte da un vento tremendo, la demolirono completamente in un periodo di tempo lamente breve.

La città commerciale della città di Los Angeles ha trovato che è più conveniente allevare le trote per farle pescare a pagamento, cioè a coloro che sono disposti a pagare un biglietto d'ingresso per tentare la loro fortuna e mostrare la loro capacità con la canna da pesca intorno al laghetto artificiale che è stato costruito appositamente in una proprietà privata del centro della città. In questo laghetto, che è lungo 45 metri, nuotano circa 10.000 trote, che attendono di essere pescate. I dilettanti di pesca hanno diritto a tutti i pesci pescati, che vengono in-

regolamento del traffico stradale delle grandi città. Con qualche perfezionamento, suggerito anche dall'esperienza, sono venuti fuori i nuovi occhiali indicatissimi per le persone che guidano le automobili nei centri in cui vi è grande movimento di veicoli.

# Sfogliando l' "Annuario Radio" del Consiglio Nazionale delle Ricerche

La terza raccolta dei *Dati e memorie sulle radiocomunicazioni*, che va ad accrescere anche quest'anno, con un vistoso volume di più di 700 pagine, la biblioteca dei radiocorrieri, può ormai considerarsi, come ben dice il suo sapiente ordinatore, l'Ammiraglio G. Pession, nella lettera di presentazione a Guglielmo Marconi, l'Annuario del Comitato Radiotelegrafico del Consiglio Nazionale delle Ricerche, che accoglie, come è ben noto, i più bei nomi della scienza e della tecnica radioelettrica italiana.

Sfogliando l'interessante pubblicazione, resa più allettante da numerose e nitide incisioni, alla quale hanno collaborato una trentina fra membri ordinari ed aderenti del Consiglio suddetto, si ha una riprova della maturità a cui è giunto anche il nostro Paese nel campo bibliografico della radio, dominata, fino a poco tempo addietro, quasi completamente dalla produzione straniera. Così, l'indirizzo, più organico, che è stato dato, sotto tali alti auspicii, al movimento radio-intellettuale italiano, la bene sperare anche per l'avvenire delle nostre attività nel campo della radioelettricità, cui era mancato finora il livello della speculazione scientifica, svolta in modo altrettanto isolato e frammentario.

Una della memorie, compilata dal prof. Giuseppe Vanni dell'Istituto radiotelegrafico militare, costituisce un degno ed elevato prologo del prezioso volume; e trasportando il lettore nei campi suggestivi e pressoché inesplorati della teoria delle radiazioni luminose, corpuscolari ed elettromagnetiche, riesce molto efficacemente a chiarire i punti più scabrosi riguardanti l'affinità delle radiazioni luminose con quelle utilizzate dalla radio, affinità già intravista, prima che da altri, dal nostro Padre Grimaldi nel secolo XVII, ma oscurata per lungo tempo dalla teoria corpuscolare (o della materialità della luce) di Newton, e poi affermata completamente per merito di Foucault, Fresnel, Maxwell, Righi ed altri.

Segue poi una relazione del rev. prof. Paoloni e dell'ing. Piero Iardi sul funzionamento del servizio di osservazione dei radionosferici, stabilito fin dal 1928 a Montecassino, sotto gli auspicii del Comitato R. T. dei C. N. R., ed incoraggiato particolarmente dalle autorità del Regio Esercito. Col maggior uso che si fa facendo delle onde corte ed ultracorte, dei concentratori di energia di tipo direzionale e dei ricevitori ad alta amplificazione, i disturbi atmosferici non risultano più così temibili per le radiocomunicazioni come una volta; ciò hanno compreso i valenti organizzatori di tale servizio, indirizzandolo, più

che altro, all'accertamento della loro origine, rispetto ai principali fenomeni geofisici ed astrofisici, ai quali i disturbi di tal genere risulterebbero collegati. Un'importante novità introdotta è l'impiego della radiogoniometria nello studio statistico dei radionosferici; merco la quale è già stato possibile accertare che nella zona di Roma la loro direzione prevalente è quella nord-sud, ciò che confermerebbe l'ipotesi, messa in evidenza da Bureau, Watson-Watt ed altri studiosi esteri, della esistenza di una direzione caratteristica, per ogni località, dei disturbi in questione.

Il problema della precisione e della distribuzione delle radiofrequenze, d'importanza vitale per le radiocomunicazioni, è trattato, come nei precedenti volumi, sotto il punto di vista interno ed internazionale, in una memoria di 32 pagine che riassume le disposizioni regolamentari in tale materia, i pareri del C. C. I. R. e le idee ora prevalenti sul grado di precisione degli odometri, sulla tolleranza ammissibile negli scarti di frequenza, la purezza delle emissioni e la selettività dei ricevitori, la larghezza della gamma di frequenze occupata da una stazione, soffermandosi particolarmente sulle questioni, ora di piena attualità, della distribuzione e del controllo a distanza delle frequenze. Nei confronti delle radiodiffusioni, l'A. mette

giustamente in rilievo la necessità di migliorare il piano delle onde, concedendo una maggior larghezza di respiro, e la possibile esclusività della gamma 1875-1050 metri; cita i lavori del nostro Istituto di misure di Sesto Calende e l'occasione per far risalire la stabilità di emissione delle stazioni Eiar, rispetto ad altre stazioni estere che presentano, talvolta, scarti di frequenza assai elevati.

Fra i problemi della propagazione delle onde, e specialmente delle onde corte, presenta il massimo interesse quello di stabilire quale influenza possano avere i vari fattori meteorologici sull'intensità della ricezione, ed in particolare sull'estensione delle zone di silenzio, e ad esso viene dedicata una incisiva trattazione dal prof. Ivano Ruzzi, che non è senza interesse nemmeno per la radiofonica circolare; a tale proposito è da sperare che i principali gabinetti geofisici, come quello di Montecassino, l'Istituto di fisica di Bologna ed altri che si occupano di tali ricerche, possano valersi della collaborazione delle meglio attrezzate stazioni private di radioaudizione, veri osservatori auditivi, così abbondantemente dislocati in ogni parte della Penisola e delle isole, e fin nelle lontane Colonie.

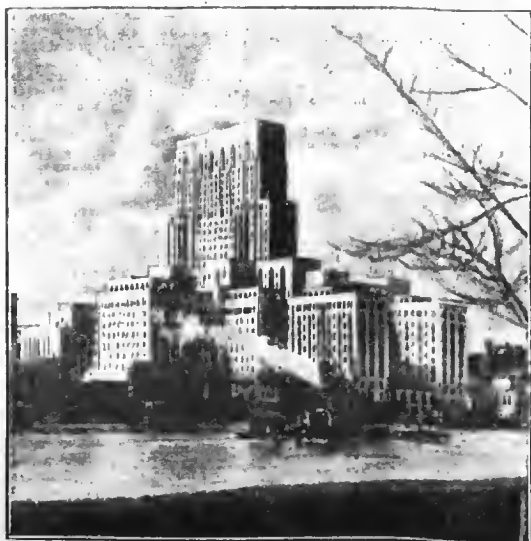
La parte seconda del volume, meno interessante per la gran

massa dei lettori del *Radiocorriere*, contiene memorie di carattere prettamente tecnico, di cui alcune si riferiscono a ricerche originali sui tubi a vuoto, eseguite dal prof. Lo Surdo, dal colonnello Luigi Sacco, dal comandante Matteini, da G. Todesco, Trieri e Ricca, ed altre trullano di argomenti e di applicazioni particolari riguardanti la tecnica degli apparati R. T. Fra queste ultime sono specialmente degne di rilievo una memoria di T. Mazzuca sull'applicazione degli apparati telegrafici stampanti al radiotelegrafo, una memoria di G. Blotter sui circuiti interurbini per le radiodiffusioni, una relazione di Guerra sulla trasmissione di immagini dai velivoli, un resoconto dettagliato di V. Gori sul centro di radiocomunicazioni della Italo Radio. Completa molto efficacemente la seconda parte un'importante relazione del marchese Solari sullo sviluppo dei servizi radioelettrici della Marina mercantile italiana, sviluppo che si può dire veramente tale da quando un Ministro marinaro ha preso il timone delle Comunicazioni e delle Radiocomunicazioni italiane, portando, nel volgere di pochi anni, alla più alta efficienza consentita dal progresso.

La terza parte costituisce un'insigne raccolta di memorie relative alle misure radioelettriche, alla quale hanno collaborato il prof. Pession, naturalmente a vari dignitari di laboratori radiotecnici statali e privati, e cioè i professori universitari Lo Surdo e Focaccia, l'ing. Algeri Marino, l'ing. Guesatta, il dott. Sabbatini dell'Istituto Sperimentale P. T. ed il dott. Vecchiarelli dell'Istituto delle Comunicazioni della Regia Marina. Particolarmente interessanti sono le memorie dei due ultimi sugli odometri e sulle misure di frequenza, campo nel quale si è affermata brillantemente in questi ultimi anni la produzione dell'Istituto P. T. di Roma e di quello di Livorno.

La quarta parte, dedicata ai circuiti elettrici impiegati nella tecnica delle trasmissioni, comprende quest'anno una sola memoria di G. Giorgi sulle formule per la calcolazione dei filtri di onda, alla quale segue la parte quinta (legislativa) con due elaborate trattazioni, l'una del professor A. Giannini sulla struttura internazionale della radiodiffusione e l'altra di G. Giorno sulla revisione della Convenzione radiotelegrafica di Washington.

Nel nostro Paese i problemi giuridici della radio non sono così frequentemente trattati come in altri Paesi esteri, epperò, ben ha fatto il Comitato R. T. del C. N. R. ad includerli sempre nei volumi annuali fino-



Un ospedale moderno che richiama con le linee architettoniche il palazzo dei Papi di Avignone.



SUI LIMITI DELL'INVEROSIMILE

## L'ANTENNA TRAGICA

ra pubblicarli. Per quanto riguarda lo statuto internazionale delle radiodiffusioni, l'A. è dell'opinione che tale materia non sia di competenza della prossima Conferenza radioelettrica di Madrid, non potendo essere regolata che in base ad accordi speciali, salvo, beninteso, la parte riguardante le onde; ma ciò non esclude che l'argomento debba essere studiato e trattato profondamente, come fa il professore Giannini nella sua memoria. Il comma, Guerne sostiene la necessità di fondere in una sola le Convenzioni telegrafica e radiotelegrafica, e sembra tale tendenza sia già stata osteggiata dagli *aficionados* della radio, che vedono in essa una forma più universale di progresso, con una vastità di applicazioni che si accostano quasi fatalmente da quelle, più semplici, del telegrafo, pure l'idea non pare sostenevole, dappoiché la fusione delle Convenzioni non escluderebbe la esistenza di regolamenti ben distinti per la telegrafia e le radiocomunicazioni.

La parte sesta del volume contiene varie relazioni sull'attività delle tre Istituzioni nazionali dello Stato che si occupano di studi e ricerche sulla radio-tecnica, ed un resoconto del colonnello Sacco sull'attività tecnico-scientifica dell'Ufficio R. T. del Genio militare, dalle quali rilevasi con compiacimento il notevole sviluppo che ha avuto la ricerca radioelettrica teorico-pratica presso i suddetti Enti tecnici statali, alcuni dei quali sono già nelle condizioni di progettare e costruire i più importanti apparecchi occorrenti alle forze armate.

Chiudono la bella pubblicazione un dizionario contenente un primo saggio di terminologia radiotecnica, ed un accurato indice bibliografico dei principali pubblicazioni estere e nazionali su argomenti radioelettrici. La necessità di una terminologia italiana sulla radioelettricità era risentita da anni, e si è sempre lamentato che tanto le Amministrazioni quanto i privati usassero, nella trattazione scritta o verbale di tale ramo dell'elettrotecnica, che è di incostituita origine italiana, locuzioni prese generalmente a prestito dagli idiomi stranieri. Pertanto è da augurarsi che tutti indistintamente i tecnici italiani, e specialmente la tecnica ufficiale, si uniformino alla terminologia suggerita dal Consiglio Nazionale delle Ricerche, contribuendo a migliorarla ed a completarla.

In complesso, il terzo volume di *Dati e memorie sulle radio comunicazioni* dà la gradevole impressione che sia virtualmente costituito, anche nel campo della radio, il fascio, tanto auspicato, delle migliori forze intellettuali del Paese, per dar vita e consistenza ad una forma di attività nazionale sul cui rendimento avvenire è lecito fare le più favorevoli previsioni.

GINO MONTEFINALE.

Era idea di Eric di avere la radio. In quell'epoca i nostri affari andavano discretamente male e sul nostro orizzonte passavano densi nuvoloni. Talvolta però il tempo scorre più in fretta e quando si è tra i guai che quando si è felici. E si fu appunto stando tra le angustie che Eric fermò la sua attenzione sulla radio. E fu allora che gli saltò in mente l'idea di possedere un apparecchio, lo non vide nulla di straordinario in quell'idea, ma egli affermò che la radio era «divertente ed edificante».

Pero, dire che Eric ed io abbiamo insieme. Abbiamo preso posto in un suburbio di Londra. Lo chiamo posto e infatti è un posto. Ad ogni modo c'è un letto e una porta e poi sta da solo in un grande prato deserto. Gli abbiamo dato nome «Tutto dentro» e ciò accade ogni qualvolta siamo in casa. Abbiamo scelto il quartiere di Wormwood Scrubs perché è un quartiere dove non ci sta che gente, come noi; gente che non pensa mai al domani perché non sa mai come risolverla l'oggi. Molto più che a risolvere l'oggi pensa sovente per noi la polizia cacciandoci in prigione.

Noi siamo rolini gettati qua e là dalla guerra e viviamo con le risorse del nostro ingegno. Eric fa dello spirito e lo legge dei libri. Abbiamo tutto quanto ci occorre eccetto denaro.

«E' proprio un peccato non essere radioascoltatori», disse Eric, fissando una candela con un po' di cera colata su di un barattolo, «Sì, è veramente un peccato» ammise io. Poi ci mettemmo ad ascoltare il silenzio.

Il giorno dopo Eric arrivò a casa con due pacchi. Uno conteneva un altoparlante e l'altro un radioapparecchio.

Disse che la cosa era stata facile perché i negozi erano affollatissimi e tutto era a portata di mano come se aspettasse di essere portata via.

Il più noioso era il portarla in casa. «Senti che peso, amico». Ma lo credetti alla sua parola. E' sempre pericoloso mettere mano sul filo. Io guardai Eric a tirar fuori una scatola con gli accessori, il filo, le viti e tutto l'occorrenza insomma per mettere su un radio apparecchio.

Si chiamava «L'antenna tragica» e il foglio di carta che c'era dentro diceva trattarsi di un miracolo di selettività.

«Ascolteremo Vienna...» disse io — se non andiamo dentro per dodici mesi».

E lo pregai di spaziettarli il resto mentre io m'indugiavo a far star retto l'altoparlante. Egli disse tutto in fila sul tavolo: condensatori, trasformatori, rocchetti e altri oggetti che portavano nomi da me mai uditi.

Ma Eric è un esperto meccanico. «Prendi e fa sparire questo» mi disse consegnandomi una scatola colorata. «Perché? Che cos'è questo?».

«E' una valvola», mi spiegò, «ma non devi farla vedere troppo».

La nascosi in un cassetto in attesa che avessimo ottenuto la licenza come radioascoltatori.

Quando ebbimo finito, Eric disse:

«Adesso mi occorre un caccavite; ce n'è uno nel sacchetto degli arnesi, vuoi darmelo, per cortesia?».

Eric è molto affabile quando si vede servito.



Il giorno dopo mentre fissava l'altoparlante — confesso che non l'ho mai veduto lavorare tanto e per così lungo tempo — io pensai ad installare l'antenna.

Scelsi il posto che mi parve adatto dove già un altro radioamatore aveva innalzato la sua antenna.

Se va bene per lui, va bene anche per noi, pensai, e innalzai l'antenna. Eric, che non ha mai una parola d'elogio per nessuno, venne fuori a vedere, quando ebbi terminato — o avevo lavorato realmente.

Egli fece una smorfia e disse che l'altezza non era sufficiente, come se fosse stata colpa mia. Ma siccome Eric è di parecchi pollici più alto di me, io rinunciai a discutere intorno a questa cosa.

Il giorno dopo era il giorno fissato per il grande evento.

Ploveva diritto e c'era un buio pesto quando finimmo il nostro lavoro, ma eravamo contenti di dare il nostro piccolo contributo al Governo e alla Radiosocietà Britannica e di andare a casa ad ascoltare la radio.

Io ero eccitato e non vedevo l'ora di sentir fruscicare la corrente sul filo, come l'onda sulla riva del mare.

Eric controllò tutto con le sue dita leggere. Poi girò l'interruttore.

Silenzio. — Lo rigirò. — Silenzio. — Lo girò rapidamente, di seguito.

Silenzio. — L'apparecchio era muto come una tomba.

Per mezz'ora Eric rimase nel misterioso cofanetto.

Poi disse: «Questa sera non v'è trasmissione. Davenport è bruciata!».

E così lo andai attraverso la pioggia e l'oscurità a Underground per veder di telefonare. Chiamai la Radiosocietà Britannica. «Datemi gli ingegneri» ordinai con voce severa come s'io volessi dar loro una lezione, e premetti il bottone A.

«Parlo con gli ingegneri?...». Finalmente qualcuno ripose. «Il fatto è, che Eric — voi forse non sapete chi è Eric, ma forse leggerete di lui un giorno. — Ebbene Eric ha comperato appunto un radio-apparecchio — l'hallo! l'hallo! l'hallo 2 L O; l'hallo! — Silenzio spopolare,».

Dunque tutto era scoppiato, Savoy Hill e tutto il resto.

Allora me ne tornai a casa attraverso l'oscurità e la pioggia, ma prima di rincasare ebbi l'idea di dare uno sguardo all'antenna. Non la potevo vedere perché pioveva a rovescio ed era buio completo, ma andai a tastare come un cieco. Ad un tratto ruzzolai nella buca e caddi con la faccia nel fango. In un secondo compresì ciò che era accaduto. L'amico al quale io avevo confidato il suo meteo della nostra vicinanza alla sua antenna, tornato a casa mentre noi eravamo fuori, aveva portato via antenna e tutto, come un ladro nella notte.

«E' andata?» dissi ad Eric, sbattendo la porta dietro a me.

«Povera vecchia Davenport! — esclamò egli affondando la faccia tra le valvole e gli accessori — e Brookman Park se n'andrà presto anch'esso: hanno fatto le antenne troppo alte. Non possono sopportare queste bufere di vento».

«E' andata! gridai io». Egli alzò la testa come una furia. «Io me ne infischio di sapere se Hilversum o la Torre Eiffel sono stati ingoiati — ma la tua faccia è piena di fango — che cos'è che è andata?».

«E' l'antenna che se n'è andata», risposi.

E allora ce ne andammo lungo tempo a guardare l'uno l'altro ascoltando il silenzio.

(Dal Radio Times).

PHILEMON.



Le illusioni di Tersicore:  
Come si scriveranno le "girls..."

# DANZARE!

Molte aspiranti e poche elette:  
Esercizi ginnastici che sembrano torture.

Danzare, un tempo, voleva dire esprimere con dei movimenti in ritmo degli stati d'animo, dei pensieri, delle passioni. L'acrobazia è, invece, seconda me, la dimostrazione matematica di un ragionamento; e quindi l'opposto del sentimento. Più... rinnovati di così il cuore, dovetti dire, il guolo è però che la danza vera è già morta ed è mortuaria.

A Hollywood, capitale del film, di danzatrici ce n'è qualche migliaia, dalle bravissime alle mediocri ed alle esordienti. Le prime sono oggi anche stelle di questa o quella casa produttrice. Le altre appartengono alla tanto eteroclitica massa delle girls, accorte ragazze che alla danza sono venute non già, come un tempo accadeva, per il piacere di essere attrici del domani, ma in seguito ad un ponderato ragionamento, che loro ha fatto ritenere, fra molte professioni, migliore quella della danzatrice per il guadagno che consente a chi dimostro di possedere un corpo ben fatto ed arridevole al più bizzarri e impensabili coreografi.

E' avvenuto, insomma, un vero e proprio rovesciamento di considerazioni. Dal periodo della romantica illusione si è passati, anche nel campo della danza, a quello della professione per lucro, guidata e resa possibile da apposite organizzazioni e scuole, le quali agiscono in perfetta armonia con le leggi del vivere comune.

A New York come a Londra, a Parigi come a Berlino, le scuole per le girls sono assai numerose e molto frequentate. In esse le allieve vengono in primo luogo sottoposte ad accurate visite per accertare la loro sana costituzione ed il perfetto funzionamento degli organi vitali, e poi avviate ad una lunga e sempre più difficile e faticosa serie d'esercizi aventi lo scopo di ridurre alla più rapida obbedienza tutti i muscoli.

Ciò che è interessante, però, è conoscere il sistema di arruolamento delle future girls. Pensare che tutte le allieve vadano spontaneamente ad iscriversi ai corsi è troppo antiquata. Quelle che intraprendono la carriera per puro e semplice piacere del teatro sono la parte minima. Esistono, invece, delle persone d'aspetto serio, posate, ispirate fiduciosi, le quali hanno il compito di girare città piccole e grandi per scoprire dovunque delle possibili allieve.

Queste persone, nella maggior parte dei casi gente di mezza età, dalla parlantina spigliata, nel continuo girare che fanno, non mancano di incontrare spesso dei figli di ragazze snelle e promettenti. Senza dar nell'occhio le seguono. Niente fermate o sorrisi adescatori. Quando la predestinata giunge a casa, si informano sui conti sua pressa chi può dare notizie — portinali o conoscenti — e quindi solgono. Vanno direttamente dai genitori, ai quali espongono non semplicemente la ragione della loro visita.

C'è chi prende la cosa in scherzo



Joan Crawford ed i ricordi della sua passata carriera.

e chi si affende, ritenendosi libero nella sua onorabilità. C'è chi trova la cosa sorprendente, impensata, ma interessante... Comunque, l'incarico deve raggiungere lo scopo o tutti i costi: ottenere che la ragazza venga avviata alla carriera della danza. E per avvalorare la sua tesi comincia a sfoderare altoparlanti di domande e di contratti, di regolamenti e di attestati.

— Vostra figlia ha un bel fisico, dev'essere giovane...

— Quattordici anni.

— Benissimo! E voi, tra una mese, sarete professione di sorta o di operaia e quella di girl, non dovreste esitare. La ragazza, viene per un anno alla nostra scuola. A voi non costa nulla. Anzi, ve la manderemo nel nostro educativo, ve la istruiamo per quel tanto che è necessario alla sua professione dei domani, le insegneremo a comportarsi come una vera signora; in più, poi, nanderemo a voi, settimanalmente o con quella periodicità che più riterrete opportuna, la stessa somma di lire che vostra figlia vi dava lavorando.

— E' impossibile!

— E' vero, signore. E non si tratta di regala perché noi terremo conto di quanto la ragazza esista e quando essa comincerà ad avere dei contratti, sugli stessi, ma in modo che

essa non debba soffrirne, riterremo delle percentuali fino a chiudere il suo debito. Come potete constatare, non si tratta di imbrogli.

Così continuando, è ben difficile che l'incaricato della Scuola delle girls lasci la casa della ragazza senza aver concluso. Tanto più poi se la ragazza stessa, se ne entusiasma.

E otto giorni dopo, generalmente, compare una vecchia pastore evangelico o una rispettabile signora anziana al caso della nuova recitata:

— Vengo a prendere Mary, Nelly, Clarette, Rosy, Margot, Solty... per accompagnarla a Parigi, a Londra, o Berlino, a New York...

E la ragazza, festante, prende la valigetta da giorni preparata, albanica e bacia forte forte il suo caro papà e la sua buona mamma che hanno gli occhi pieni di lagrime e col pastore e la vecchia donna se ne va — in buone mani, quindi — verso l'ignota via che l'onda fa fantastica.

Su, su, non piangete, babba, mamma; guadagnerò presto molto denaro e staremo meglio tutti.

Il denaro? Ecco dove è finita il sogno d'orfe.

Ma, molto spesso, quanta sofferenza costa quel denaro!

Se per moralità o serietà le scuole delle girls sono davvero entomio-

bili, i dolori, che i difficili e lottuosi esercizi ginnastici cui le allieve devono essere sottoposte regolano, non li allevia nessuno.

A quindici anni, età migliore per l'allenamento o qualsiasi esercizio, essi sono un po' meno forti, data la flessibilità dei muscoli, ma dopo...

Cominciare a diciotto, a venti, a ventidue si può ancora, ma è necessaria una salute di ferro ed una forza di resistenza al dolore senza pari.

Gli esercizi più difficili e pericolosi sono: quello dello scallo d'acrobazia, cioè il cadere di colpo sul pavimento o gambe divaricate, e quello del mandare in alto una delle gambe fino a farla sorpassare il capo, chiamato « calcio al capo ». Quest'ultimo, anzi, è così pericoloso che non tutte le allieve riescono ad eseguirlo. Né è permesso di voler giungere dove i maestri, col loro occhio clinico, scrutando attentamente le dilatazioni delle pupille e la distensione dei muscoli facciati e del collo durante la prova, hanno dichiarato che l'allievo non potrà arrivare.

Tanto la spaccata quanto il calcio al capo comportano un tale sforzo che le conseguenze in chi non fosse ben preparato all'esercizio con altri più semplici, potrebbero anche riuscire incancellabili.

Durante le lezioni le allieve sono ossessate, oltre che dai maestri, dai dolori, ed anche se l'orario quotidiano si riduce poi, per quanto concerne l'acrobazia, o un'ora di istruttoria e due di allenamento, non è prudente affermare che, dopo la lezione di acrobazia, tutte le girls di domani siano sempre in grado di passare allo studio delle altre discipline imposte dallo scuola: ballo, canto, musica, scena, parlamento, oltre lingua, letteratura, storia ed altre cose del genere. Molto spesso, specie nei primi tempi, una buona parte se ne scappa sul proprio letto di comodità e si raccomandano o qualcuno per massaggi supplementari a quelli di regolamento.

Quanto poi alla durezza del corpo, si dice che sia di un anno, ma soltanto un ben piccolo numero delle allieve riesce a debuttare entro così breve tempo. La maggior parte delle girls segue due anni al minimo di scuola e se si considera la brevità di carriera che la professione consente ed il numero di girls che ogni anno vengono lanciate sul mercato di Hollywood, non è possibile dire che la nuova originalità omerica sia molto consigliabile nonostante le promesse dei regolatori...

A meno di saper giungere alle altezze di una Mae Murray che a Hollywood ha fatto colpo per qualche anno (oggi non se ne parla più), di Dolores e Vivian Duncan, di Albritina Hatch, di Joan Crawford, anche se oggi ha abbandonato la danza, e di qualche altra che traslascio per non finire in un elenco vero e proprio.

Morale? Forse è meglio ballare e spendere dei soldi per riuscire che non danzare per guadagnare.

UMBERTO COLOMBINI.



IL «REX» SCENDE IN MARE E COMINCIA LA SUA NUOVA VITA NEL NOME AUGURALE DEL RE VITTORIOSO.

# Il varo del REX a Sestri Ponente

A Sestri Ponente, sabato scorso, è stato varato il REX, il più grande piroscafo che sia uscito finora dai cantieri italiani. Al varo erano presenti i Sovrani e vi hanno rappresentato il governo i Ministri Ciano, Sironi e Crollanza. Madrina della nuova nave: la Regina. Centomila persone hanno presenziato all'avvenimento che è stato una superba affermazione di oriltà tecnica e di perfezione di lavoro. La nuova nave, che godrà di un primato di potenza e di velocità, è scesa in mare felicemente, tra le acclamazioni dell'intera folla. Festa genovese e festa nazionale.

Un varo in riviera non rappresenta una semplice monovra: particolarmente in un caso come quello del REX nel quale c'è uno immenso mole da spostare. Navi di proporzioni anche minori vengono, in Inghilterra, costruite nel chiuso recinto dei bacini. A costruzione finita si immette acqua nel bacino finché la nave gal-

leggia. In Italia non era possibile immobilizzare per tanto tempo un bacino di carenaggio capace di contenere una mole come quella del REX. La nave è di misure talmente eccezionali che per lei e per l'altra simile a lei, che si sta preparando nei cantieri di Monfalcone, il Conte di Savoia, bisogna provvedere nel porto di Genova a una nuova soluzione marittima, perché si dimostri insufficiente quella vecchia destina-

per la freschezza e la originalità delle immagini.

«L'oggetto — scrive il Bucel — un monumento, un processo, un quadro, un croquis o un egoismo sono raramente nello stesso tempo grandi e grandiosi».

Quando lo sono, lo spettatore imberdirc, dimensione e proporzione tollano a colpi di ariele.

Tale è il caso del REX.

Il quale è una barca. Ma così

sono per il Grande Maschio sfarzoso, inutilmente e senza tregua. Tragedia greca.

Per sagomare le navi si torce sempre al crostaceo, ai pesci, agli elefanti modelli. Il progresso è una elevatizzazione. Si evitano i gerundi, i participi, si traduce come si può, e si spera che il Professore non se ne accorga.

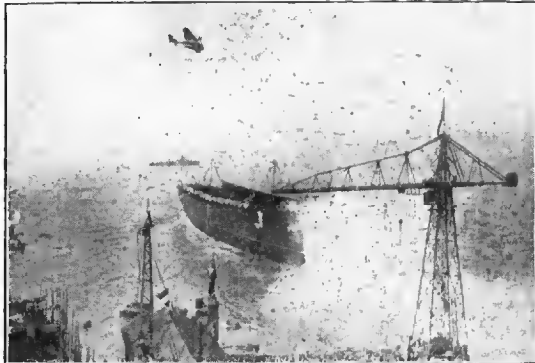
Siamo sopra. E' mezzogiorno.

Il Duomo di Milano fatto di ferro, ornato di ferro, con abissi spalmati di ferro.

Bolle, scotta a traverso le suole; azzurroggia levigato o rossoglia rigoso. E' ingombro di bulloni, di schegge di ferro, di trucioli, di segatura di ferro.

In curva dolce, vo dai monti al mare in curva dolce.

I monti sono latiti nel cielo di assestio; e il mare è una pagina dell'Ambrosiano prima di andare in macchina; scintille di freschi caratteri di piombo».



Il saluto dal cielo al nuovo colosso.

ta ai maggiori transatlantici. Alla difficoltà iniziale di un varo dallo scafo, un'altra se ne aggiungeva, non meno grave: il mar di Liguria è aperto ai venti e il livello dei suoi fondali estremamente variabile od ogni mareggiato. Bisognava preparare al nuovo ospite un letto sufficiente. Tre draghe, la Sampierdarena, lo Cuore e Arle e la Liguria, hanno lavorato incessantemente a scavare il fondo marino. Sono stati spostati settantamila metri cubi di sabbia per una lunghezza di 600 metri e una larghezza di 25; in modo da assicurare allo scafo una massima profondità di 13 metri.

Un piccolo attrito, un minimo difetto bastavano a creare ostacoli insormontabili. Nessun ostacolo, niente imprevisto; il colosso ha lasciato lo scafo felicemente ed è sceso in mare rapidissimamente e solennemente.

A dore un'idea dell'imponenza del colosso, con le belle istantanee di Silvio Ottolenghi, pubblichiamo quanto ebbe a scrivere sull'Ambrosiano Anselmo Bucci. Sono impressioni di un pittore, ma di una raro evidenza

grande che non la si vede da vicino che o spicchi; come le cattedrali dei vicoli.

Sotto la carena son vere foreste non di travi ma d'alberi interi. Un Colosseo, con vari ordini di portici, con gironi di volte, con piloni quadrati quintupli di legno sotto un cielo di ferro.

Poppa. Quattro eliche morderanno l'acqua a varia distanza o vorrà oltranza, per avere tutte da buoni succhielli il loro duro da mordere.

Il Maslodonie.

Il Plesiosauro.

Cinque grandi gru.

Non ha potuto disegnare la locomotiva del cantiere che dà esaltamente la scala della nave; né l'ancora cortico che è uno scorpione di sei metri con le due branchie coperte da una lamina di ruggine.

Curiosa la prua a ripetto, che non orresto lo nove, ma lo ovvia. Ha l'aria di un naso gonfio, con l'occhietto piccolino.

Draghe in mare.

Seavano il fondale per il REX contro il libeccio che si leva. Le draghe son le donne brune, che tessono tes-



La folla acclama i Sovrani.



L'Arcivescovo di Genova benedice la nave.



I Sovrani tra la folla.

# RADIOMARELLI

## TERZO ELENCO dei Rivenditori RADIOMARELLI

e rispettive Zone  
loro affidate

### CAMPANIA

- 124 NAPOLI — Luigi D'Agostino - Corso Umberto I, 410.  
Job. Anzorg - Santa Brigida, 19 - A. Diaz, 10.  
G. Cicconardi - Galleria Umberto, 90.  
F. Grossi - Via Raffaele de Cesari, 18-20.  
Scognamiglio & Pontillo - Torre del Greco.  
Ing. A. Naresca & G. Jacarino - Piana di Sorrento.  
125 AVELLINO — Giacomo Ruggero - Piazza Libertà.  
126 RECANATO — Ing. L. Petruccioli - Corso Garibaldi, 13.  
127 SALERNO — Eugenio Salsano - Via Petruccioli, 114.

### ABRUZZI E MOLISE

- 128 AQUILA — Umberto Marinelli - Via Andrea Balle, 5-7.  
129 AVEZZANO — Vincenti A. & Angelini B. - Via Garibaldi, 76-78.  
130 SULMONA — Casa del Planoforte - M. Ciccone Terenzio.  
131 CAMPOBASSO — Magazzini Petruccioli - Via Vittorio Emanuele, 11.  
132 TERMOLI — Luigi De Santis.  
133 CHIETI — Passeri Spadolini & Pesce - Pescara.  
134 PESCARA — Passeri Spadolini & Pesce - Via G. D'Annunzio.  
135 TERAMO — Passeri Spadolini & Pesce - Pescara.

### BASILICATA

- 136 MATERA — Nicola Proccaccio - Potenza.  
137 POTENZA — Nicola Proccaccio - Autogarage.

### COLONIE

- BENGIASI — G. Gambardella & C. - Via Luigi Pintor, 20.  
TOBRUCH — G. Migliore - Via Vittorio Emanuele.  
TRIPOLI — G. di N. Hassan - Casella postale num. 373.  
MASSAUA — G. Berli - Concessionario Fiat.

### PUGLIE

- 138 BARI — Saverio Losurdo - Via Prospero Petroni, 39.  
139 TRIANI — Sergio Bellucci - Via M. Pagano num. 245.  
140 BRINDISI — Augusto De Marco - Corso Umberto, 9.  
141 FOGGIA — Cav. Achille Andrioli - Via Nicola Parisi, 75.  
142 ORTANOVA — Calamartino Pasquale - Piazza Municipio.  
143 LECCE — Staffieri - Via Augusto Imprialore, 7.  
144 TARANTO — I.B.M.T. - Via Cavour, 36.

### CALABRIE

- 145 CATANZARO — Gaspare Tucci - Via Vittorio Emanuele, 277.  
146 VIBO VALENTIA — I.C.A.R. - Via Fiorentino, 7.  
147 COSENZA — Caputo Boscarelli - Via Rivo-cali, 6.  
148 REGGIO CALABRIA — Sacca Zanghi - Messina.

### SICILIA

- 149 PALERMO — Istituto A. Volta - Via E. Anni, 124.  
G. & D. Serravalle - Via Cavour, 117.  
Radio Luminosa - Via Villa rose, 10.  
Stefano Beninati - Corso VIII. Eman., 253.  
150 AGRIGENTO — Fratelli Ferreri - tantanti.  
151 CALTANISSETTA — Jovino Ayala - Via Vittorio Emanuele, 33.  
152 CATANIA — Fratelli Gandolfo Strano - Via A. di S. Giuliano, 245.  
153 MESSINA — Sacca Zanghi - Via G. Natoli, 59.  
154 RAGUSA — Scrofani S. & C. - Via Bisio, 119.  
155 SIRACUSA (città) — Fratelli Magri - Via Roma, 32.  
(Provincia) — Fratelli Gandolfo Strano - Catania.  
156 TRAPANI — Istituto A. Volta - Palermo.  
G. & D. Serravalle - Palermo.

Aggiunte e varianti agli elenchi precedenti

- 43 PADOVA — Ercole Marelli & C. - S. A. - Corso del Popolo, 15.  
Spesia Video - Via Ugo Foscolo, 16.  
56 NOVIJO — Ercole Marelli & C. - S. A. - Padova.  
Spesia Video - Padova.  
90 GROSSETO — Guido Rosati - Viale Fiumi num. 19.





# COMUNICAZIONI *El Musagete* *El Chilofono* **RADIOMARELLI**

## La tecnicità dei Rivenditori

E' fuor di dubbio che per collocare qualsiasi articolo occorre l'intermediario, sia esso rappresentante o commerciante, che offra l'articolo stesso a chi ne ha bisogno, illustrandolo e facendo opera di persuasione presso il cliente. Non è più il tempo del bazar, ove venivano esposti numerosi e svariati articoli ed ove il venditore aveva una ben scarsa cognizione delle caratteristiche degli articoli stessi; oggi invece occorre che ognuno si specializzi in pochi articoli, meglio ancora in uno solo, trattandolo solo dopo averlo ben studiato in modo da poter persuadere se stesso della sua bontà, prima di doverne persuadere i probabili clienti.

Questo, che in tesi generale è utile per vendere qualsiasi articolo, qualora si tratti di articoli tecnici, non solo è utile ma è indispensabile in linea assoluta.

Non si può pretendere che chi ha bisogno di un determinato articolo lo conosca tecnicamente, ma lo si deve pretendere da parte del venditore e ciò nel suo interesse, poiché è noto come il cliente vada laddove sa di trovare la persona competente.

Tutto ciò vale naturalmente per gli apparecchi radio.

Noi, nel concedere le Rivendite autorizzate, abbiamo cercato di affidarle ad elementi tecnici ed a chi, disponendo di piccoli laboratori, era in grado di controllare e mettere a punto gli apparecchi. Per quanto un apparecchio radio sia semplice, basta in più piccola disattenzione per renderlo a volte inutilizzabile, di qui la necessità che il venditore elimini immediatamente l'inconveniente lamentato a soddisfazione del cliente e della Casa fabbricante.

Il cliente infatti che vede il suo apparecchio rimesso in ordine in pochi minuti, non solo farà propaganda all'apparecchio, ma anche al venditore; la Casa fabbricante ha altrettanto biso-

gno che la vendita sia affidata a persone tecniche allo scopo di evitare ritorni di apparecchi per futili motivi.

Non tutti però i nostri rappresentanti hanno compreso il loro interesse di tenere un tecnico e siccome ciò è condizione indispensabile per avere la nostra Rivendita autorizzata, così avvertiamo occorre si mettano in regola con quanto hanno liberamente accettato.

Proteste di clienti, ritorni di apparecchi in fabbrica avvengono alle volte a causa di un collo-

gamento staccatosi durante il viaggio, di una valvola difettosa o di altri piccoli inconvenienti che hanno come risultato scontentezza del cliente, spese inutili di trasporto e visite all'altolanto inutili dei nostri ispettori tecnici. Tutte cose che dovrebbero essere evitate e che lo sarebbero se il venditore avesse quelle poche cognizioni tecniche, che sono indispensabili a coloro i quali vogliono trattare la vendita degli apparecchi radio.

Non si tratta più di un articolo che si vende in pochi esem-

plari, sporadicamente; si tratta di un articolo la cui ricompra scula necessità è tale da giustificare la grande vendita. Nessuno pensa di vendere automobili, senza avere un'officina di riparazioni, quindi dato lo sviluppo della radio, ogni venditore deve comprendere che noi abbiamo perfettamente ragione, sia nel loro che nel nostro interesse, di imporre ad ognuno di essi di avere una sufficiente cognizione tecnica ed un piccolo laboratorio di riparazioni.

I nostri ispettori tecnici sono a disposizione delle nostre Rivendite non per correre da un cliente all'altro, ma per dare le istruzioni necessarie ai tecnici delle Rivendite autorizzate; il nostro stabilimento è sempre a disposizione dei clienti e dei rivenditori per rimediare in perfetto ordine gli apparecchi, che per una ragione o per l'altra abbiano bisogno di importanti riparazioni, ma non deve essere distratto dalle revisioni di apparecchi rimandati alla fabbrica, non perché imperfetti, ma perché una valvola non funzionante od un piccolo incidente di carattere meccanico, verificatosi durante il viaggio, richiederebbe appena pochi minuti di tempo ad un semplice tecnico sul luogo. Si eviterebbero con ciò inutili perdite di tempo e spese di trasporto che non è giusto le paghi il cliente, ma che è altrettanto ingiusto debbano essere sopportate dalla fabbrica.

Fino ad ora noi siamo stati molto correnti nell'abbonare queste spese, desiderando che i clienti ed i rivenditori trovassero in noi dei veri collaboratori, ma non possiamo continuare con tale sistema, infatti, dato anche che non si tratta di centinaia di apparecchi Radiomarelli venduti in Italia, ma di decine di migliaia, tali spese, che fino ad oggi abbiamo considerato quali spese di pubblicità, saremo obbligati ad addebitare a chi di ragione.

## AI SUPER RADIOAMATORI

Ricevere 4 programmi radiodiffusi da tutte le stazioni trasmettenti europee è sempre stato ed è tuttora lo scopo cui vogliono giungere i radioamatori col loro apparecchio radio. Ma purtroppo, lo riconoscono essi o meno, per la maggior parte ciò non accade, sia per ragioni dipendenti dalla qualità dell'apparecchio, come anche a causa del limitato campo d'azione ad esso riservato dal costruttore.

La maggior parte degli apparecchi radio di grande potenza, tra i quali il Chilofono I ed il Musagete II Radiomarelli, possono ricevere stazioni trasmettenti su lunghezze d'onda comprese tra i 200 e 600 metri. Ora, per quanto in questa gamma agiscano importanti e potenti stazioni con svariati ed interessanti programmi, non bisogna dimenticare che oltre a queste e precisamente contenute nella gamma di lunghezze d'onda tra i 600 e 2000 metri, altre potenti ed importantissime stazioni funzionano con programmi sconosciuti alla maggior parte dei radioascoltatori. Tra le migliori e più facilmente ricevibili notiamo le seguenti stazioni ad onda lunga:

| STAZIONI           | Lunghezza d'onda | Potenza | STAZIONI               | Lunghezza d'onda | Potenza |
|--------------------|------------------|---------|------------------------|------------------|---------|
| LENINORADO . . .   | m. 1900          | Kw. 10  | TORRE EIFFEL . . .     | m. 1415,8        | Kw. 15  |
| OSLO . . . . .     | » 1071,4         | » 75    | MOSCA KOMINTERN . . .  | » 1481           | » 40    |
| MOSCA POPOFF . . . | » 1160           | » 20    | DAVENTRY . . . . .     | » 1554,4         | » 35    |
| COSTANTINOPOLI . . | » 1211,5         | » 35    | KOENIGSWURST . . .     | » 1625           | » 35    |
| MOSCA . . . . .    | » 1301           | » 100   | RUSSSEN . . . . .      | » 1625           | » 35    |
| NOTALA . . . . .   | » 1752           | » 40    | PARIGI RADIO PARIS . . | » 1725           | » 10    |
| VARSAVIA . . . . . | » 1411,8         | » 158   | LAHTI . . . . .        | » 1790,4         | » 54    |

Sarebbe stato un vero peccato abbandonare definitivamente tutte le stazioni che più sopra abbiamo elencato ed è per questo che i tecnici della Magneti Marelli, superando ostacoli che avevano spaventato tutte le maggiori fabbriche americane, dopo un paziente, duro lavoro di esperienze, sono giunti a produrre due magnifici esemplari di apparecchi a doppia gamma di lunghezze d'onda da 200 a 600 e da 600 a 2000 metri: il Chilofono II ed il Musagete III.

Questi due apparecchi Radiomarelli, contrariamente a quanto la loro estetica potrebbe far sembrare, sono tecnicamente diversi dai precedenti Chilofono I e Musagete II e, sebbene portino sul pannello anteriore la sola aggiunta di una piccola leva per un'azione del campo d'onda, i loro piani di costruzione sono basati su dati tecnici di assoluta originalità, che stanno ancora una volta a dimostrare a quali risultati pratici possa giungere una perfetta ed attrezzata organizzazione industriale.

Il Chilofono II ed il Musagete III Radiomarelli sono gli apparecchi che il Rivenditore deve offrire ai super radioamatori che non si accontentano delle stazioni contenute tra i 200 e 600 metri di lunghezza d'onda.

Con l'uso di uno di questi due apparecchi è pienamente risolto ogni problema concernente la ricezione radio: il possessore di uno di essi potrà finalmente affermare di ricevere tutte le stazioni europee e dirà il vero, poiché col suo apparecchio giungeranno al suo apparecchio molte voci della Francia e della Russia lontana, con l'intima soddisfazione data dalla convinzione di possedere finalmente un apparecchio radio a radiofonografo perfetto.



## Frammenti...

Li scegliamo tra la copiosa corrispondenza che ogni giorno arriva all'Elar.

Sono curiosi, vari, istruttivi ed anche divertenti. Notiamo in queste ultime settimane un risveglio contro gli ascoltatori clandestini. Questi possi di lettere testé giunti ci lo dimostrano. E suggeriscono anche certe armi di buon taglio per combattere il parassitismo della Radio. Pubblicheremo ben volentieri altri episodi e suggerimenti ed esempi.

Dunque, vi muovevate, signori dell'Elar! Che volete che vi dica? Ero convinto sulla vostra cavalleria tolleranza a riguardo il radiopiratismo e vi dico francamente che se non fosse stato che il mio dovere di giornalista lo faccio perché devo e voglio farlo, sarei stato radiopirata.



Celte sul fatto.

— Vedano... Un regalo da' miei nipoti... Sicuro... per il mio onomastico... oggi.  
— Ma oggi è Santa Marta!  
— Per l'oppuntina... anch'io: Mario... Sicuro. Mario Accoppa... per servizi.

# ORGANIZZAZIONE EJAR

anch'io. A farmi riederere, ecco che proprio un mio parente il quale mi (censura) perché io ho sempre pagato l'abbonamento anzitutto, è stato giovedì scorso colto con le mani nel sacco... dell'armata, e si è pigliato la sua bravissima contravvenzione. E con lui vari altri. Benissimo!

...Sapevo che cosa ho fatto? Ho steso un duplicato... Ma che duplicato! Un duplicato dell'elenco delle contravvenzioni che voi avete pubblicato nel commento alla lettera di un « pioniere eccezionale » e questo elenco l'ho mandato ad altrettanti « individui » in odore, o meglio, in puzza di radiopiratismo e... speriamo che quel S.O.S. in rosso sulla busta abbia salvato l'anima... e la coscienza!

Continuare a pubblicare questi elenchi. Meglio ancora sarebbe mettere nome e cognome dei contravventori. Si mette bene quello di chi allunga il latte ed il vino. Stessa misura per chi... diluisce le onde!

Un consiglio. Perché l'Elar non invita i propri abbonati a suggerire il modo di dar la caccia al piratismo? E' nel suo interesse e nel nostro.

Mi ero accorto che un signore nella casa che fronteggia la mia e subito a pigliar una boccata d'aria sul balcone, in certi giorni ed in certe ore, dopo aver controllato varie volte l'orologio, rientrava con relativa sedà e per un buon po' non tornava fuori. Debbi dirvi che io ho un fiuto speciale per scoprire i radiopirati ed a questa caccia mi dedico con l'entusiasmo d'un cacciatore. Credetemi: appassiona anche questo sport.

A farvela breve vi dirò che, controllato anch'io l'ora ed il radiorario, mi convinsi d'una cosa. Quel signore amava le trasmissioni delle commedie e le udiva clandestinamente, poiché troppe precauzioni pigliava e prima e dopo lo esecorava dell'ora. Come ho detto, ho buon fiuto...

Dopo: dopo ripetuti controlli e, certo del fatto mio, gli ho mandato un bigliettino così concepito: « Lei, in sua gioventù, doveva essere un portoghese ed ora per rivivere i cari ricordi del passato, portoghese-rigga anche le commedie radiotrasmesse. Non disotto, i ricordi di gioventù son sempre piacevoli. Però anche la maturità ne ha di cari... Talora del valore di 500 lire, se si larda a fare in modo di avere nel portafoglio con la carta d'identità, una certa ricevuta dell'Elar.

...Quando amorevolmente, amichevolmente l'avvicina e gli dissì che

### Proverbi radiofonici

La radio fa i miracoli e gli apparecchi li raccolgono.

La radio non fa impoverire, ma anzi, mantiene la casa.

Candido Roncalli.

sapevo del suo ascoltare clandestino, l'unico fece uno sdegnoso gesto di diniego.

— Oh bravo! — gli diss'io. — E perché l'altro giorno si è fatto imprestare il libretto della *Bohème* ch'era in trasmissione quella sera stessa? Ho chiesto pur io il libretto al farmacista e questi, innocentemente, mi disse di averlo poche ore prima imprestato a lei. Dunque, non neghi. Le parlo da amico, ma ricordi che sono pioniere dell'Elar; lo vede il disinflato?

...Quando recentemente per un lutto nazionale la stazione di Torino tacque tre giorni, in quelle tre sere incontrai sempre il signor (segue nome e cognome) che di sera non usciva mai...

Volete controllare se è abbonato? Io, forse ricorderebbe, sono quell'abbonato...

Ho detto all'inferno: Perché per distrarvi non ascoltate la radio, magari con una semplice galena? Dall'occhiata che corse tra l'anima e la zia sua, mi accorsi che dovevo guarirlo pure da un altro malanno.

Questa l'ho udita con queste oreochie. E si potrebbe intitolare: *Logica infantile*. Due mammine parlano mentre i bimbi giocano:

— Già — dice una — quando el mette tanta cura a nascondere certi attii è vero segno che c'è del marcio sotto!

— Oh, mamminal! Che c'è anche del marcio sotto la nostra radio? Quando in una discussione sui programmi dell'Elar c'è un tale che lece, in novantanove casi su cento, il taciturno è radiopirata. Ed io lo tengo in osservazione...

...Ora mi ha fatto fin il saluto, Dio sia lodato! Con la denuncia ho liberato l'onda da un pirata ed ho sottoscritto da uno scocciatore patenterato.



...il piacere è mio...

## Diritti d'autore per Esercizi Pubblici (Apparecchi in prova)

Rendiamo noto che la Società Italiana degli Autori, in seguito ad interessamento di questo Ente, ha concesso l'esenzione, per giorni dieci, da ogni tassa di diritti d'autore, per le radioaudizioni effettuate con apparecchi installati a titolo di prova presso pubblici esercizi.

Necessità, però, al fine di provare che l'apparecchio è installato a tale titolo di essere muniti del prescritto tagliando-licenza per apparecchi in prova che ha la validità di giorni dieci. Esso è rilasciato dal rivenditore che ha fornito l'apparecchio.

L'esenzione sopra accennata va intesa per un solo periodo non mai superiore a dieci giorni ed è esclusa, quindi, da parte della Società Italiana degli Autori, ogni e qualunque possibilità di proroga della concessione stessa.



## Onde corte

**Maritza.** - Non sono più crudele di Nerone, mi dici che lo siete voi e che io sono un martire cristiano. Insegnatelo a dovere nelle vostre lettere, quasi desidero un incendio che bruci queste e me. Però, se c'è avvelenamento della mia pelle salverei i nostri scritti. I quali hanno un solo guaio: quello di avere immancabilmente o all'inizio, o in mezzo, o in coda, magari lo tutte e tre i posti, la parola: « Riprenditi! ». Non capisco il perché di questo desiderio personale. Per esempio, quello che ho detto a te, può servire benissimo per qualche centinaia d'altri ed io li fiverei un soprano di sollievo se vi trovassi d'accordo. Ma tu, per la prima, desideri certo che ti complimenti perché studi volentieri il latino e preferisco a dire che lo stesso Capitan Tempesta, nel suo intimo, ha le tue disposizioni. Posso dirti, Maritza, che Capitan Tempesta questo desiderio non ha e l'unico studio che fa con passione, è quello di divertirsi, possibilmente agli spese altrui. Negli altri studi veri fa som... passione!

**Alma Serena.** - Che tu al mare abbia voluto lo sai e poiché me l'hai detto, lo so anch'io. Mi pare dovrebbe bastare. E invece, no. Dello sta, s'indovina che se non lo ripeto su questa pagina, ne fai una malattia. Ricomincia il solito anno, ecco! Al mare, ha voluto Alma Serena... Passera solitaria. - Tu temi di non aver carattere... e mi scrivi con solo cinque pagine liti fite. Della quali, tra l'altro, m'avvedo che m'hai sognato: cioè hai sognato la mia pagina con la firma di « Zamira » o sotto la medesima qualche parola: « Siamo riusciti a sapere che il Baffo di gatto non è un uomo, ma una donna e predichiamo la signorina Zamira ». Vedi, amica mia: a cosa ti tieni un po' più leggerezza di cibo e questa precauzione ti eviterà di fare auguri così spaventosi... **Milana N. N.** - La descrizione che tu fai di quella che succederebbe s'io andassi in giro per il mondo, è sì lucida e bella che prima ch'io mi muova hanno da parer seccati. Il concorso che proponi a Se Baffo di gatto dovesse cambiare pseudonimo quale suggerirete? L'ho già bandito l'anno scorso. Si vede che hai una bella mente!

**Starachichiano.** - Mi hai promesso certe fotografie e non arrivano. Quelle furtive! non

**Gallina senese.** - Tu vorresti lasciare questo pseudonimo grazioso per un altro almeno od orribile a pronunciare. Ama pure Beethoven, ch'è il tuo amore se lo meriti; ma resta qui Gallina senese. Questo tuo a Dieciennata a proprio, fondamente uno mi va. E poi, per principio, non accetto mutamenti. Pensateli prima. A me sei cara solo la firma con la quale ti ho trovata la prima volta con quel profumo di donna e di ciellami. Il distillato sulla carta da lettera è bellissimo, ma non tutti hanno né la tua pazienza, né la tua abilità.

**Pastina asciutta.** - Mezzo disperata perché non riesci il distillato? Il « Baffo » puoi sostituirlo con un'antenna spirale e a l'argento dell'orecchio. Invece di punta fessura, fallo punta eia per il lungo dell'orecchio, il quale ra più piccolo del modello. Così fecero le Amiche di Benevento riuscendo ottimamente. — **Franco Silvestri.** - Sei poi in villeggiatura? Lo spero e te l'auguro buona. Ricordi dei promessi ri-



Due passerotti di nido.

**Iratiini.** - Maria Teresa Lombardi. - Sei tornata, dunque, col naso scorticato e la pelle bruciata dall'aria e dal sole marino. Rita ti guarda e ride. Prova pigliare il 6 e se mi di ritrovo e ride anche, è segno che sei tu! — **Siemra Español.** - In parte è come dici; ma io non mi sono mai chiamato così. Non le ne occupo: tanto a te ed a me lo stesso. Mi pare che a Napoli ai congiuri contro di me. Badate che scherzate col fuoco. Il quale può metter fuori gli artigli ed annegarci tutte, con un pulmo di naso! Ti saluto con Grilloetto Canterino... silate. Le caramelle te la sei guadagnate, biriboni!

**Coda di topo.** - Se venissi, sceglierei la cosa verde perché s'è il pinoforle: così vi impedirei di suonarmi! Se capisco la tua calligrafia! Altrimenti. Moltissima dice che le lettere sembrano pulci. Non sono lo grado di giudicare; occorrerebbe mandare una tua a Mici Cottini! Mi fai un elenco di tutto il bestiame del cortile e poi dici: « Ti mando un saluto » - profumato da tutti i fiori che mi circondano ». Grazie, amichetta! — **Virgilia Spasano.** - Mi radiofonare al mia senza tante cerimonie, tanto più quando si è piccolini come te. Hai un fratellino più piccolo ancora che al ciuffano Dante? Allora, c'è in casa tutta la divina (Ti) Commedia: Inferno, Purgatorio, Paradiso (quest'ultimo quando dormite). — **Lupus Montis.** - Nella pesca ch'io faccio a naso, falli fuori pure la. Senili: che a leggere la mia risposta tu sia accoppiata in diretto pianto, è un nubifragio che non mi aspettavo. Pianger di gioia, va bene. Ma preferibile la pianto e scende. E ora prepara la spugna. Siamo nocchieristi mi raccomando: non far concorrenza a quel certo monte che hai a ponente! Ti auguro cento fazzoletti per fionderti di gioia radiofoniche!

**Sirella La Verà.** - A Mondello, capanna 171, s'è una a Luna, la quale vorrebbe essere l'Alminala della vostra presenza. A mi il compiacimento... — **Iria ed Alma.** - Mentre scrivo ancor non so; ma sei, durante il temporale, mi ribellano le orecchie. Distendi atmosferici ed irrealisti! Sgarofini! — **D'Ariano ed Arata.** - Voi scrivete, scrivete, ed io nemmeno un grato

posso mandarti potrei tutto ignoro di voi. Leggetelo stampato. Coal, è come ringraziare 123 mila volte. — **Doppiodecimeira.** - Questo tu scrivi sulla tua visita a Rodigella è magnifico. Però, non meglio lo stile senale. Nota lo, però, non quale pane ci fu, da paria lo modo da commuovere, con parole plane, modeste, ma che penetrano e restano. Ed la, zensami se non sincero, preferisco lo scritto di Nora. Basti affettuosità. — **Ruzziatela.** - Sarà la sesta volta che, passando, mi capita quella tua dell'avventura alpina. Ho bell'e visto la pubblicità prelo. — **Cesara Rossi.** - Bravo: salti fuori proprio a proposito. Guarda un po' quello che c'è lo questa pagina e poi dimmi ed era pronto, credo da un paio di mesi. — **Mary de San Giulio.** - Non c'è da dire: osservando, al può pigliare un colpo di sole anche con cielo durissimo... — **Muriolo.** - Non so perché d'ora avere anticipata per te. Ti ho trovata simpaticissima. Ho della pagina tua. Ora poi, con certi documenti... Riguado a quella persona che ti interessa, io ho risposto semplicemente trattando il caso generale. Anzi, auguro di gran cuore la rapida riabilitazione. Le fotografie vanno bene per il concorso.

**Masfrina.** - E' venuto fuori per un orecchio decoratissimo, la tua. Tu vorresti un giudizio di fragola da me, che giudico non ne ho. A me pare che la differenza delle te quali ti riscosso in tre anni, sia dovuta al desiderio di prendere il te semplice, col latte o con i pasticcini. Forse tu hai tuito e io questi due... (unumeralmente ed ecco: La doppia ti viene dal desiderio di doppia ragione. Una gioracchio, insomma il grafologo direbbe magari che sei sognatrice, irrealista, melanconica a che so io. Sto per quello che tu dici al il mio giudizio senza pretendere né tu e nemmeno io che sia poi il giudizio universale).

**Fili a lito.** - Unmi semplicista, al. Ma sincerità? Ho la dico sceltista; dubbio di una burla. l'Phosco sarebbe vostro cuglino e vi avrebbe scritto. Ecco già il primo giungo. E' ben difficile che ciò avvenga. E poi, questo cuglino ho la sua, così: e Amichetta era... a. Mili. Ad ogni modo, legghiamo: « Amichetta rare, avendo come vi ho detto iniziato rapporti amichevoli attraverso lettera ed alimpatici (oh, già!) Baffo di gatto, ho voluto sapere come comportarsi intorno lo stile della mia lettera. Ho provato così la semplicità, la retorica e la stranezza. Mentre la prima prova è andata bene, le due seguenti sono state giudicate da Baffo in poche righe generali, come arrete vizio, lacrimevoli. Perciò lo stile serio e attento e quello straziante che piacevano tanto a quell'antipatico mio professore, non dovevo adoperare se volete scrivere a Baffo, ma usate la semplicità e la sincerità, lasciando da parte quei colori — è detto così ogni rispetto — poeti, Baldui ».

Questo « cuglino » mi pare un po'... fuori mano. Va bene: è sempre stato in Francia; ma questo, negli articoli fantasia a (specialità per algorno e bambini) è famosa. Però, sincerità per sincerità, fuori d'osservazioni. E se saranno autentici dirò a Phosco che io Italia le cuglino scrivono di loro testa senza bisogno di un triplice controllo e realiati soprattutto.

**Averla sconosciuta.** - Spero leggerai a casa. Non voglio che, dopo il pericolo corso l'altra volta, al debba insidiera quel tuo spidizio; a Qui giace una tel... Che mori tutta ad un tratto Per un alto idio!

E per un bacio di gatto a. Leggendo a casa maritza, se vuol, ma a rate. La tua descrizione d'un mio elaggio aereo è molto lusinghiera. Mi del un Balardo senza macchia, ma con tanta paura e questo mi offende, perché so ammetto il « tanta paura » tu devi ammettere una vera e propria paura. Questo è un giudizio troppo maturato in molti, per essere fallace. Se conosco il bel solo toscano? Conosco il messo toscano e dalle vertigini che mi dà, capisco che io, toscano del tutto, devi essere un vertigine. — **Toma.** la sinistra, mi racconquando, durante la lettura!



Il « gariboldino » Cesare Rossi.

**Wagneriano.** - Soltanto fuori le tue « due chiacchiere a quattro mani ». Il fatto c'è: l'ignorare chi tu sia, mi obbliga a rispondere qui. Grazie per la tua richiesta. Io però, per il primo, sono sempre stato e sono contrario al « reale ». E come ho discusso altri, così ti prego non insistere. Avendo molto da accentuare, non accentermi più nessuno, mentre così com'è ora, va benissimo, con soddisfazione mia e di quelli altri miei amici. Altrimenti... Non mi resta che da ringraziare quel a non so che a che ti spinge nella mia braccia. Sei un alleluia, un palermilano al 100 per % e quindi la tua esultanza d'affetto è dovuta non a meriti miei, ma a quelli suoi. Comunque meglio che ti circonda e che tu mi descrivi così bene. Ha ricevuto il disegno per il concorso a « Al sole ». Puoi mandare quello che vuoi: altri disegni, fotografie, ecc. Ma, al capite, non potrai avere più d'un premio. Allora è il saluto affettuoso. A proposito del Concorso: « Al sole » c'è chi mi ha osservato che andando lo ferie a metà agosto ben volentieri avrebbe mandato fotografie... solari, ma il Concorso senza domani. E allora facciamo così: ando a Concorso! Io mi premiero con lo famoso caramello Karatti o Milano quelle fotografie o disegni mi tomi Al Sole, che mi giungeranno tutto tutto il mese a reperire dagli addizionali l'outore non queste l'impudenza celebrata socialità. Anche a quelli thiaridari buone fare.

A voi che attendete risposta sbalbare pazienza. La mia è l'impresaria di Siffio. C'è qualche centinale di lettere che aspetta di ruscire lo stile senale e mostra le spigole e la prelapia, dietro di me al forma una nuova valanga da sompiccare e da precipitare. Soltanto la sua vana fatica la compiva all'inferno: lo in purgatorio perché è pur sempre un'anima in pena. L'altro... (speriamo non venga fuori un « imbecille »).



**PIERINO..... T'ESTA FANTASIA DI Nidicella**

riescrivano bene ai giornali. Andando dunque un rassetto più nitido e lo stampo. — **Milana Milanese.** - Quelle algoriche brillano in quelli prano le emozioni del numero 6, non le ho individuate e me ne spiace... per loro. Poiché ad a Riezione sia attenta se vedi una tribù (ubolente), accenti con le debite precauzioni a pronome ti mio nome. Può darà che, dall'emozione, ti mettano sott'acqua! —





### ABBONATO 134.377 - Saronno.

Possesso un ricevitore con le seguenti valvole: Philips A432, A 425, B 309 e B431. Le tensioni anodiche sono fornite da un alimentatore Philips 372. Desidero eliminare le pile di griglia. Come si calcolano i valori delle resistenze valendo dare le tensioni di 0,7-3-3-16 Volts essendo il consumo totale di 25 milliamperes? Ogni variazione di tensione anodica porta ad una variazione di tensione negativa di griglia?

Se il consumo è di 25 milliamperes, R1 = 570 Ohm, R2 = 2883 Ohm, R3 = 540 Ohm, R4 = 530 Ohm. Ad ogni variazione della corrente anodica provocata da variazioni di tensione al primario del trasformatore dell'alimentatore corrispondono, ma invariabilmente, variazioni di tutte le tensioni della corrente raddrizzata.

### ABBONATO 123.762 - Mistrretta.

Possesso un apparecchio Super Sirec ad 8 valvole, alimentato con accumulatore e batteria anodica, sintonico alla rete di distribuzione è a corrente continua di 110 Volts, desiderando eliminare accumulatore e batteria, vi chiedo quali siano i migliori alimentatori (e di che marca) che sarebbero a me consigliati.

La batteria anodica può essere data del sostituto con uno degli alimentatori appositamente costruiti per tali a corrente continua, fra cui le ricordiamo il Philips 300. Invece non le consiglio di pensare ad accendere i filamenti delle sue valvole con la corrente luce, e ciò per una serie di motivi che sarebbero lunghi ad esporre. Piuttosto, ella potrà valersi della rete per mantenere costantemente caricato il suo accumulatore, provvedendo a connetterlo alla linea ogni 15 giorni circa e inserendo una resistenza di 50 Ohms circa. Ella otterrà così il caricatore periodico della sua batteria con una corrente di 2 ampères ed eviterà molte complicazioni.

### ABBON. N. 148.130 - Ravenna.

1. E' più efficiente un aereo estero antiaereo o uno italiano? In questo caso qual' l'inclinazione più opportuna? — 2. Ad un apparecchio Lumophon 700 posso applicare un alimentatore elettrodinamico?

1. A parità di altre condizioni è più efficiente un aereo opportunamente inclinato. Per ricevere le onde delle radiofondatori un aereo è tanto più efficiente quanto più è alto, nel senso che l'estensione più lontana dell'arco al fronte alla massima altezza possibile rispetto all'apparecchio ricevente. E' unicamente per questa che il disporre la parte orizzontale inclinata, può migliorare la ricezione o, al contrario, in funzione della inclinazione, può sovrapporre l'estensione lontana rispetto all'altezza che essa avrebbe, se si trattasse fosse orizzontale. — 2. Può benissimo applicare un alimentatore elettrodinamico.

### ABBONATO 6240 - Mante Oriola.

Possesso da 25 giorni un apparecchio Telefunken 40 W. Debo lagnarmi del continuo allontanamento del suono tanto da Roma come da Milano, sia di giorno che di sera. Poi anche quando il suono resta alla stessa intensità, è così debole che a due metri dall'apparecchio non si può udire se non per la parola. L'antenna è di circa 4 metri di lunghezza, la zona è

irancinabilissima e non vi sono linee elettriche, ma solo la rete di illuminazione.

L'apparecchio da lei posseduto è ottimo e se ne devono esigere risultati molto superiori. Ciononostante la causa di quanto ella lamenta debba anzitutto risiedere nell'eccessiva brevità dell'antenna, e sarebbe opportuno tenere la portata minima a 10-15 metri. In mancanza di tale possibilità la consiglio di provare con un tappo tpu, ponendo la miglior cura nella realizzazione della presa di terra. Se l'investimento si dimostrasse insufficiente, non resta che concludere che l'apparecchio ha qualche difetto organico, ed in tal caso occorre che ella faccia opportunamente valere i suoi diritti presso il rivenditore.

### ABBONATO 2956 - Voghera.

Possiedo un altoparlante Philips 2016 che funziona bene, però talvolta emette, durante gli acuti, vibrazioni acustiche. E' possibile eliminare l'inconveniente?

Inconveniente da lei lamentato è, in maggior o minore misura, comune a tutti gli altoparlanti del tipo da lei posseduto, e se l'eliminazione fosse una cosa di semplice momento, prometterei che entro le case costruttrici, mentre si tratta di un fatto inerente alle caratteristiche costruttive di questi apparecchi di prezzo limitato. Ella potrà tentare di eliminare l'inconveniente studiando la sistemazione migliore dell'altoparlante, eventualmente collocandolo dietro una cortina che permetta una certa attenuazione dei suoni troppo acuti. Sarà opportuno che ella si astenga dal chiedere al suo altoparlante volumi di suono troppo elevati, per i quali non è stato previsto.

### ABB. 119.199 - Bavino (Foggia).

Ho un apparecchio Ray 195 che funzionava bene. Un mese fa fu elevato il voltaggio dell'illuminazione da 110 a 180 Volts. Nulla sapendo, attaccai l'apparecchio, la raddrizzatrice arrossisce e l'apparecchio resta muto. Desidero conoscere quale guasto sarà avvenuto e se posso chiedere risarcimento di danni alla Società elettrica.

1. Verifichi le lampade una ad una sostituendo quelle eventualmente bruciate o stornate. 2. Circa la ripetizione dei danni verso la Società che le provvede l'energia elettrica, veda il suo contratto.

### LICENZA N. 4473 - Trieste.

Vi prego di volentieri cortesemente indicare quali sono le valvole corrispondenti alla raddrizzatrice Loewe - tipo 4NG.

Valvole corrispondenti sono la Reetron 427, la quale raddrizza 0-300 Volt, la Philips 305 la quale richiede per l'accensione 4 volt con un ampere di corrente e la Telefunken 054.

### ABBONATO 39.064 - Perugia.

Possesso una Ingenel a 3 valvole. Una volta la riparazioni ha sostituito le lampade con le seguenti: Triotron GA 21, Telefunken IE 134, Triotron WN 4. Le audizioni sono peggiorate e pertanto desidero sapere se le valvole sono adatte, e quali altre potrei sostituire eventualmente.

L'apparecchio Ingenel a tre lampade più una fra HV, dei seguenti triodi: Tungarum PV 473, Philips C 443, Tri-

tron FM 4 (due). Il miglior consiglio è di rimettere delle lampade al loro posto.

### ABBONATO 8654 - Casale.

Possesso da circa 5 anni un apparecchio Philips tipo 501 che ha sempre funzionato benissimo con antenna esterna a Novara ed a Ibra, permettendomi di ricevere le stazioni italiane e molte estere. Oggi a Cassino non potendo applicare l'aereo esterno, ho provato il tappo luce ricevendo la sola stazione di Roma, di giorno debole e di sera allertata. Ho applicato pure un'antenna interna come da schizzo ma la condizione di ricezione non è migliorata. Prima di abbandonare ogni cosa, mi potrei domandare: mi loro consiglio, facendo presente che ottima è la presa di terra e buono l'apparecchio.

L'apparecchio che ella possiede dovrebbe consentire delle ricezioni migliori di quelle attuali, salvo che ella si trovi in una località estremamente alluvionale. Ciò che sembra però poco probabile, e siamo piuttosto propensi a credere che la presa di terra che ella giudica ottima, non sia tale. Occorre inoltre che ella accerti delle condizioni delle sue valvole, che, dopo centinaia di ore di funzionamento, avranno certamente diritto ad un meritato riposo.

### ABBON. N. 0987 - Campobasso.

In che cosa consistono le operazioni di essiccazione e paraffinatura che si apportano talvolta nelle bobine? Come si procede per tali operazioni?

L'essiccazione e la paraffinatura hanno lo scopo di migliorare l'isolamento degli avvolgimenti. Peraltro la paraffinatura aumenta notevolmente la capacità propria degli avvolgimenti e non è consigliabile. Essa vien fatta immergendo la bobina nella paraffina bollente e lasciandola essiccare dopo averla estratta. L'essiccazione si fa in appositi forni.

### LICENZA M. 17.831 - Milano.

1. Sostituendo all'attuale valvola di uscita una Zenith 110 una valvola più potente otterrò una ricezione più forte? Quale valvola mi consiglia? — 2. In luogo del roudouteur semisolo C1 posso applicare uno variabile da 200 o da 500 cm?

1. Naturalmente la sostituzione di una valvola più potente aumenta l'intensità della ricezione, ma però senza corrispondentemente aumentare la tensione anodica. Nel suo caso può convenire una valvola con resistenza interna di circa 6000 ohm, potenza 1,5 a 2. La tensione anodica 150 a 150 Volt. — 2. Può benissimo applicare un condensatore variabile.

### ABB. M 32-784 - Genova.

Ho costruito la neofrodina descritta dall'ing. Banti nel suo libro: desidero sapere se è possibile elettrificarla.

E' possibile: basta cambiare tutte le lampade e conseguentemente gli accenti. Si provvederà quindi di un alimentatore di placca e di griglia che fornisca nello stesso tempo i 4 volt alternati per l'accensione dei triodi.

### ABBONATO 83.704.

Possesso un apparecchio americano neofrodina a 6 valvole: ho voluto applicare un diffusore elettrodinamico,

ma senza buoni risultati. Ho provato diversi tipi di valvole senza buoni risultati. Desidero avere un suono più pieno. Come devo fare?

Le consiglio provare con una saccata triodi di dare un migliore risultato. Sostituendo all'attuale lampada di potenza una UX 210, se ha modo di ottenerla convenientemente e cioè con la rete prescritta (la cosa p. 75 l'alta, placca 20 a 425 Volts). Se vi, provi la UX 112 A. Otterrà risultati non buoni, rifletti e trasformatori di B. F. ed eventualmente li sostituisce con altri più recenti. Si assicuri che l'altoparlante sia convenientemente ultimato.

### ABBON. N. 151.671 - Valpurga.

Desidererei sapere se un quadro diminuisce i disturbi atmosferici in confronto all'antenna e come un tal quadro può essere collegato ad un apparecchio Magnadone SW 4.

Un quadro perfettamente equilibrato che privo di vista elettrica dimensionale e disturbi per il suo effetto direttivo. Peraltro i quadri come sono abitualmente usati, e cioè senza speriti preazioni, non hanno alcun effetto. Anche se si fa un quadro che sia di ricezione è sovente più disturbata della ricezione con l'antenna esterna. Ella può semplicemente collegare il quadro al morsetti antenna e terra del suo ricevitore.

### ABBON. 132.463 - Massaua.

Possesso una supereterodina con un telaio che faccio anche funzionare con l'aereo esterno. La ricezione è fortissima. Però, specialmente quando la ricezione è spinta al massimo, si produce un ululato sibilante al suono di un corno. Da che dipende questo disturbo?

Con tutta probabilità il disturbo che ella riferisce è causato da una reazione negativa tra l'altoparlante e le valvole del suo apparecchio. Provvi a spostare l'altoparlante rispetto all'apparecchio.

### LICENZA 4980 - Trento.

Desidero sapere che lunghezza deve avere un'antenna per un apparecchio a tre valvole. Ho la possibilità di tendere un'antenna a 90 metri di altezza. L'antenna nel suo caso può essere lunga da 10 a 30 metri e le darà un ottimo risultato.

### UN ABBONATO - Fiume.

Con una supereterodina Atwalter Kent mod. 84 per onde medie posso ricevere di notte qualche diffonditrice americana?

La ricezione delle stazioni americane si effettua con relativa facilità a mezzo di apparecchi ad onde corte. La ricezione del radio-diffonditori americani su onde medie è possibile nelle notti ininterrotti fra le 8 e le 9, però con grande irregolarità essendo tali ricezioni fortemente disturbate dal fading.

### LICENZA A 0378 - Ferranda Cagliari.

Il mio apparecchio Philips a 4 valvole che ha sempre funzionato bene, da qualche tempo mi dà una ricezione assai debole.

Il suo apparecchio ha probabilmente le valvole esaurite. Acquisti una valvola di rimpiego per ogni tipo di valvole e sostituisce sul pannello e provi a sostituire una ad una. Può così facilmente rilevare se e quali valvole siano esaurite.





# RADIO RARIO

In programma per il suo viaggio ufficiale in Inghilterra, Gandhi, l'apostolo indù, ha anche una conferenza alla radio che terrà al microfono della B.B.C. Cosicché sull'onda di Davenport (Nationale) si potrà sentire la voce e le ragioni del grande agitatore indiano, accolto oggi con onori trionfali in questa stessa Inghilterra che lo aveva incarcerato mesi fa.

È stato presentato all'Accademia delle Scienze la nuova dispositivo criptografico applicato alle comunicazioni telegrafiche o telefoniche, di Edoardo Hehn. Il documento o disegno, per mezzo di tale invenzione, sarebbe ricevuto chiaro soltanto dal suo destinatario, mentre sarebbe confuso ed indecifrabile per ogni altro recettore poiché non potrebbe assolutamente determinare le leggi di variazione della velocità di rotazione e delle pause del cilindro trasmettente che sono indispensabili per regolare l'apparecchio recettore.

Il Consiglio Nazionale di Radiodiffusione belga ha nominato la sua orchestra definitiva composta di 55 musicisti e che entrerà in funzione il 1° ottobre. Nel ministero delle Scienze ed Arti è stato inoltre costituito un Ufficio Nazionale della Radiodiffusione scolastica che sarà composto dei delegati di diversi ministeri occupanti di istruzione e rappresentanti dell'istruzione libera e si organizzerà dal settembre prossimo in perfetta collaborazione con la I.N.R.

La radio canadese si dibatte tra beghe legali. Secondo il rapporto Alrd, la nuova industria dovrebbe essere un monopolio dello Stato, ma la provincia di Quebec si è opposta rivendicando un diritto in materia di radio sul proprio territorio. Ad essa si sono unite le province di Ontario, Manitoba, Saskatchewan e del Nuovo Brunswick e la causa è stata portata dinanzi alla Corte Suprema che ha dato loro torto. Ma le province hanno ricorso davanti al Consiglio privato.

Una società americana ha organizzato un concorso tra i compositori di musica da una sola condizione: i pezzi presentati non debbono durare più di dieci minuti!

Alla « News Corporation Radio » sono state accardate cinque nuove lunghezze d'onda per lo sviluppo di un sistema nuovo di radiodiffusione per tutti i giornali americani.

La nuova stazione bavarese sorgerà esattamente a 15 chilometri a nord-est di Monaco, sullo stagno di Erding. La stazione, che sarà pronta nel 1932, avrà una potenza da 75 a 150 Kw.

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 9 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « Tosca », opera di G. Puccini, trasmissione fonografica.

PALERMO — Ore 21,35: Grande concerto di musica russa. OAVENTRY (NAZIONALE) — Ore 18: Lettura dell'orazione di J. Wesley « La grande assise », detta nella chiesa di San Paolo di Bedford il 10 marzo 1758.

LUNEDÌ 10 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata di musica leggera e commedia.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « La piccola elicotale », commedia in 4 atti di P. Gavault.

PARIGI (RADIO) — Ore 18,30: Trasmissione di un concerto, dal Conservatorio Americano di Fontainebleau.

MUEHLACKER — Ore 21,15: « Il nemico della musica », operetta comica in un atto di R. Genée.

MARTEDÌ 11 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico, vocale e strumentale.

BRUXELLES I — Ore 20: Concerto d'organo da una chiesa. DAVENTRY (NAZIONALE) — Ore 20: Grande concerto diretto da Sir Henry Wood alla Queen's Hall.

VARSAVIA — Ore 20,15: Concerto di musica scandinava, eseguito dall'Orchestra Filarmonica di Varsavia.

MERCOLEDÌ 12 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: « Il vassallo », dramma lirico in tre atti di A. Smareglia.

BERLINO — Ore 20: « I congiurati », opera in un atto di F. Schubert.

BRUXELLES II — Ore 21: Grande concerto sinfonico, dal Kursaal di Ostenda.

COPENAGHEN — Ore 22,20: Esecuzione di scelta musica leggera italiana.

GIOVEDÌ 13 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Serata di musica da camera.

LANGENBERG — Ore 21: Concerto del Coro dell'Opera di Vienna (da Salisburgo).

VENERDÌ 14 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: « Acqua e terra », operetta in tre atti di G. Pietri.

SUISSE ROMANDE — Ore 20,50: « I due sordi », commedia giocosa in un atto di Jules Moulaux.

BUCAREST — Ore 21: « Rigoletto », opera di G. Verdi.

SABATO 15 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 22: « Il vassallo », dramma lirico in tre atti di A. Smareglia.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « La nostra patria », commedia in tre atti di S. Lopez.

STRASBURGO — Ore 20,45: Grande concerto d'organo.

DOMENICA 16 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande concerto di musica sinfonica italiana, diretto dal M° D. Messina.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: « La Traviata », opera di G. Verdi, trasmissione fonografica.

Le « onde infantili » francesi hanno invitato i piccoli ascoltatori a combinar dei versetti sulle diverse specialità gastronomiche di Francia.

La Torre Eiffel dedicherà settimanalmente un concerto al folclore regionale: canzoni e melodi di una determinata regione. Sfileranno al microfono prima l'Ile-de-France, poi la Bretagna, la Normandia, ecc.

L'I.N.B. farà conoscere le Colonie belga al microfono. Il dottor Maes, conservatore del Museo Coloniale di Tervueren, terrà quattro conferenze alla radio sulla « Etnografia del Congo ». Parlerà dei pigmei, degli amiti, dei negri.

Lo città di New York ha equipaggiato radioelettricamente 200 vetture destinate alla polizia. Per le trasmissioni poliziesche è stata destinata un'onda di 240 metri.

La « Funkstunde » di Berlino ha preso l'interessante iniziativa di dimostrare al microfono che gli strumenti antichi si prestano meglio, per le radioemissioni, che gli strumenti moderni.

Il Comitato esecutivo di Mosca ha stanziato due milioni e mezzo di rubli (circa 25 milioni di lire) per la costruzione di installazioni pubbliche di radio-ricezione.

La stazione di UTIA di Lisbona che lavora su 291 metri, tutti i venerdì fa delle trasmissioni speciali per le Colonie portoghesi. Lo speaker si esprime in portoghese, francese, inglese e spagnolo.

La B.B.C. sa per esperienza che, durante l'estate, gli ascoltatori trascurano volentieri la radio ma non profitta di ciò per rallentare i suoi programmi. Tutt'altro! Li rende più vivi ed interessanti per avvicinare i suoi abbonati. Con un 13 agosto comincia le sue celebri « Proms », passeggiate musicali dirette, come lo scorso anno, da Sir Henry Wood, uno dei più reputati direttori d'orchestra inglesi. La stagione, durante la quale si esibiranno solisti di fama, tra i quali Mozart, il Haydn, Tchaikovsky, ecc., i mercoledì saranno divisi tra Brahms e Bach mentre i giovedì saranno consacrati ad opere inglesi. Le trasmissioni si interzeranno al Boiera di Ravel.

La Sueddeutsche Rundfunk ha deciso di diffondere, una volta per settimana, un corso di inglese e di spagnolo per permettere ai disoccupati di imparare le lingue estere. Il corso radiofonico è completato da una lezione diretta in una sala attinente ai diversi audiolibri.



Anche Pauley, il celebre comico francese, rotolante come « l'huile de suif », si è voluto provare alla radio... prima di abbracciare il cine sonoro. Anche il pubblico non volse vedere la sua allegria ripartire e le spassose espressioni, si è divertito assai. Pauley ha dichiarato: « che non ha mai essere grasso per essere divertente ».



I radioparassiti possono avere le più strane origini. Un sanfilista di Friburgo si accorse un giorno che il suo apparecchio era disturbato da un parassita potente ma irregolare. Malgrado accurate ricerche non ne poté scovare le cause. Nessun apparecchio elettrico del vicinato causava quei parassiti. Intiniva un giorno il sanfilista persigliato tutto uno strano fenomeno: i parassiti si producevano nello stesso tempo in cui un garagista, che abitava al piano terreno, azionava la manovella della pompa da benzina, sul marciapiede. Cessato il pompare, cessavano i parassiti. Il caso era stranissimo perché la manovella era azionata a mano e non esisteva alcun motore elettrico. Finalmente si scoprì che uno dei fili della lampadina, in cima alla pompa, per cattivo isolamento, faceva un po' di contatto con la carcassa della pompa in modo che, durante il funzionamento, bastavano le scosse a provocare il contatto che generava quindi i parassiti in questione.



Ad un radiolista di Eindhoven, capitò pure un caso originalissimo. Aveva cercato invano la causa di un regolare gracchiare che faceva il suo apparecchio. I ferri da stiro e il motore elettrico del fonografo erano risultati innocui. Una domenica il gracchiare si era prolungato più del solito e il sanfilista si accorse che, non appena toccò il campione che scampavano dalla chiesa accanto, l'altoparlante racquisiva la sua limpidezza. Si informò e venne a sapere che le campane erano mosse elettricamente e disturbavano le radiorecezioni per un lungo raggio all'intorno.

Il Consiglio municipale di Gdona, in Cecoslovacchia, è ultramoderno. Ha emanato, e affisso a tutte le cantonate, un decreto per il quale punisce di ammenda e prigione tutti i perturbatori delle radiorecezioni; dichiara che non

sarà accordato uso di corrente che agli apparecchi muniti di antiparassitari e punisce gli esagerati sbrulatori in altoparlante.

L'American Radio Relay League « confida » in un interessante esperimento realizzato da due trasmettitori dilettanti. Si tratta di Carl Miller e di Kenneth Smith, i quali hanno una loro stazione in una soffitta a Brook Field nel Texas. I due dilettanti hanno voluto controllare quali risultati sia possibile ottenere con un posto trasmettente ordinario e perciò, con la loro stazione W5A V.C., hanno lavorato ininterrottamente per ventiquattr'ore. Risultato? Hanno comunicato con tutti gli Stati dell'America del Nord, con in Canada, l'Alaska, l'Isola di Porto Rico.



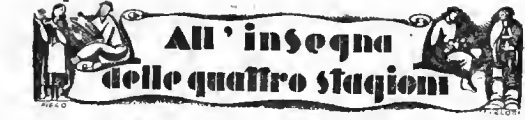
In alcune scuole americane sono state fatte delle prove di insegnamento per radio. E' stato stabilito un paragone tra i risultati ottenuti con la stessa materia insegnata a due gruppi di 500 allievi. Uno dei quali riceveva le lezioni per radio e l'altro col metodo ordinario. L'esperienza ha dimostrato che l'insegnamento musicale radiodiffuso aveva molto maggior successo che l'insegnamento orale ordinario. A New York è stata istituita in radio in 25 scuole che riceveranno così le lezioni per altoparlante; in altre 25 l'insegnamento è fatto da professore direttamente. I risultati ottenuti con i due metodi furono accuratamente controllati e ne risultò che i fanciulli istruiti per radio avevano imparato meglio che i loro colleghi.

Una fabbrica di apparecchi elettrici di Mannheim ha comunicato che tutti gli apparecchi che usciranno dalle sue officine saranno muniti di antiparassitari. Si è inoltre impegnata a neutralizzare le installazioni già folte in precedenza.

Il Municipio di Würzburg ha deciso di non permettere le installazioni di reclames luminosi se non nel caso in cui sieno rese innocue alle radiorecezioni.



La stazione di Berlino ha iniziato uno strano ed interessante reportage. Segue al microfono le visite che i colareschi, accompagnati dai loro prelati, fanno ai giardini zoologici, ai musei, alle fabbriche, ecc. e l'altoparlante riporta le domande degli allievi e le relative risposte dei professori in rapporto ad ogni cosa che colpisce l'animo della gioventù. Il reportage ha ottenuto un grande successo istruttivo sui giovani radiascollatori.



## All' insegna delle quattro stagioni



S. S. SAN CIRIACO e compagni, mar-  
turi (+ 399).

San Ciriaco, il diacono della chiesa Romana sotto il pontificato del papa Marcellino. Guardò dello spirito maligno la figlia di Fanciuzio e Giorgia, figlia di Sapere re dei Persi. Il diacono, non certo intenerito dal beneficio ricevuto, fece tradire, in carcere Ciriaco e i suoi due assistenti Cingo e Smarago. Ma Ciriaco fece della prigione un santuario e riuscì a scappare alla svelta nel suo eremico ininterdizione di prigionieri. Stata via Saturnina Ciriaco e i compagni furono trucidati. La martire Saturnina diede alle gloriose spoglie dov'era sepolta lungo la via di Ostia.

S. S. DOMENICA, XI di P. S. SAN ROMANO.  
Vangelo: il sordomuto (S. Marco, VII, 31-37).

Gesù, partito dal mare del territorio di Tiro, tornò per la via di Sidone verso il mare di Galilea. Ora, traversando il territorio delle Decapoli, gli menarono innanzi un uomo sordo e muto e lo supplicavano d'immettergli le mani.

Egli, tralasciato in disparte lungi dalla folla, gli mise le dita negli orecchi e con lo spirito toccò la lingua; poi, levati gli occhi al cielo, sospirò e disse:

— E' fatta — che nel dire: « Apriti ».

E subito gli aprirono gli orecchi e si udì la voce della lingua e parlava apertamente.

Gesù ordinò loro di non parlare ad alcuno; ma, più lo proibiva, più essi lo divulgavano.

— Ed ha fatto così cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti.

10. L. S. LORENZO, diacono (+ 258).

Lorenzo, diacono, ebbe da Sisto II l'ufficio di tesoro della chiesa.

Cogliendo la benevolenza di Valeriano, aiuto averti Lorenzo che tra giorni dove sarebbe toccata a lui la stessa sorte del martirio. Saffellisse dunque a mettere in salvo il tesoro dei poveri. Quel giorno stesso Lorenzo ebbe l'informazione di consegnare al prefetto di Roma il tesoro della chiesa. Egli chiese tempo e tutto disse al popolo. — Ecco il mio tesoro — disse al prefetto additando una lezione di verità. Fu preso e gettato su una graticola; — Valgini dall'altro lato — grida Lorenzo al carnefice dopo che le fiamme lo hanno a metà distrutto. Dopo San Sisto, Lorenzo è tra i martiri del più universalmente celebrato.

11. M. S. SANTA SUSANNA, martire in Roma (+ 250).

Il famiglia patriarcale romana e nipote di Papa E. Pap, crebbe letteralmente dedicata a Gesù. La vide un giorno Valerio e la richiese in sposa. Altro sposo aveva Susanna e lo dichiarò.

12. M. S. SANTA CHIARA, laiticola (+ 1253).

Figlia di un nobile cavaliere di Ascoli, la di delle Palme dell'anno 1212 Chiara lasciò il tetto palatino e si recò alla chiesa degli Angeli. Chiama Francesco, gli si getta ai piedi e invoca per sé la terra francese. Francesco appaga i suoi voti, la veste del velo e le assegna come dimora S. Damiano. Rievoca la regola, approva il nome Pontefice. Chiara attua largo studio di vergini, e la stessa sorella minore, e la stessa madre, il nome di Chiara. Da Chiara ebbe origine e inizio il secondo Ordine francescano. Chiara da Dio ebbe il dono dei miracoli, dei che uno durante un'incursione saracena. Oggi il monastero della vita Chiara abita ad un estremo. Muore l'11 agosto 1253 a sessant'anni di età.

13. G. S. SANTA REDEGONDA, regina (+ 587).

Figlia del re di Turingia, assassinata in una selva di popolo. Redegonda è poi la regina a Salomone da re Clotario. Ma anche re Clotario, l'antico re, si spande intorno a sé, che Clotario la fece sua sposa. Ma il re si perdette poi in facili amori e Redegonda chiese ed ottenne di abbandonare il trono per il deserto.

Nella parte del rilievo vive la vita della vita perfetta. Redegonda si è a rianimare qualche riga, paga della pure in Cristo e della purezza che l'abituava a raggiungere la meta eterna.

14. V. S. ALFONSO MARIA DE LACUORI, vescovo e dottore (+ 1787).

A Marianna di Capo di Monte, l'anno 1656, nacque S. Alfonso Maria de Liguori. A Napoli fu battezzato e, giovanissimo, battezzato a bordo dei legni italiani i pericoli del Flego, si ritirasse. Deposita la toga e sceglie la toga come ex voto all'altare della Vergine, al di là internamente al Signore. Fondò la Congregazione dei Redentisti destinati ad evangelizzare il popolo. Resse la sede vescovile di San'Agata dei Goti. Colto da violenta febbre chiese ed ottenne di abbandonare la cura della diocesi. Si ritirò in un eremo nel chiostro, vi attese la morte che venne a visitarlo il 12 agosto 1787 in Nostra del Paradiso.

Ogni per il più piccolo della casa, il Buon Uomo viene a cantare ora:

Filastrocca.

Le orecchie del pantano sono piene, orecchie di piova. Tutte in fila come fanti, una dietro l'altra avanti; Quando viene, tutte belle, le orecchie non sono.

Quanto viene Pasqua o Natale alle orecchie al fa male; che le ammazza, che le piglia. In non ne resta più che una. Ma un'occhiata nella stia soffre di malinconia; un'occhiata nell'altra, che ha bisogno d'un po' d'aria. Piange, sente male, tocca l'acqua nel canale. Ora in dia ruse orecchie vanno come accorate. Le condurre qualche recchia, sono piccole, alla seconda. Se più grandi si fuzano al canale accenteranno. Così bianche, così belle le orecchie non sono. Le orecchie del pantano vanno piano, piano, piano...

La pianista Olga Nicastro Furnò che ha suonato all'E.I.A.R. di Palermo.

# DOMENICA

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.

10,30: Spiegazione del Vangelo; (Milano): Padre Vittorino Facchini - (Torino): Don Giacomo Fiano - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

11,15: Disco Fonogiotta: Lezioni 19° e 20° di lingua tedesca (pagine 88, 91, 92, 95 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: « Canine sociali » (dott. Carlo Rava).

12,30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia; 2. Katscher: *Bocciato di rosa*, valzer; 3. Fiorini: *Fantasia viterese*; 4. Canzone; 5. Scussola: *Suite pastorale*; 6. Canzone; 7. Desenzani: *Galerie*, intermezzo; 8. Ganne: *Séduction*; 9. Montagnini: *L'œil du déserto*, fox-trot.

12,30-14 (Genova): Musica varia: 1. Bianco: *Si tu me m'as*, passo doble; 2. Cerri: *Ronda di monelli*; 3. Cabella: *Suite russa*; 4. Grushin: *Oh Kay*, fantasia; 5. Piovani: *Suggestione d'Oriente*; 6. Ciolla: *Burlesca*; 7. Drda: *Serenata*; 8. De Micheli: *Isa*, valzer; 9. Barbieri: *Il piccolo butler*; 10. Ancillotti: *Mattutino al villaggio*; 11. Valverde: *La gran via*, fantasia; 12. Mauro: *Marcello Aosta*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione dell'operetta

## Dove canta l'allodola

di FRANZ LEHAR

diretta dal M° Nicola Ricci. Negli intervalli: Notizie sportive - Notiziario cinematografico. - Dopo l'operetta: Musica riprodotta.

18,30: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio giornalino di Spumellano.

19,5: Musica varia;

19,40: Comunità del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione fonografica dell'opera:

Tosca

di G. PUCCINI

(Ediz. Ricordi)

Negli intervalli: « Morality in scatola » di Luigi Antonelli (lettura) - Notiziario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultima notizie,

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

Trasmissione fonografica  
dell'opera

## TOSCA

Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| FLORIA TOSCA     | Bianca Scacciati   |
| MARIO CAVARADOSI | Alessandro Granda  |
| BARONE SCARPIA   | Enrico Molinari    |
| CECILE ARNESTI   | Salvatore Pasquon  |
| IL SACRESTANO    | Aristide Baracchi  |
| SPOLETTA         | Emilio Venturini   |
| SCIARRONE        | Aristide Baracchi  |
| CARCERIERE       | Aristide Baracchi  |
| PA.TORE          | Tommaso Cortellino |

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

Stazione ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dr. Domenico Franz).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

10,45-11 (Roma): Ammuni vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonogiotta: Lezioni 19° e 20° di lingua tedesca (pagine 88, 91, 92, 95 della guida relativa).

13-13,15: Radio-quintetto: 1. Gonnod: *Marcia per una marionetta*; 2. Mendelssohn: *Romanza senza parole*, n. 25; 3. D'Ambrosio: *Seconda canzonella*; 4. Friml: *Rose Marie*, fantasia; 5. Grieg: *a) Danza d'Autunno*; *b) Canzone di Solvay*; *c) Giorno di nozze*; 6. Chopin: *Valzer in la minore*; 7. Mezzacapo: *Napoli*, tarantella; 8. Popy: *Walse powder*; 9. Kolko: *Piccola ragazza*, cue step.

PALERMO  
Ore 21,30

## CONCERTO SINFONICO DI MUSICA RUSSA

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinacci - Bollettino meteorologico - Radiosport, 17-18,30:

### CONCERTO

#### STRUMENTALE E VOCALE

- a) Vincenz d'Indy: *Lied*, op. 49; b) Gottermann: *Studio*, capriccio (violoncellista Luigi Chiarappa).
  - a) Paisiello: *Duetto dall'opera Olinpiade*; b) I. Russi: *Due labbra di rose*, duetto (soprani Virginia Brunelli e Maria Socorsoli).
  - a) Mussorgski: *Artista di Solovki*, dall'opera *Kovnina*; b) Mascagni: *Aurica*, Aria di Rinaldo (baritono Antonio Adriani).
- Novella di Ugo Chiarelli, detta dall'autore.
- a) Debussy: *La fille aux cheveux de lin*; b) Papper: *Danza di gnomi* (violoncellista Luigi Chiarappa).
  - a) G. B. Clari: *Che alta fantasia*, duetto; b) Gordiniani: *Se vuoi vedere il servo tuo morire* (canto biseno a due voci (soprano Virginia Brunelli e Maria Socorsoli).
  - Verdi: *Un ballo in maschera*, « Eri tu » (baritono Antonio Adriani).
  - Selgmann: *Canzone greca* (violoncellista Luigi Chiarappa).
  - Rossini: *Il barbiere di Seta*, a) Cavatina di Figaro (baritono Antonio Adriani); b) Duetto Rosina e Figaro (soprano V. Brunelli e baritono A. Adriani).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroscalo.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfolgiando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Concerto variato

- Fornal: *Overture in do* (orchestra).
- Rimsky-Korsakow: *Suite dall'opera Flor di neve*; a) Introduzione; b) Danza degli uccelli; c) Corteggio; d) Danza dei buffoni (orchestra).
- Luigi Antonelli: « Morality in scatola », conversazione.
- a) Corelli: *La solfa*; b) Principe: *Canti siciliani*, rapido (violonista Margherita Gabrieli).



4. Donizetti: *La Favorita*, alto secondo: Introduzione, romanza di Alfonso e duetto Leonora e Alfonso; Alto terzo: Terzetto Leonora, Fernando, Alfonso e grande aria di Leonora (mezzo-soprano Maria Wuillaume (Leonora); tenore Leandro Ferri (Fernando) e baritone Romano Rasponi (Alfonso)).

5. Verdi: *Aida*, marcia trionfale e danze (orchestra).

22,45-23,15: Musica da ballo: Orchestra Jazz di U.E.I.A.R.

22,55: Ulltime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa con dischi «La voce del padrone».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,40: Pio Callari: «Notiziario sportivo» - Giornale radio.

12,50: Musica brillante: 1. Ravanatti: *Fuß*, uno step; 2. Kulscher: *Con un poco d'oro*, canzone valzer; 3. Penna: *Nel e cielschi*; 4. Manzo: *Intermezzo delle Fate*; 5. Mignone: *Il ritratto di papà*, lungo canzone; 6. Bolini: *Chosette*, polka da concerto; 7. Ciolotta: *Come tu vuoi*; 8. Katinan: *La principessa della casarda*, selezione;

13,50-14: Le campane del convento di Gries.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

## Concerto variato

1. Brunetti: *Notte d'inverno*; 2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia (Ricordi); 3. Davico: *Romanza* (Ricordi); 4. De Nardis: *Salvatore abruzzese* (Ricordi); 5. Trevisoli: *Ferte preziose*; 6. Verdi: *La forza del destino*, fantasia (Ricordi); 7. Hollaender: *Telegrammi di tuxo*, suite.

21: Giornale dell'Enit - Notizie varie.

21,10: Musica leggera: 1. Ribas

Gabriel: *La mora torera*, paso doble; 2. Serra: *Negro galante*, valzer; 3. Gori: *Serenata bizzarra*; 4. Frassinetti: *La canzone di Arlecchino*; 5. Silviano: *Au temps des Mignons*; 6. Guscini: *La vergine rossa*, selezione; 7. Grechi: *Espanolita*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ulltime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10,50-11,15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: Comunicazioni del Dopopolavoro - Giornale dell'Enit - Giornale radio.

20,50: Notiziario sportivo.

20,50-21,30: Musica riprodotta.



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Danze. — 10,30: Berlioz: *Brani della Sinfonia fantastica*. — 20,10: Alcune arie di opera. — 20,30: Musica varia: 1. Souye: *Il ritorno a Vienna*; 2. Chabrier: *Habanera*; 3. Id.: *Funny cats*; 4. Haendel: *Il fabbro armato*; 5. Massenet: *Fantasia sul Re d'Ys*; 6. Lhuc: *Haenel*; 7. Grethel; 8. Schmidt: *La piccola fiala*; 9. Andran: *Miss Heitzi*; 10. Couperin: *La laboriosa*; 11. Beethoven: *Adagio patetico*; 12. Massenet: *Fantasia su Saffo*; 13. Chaminade: *Rondo d'amore*; 14. Id.: *Serenata*; 15. Id.: *Canzone del parco*; 16. Ganne: *Invocazione*; 16. Kern: *Show boat*. — 22,30: Canzoni spagnole. — 22,45: Jazz band.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Concerto di handelen. — 16,45: «Gare internazionali di tennis», conversazione. — 17: Concerto militare. — 18,30: Concerto in 10 pianoforti: 1. J. S. Bach: *Concerto in do minore*; 2. Mozart: *Tema e variazioni in sol maggiore*; 3. Beethoven: *Lossaise*; 4. Schubert: *Allegro in la minore*; 5. Brahms: *Concerto valzer dell'op. 39*; 6. Reger: *Tre pezzi dell'op. 94*. — 19,30: Chiacchierata sulle gare di bocce. — 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Mendelssohn: *Ruy Blas*, ouverture; 2. Wagner: *Rapsodia sul Lohengrin*; 3. Godard: «Le nozze dei colombi», balletto dagli Uccelli; 4. Godard: *Scene patetiche*; 5. Thomas: «Non conosco il bel suo», aria della *Mignon*; 6. Gounod: *Preghiera di Valentin* nel *Faust*; 7. Maillart: *Overture della Campana dell'Eremita*; 8. Brandt-Buys: *Musica in tempo di marcia*; 9. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 10. Spindler: *Le tre palme*; 11. Raff: *Le pescatrici di Prociada*; 12. J. Strass: *Pot-pourri dello Zingaro barone*; 13. Lehár: *Valzer della Figlia di princip*. — 22: Notiziario. — 22,50: Attualità. — 23,30: Danze.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Orchestra sinfonica. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Audizione di dischi scelti. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Concerto vocale (soprano). — 20: Conversazione agricola in catalano. —

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico di musica russa

diretto dal M<sup>o</sup> A. LA ROSA PARODI.

Parte prima:

1. Glinka: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture.

2. Borodin: a) *Nette steppe dell'Asia Centrale*; b) Terzo e quarto tempo della *Sinfonia in mi bemolle*.

Parte seconda:

3. Moussorgski: *Kovancina*, a) Introduzione; b) Danze persiane.

4. Rimsky-Korsakov: a) *Antar*, suite, primo tempo; b) *Czar Saltan*, marcia.

Fra la 1<sup>a</sup> e la 2<sup>a</sup> parte: conversazione.

Parte terza:

Canzoni di varietà.

23,25: Ulltime notizie.

Meyerbeer, Mozart, Donizetti, Weber, Halévy, Goldmark. — 21 (circa): Notiziario. — 22: Notizie varie - Concerto brillante.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

12: Musica ritrasmessa. — 14: Musica ritrasmessa. — 18,30: Notiziario sportivo. — 19,30: Notiziario vario. — 20,15: Giochi di società. — 2,30: Trasmissione della commedia di Vanhens: *Peg del mio cuore*.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16: Vodi Moravia Osirava. — 17: Vodi Praga. — 18: Per i giocatori di scacchi. — 18,15: Dischi. — 18,45: Radioreclama. — 19: Polvere slovacco. — 19,55: Vodi Praga. — 22,10: Programmazione di domani Sport. — 22,15: Ritrasmisione di musica tzigana.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

10,45: Una festa popolare a Lungau. — 17,30: Parla il n. 170 di nudo. — 17,45: Musica brillante. — 19: «Fimus, che non vengono girati», chiacchierata. — 19,50: Parla Ludwig Hardt. — 20,30: Vodi Berlino. — 22: Notiziario. — 22,30: Vodi Berlino.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16: Vodi Moravia Osirava. — 17: Vodi Praga. — 18: Canzoni in tedesco. — 19: Vodi Bratislava. — 19,55: Vodi Praga. — 22,10: Notizie. — 22,45: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. — 17,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Musica riprodotta. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Gabriel Piere: *Sophie Arnaud*. — 20,50 (intervallo): *Il Carillon di Nivelle* (dischi). — 21,5: Concerto dal Casinò di Ostenda: 1. Weber: *Invito al valzer*; 2. Liszt: *Prima suite dell'Artésienne*; 3. Saint-Saens: *Preghiera per violoncello ed organo*; 4. Flotow: *Un'aria da Maria*; 5. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 6. Meyerbeer: *Un'aria dal Traviata*; 7. Thomas: *Overture della Mignon*. — 22: Ulltime notizie dai giornali della sera.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. — 17,10: Concerto di musica brillante. — 18,15: Concerto di musica riprodotta. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto vocale e pianistico. — 20,40: Dedizione. — 21: Concerto dal Casinò di Knocke: 1. Van Anroy: *Piet Hein*, rapsodia olandese; 2. Svendsen: *Rapsodia norvegese*; 3. Chabrier: *Espana*, rapsodia spagnola; 4. Proch: *Tema con variazioni*; 5. Gerbwin: *Rapsodia in blu*; 6. Verdi: *Un'aria della Traviata*; 7. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 11*. — 22: Giornale parlato.

## CONVINCEVI

con l'esperimento e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il **MATHÉ** della Florida, composto di soli vegetali.

chiedete campione GRATIS

al Dottor M. F. IMBERT Via Depretis 62, Napoli inviadogli questo tagliando..... l'incino



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento





17: Per i contadini. — 43: Concerto orchestrale. — 49: Notturno. — 49 10: Concerto orchestrale. — 50: Conferenza — 50 30: Dischi — 51: Cori: Arie russa. — 51 30: Conferenza. — 51 45: Concerto orchestrale; 1. Offenbach: Selezione di *Orfeo all'inferno*; 2. Rubinstein: Musica di balletto dal *Demetrio*; 3. Delibes: A solo di violino da *Sylvia*; 4. Janota: *Pompa*; 5. Artok: *Coro dei battellieri del Volga*; 6. Kettelhyj: *Le acque azzurre di Hawot*.

**OPENAGHEN - m. 2812 - Kw. 1.**  
 - 10: Servizio religioso, - 12: Campanone, - 12: Concerto strumentale  
 - 13.30: Dischi, - 14: Servizio religioso  
 - 15: Trasmissione di musica - 15.50: L'importanza della lingua latina al nostro giorni, conferenza - 17.30: La Corte dell'Aja - conferenza - 18.30: Musica classica da battello: 1. Palestrina: *Les Indes galantes*; 2. Gluck: *Orfeo e Euridice*, ninfeo - Don Giovanni due danze; 3. Mozart: *Pompeii*, battello; 4. Grieg: *Gjævihe*, Battello; 5. Beethoven: *Heine*, Battello; 6. Pörry copagnatelli - 92: Musica brillante - 92.35: Musica da ballo, - 94: Campanone

OAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

[illegible]

**DAVENTRY** (programma regionale) - m. 398.9 - Kw. 38.

16. Concerto di una banda militare  
Arie per soprano e musica per violino. — 23.50. d. Davenport marziale. — 25.50. Notizie. — 21.5. Concerto dell'orchestra nella stagione: Arie per barltono e musica per pianoforte. 1. Bizet: Prima suite dell'Arlesienne; 2 Tre arie per barltono; 3. Smeliana; 4. Il bacio; 4. Orlandu. Morran. Bourré e Musetta; 5. Chopin: Rondò per due pianoforti; 6. Bizet: Selezione dalla Carmen; 7. Due arie per barltono; 8. (per due pianoforti); 9. Arenski. Il sogno; b) Burrows: Nonsense Rhyme; 9. Gounod: La berceuse, serenata. — 22.30. Enlolo.

FRANCOFORTE - metri 389,6 -  
Kw. 1,7.

15, 16 e 17,30: Vedi Mühlacker. —  
18: Novelle di Adam Scharer. —  
18,30: «Storia del vino tedesco», con-  
ferenza. — 19: Da Innsbruck a Pietro-  
burgo a piedi: Canzoni del viandante.  
— 19,45: Vedi Mühlacker. — 20,15: Ve-  
di Langenberg. — 22: Notiziario. —  
22,30: Vedi Langenberg. — 22,50: Mu-  
sica filziana.

HEILSBURG - m. 275,5 - Kw. 75.  
10,10: Vedi Berlino. — 17,50: Dieci  
minuti di sport lupleo. — 19: Confe-  
renza artistica. — 19,35: Lettura di  
una novella. — 19: J. Strassus: *Lo  
ingaro barone*, operetta in tre atti.  
— 22,10 (circa): Notiziario. — 22,30-0,30:  
Vedi Berlino.

HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8.5.

16,40: Reportage di un campionato atletico. — 16,40: Concerto vocale e strumentale. — 18,40: Recitazione. — 19,10: Continuazione del concerto. — 19,40: Segnale orario. — 19,41: Notizie dai giornali - Bollettino sportivo. — 19,55: Concerto dell'orchestra d'Utrecht. — 20,55: Duetti vocali al piano. — 21,10: Continuazione del concerto. — 22,10: Canto al piano. — 22,25: Musica leggera. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.**  
16,10: Per gli ammalati. — 16,40: Musica religiosa — 17,30: Servizio religioso da una chiesa e musica religiosa. — 18,25: Conversazione. — 19,50: Concerto orchestrale: undici numeri — 22,30-22,40: Epilogo.

KALUNOBORG . m. 1153,8 .  
Km. 10.

Vedl Copenaghen.  
KATOWICE - m. 4983 Kw. 18

16: Conversazione agricola. — 16.30: Musica. — 16.40: Programma per i fanciulli. — 17.10: Intermezzo musicale. — 17.35: Comunicati. — 17.40: Concerto popolare. — 19: Bollettini di vari. — 19.30. Intermezzo musicale. — 19.40: Conservazione tecnica. — 19.50: Bollettino meteorologico. — 20: Conferenza. — 20.15: Bollettino. — 20.30: Conferenza. — 22.15: Bollettino meteorologico. — Comunicato spiritoso. — Programma per domani in francese. — 22.30: Concerto di canto. — 22: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,8**  
16: Vedei Moravska Oslava. — 17: Vedei Praga. — 18: Concerto pituitico. — 19,20: Conversazione. — 21,22: «L'importanza dell'assicurazione sociale», conversazione. — 19: Vedei Bratislava. — 19,23: Vedei Praga. — 22,10: Programma di domani - Informazioni sportive. — 22,15: Vedei Bratislava.

**LANGENBERG** - metr| 472,4 -  
Kw. 17.

16.30: Arie popolari e canzoni varie. — 18: « Il romanzo europeo del dopoguerra », conferenza. — 18.20: « Charlie non scompare », conferenza. — 18.50: Canzoni di pescatori di Creta e di banditi (di-chi). — 19: conferenza. — 19.30: Ora gala. — 20.15: Miscela Spolanski: *Come dritterò ricco e felice*, corso in nove lezioni, operetta; libretto di Felix Joachimson. — Verso le 22: Ultime notizie - Reportage delle gare di biciclette - Fino alle 24: Concerto e danze.

LIPSIJA · m. 259,3 · Kw. 2,3.

**17.45:** Musica popolare. - **17.45:** L. Kurt Hejnyk: *Il temporale*, raddoppiato; 2. José Martínez Ruiz: *Il falciatore*, raddoppiato. - **18.30:** Musica varia. - **19.15:** Serata gaia per persone riflessive. - **20:** *Lieder* con accompagnamento di liuto. - **20.30:** Concerto orchestrale. 1. Loring: *Convergenza*. 2. J. S. Bach: *Suite n. 3*. 3. Balletto di Lakmé. 4. Puccini: *Ritorno dalle Indie*. 5. Tchaikovsky: *Balletto della Nutcracker*. 6. J. Sibelius: *Valzer del Due Fiori*. 7. Schuck: *Intermezzo delle Fanciulle*. 8. Tausler: *L'opporri* delle opere di C. M. Ziehrer. 7. J. Sibelius: *Pezzo caratteristico*. 8. Zeller: *Valzer dell'Obersteiger*. 9. Kallio: *Melodie della Bagadera*. - **22.20:** Notturno.

LONORA NAZIONALE - m. 261,3  
- Kw. 68.

Vedi Davenport Nazionale.

16: Concerto orchestrale ed arie per soprano. — 19.55: Vodi Daventry nazionale. — 20.50: Notizie. — Rollettini. — 21.5: Musica da camera ed arie per soprano: 1. Mendelssohn. Trío in re minore; 2. *Sel lieder* per soprano; 3. Beethoven. Trío in si bemolle. — 22.30: Filologia.

# Echophone

## RADIO SUPERETERODINA

### MODELLO S 5

**NOVITÀ**  
**1932**



**NOVITÀ**  
**1932**

8 valvole di cui 4 schermate  
 Attacco per Pick-up originale (al push-pull 245)  
 Dispositivo per le stazioni vicine e lontane  
 Controllo di intensità  
 Altoparlante elettrodinamico per grande potenza

Dimensioni: cm. 32 x 44 x 15 — Peso: Kg. 12

**IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI**



## OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

19: L'intervallo della settimana. — 18.30: Musica per fisarmonica. — 19.50: Conversazione. — 19.15: Meteorologia. — 20.30: Rerivazione di antichi poemi d'amore. — 20.30: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Conversazione sulla città di Granata. — 21.30: Meteorologia. — 21.40: Notizie. — 21.50: Conversazione d'attualità. — 22.5: Concerto vocale. — 22.35: Musica da ballo (dischi).

## PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. — 20.15: Cronaca degli sport. — 20.30: Concerto orchestrale. 1. Mossati. 2. L'italiana in Alcantara. 3. Dukas. 4. L'apprenti sorcier. 5. De Falla. Sette canzoni spagnole. 6. Berlioz. Balletto di Sirena. 7. Offenbach. La tite parisiens. 8. De Falla. L'amore stregone. 9. Massenet. Frammenti di Manon. 10. Chopin. Ballata. 11. Solmi-Sans. Le rouet d'Omalte.

## PARIGI T. E. - metri 1445,8 Kw. 15.

18.45. Giornale parlato. — 20.9. Previsioni meteorologiche. — 20.30: Radio concerto di dischi.

## CONVERSAZIONI AGRICOLE

## DI QUESTA SETTIMANA

9 Agosto: (Torino - Genova): Le cantine sociali (Dottor Carlo Rovati).

10 Agosto: Lotta senza quartiere contro la cuscuto.

11 Agosto: Le quaglie.

12 Agosto: Un frutto esotico: la papaia.

13 Agosto: L'alimentazione del coniglio.

14 Agosto: I ribes.

15 Agosto: La lotta contro le cocciniglie.

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

## PRAGA I - m. 485,2 - Kw. 5,5.

16: Voci Moravia Ostrava. — 17: Repertorio sportivo da Pardubice. — 18: Emisione in tedesco. — 19: Aria di opere diverse. — 19.25: Composizioni di jazz di autori cecchi per due pianoforti. — 20.25: Serata popolare. — 20.55: Informazioni sportive. — 21: Meteorologia. — Notizie. — Concerto dell'orchestra della stazione: 1. K. Weitz. 2. Gewerke. 3. Smetana. 4. Janáček. 5. Il mio del Barolo. 6. Dvorák. 7. Dvořák. 8. Smetana. 9. Il segreto, aria. 10. Dvořák. 11. La Nuda, aria. 12. Dvořák. 13. Polara. 14. Smetana. 15. Dvořák. 16. Smetana. 17. Dvořák. 18. Smetana. 19. Dvořák. 20. Smetana. 21. Dvořák. 22. Smetana. 23. Dvořák. 24. Smetana. 25. Dvořák. 26. Smetana. 27. Dvořák. 28. Smetana. 29. Dvořák. 30. Smetana. 31. Dvořák. 32. Smetana. 33. Dvořák. 34. Smetana. 35. Dvořák. 36. Smetana. 37. Dvořák. 38. Smetana. 39. Dvořák. 40. Smetana. 41. Dvořák. 42. Smetana. 43. Dvořák. 44. Smetana. 45. Dvořák. 46. Smetana. 47. Dvořák. 48. Smetana. 49. Dvořák. 50. Smetana. 51. Dvořák. 52. Smetana. 53. Dvořák. 54. Smetana. 55. Dvořák. 56. Smetana. 57. Dvořák. 58. Smetana. 59. Dvořák. 60. Smetana. 61. Dvořák. 62. Smetana. 63. Dvořák. 64. Smetana. 65. Dvořák. 66. Smetana. 67. Dvořák. 68. Smetana. 69. Dvořák. 70. Smetana. 71. Dvořák. 72. Smetana. 73. Dvořák. 74. Smetana. 75. Dvořák. 76. Smetana. 77. Dvořák. 78. Smetana. 79. Dvořák. 80. Smetana. 81. Dvořák. 82. Smetana. 83. Dvořák. 84. Smetana. 85. Dvořák. 86. Smetana. 87. Dvořák. 88. Smetana. 89. Dvořák. 90. Smetana. 91. Dvořák. 92. Smetana. 93. Dvořák. 94. Smetana. 95. Dvořák. 96. Smetana. 97. Dvořák. 98. Smetana. 99. Dvořák. 100. Smetana.

## RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica varia riprodotta. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Giornale parlato. — 21.15: Informazioni. — 21.30: Qualitativi numeri di musica varia. — Nell'intervallo: Conversazione e risultati sportivi. — 22: Musica riprodotta.

## RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

18: Concerto di musica da ballo. — 19: Conversazione affettuosa. — 19.15: Risultati di corse. — 19.15: Informazioni economiche e sociali. — 19.30: Circo della stazione dei numeri di varietà col concorso di Billouquet. — 20: Concerto di musica riprodotta. — 20.30: Informazioni. — Notiziario sportivo. — Rassegna dei giornali. — Previsioni meteorologiche. — 20.35: Canzoni dette da Vincent Rysard. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni e l'ora esatta. — 21.50: Ripresa del concerto di musica riprodotta.

## RADIO SUISSE ALEMANNICA - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Dischi. — 17: Danze. — 18.30: Per i giocatori di scacchi. — 19: Dischi. — 19.30: Hermann Hiltbrunner legge dalle sue opere. — 20: Concerto d'organo. — 20.40: Concerto di violino e piano. Composizioni di natelli maestri italiani. — 21.15: Musica brillante. — 22: Notiziario.

## RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

18.30: Conferenza religiosa. — 19: Dischi. — 20: Concerto orchestrale. — 20.15: Aria di opera. — 21.15: Concerto brillante. — 22: Notiziario.

## SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi Davenport Nazionale.

## SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

16: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per soprano. — 19.55: Vedi Davenport Nazionale. — 20.50: Notiziario. — 21: Notizie locali. — 21.5: Concerto corale e d'organo da Newcastle. 1. Mendelssohn. Seconda:

sonata d'organo. op. 65. 2. Cinque canzoni per coro. 3. Smart. 4. Cou moto moderato. 5. Bouillier. 6. Tiro. 7. Guitman. 8. Preghiera e beccare. 9. Cinque canzoni per coro. 10. Bouillier. Fantasia. 11. Cui. Scherzo rustico. 12. Fletcher. 13. Canzonetta. 14. Widor. Finale della Quarta sinfonia.

## STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

16: Musica riprodotta. — 16.40: Chiacchierata. — 17.30: Tiro. 5. Guitman. 17.55: Carillon. — 18: Vespri. — 19.10: Meteorologia. — 19.15: Commedia. — 20: Concerto. 1. Mozart. Sinfonia. 2. Jupiter. 3. Beethoven Tema e variazioni dal Settimano. op. 30. 4. Bach. 5. Scherzetti. Due pezzi di Rosamunda. 6. Weber. Concerto orchestrale. 7. Ballo. 8. Ouverture della Fanciulla. 9. Guitman. 10. Nozze prajinelli. 11. Schmalch. 12. Guitman. 13. Smetana. 14. Smetana. 15. Smetana. 16. Smetana. 17. Smetana. 18. Smetana. 19. Smetana. 20. Smetana. 21. Smetana. 22. Smetana. 23. Smetana. 24. Smetana. 25. Smetana. 26. Smetana. 27. Smetana. 28. Smetana. 29. Smetana. 30. Smetana. 31. Smetana. 32. Smetana. 33. Smetana. 34. Smetana. 35. Smetana. 36. Smetana. 37. Smetana. 38. Smetana. 39. Smetana. 40. Smetana. 41. Smetana. 42. Smetana. 43. Smetana. 44. Smetana. 45. Smetana. 46. Smetana. 47. Smetana. 48. Smetana. 49. Smetana. 50. Smetana. 51. Smetana. 52. Smetana. 53. Smetana. 54. Smetana. 55. Smetana. 56. Smetana. 57. Smetana. 58. Smetana. 59. Smetana. 60. Smetana. 61. Smetana. 62. Smetana. 63. Smetana. 64. Smetana. 65. Smetana. 66. Smetana. 67. Smetana. 68. Smetana. 69. Smetana. 70. Smetana. 71. Smetana. 72. Smetana. 73. Smetana. 74. Smetana. 75. Smetana. 76. Smetana. 77. Smetana. 78. Smetana. 79. Smetana. 80. Smetana. 81. Smetana. 82. Smetana. 83. Smetana. 84. Smetana. 85. Smetana. 86. Smetana. 87. Smetana. 88. Smetana. 89. Smetana. 90. Smetana. 91. Smetana. 92. Smetana. 93. Smetana. 94. Smetana. 95. Smetana. 96. Smetana. 97. Smetana. 98. Smetana. 99. Smetana. 100. Smetana.

## STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16.30: Conferenza. — 16.45: Conferenza su Bernardino da St. Piero. — 17: Concerto orchestrale. — 17.45: Conchiata media. — 18: Concerto orchestrale. — 18.45: Cronaca sportiva. — 19: Concerto orchestrale. Musica leggera. — 19.45: Dischi. — 20.30: Serata alsaziana. Erckmann-Chatrian. — 21: Anni Fritz. — 22.30: Danze.

## TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Orchestra sinfonica. — 17.15: Melodie. — 17.30: Notiziario. — 17.45: A soli diversi. — 18: Aria di opera. — 18.30: Notiziario. — 18.45: Musil per fisarmonica. — 19: Canzoni spagnole. — 19.15: Chitarra lavajane. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Musica per trio. — 20: Aria di opera. — 20.30: Mezzora di ballabili. — 21: Concerto orchestrale. — 21.30: Concerto di dischi. — 21.55: Notiziario. — 22.30: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

## VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Conversazione. — 16.30: Dischi. — 16.40: Programmazione per i giornalisti. — 17.10: Pausa. — 17.15: Dischi. — 17.35: Lettura. Comunità di cantanti. 16. — 17.40: Concerto vocale (soprano) e orchestrale. — 19: Diversi. — 19.30: Dischi. — 19.40: Corrispondenza e consigli tecnici. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20.15: Concerto. 1. Lenz. 2. Attacco, marcia. 3. Kurpiński. Polacca. 4. Supine. Ouverture di Banditenstreich. 5. Helmsberger. Sogno sulla Fiolata. 5. Molnau. 6. Danza tzigana dell'opera Javonta. 6. Canzoni. 7. Canzoni. 8. Potpourri su Paganini. 9. Canzoni. 10. R. Scherzetti. Momenti di svago. 10. Molnau. Mazurka dell'opera Il Castel-

to incantato. — Nell'intervallo quarto d'ora letterario. — 22: Radio appendice. — 22.15: Bollettini. — 22.25: Programmazione di domani. — 22.30: Serenale per basso con accompagnamento di piano. — 22.35: Musica da ballo.

## VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17.30: Lieder di Robert Schumann. — 18.30: «L'Afghanistan di oggi». — 19: L'ora dei giovani. Joe Pachler legge dalle sue opere. — 19.40: Lieder e arie. — 20.30: Concerto orchestrale. Selezione di opere. 1. O. Strauss. Ouverture di Sogno d'un calser. 2. Id. Un'aria dall'ultimo valzer. 3. Lehar. Un'aria dal Conte di Lussemburgo. 4. Heuberger. Ouverture del Ballo dell'opera. 5. Ischold. Nell'intervallo: 6. Kalmán. Un'aria dalla Contessa Mariza. 7. Kalmán. Un'aria dalla Fanciulla di Chitrago. 8. Lehar. Un'aria dal Paese dei soristi. 9. J. Strauss. Un'aria dal Puppieretto. 10. Fall. Un'aria dal Contadino allegro. 11. Granichsiedlen. Un'aria da «Der ording der Ungepaarten». 12. Huby. Reindeer von da Lehar. — 21.50: Notiziario. — 22: Concerto brillante.

## ONDE CORTE

DOMENICA 9 AGOSTO 1931

Berlino-Zessen (m. 31,38) - 14.130: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie. Londra (G 2 Y X) (m. 42,13) - 11: Trasmissioni in esperanto. Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S. Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30-17.30: Trasmissione per l'Indocina. Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30-20.30: Trasmissione per l'Africa. Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America. Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del primo programma (vedi). Radio-Morocco (m. 32,26) - 20.45-23: Giornale parlato. - Ultime informazioni. - Concerto orchestrale di musica varia (qualitativi numeri). - Nell'intervallo conversazione e risultati sportivi. Radio Marocco (m. 23,29) - 13.30-16: Concerto orchestrale di musica varia (Unici numeri). Radio-Vaticano (m. 50,26) - 10.11: Trasmissioni varie radiotelefoniche. Roma (m. 25,4) - 17.18: Campanie e relais di Roma (I RO). - 19.40-23 (Cica): Campanie e relais di Roma (II RO). Saigón (m. 49) - 4.5 e 10.11-30: Trasmissioni varie. Schenectady (m. 19,56) - 19.24: Trasmissioni varie. Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie. Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30-12.30; 13.30-14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

PRCDUZIONC NAZICNALE  
AL CENTC  
PER CENTC

# SITI

LA PIÙ ANZIANA ED IMPORTANTE FAB-  
BRICA DI APPARECCHI RADIORICEVENTI  
DAL SEMPLICE APPARECCHIO A CRI-  
STALLO AL PIÙ POTENTE APPARECCHIO  
PLURIVALVOLE E RADIOGRAMMOFONO  
AMPLIFICATORI PER CINEMATOGRAFI  
E GRANDISSIMI LOCALI - STAZIONI  
TRASMITTENTI ED APPARECCHI RICE-  
VENTI SPECIALI



## SITI

SOCIETÀ INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE  
- AZIONIMA CAPITALE 12.000.000 INTERAMENTE VERSATO -  
VIA GIOVANNI PASCOLI, 14 MILANO VIA GIOVANNI PASCOLI, 14

L'Istituto Nazionale Luce ed i famosi stabilimenti della Cines Pittaluga, sono interamente attrezzati con

**APPARECCHI RCA**

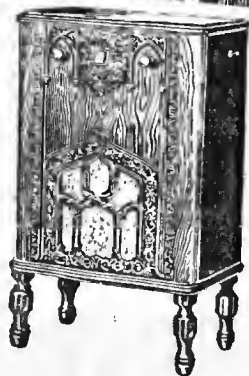
I films sonori che hanno segnato la rinascita della cinematografia nazionale, sono stati registrati con

**APPARECCHI RCA**



Tutti hanno ammirato questi capolavori di una tecnica insuperabile. Tutti devono sapere che la stessa RCA (Radio Corporation of America) costruisce apparecchi radio-riceventi di uguale perfezione. Provate il modello più recente: La Radio 48! La sua purezza e la sua selettività vi daranno una idea assolutamente nuova sulle attuali possibilità della radiotecnica.

Gli stessi tecnici che hanno prodotto questa serie di apparecchi riceventi, famosi nel mondo intero, hanno anche creato e costruito i più grandi impianti di stazioni trasmettenti. La stazione radio-trasmittente da 50 Kw. di Roma, ritenuta la più perfetta in Europa, è equipaggiata completamente con materiale RCA, come lo sarà la costruenda stazione da 50 Kw. di Milano.



**La Radio RCA 48  
con 7 Radiotron  
L. 2475**



**LA RADIO RCA**



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Mouton: *La pagode fleurie*, ouverture; 2. Montagnini: *Dolce amor*; 3. Kern: *Show boat*, fantasia; 4. De Micheli: *Pretutto sinfonico*; 5. Ganzone: 6. Giordano: *Madame Sans Gêne*, fantasia; 7. Canzone; 8. Higgs: « Processione di lanterne » dalla suite *Vita in Giappone*; 9. Kelchey: *Les cloches aux champs*; 10. Blon: *Mit Standarden*, marcia.

12-14 (Genova): Musica varia: 1. Zaccali: *Valencia*, paso doble; 2. Donali: *Danza Indiana*; 3. Barloia: *Serenata napoletana*; 4. Cortopassi: *Ombre che passano*; 5. Solazzi: *Andalusian waltz*; 6. Cerri: *Rapsodia lombarda*; 7. Billi: *Danza di Bebe*; 8. Montanaro: *Handerlotos*; 9. Gilbert: *La casa Susanna*, fantasia; 10. Papani: *Lago azzurro*; 11. Hellmann: *Piuttosto bugie*, tango; 12. De Serra: *Chicago*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio del bambino.

17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Ente.

19: Comunicati del Consorzio Agrario e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Donali: *Io ho perduto la testa*; 2. Calabro: *Missouri Song*; 3. Oscheit: *Notte araba d'amore*; 4. Duty: *Alma triste*, tango.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Trasmissione della commedia:

### La piccola cioccolataia

Quattro atti di PAUL GAVAUULT  
Traduzione di GIUSEPPE ADAMI.  
Dopo la commedia e fino alle 23,30: Trasmissione di musica da ballo dal Giardino dell'Hôtel Diana di Milano.

23: Giornale radio.

23,30: Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

## LA PICCOLA CIOCCOLATAIA

Commedia in 4 atti di  
PAOLO GAVAUULT

Personaggi:

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| FELICIANO BEDARRIDE | Nardo Leonelli        |
| PAOLO NORMAND       | Piero Carnabuci       |
| LAPISTOLLE          | Ma si o Financini     |
| MINGASSON           | Edoardo Borelli       |
| ETTORE PAVEZAC      | Eligio Croce          |
| FINGLET             | Giordano Cecchini     |
| BENIAMINA           | Adriana De Cristoforo |
| ROSETTA             | Elvira Bertoli        |
| GIULA               | Aida Ottaviani        |
| FLORISE             | Nuemi Belli           |

ARS LVPA

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio  
- Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.

13: Giornale-radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Delibes: *La sorgente*,

sulle; 2. Higgs: *Giardino nel Giappone*, fantasia; 3. Candeloro: *Donne di Spagna*, capriccio; 4. Lavoratori: *Narosi*, valzer lento; 5. Sidney Jones: *La Geisha*, fantasia; 6. Nevin: *Il rosario*; 7. De Micheli: *Danza delle bambole*; 8. Mori: *Carmenella*, paso doble.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

PALERMO ORE 21,35

TRASMISSIONE FONOGRAFICA DELLE OPERE

## L'ELISIR D'AMORE

DI DONIZETTI

## PAGLIACCI

DI LEONCAVALLO

17,30-18,15:

### CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

1. a) Matheson: *Aria*; b) Micheli: *Poema slavo* (violonista Nella Ranieri); 2. a) Mozart: *Le nozze di Figaro*, « Vol che sapele »; b) Rimski-Korsakow: *Recitativo e aria di Lilibava*, dall'opera *Sadko* (mezzo-soprano Augusta Berta). - Notiziario letterario; 3. a) Rachmaninoff: *Prelude*; b) Ravel: *Pezzo in forma di habanera* (violonista Nella Ranieri); 4. a) Castelnuovo Tedesco: *Piccino*, piccolo; b) Reimberg: *Chanson hindoue* (mezzo-soprano Augusta Berta); 5. Carnevali-Corli: *Serenata spagnola* (violonista Nella Ranieri).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Espresso - Radio-sport.

19,40: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'Ente - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale-radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Serata di musica leggera

Parte prima:

Composizioni per orchestra di Steccanella, Senigaglia e Annadell. Canzoni di Stocchetti, Zucconi, Luigi Chiarelli e Del Preo. Duetti dall'opere *Chiffon-Chiffonette* di L. Rizzola.

Parte seconda:

Composizioni orchestrali di Vigovani e Kaper. Canzoni di Finocchiaro, Zucconi, Donali, Stolz e Lanzetta.

Commedia:

### Incontro sentimentale

Un atto di LIGGI ANTONELLI

Personaggi:

Il signore . . . Luigi Antonelli  
La signora . . . Nella Bonora

Parte terza:

Intermezzo orientale di Schirman. Canzoni di Valente, Sini, Peterburski, Lehar, Gambardella e Billo. Duetto: « Noi siamo due fanciulli spensierati », dall'opera *Zampa di velluto* di L. Rizzola.

22,55: Ultime notizie.

## A RATE

Apparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

FRATELLI GRILLI

Acquaviva delle Fonti (Prov. Bari)



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

14,40: Comunicati del Consorzio Agrario.

17,43: G. Serfiorio: «Radio-divagazioni», conversazione.

12,50-13,50: Musica brillante: 1. Gehrmann: *Tutte le sere*, marcia; 2. Pennati-M.: *Graziella*, intermezzo alla mazurka; 3. Billi: 1° *Caritas* (Ricordi); 4. Ferraris: *Marionettes*, aria di ballo; 5. Pozzo: *Bianchi, lango*; 6. Filippini: *Occhi di zingari*; 7. Fino: *Motivgrate*; 8. Kalmann: *La Principessa del circo*, selezione.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

### Concerto variato

1 Verdi: *La forza del destino*, sinfonia (Ricordi).  
2 Calotta: *Serenata, suona*.  
3 De Mille: *Bel Boni*, fantasia.  
4 Parodi: a) *Collegio rose* (Ricordi); b) *La trottola* (id.).  
5 Mariotti: *Melodia di Gdona*.  
6 Puccini: *Gianni Schicchi*, fantasia (Ricordi).  
21: Giornale dell'Enil - Giornale Radio.

21,10: Musica leggera: 1. Corvi: *Insella*, one-step; 2. Barloja: *Quando*, valzer intermezzo; 3. Donati: *Serenata sincera*; 4. Cerrai: *Danza slava*; 5. Billi: *Sogno di una vergine*, intermezzo (Ricordi); 6. Lalluenda: *Romanza senza parole* (violino e piano); 7. Cabella: *Danza russa*; 8. Boiz: *Danza, felle danza, pol-pourri*; 9. Rampoini: *Romla notturna*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.  
22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## POLAR-MIGNON

3 Valzer (Hofp) BUCUCCI & POLI  
in STAMPERIA  
**PUREZZA**  
12 STAZIONI  
CARANTINI  
OLTRE LA LOCALE  
**L.500**  
PER CONTANTI  
TASSE COMPRESSE  
**MILANO**  
VIA GIUSTICCHI 36  
TEL. 392-304

18-19: Musica riprodotta.  
20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana.

20,50-21,30: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

21,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica delle opere.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19. Quotazioni di borsa. — 19,10. Previsioni marittime. — 19,15. Bollettini vari. — 19,30. Cronaca cinematografica. — 19,30. Tango. — 19,45. A soil di piano. — 19,55. Notizie varie. — 20. Alcuni valzer. — 20,10. Strauss. — 20,15. Canzoni varie. — 20,40. Musica militare e canzoni patriottiche. — 21. Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Quintetto della Clarinetta d'amore*; 2. Adams: *Panlaxa*, su 5/10 *Juste*; 3. Filippini: *Phynette*; 4. Walden: *Pioggia di diamanti*; 5. Thome: *Un ballo a corte*; 6. Masse: *Un'aria nella Noce di Janquette*; 7. Messager: *Un'aria di Ferolida*; 8. Barboulli: *Pettis Potus*; 9. Bizet: *Fantasia sulla Carmen*; 10. Blauvelt: *Muzon*; 11. Bernauer: *Il mio cuore ti segue*; 12. Filippini: *La brezza di soave*; 13. Elcock: *Piedini bellis*; 14. Gohard: *Sul lago*; 15. Habash: *Madrid*.

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,30. L'ora dei giovani — 17: Reportage dalla nave «Bremer» — 17,55: Desiderata dei radiomolatori. — 18,30: Conferenza — 19: Conferenza. — 19,30: Borsa di Francoforte. — 19,50: Novelle dialettali. — 20: Lettura da prose dialettali. — 21: Concerto di organo. 1. J. S. Bach: *Toccata, adagio e fuga*; 2. Erbach: *Canzone in sol*; 3. Schiedemann: *Corate*; 4. Cabanilles: *Tiento in sol*; 5. Zipoli: *Pastorale*; 6. Conperin: *Domine deus, rex coelestis*; 7. Mozart: *Andante in la minore maggiore*; 8. Sittard: *Fuga corale*; 9. Hegar: *Introduzione e fuga in re minore*. — 22: Notiziario. — 22,20. Attualità. — 22,30: Concerto orchestrale.

### ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16. Fanfara. — 17. Concerto orchestrale.

### BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16. Concerto di dischi. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19. Mercantini. — 19,5: Concertino di musica britannico del «Trio Iberia». — 22. Campanone orarie della cattedrale. «Previsioni meteorologiche». «Quotazioni di moneta e valori». «Conversazione e notiziario sportivo». — 22,15: Rivista festiva in versi. — 22,25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. J. Vert: *Temple torero*, tascarella; 2. Glorini: *Giuseppina*, habanera; 3. Collin: *Requiebro*, serenata; 4. Worsley: *My little darling*, valzer; 5. Versalles: *Jida*, fox-blues. — 22,45: Conversazione in catalano. — 23. Notizie dei giornali. — Comunicazioni della stazione. — 23,5: Musica per sassofono con accompagnamento di piano. 1. Ring-Hager: *Danza ungherese*; 2. J. Lamote de Giron: *Sogni*; 3. Gabriel Marie: *Serenade badine*; 4. Demersmann: *Il Carnevale di Venezia*. — 23,30: Concerto dell'orchestra della stazione: Luigini: *Seconda suite del Balletto egiziano*. — 0,15. Andizione di dischi. — 1: Fine delle trasmissioni.

Parte prima:

### L'elisir d'amore

di DONIZETTI (selezione).

Parte seconda:

### Pagliacci

di R. LEONCAVALLO.

Fra la 1° e 2° parte: Gurrici:

Conversazione.

23,25: Ultime notizie.

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19. Concerto: Musica slava. — 20: Conferenza sull'alfabetizzazione. — 20,30: Gounod: *Faust* (dischi).

### BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,15. Concerto su due pianoforti. — 17: Per i giovani. — 17,30: Conferenza. — 17,50: Discussione di studenti. — 18,30: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. 1. Dale: *Phantasy*; 2. Mars: *Vecchie danze*; 3. Kiel: *Romanza*, op. 69; 4. Scherzo. — 21: Sotocce: *Edipo*. — 22,30: Notiziario - Fine alle 0,30. Danze.

### BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30. Informazioni di Borsa e mercati. — 19,40: Musica gramofonica. — 20,10: Giuochi di società. — 20,20: Notiziario vario e bollettino meteorologico. — 20,30: Serata di musica da camera.

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. — 17,30: Dischi. — 17,40: Recitazione. — 18: Vodi Praga. — 19,5: Vodi Brno. — 20,35: Vodi Praga. — 21: Vodi Brno. — 21,30: Vodi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Vodi Moravská Ostrava.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

15,55: Giornali narratori. — 16,10: Bassa culturale. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,35: Mercatili agricole. — Trasmissione a decideri. — 18,5: Sgolfando le riviste. — 18,55: «Il movimento giovanile libero tedesco, come lo vediamo oggi», conferenza. — 19: Meteorologia - Concerto gramofonico: Musica popolare alpestre. — 19,45: Meteorologia - Conferenza. — 20,15: Concerto di piano: Composizioni di Walter Niemann. 1. *Four autumnal sonatas*; 2. *Idilli antichi* su poesie di Else Bergmann, op. 99. — 21: Notizie.

## IL TELEFONO

è una comodità

### INDISPENSABILE

alla vita moderna

Dott. IGNAZIO MOTTOLA

## I DISTURBI ALLE RADIO RICEZIONI

«Mezzi pratici per la eliminazione»

Generalità sui disturbi - Suddivisione caratteri particolari e riconoscimento delle varie specie di disturbi - Ricerca della sorgente delle perturbazioni - La eliminazione dei disturbi - Applicazioni particolari. 71 figure nel testo

Chiederlo al librai o direttamente all'Autore

Via Montenapoleone, 1. MILANO

della sera. — 21,10: Eberhard v. Wiesse: *La gioventù discute*, radiorecita. — 22: Notiziario. — 22,30: «Filosofia che intonde coraggio», conferenza.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,15: Conversazione. — 18,55: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 19,5: Radiocalendario. — 20,5: Quintetto di strumenti a fiato. — 20,55: Vodi Praga. — 21: Radiorecita. — 21,50: Vodi Praga. — 22,10: Notizie locali. — 22,15: Vodi Moravská Ostrava.

### BRUXELLES I (Emias. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. — 18: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Conversazione d'arte. — 19,20: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica da camera: 1. Giardini: *Trio*; 2. Beethoven: *Trio* n. 2 in sol maggiore. — 20,45: Letture di brani di prosa e poemi celebranti Bruges. — 21: Dischi. — 21,5: Serata dedicata alla canzone valloise. — 22: Giornale parlato.

### BRUXELLES II (Emias. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Rassegna di libri di nuova edizione. — 18,30: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica di opere. — 20,45: Lettura. — 21: Concerto dal Casinò di Knokke. — 21,45: Concerto di *Eurhantie*, 2. Grieg: *Pregliera e danza del Tempio*, in *Op. 43*; 3. P. Henot: *De Scheide*; 4. Alpaert: *Romanza per violino ed orchestra*; 5. Meyerbeer: *Un'aria della Sietta del Nord*; 7. Svendsen: *Il Carnevale a Parigi*. — 22: Giornale parlato.

### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. — 19: Notiziario. — 19,10: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. — 20,20: Dischi. — 21: Musica da camera: Beethoven: *Sonata*. — 21,1: Notiziario. — 21,45: Canzonette. — 22,15: Musica da ballo. — 22,45: Notiziario.

### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Per la massaia. — 15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,15: Recitazione. — 18,30: «Beaverbrook, il re dei giornali», conferenza. — 19,30: Conferenza economica. — 20: Canzone. — 20,5: Musica d'opera. — 21,10: Recitazione. — 21,35: Trasmissione di musica. — 22,35: Concerto: 1. Grieg: *Sonata per pianoforte e violino* op. 13; 2. Sibelius: *Sonatina per violino e pianoforte* op. 80.

### DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

16: Musica brillante da un hotel. — 16,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: Haydn: *Sonate* per pianoforte. — 19: Rassegna di libri nuovi. — 19,30: Concerto di soprano e orchestra dedicato a composizioni di Eric Coates (orchestra diretta dal compositore). — 20,40: Archie de Bear: «All'osteria del





**RADIOANALICER** - radio-recita. — 21: Segnale orario. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. — Bollettino della Borsa di New York. — 22: «Architettura umana nella Nuova Asia», conversazione. — 22,15: Hermann Finck: *Selettio*, diretto dal compositore. — 23-24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

**DAVENTRY** (Programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Ved. di Londra regionale. — 18,15: Notizia. — Bollettini. — 18,25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,20: Concerto d'organo da una chiesa. — 20: Ved. di Londra regionale. — 21,40: Notizie. — Bollettini. — 21,55: Notizie locali. — 22,23: Ved. di Londra regionale.

**FRANCOFORTE** - metri 389,6 - Kw. 1,7.

17: Ved. Mühllacker. — 18,30: Notizie economiche. — 18,40: «Tredici anni», conferenza sul romanzo di A. Friedrich. — 19,25: Lezioni di inglese. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Ved. Mühllacker. — 20,15: *Il cuscino e i dodici apostoli*, dal romanzo inedito di Werner Faulstich. — 21,15: Ved. Mühllacker. — 22,10: Notizie varie. — 22,30: Ved. Mühllacker.

**HEILSBERG** - m. 276,5 - Kw. 7,5.

16: Indovinelli per i piccoli. — 16,30: Concerto di musica brillante. Sette numeri. — 17,35: Conversazione sull'arte oratoria. — 18: Mercuriali. — 18,10: «L'olimpico dei lavoratori di Vienna», conversazione. — 18,30: M. Sturmann: «La battaglia delle rose», lettura. — 19,55: *Lieder* di Lortzing (dischi). — 20,55: Meteorologia. — 20,10: Concerto di varietà (musica, canto e breve recita). — 22,10: Bollettini diversi. — 22,30: Per i giocatori di scacchi.

**HILVERSUM** - m. 1875 - Kw. 8,5.

16,10: Per i fanciulli. — 16,55: Dischi. — 17,25: Concerto orchestrale. — 18,10: Mezz'ora di consigli fotografici. — 18,40: Ripresa del concerto. — 18,55: Conversazione. — 19,55: Concerto dell'orchestra d'Harlem. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Recitazione. — 22,30-23,40: Dischi.

**HUIZEN** - m. 298,8 - Kw. 8,5.

16,40: Concerto strumentale. — 18,10: Per i giovani. — 18,40: Recitazione. — 19,10: Comunicati di Polzia. — 19,25: Conversazione. — 19,40: Concerto orchestrale. — 19,45: Notizie dai giornali. — 22,25-23,10: Dischi.

**KALUNOBORG** - m. 1153,8 - Km. 10.

Vedi Copenhagen.

**KATOWICE** - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Conversazione agricola. — 16,20: Intervista musicale. — 16,30: Conversazione in francese. — 17,10: Trasmissione da Varsavia. — 17,30: Conversazione. — 18: Musica leggera. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Concerto orchestrale. — «La collana di Maria Antonietta». — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Comunicati dai giornali. — 20,10: Comunicati. — 20,15: Conversazione radiofonica. — 20,30: Concerto. — 20: Radio-appendice. — 22,15: Comunicati dai giornali. — 22,30: Bollettino meteorologico. — 22,30: Musica leggera. — 23: Conferenza in lingua francese: «Si può fare del turismo da n. 12» in seguito musica brillante e da ballo.

**KOSICE** - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Concerto di musica litigiana. — 18,20: Dischi. — 18,30: Conversazione sul serpente. — 10: Ved. Praga. — 19,55: Ved. Brno. — 20,35: J. Skrutny: *La prova d'amore*, commedia in un atto. — 20,55: Ved. Praga. — 21: Ved.

Brno. — 21,30: Concerto di violino: 1. Nardini: *Sonata in re maggiore*; 2. d'Ambrosio: *Canzonetta*. — 22: Ved. Praga. — 22,10: Borsa di Bratislava. — Programma di domani. — 22,15: Ved. Moravska-Ostava.

**LANGENBERG** - metri 472,4 - Kw. 1,7.

16,30: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18: «Sil Rind», conversazione. — 18,20: Conferenza. — 18,40: Conferenza economica. — 19: Notiziario. — 19,20: Conferenza. — 19,55: Notizie della sera. — 20: Concerto vocale e orchestrale. — 21,40: Lujo Bianchi: *Dalla mia vita*. — In seguito: Ultima notizia. — Fino alle ore 24: Concerto notturno.

**LIPSIA** - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia e segnale orario. — 17,55: Notizie economiche. — 18: Raccomanda libri. — 18,20: «La fotografia scientifica», conferenza. — 19,30: «Mani Involontarie», radioserie. — 20: Serata musicale gala. — Nollinterwalle. — 20,15: Hydrant: *Scena in un treno*. — 22: Notiziario. — In seguito fino alle 23,30: Danze.

**LONORA NAZIONALE** - m. 261,3 - Kw. 6,8.

Vedi Daventry Nazionale.  
**LONORA** - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 7,0.

16: Ved. Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie. — Bollettini. — 18,35: Ved. Slatthwaite regionale. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood): Orchestra e canto. — 21,25: Concerto di pianoforte. — 21,40: Notizie. — Bollettini. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo. — 22,30-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

**LUBIANA** - m. 675,8 - Kw. 2,8.

18,30: Concerto orchestrale. — 19,20: Per gli agricoltori. — 20: Concerto. — 22: Notiziario.

**LYON-LA-OUUA** - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto orchestrale. — 19: Concerto grammofonico. — 19,30: Radio-gazzetta. — 19,55: Cronaca criminalistica. — 20,10: Cronaca musicale. — 20,20: Dieci minuti d'inglese. — 20,30: Serata artistica.

**MAORIO** - m. 424,3 - Kw. 3.

16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16,55: Notiziario teatrale. — Indica di conferenza. — 20: Canzone dal Palazzo del Governo. — Borse Mercuriali. — Conversazione su Federazione e decentralizzazione. — Musica da ballo. — 20,45: Notizie dai giornali. — Musica da ballo. — 21,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T.** - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per la signora o per i bambini. — 17,30: Concerto grammofonico. — 18: Notiziario vario. — 19,20: Concerto: 1. Fletcher: *Damigella chic*; 2. Schubert: *La rosa*; 3. Kern: *Oh man alter*, melodia; 4. Thomé: *Minuet*; 5. Pesse: *Sulla strada in fiore*; 6. Lacombe: *Notturmo*; 7. Yvonne: *Non sulla bocca*, selezione; 8. Schumann: *Berceuse*; 9. Taggeli: *Deide la Rega*, capriccio spagnolo; 10. Berger: *Valzer incantato*. — 20,45: Musica ritrasmissione.

**MORAVSKA-OSTRAVA** - metri 263,4 - Kw. 1,1.

17: Dischi. — 18: Conferenza. — 18,10: Dischi. — 18,25: Ved. Praga. — 18,55: Concerto di una banda militare. — 20: Dischi. — 20,55: Ved. Praga. — 21: Ved. Brno. — 21,30: Ved. Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — Musica brillante e da ballo (12 numeri).



**ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI**  
RADIO APPARECCHI MILANO



**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

10,30: Radiogiornale. — 17: Moneta. — 18: Radiogiornale dei contadini. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza. — 21: Conferenza. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,50: Segnala orario dal Cremlino. — 22,00: Edizione della sera del Radiogiornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - m. 1481,5 - Kw. 40.**

17: Concerto orchestrale. — 18: Concerto. — 18,30: Istruzione musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnala orario dal Cremlino.

**APPARECCHI RADIO** degli principali marche **RADIO-GRAMMOFONI** normali e di lusso provvisti del dispositivo per l'Autosintonia elettrica.

Tutti i più quotati e più recenti tipi di MIDGET americani a 5, 6, 7 e più valvole.

**VALIGE RADIO** ideali per la villeggiatura, a 5 valvole (L. 850 tutto compreso).

**ALIMENTATORI RADDRIZZATORI**

**A RATE**

**NESSUN AUMENTO sui prezzi di listino**

**RISCHI DI TRASPORTO A NOSTRO CARICO.**

Niente canoni - Niente coacanti - Soltanto apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

Chiedeteci offerte dettagliate e spediteci subito il vostro indirizzo.

**FRANCESCO PRATI**

Piazza Virgilio 4 - MILANO - tel. 16-119

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. — 19,30: Radiogiornale del proletariato.

**MUEHLACKER - metri 350,1 - Kw. 75.**

16,30: Poeti tedeschi come pittori. Conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 18,30: Notiziario. — 18,40: Antico Friedrich legge dal suo romanzo *Treinta anni*. — 19,15: Voci Francese. — 19,15: Concerto orchestrale. 1. F. Falla: *Marcia della Fanciulla delle nuvole*; 2. Suppé: *Quverture del Ragazzo sapigliato*; 3. Ziehrer: *I notturni*; 4. Un'aria del Conte di Fussenburg; 5. Kalman: *Pol-pourri della Principessa delle ciarlatane*; 6. Welter: *Lied di Annamaria della Donna modello*; 7. Blankenburg: *Fedeli camerati d'aria*; 8. 21,15: Voci Francese. — 21,15: Richard Guedé: *Il nemico della musica*, operetta comica in un atto. — 22,10: Notiziario. — 22,30: Ballo.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

17,45: Concerto di musica brillante. — 18,15: Conversazione. — 19: Comunicazioni a parecchio. — 19,15: Meteorologia. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto pianistico: Schumann: *Fantasia*, op. 12. — 20,30: Concerto vocale (duetto, Salvi-Sabini, Grieg). — 21: Conferenza sulla politica estera. — 21,35: Meteorologia. — 21,40: Notizie. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,15: Musica di dischi.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radio gazetta parigina. — 20: Cronaca turistica. — 20,15: Cronaca della moda. — 20,30: Concerto di musica riprodotta. — 21: Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Quverture del Don Giovanni*; 2. Granados: *Danza spagnola*, violino; 3. Chelcovski: *Valzer*; 4. Bruch: *Danza ungherese*; 5. Debussy: *Allegretto scherzoso*; 6. Clavier: *La vierge et la creche*; 7. Renard: *Stagione delle ciliege*; 8. Montoya Agnon: *Pastorelle polverose*; 9. Franck: *Préludio e variazioni*; 10. Ravel: *La tomba di Couperin*, frammenti; 11. Saint-Saëns: *Marcia dell'Incoronazione*.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flamenet: 1. Fauré: *Alba sotto il bosco*; 2. Ed. Flamenet: *La campagna al vespaio*; 3. Ed. Flamenet: *Il risveglio dei fiori*; 4. Christiné: *L'assaggio sotto la foresta*; 5. Charpentier: *Alta fantasia*; 6. Gillet: *Al molino*; 7. Massenet: *Sotto i fiori*; 8. Couperin: *Le farfalle*; 9. Fancher: *I grandi boschi* (canto); 10. Akimenko: *Ronda in un campo di papaveri*; 11. Debussy: *Il piccolo pastore*; 12. Notizie; 13. *Galopp nella prateria*; 13. Ropert: *L'Angelus*; 14. Brun: *Albergo dei Molini*; 15. Staub: *Sotto il bosco*; 16. J. Strauss: *Sulla montagna*; 17. Billi: *Campane a sera*; 18. Turina: *Sera d'estate alla terrazza*; 19. Debussy: *Chiaro di luna*.

**PRAGA I - m. 485,2 - Kw. 5,6.**

17: Conversazione. — 17,10: Dischi. — 18,10: Conversazione agricola. — 18,15: Dischi. — 18,30: Emmissione in tedesco. — 19: Meteorologia. — 20: Ritrasmisssione di un concerto. — 20,35: Canzoni di Drorak. — 20,35: Informazioni. — 21: Meteorologia. — 21,10: Notizie. — 21,30: Concerto. 1. Scarlatti: *Sonata in sol minore*, re minore, e re maggiore; 2. Hindy: *Clarinata*; 3. 22: Meteorologia. — 22,10: Informazioni e programma di domani. — 22,15: Voci Moravia Ostrava. — 22,30: Segnala orario. — Campagne.

**RABAT (Radio Marecco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

20,30: Musica di dischi. — 21: Concerto di musica riprodotta. — 22,30: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

16,30: Ritrasmisssione di un concerto dal Conservatorio americano di Fontainebleau. — 18,35: News. Quotazioni di chiusura della Borsa valori di Londra. — 18,40: Corso dei metalli a Londra. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato agricolo. — 19,30: Conversazione. — 19,30: Risultati di corse. — 19,45: Informazioni economiche. — 20: Concerto orchestrale. — 20,10: Courtine: *La conversione di Attece* (con artisti della Comédie Française). — 20,30: Informazioni. — 20,30: Risultati sportivi. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Cronaca di Pietro Varenne. — 20,35: Radio-concerto. 1. Delvincourt: *Sonata per violino e piano*; 2. Melodie per soprano. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera. — 21,30: Informazioni a l'ora esatta. — 21,30: Continuazione del concerto. 3. Melodie per soprano; 4. Beethoven: *Trio n. 6*.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16,15: Musica per i piccoli. — 17: L'ora dei fanciulli. — 18,30: Musica svizzera popolare. — 19: Chiacchierata dialettale. — 19,30: (4) che dobbiamo ricordare. — 20: Voci del mondo del gusto (desideri di grandi uomini). — 20: *Liedes* di Robert Franz e Peter Cornelius. — 21: Radiorecita. — 21,30: Concerto. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16,15: Concerto brillante. — 17: Musica da ballo. — 18,15: Jazz band. — 19,40: Chiacchierata. — 20: Piccola gazetta della settimana. — 20,30: Chiacchierata. — 21,10: Musica da camera. — 21,30: Schumann: *Trio in re minore*; Turina: *Trio in la minore*. — 22,10: Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70**

16: Vedi Davenport Nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Voci Londra regionale. — 18,15: Notiziario. — 18,30: Concerto bandistico ed arie per baritone. — 20: Voci Londra regionale. — 21,30: Voci Londra regionale. — 21,40: Notiziario. — 21,50: Notizie locali. — 22: Musica per piano. 1. Nel Ravel: *Rapsodia in fa diesis minore*; 2. Rachmaninov: *Due preludi*; 3. Chopin: *Improvisato*; 4. Id.: *Due studi*; 5. J. Strauss: *Valzer nel Pilsener*. — 22,30: Voci Londra regionale. — 23,45: Musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Musica leggera. — 18: Recitazioni. — 18,30: Dischi. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale. 1. Berlioz: *Quverture di Beatrice e Renard*; 2. Schumann: *Romanza e scherzo della Sinfonia n. 4* in re minore; 3. Verdi: *Concerto*; 4. Rognani: *Scene ungheresi*; 5. Coates: *Felicità dei giovani*; 6. Howells: *Tre schizzi orientali*. — 21,40: Cronaca letteraria. — 22: Concerto del Trio viennese di chitarra. 1. Rummo: *Senata*, op. 81; 2. Giuliani: *Tema e variazioni della Sonata*, op. 95; 3. Monti: *Forlata*; 4. Swoboda: *Trio*; 5. de Vries: *Si torna N. 6*.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: Chiacchierata in francese sulla letteratura algeriana. — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: *Attualità letterarie*. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: Le chiacchierate della settimana (in tedesco). — 19,10: Concerto orchestrale. 1. *Quverture del Café de Bagdad*; 2. Lecocq: *Selezione da Il cuore e la mano*; 3. Kalman: *Selezione dalla Bajadera*. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: *Marata d'opera*; 21,15: *La vedova allegra*, operetta in 3 atti.

**TOLOSA - m. 355,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Musica militare. — 17,30: Notiziario. — 18: Orchestra. — 18,15: Modulo. — 18,30: Notiziario. — 18,45: A soli diversi. — 19: Concerto di dischi. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica da ballo. — 20: Canzoni spagnole. — 20,15: Musica per trio. — 20,30: Canzonette. — 20,45: Musica per violoncello e piano. — 21: Concerto orchestrale in un Caffè (il numero di musica varia). — 22 (nell'intervallo): Orchestra viennese. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Rassegna del concerto. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Continuazione dell'ora degli ascoltatori. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Dischi. — 16,45: Bollettino idrografico. — 16,50: Conversazione letteraria in francese. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,30: Conversazione. — 18: Musica brillante in un ristorante. — 19: Diversi. — 19,30: Dischi di grammofono. — 19,40: Corrispondenza da Borsa americana. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: 19,30: Bollettino sportivo. — 20,15: Conversazione radiotelefonica. — 20,30: Mascagni: *Canaglia*; 20,45: Rassegna. — 21: Conversazione. — 21,15: Radio giornale. — 21,30: Bollettini diversi. — 22,35: Programma di domani. — 22,40: 24: Musica da ballo e brillante.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16: Concerto orchestrale. — 17,40: L'ora dei giovani. — 18,10: Per gli atlati. — 18,35: «La metropoli nel verde». Conferenza. — 19,30: Notiziario. — 19,40: Serata. — 20: Serata gaia. — 22: Notiziario. — 22,15: Notizie della sera.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,1,30: Relais di Francoforte (m. 59,84). — Chabarow (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12,30,13,30 e 19,24: Relais di Davenport Nazionale.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi. Relais di Mosca W Z 5 P 5.

Parigi P.T.T. (m. 19,58) - 16,30,17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - Trasmissione per l'Africa.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del Pinter programma (vedi).

Roma (m. 25,40) - 10,10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,18,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano e latino.

Roma (m. 25,40) - 17,18: Campagne e relais di Roma (1 R) - 18,40,23 (circa): Campagne e relais di Roma (1 R).

Saigon (m. 49 - 11,30,14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21,24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,9: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6,8: 10,30,12,30,13,30,14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20,42: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Trasmissioni varie radiotelefoniche.



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Musica varia: 1. Scassola: *Britannicus*, ouverture; 2. Waldienfeld: *Soirée d'été*, valzer; 3. Mancinelli: *Cleopatra*, marcia trionfale; 4. Costa: *Il re di Chez Masime*; 5. Beghon: *Sleeping beauty*; 6. Burgnain: *Pulcinella innamorato*, suite; 7. Cassard: *Una sera in Algeria*, rapsodia moresca; 8. Brunelli: *Seaforto*, intermezzo; 9. Oschelt: *Picador*, marcia.

12,50: «I cinque monti del Radiciurioso» (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanco).

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini.

17: Musica riprodotta o rirrasmesa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Strauss: *Radezky*, marcia; 2. De Micheli: *Brigata allegra*; 3. Di Piramo: *Isadora*, valzer; 4. Lazzarini: *Revelation*, tango; 5. Kalman: *Principin principin*, fox.

19,40: Comunicazioni del Dopavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonogiolla: Lezioni 21ª e 22ª di lingua inglese (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

20,45: Conversazione di Gigi Michelelli.



Interpretazione della «Canzone di Solvejg» di Grieg.

21:

### Concerto sinfonico vocale e strumentale

diretto dal M<sup>o</sup> ATTILIO PARELLI  
con il concorso del tenore Giovanni Manurita e del baritono Angelo Belmonte.

Parte prima:

1. Chiaros: *Il matrimonio segreto*, ouverture.
2. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Eri tu» (baritono Angelo Belmonte).
3. Massenet: *Thais*, «Meditazione» (solista Armando Granegna dell'E.I.A.R.).
4. Donizetti: *Elisir d'amore*, «Una furtiva lagrima» (tenore G. Manurita).
5. a) Grieg: *Canzone del Sol-*

ceijg; b) Castaldi: *Tormentata per archi*.

C. A. Blanche: «Sul margine della storia» (conversazione).

Parte seconda:

1. Bach-Pick Mangiagalli: *Due Preludi per archi*.
2. Verdi: *La forza del destino*, «Urna fatale» (baritono A. Belmonte).
3. Mozart: *Così fan tutte*, ouverture.
4. Massenet: *Manon*, «Sogno» (tenore Manurita).
5. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia.

22,30-23,30: Trasmissione di musica da ballo dallo stabilimento Savoia Bagni di Torino.

23: Giornale radio.

23,30: Ultima notizia.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTI  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio. 13-13,10: Giornale-radio.

13,10-14,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio «Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi».

17,30-18,15: Concerto vocale e strumentale, col concorso del soprano Ofelia Parisini, del baritono Antonio Adriani e del violoncellista Walter Sommer.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi dalla R. Scuola F. Cesi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radio-sport.

19,10: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale-radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonogiolla: Lezioni 21ª e 22ª di lingua inglese (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

21:

### Concerto variato

col concorso del «Quartetto di Roma» e della «Banda della R. Scuola Tecnica di Polizia», diretta dal M<sup>o</sup> A. MARCHESE.

Parte prima:

1. Beethoven: *Quartetto in fa maggiore*, op. 18 n. 1: a) Allegro con brio; b) Adagio cantabile con molta espressione; c) Scherzo; d) Allegro. (Esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).

Notizie varie.

2. a) Durante: *Dormono l'ore estive*; b) Bianchi: *Per valigia per dischi*; c) Mendelssohn: *Le campanelle d'oro*.

Martedì, ore 12,50, e Venerdì, ore 20,55 le stazioni «Mi-To-Ge», trasmettono la Rubrica del

### «RADIO CURIOSO»

I radioscrittori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla Sec. Az. Acque e Terme di Bognanco in Bognanco (Domodossola).

**NON CONOSCETE IL Francese o l'Inglese?**  
LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI!  
PROVATE I FAMOSI DISCHI:

**FONOGLIETTA**

Acquistate ogni la pronuncia meravigliosa delle radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
- la grammatica e la sintassi presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonoaudi e di Radio d'Italia.



parte e i forestelli (duetti per soprano e mezza-soprano). Interpolari: Vincenza Benetti e Angiola Bertini.

3. Ezio Carabellia: *Girolando dei fanciulli*, per quartetto di archi; a) *Finimmi delle bambole*; b) *Serenata andalusina*; c) *Parolelle e mome*; d) *Girolando* (Escenturi); O. Zuccarini, F. Monelli, A. Perini e L. Silva).

«La madre», novella postuma di Fausto Maria Martini (Bellur).

Parte seconda:

Concerto della «Banda della R. Scuola di Polizia»:

4. Saint-Saëns: *Morceu d'incoronazione*.

5. De Nardis: 2<sup>a</sup> *Suite abruzzese*; a) *San Clemente a Casauria*; b) *Serenata agli sposi*; c) *Posta tragica*.

6. Pagnini: *Moto per piano*.

7. Mascagni: *Segmenti di Bolshoi*.

8. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.

9. Marzocchi: *Potacca da concerto*.

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,45: Notiziario cinematografico.

12,50-13,50: Musica brillante: 1. Mascheroni: *Al la sa*, canzoni;

2. Laisné: *Jossey te bohémien*, ouverture;

3. Kalscher: *Il Re dei fiori*, fox;

4. Coria: *Io vo' una dainna*, lungo (Ricordi);

5. Papani: *Lago azzurro*; 6. Culotta: *Mollino nel fango*, impressione (Ricordi);

7. Lehar: *Pagliacci*, selezione; 8. Manno: *Banza delle bambole*.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20: Concerto variato

1. Leopold: *Conte*, valzer boston.

2. Pedrotti: *Fiorina*, sinfonia (Ricordi).

3. Giuliani: *Intermezzo brico*.

4. Elbot: *Sotto il sole di Spagna*, suite.

5. Culotta: *Serenata andalusina* (Ricordi).

6. Urbach: *Fantasia sui motivi di Mendelssohn*.

21: Giornale dell'Ente - Giornale radio.

A RATE ed a contanti

RADIOAPPARECCHI

ed accessori di qualunque Marca

LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI

Fiduciaria Radiotecnica Italiana

MUZANA (FRIULI)

21,10: Musica leggera: 1. Billi: *Tripolento*; 2. Cunali: *Grazia*, canzone valzer; 3. Agostini: *Canto orientale*; 4. Pescanzani: *Mirella*; 5. Fiorini: *Promenade élégante*; 6. Bulfig: *Rapsodia andalusina*; 7. Klusid: *Dornröschen*, suite; 8. Fiaccone: *Brio ventenne*, one step.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. Salla: *Touring Club Italiano*, marcia; 2. P. Lincke: *Kammerhofen*, valzer; 3. Verdi: *La Traviata*, fantasia; 4. Canzone;

5. Lala: *Rapsodia norvegese*; 6. Proudel-Marius: *La madrilena*, passo doppio; 7. Canzone; 8. Mousorgskij: *Marcia turca*; 9. Fiorillo: *Scherzo*, tempo di gavotta; 10. Lincke: *Overture di reue*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio - Notiziario agricolo - Radio-giornale dell'Ente.

20,50-21,30: Musica riprodotta.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SENATA DI COMEDIA ITALIANA

E SELEZIONE DI OPERETTE

Parte prima:

Radiosabbiata Italiana diretta da

F. DE MARIA.

Apparecchio a galena

Un atto di M. TIRANTI.

Personaggi:

Laurelia . . . . . E. Trauchina

Virginia, sua madre . . . L. Sassoli

Signa Rosa . . . . . L. Ferro

Roberto Lanzani . . . R. Starabba

Parte seconda:

Selezione di operette. - Direttore

M<sup>e</sup> F. MILITELLO.

1. Lecoeq: *La figlia di Madama Angol*, sinfonia.

2. Pietri: *Primarosina*, a) Adagio, Columba, b) Duetto comico atto 1<sup>o</sup>.

3. Lehar: *La vedova allegra*, a) Canzone di Willa (soprano Corti e coro), b) Duetto brillante (soprano Corti e comico Paris).

4. Lecoeq: *La figlia di Madama Angol*, a) Duetto comico (comico Paris e caratterista Tuzzi), b) Racconto di Annarania (soubrette Sali e coro).

5. Lehner: *Ein tolles model*, ouverture.

6. Strauss: *Sogno di un valzer*, «Laggiù nel silente giardino» (tenore Barontini e soprano Contarini).

7. Lehar: *La danza delle tibetane*, a) Duetto atto 1<sup>o</sup> (soprano Milaschi e tenore Barontini), b) Coro delle paltinatrici (soubrette Sali e coro).

23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 18.

13: Quotazioni di borsa e bollettini. — 19,10: Movimento del porto. — 19,15: Notizie varie. — 19,20: Valzer e giara. — 19,40: Arle Italiane. — 19,55: Ultime notizie. — 20: Concerto sinfonico. — 21: Musica orientale (dischi). — 22,30: Concerto orchestrale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

18,30: Concerto orchestrale. — 17,55: Conferenza sulla disoccupazione. — 17,50: Conferenze. — 19,25: Gente e passe di Dithmar. — 19,50: Borsa di Francoforte. — 20: Vede Berlino. — 22: Notiziario. — 22,20: Attualità. — 22,30: Concerto orchestrale: 1. Schmalstich: *Caroline*, suite; 2. Lehar: *Orp e argenteo*, valzer; 3. Jones: *Poi pourri della Geisha*; 4. Gille: *La lettera di Manon*; 5. Ciaikovski: *Polonaise all'Eugénie Onegin*.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fanfare. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per arilo. — 19: Mercuriali. — 19,5: Concertino di musica leggera del «Trio Iberia». — 22: Campagne orarie della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di moneta e valori. — 22,5: Concerto dell'Orchestra della stazione: 1. Villanueva: *Fine Cañero*, passo doppio; 2. Ganne: *Selezione dal Saitimbanchi*; 3. Worsley: *The romantic girl*, valzer; 4. Concerto *Pericon allegro*; 5. J. Franceschi: *Oxford*, one step; 6. Pacheco: *Momento musicale*. — 23: Notizie dai giornali. — Comunicazioni eventuali della stazione. — 23,5: Lettura di racconti. — 23,50: Concerto vocale (canore) e dell'orchestra della stazione: 1. J. Strauss: *Overture del Principe Matusalemme*; 2. Due romanze per tenore; 3. Aloisio: *La chitarra spagnola*; 4. Due arie per tenore; 5. Masloneit: *Arabia*, marcia orientale. — 23,50: Audizione di dischi. — 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. — 19,30: Concerto da un caffè. — 20: Concerto vocale: 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlessinger: *Are Maria*; 4. Saint-Saëns: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nito*. — 20,30: Ritrasmisione da Zagabria. — 22,30: Notizie varie. — 22,50: Concerto orchestrale: 1. Nohal: *Fantasia su Sgue patacco*; 2. Ciaikovski: *Brani della Ballata addormentata nel bosco*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

18,30: Concerto orchestrale. — 17,30: L'ora dei giovani. — 17,50: Rassegna letteraria. — 18,20: Conferenza sull'arte. — 18,30: Conferenza. — 19: Beethoven: *Sonata in mi maggiore* (esecutore Leonid Kreutzer). — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto sinfonico: 1. Haydn: *Prima sinfonia in si bemolle maggiore*; 2. Morici: *Sinfonia in si bemolle maggiore*; 3. Beethoven: *Sinfonia in n. 7*, op. 94. — 22: Notizie varie.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Notiziario vario. — 19,40: Musica riprodotta. — 20,15: Radiogiornale e bollettino meteorologico. — 20,30: Concerto grammofonico.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. — 17,30: Dischi. — 18,40: Conferenze. — 19: Vede Praga. — 19,55: Vede Brno. — 20,55: Vede Praga. — 22: Programma di domani. — 22,15: Vede Praga.

BRESLAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

18,45: Rassegna di libri giovanili. — 18,10: Antiche canzoni tedesche. — 18,40: Concerto orchestrale. — 17,30: Mercuriali agricole. Conferenza tenica. — 17,50: «Diritti e doveri dei tedeschi secondo la costituzione del Reich». Conferenza. — 18,5: Trasmissione a decideri. — 18,55: «Lo studente d'oggi», conversazione. — 18,50: Concerto grammofonico. — 19,25: «I compiti della gioventù accademica», dialogo. — 20: Vede Berlino. — 22: Notiziario.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,15: Vede Praga. — 18,55: Informazioni e dischi in tedesco. — 19: Vede Praga. — 19,5: Conversazione sportiva. — 19,55: Vede Praga. — 19,55: Concerto di una banda militare. — 20,55: Vede Praga. — 22,10: Notizie locali. — 22,15: Vede Praga.

BRUXELLES I (Emisa in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. — 17,55: Programma per i fanciulli. — 18,15: Lettura. — 18,30: Concerto di musica riprodotta. — 18,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belgica. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto d'organo da una chiesa: 1. A. Matly: *Marcia* (organo); 2. Schubert: *Are Maria* (canto ed organo); 3. Massenet: *L'ultimo sogno della vergine* (violino ed organo); 4. Fauré: *Santa Maria* (canto ed organo); 5. Mendelssohn: *Adagio* (cello ed organo); 6. De Bock: *La chiesa campese*.



## FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento



(tenuto ed organo): 7. Ch. M. Vidal: *Allarg. (marcato)*. — 20.55: «L'Esposizione coloniale internazionale di Parigi», conversazione. — 21: Concerto dato dal Casino di Roncoke: 1. Mozart: 7. *Requiem magico*; 2. Wagner: *Parovole*; 3. Paganini: *Concerto per violino ed orchestra*; 4. Haydn: *Marina scherzi* sinfonici; 5. a) Le Sarasate: *Danza di italiani*; b) Bazzani: *Rondo del gnomo* violino; c) Bazzani: *Sol, ouvertur* per una tragedia. — 22: Giornale parlato.

#### BRUXELLES II (Emias. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: *Maillina* per i fanciulli. — 18.30: Musica riprodotta. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Sousa: *W. a. stington Post, marcia*; 2. Waldteufel: *Pinnone, valzer*; 3. Canto: 4. Gounod: *Mors et vita*; 5. Lannou: nel suo repertorio; 6. La *gloria*, valzer spagnolo. — 20.45: Conversazione - Ripresa del concerto: 7. Grieg: *Seconda suite di Peer Gynt*; 8. Canto; 9. Ricordi: *Fantasia sinfonica*; 10. Lannou: nel suo repertorio; 11. Lacome: *Maschera*; 12. 22: Giornale parlato.

#### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Musica rumena. — 19: Notiziario. — 19.10: Concerto orchestrale. — 19.40: Conferenza. — 21: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Quverture dell'Italiano in Algeri*; 2. Waldteufel: *Espresso, valzer*; 3. Golestan: *Intimità*; 4. Talsky: *Due danze rumene*. — 21.30: Conferenza. — 21.45: Concerto orchestrale. — 22.15: Concerto orchestrale: 1. Savelana: *Suite di balletto della sposa vedova*; 2. Kethley: *Nel giardino d'un monastero*; 3. Id.: *La penola e le figure di porcellana di Saxe*; 4. Wagner: *Préludio del Loghin*; 5. Waldteufel: *Per te, valzer*.

#### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto strumentale. — 15.45: Canzone. — 17: Per i bambini. — 17.30: «Sacrofani Naidu, la poetessa indiana», conferenza. — 19.30: «Compositori inglesi dei nostri giorni», conferenza. — 20: Musica classica inglese: Purcell: *The Gordian knot untied*. Ouverture. Air. *Rondo*. *The married beau*. Hornpipe. Trumpet air. Jig. — 20.30; R. B. Skeridan: *La scuola dei pellegrotti*, commedia. — 22.30: Concerto. — 22.55: Musica da ballo. — 23: Campanone.

#### DAVENTRY NAZIONALE - metri 1654,4 - Kw. 35.

16: Musica per violino e piano. — 16.45: Segnale orario. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Musica da ballo. — 18.35: Notizie e bollettini. — 18.30: Segnale orario. — 18.40: Haydn: *Musica per piano*. — 19: Conversazione teatrale. — 19.30: Musica per due pianoforti. — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood: 1. Haydn: *Sinfonia n. 4 in re*; 2. Haydn: *Recitativo ed aria dell'Oratorio La Creazione*; 3. Mozart: *Concerto n. 4 in re per violino ed orchestra*; 4. Mozart: *Aria di concerto Mla speranza d'adorata*; 5. Mozart: *Sinfonia n. 40 in sol minore*. — 21: Segnale orario. — 21.40: Notizie e bollettini. — 21.55: *Provisioni marittime*. — Bollettino della Borsa di New York. — 22: «Leggi e giustizia in Russia», conversazione. — 22.15-24: Musica da ballo. — 23: Segnale orario.

#### DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,5 - Kw. 38.

17.30: L'ora dei fanciulli. — 18: Venti di Londra regionali. — 18.15: Notizie. — Bollettini. — 18.35: Concerto dell'orchestra della stazione: Arie per tenore e musica per piano. — 20: Venti di Londra regionali. — 21: Notizie. Bol-

lettini. — 21.45: Notizie locali. — 21.50, 22.30: Concerto bandistico e musica per piano: 1. E. Walker: *Marcia militare*; 2. Balle: *La zingara*; 3. Sullivan: *Il capitano e la lavandiera*; 4. Musica per piano: 5. Raymond: *Paty Flanagan's Party*, marcia; 6. Wallace: *Selezione di Maritana*; 7. Piano: 8. Romburg: *Selezione del Canto del deserto*.

#### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

15.15: Per le maschere. — 17: Venti Multilaker. — 18.30: Notizie economiche. — 18.40 e 19.5: Venti Multilaker. — 19.55: Concerto di violino e piano: 1. Pachelbel: *Canzone francese*; 2. Sarasate: *Avie il piano*; 3. Vescey: *L'opere*; 4. Ellich Koblitz: *Poe*; 5. Ries: *Perpetuum mobile*; 6. Kreisler: *Canzone francese*; 7. Schubert: *Elman: Serenata*; 8. Mozart: *Burlesco*; 9. Kreisler: *a) Bella Rosmarina*; b) *Tamburino cinese*. — 20.15: Wagner: *Scene dal Tannhauser* (dischi). — 22.15: L'ultima notizia.

#### HEILFBERG - m. 278,5 - Kw. 76.

16: Esercizi ritmici musicali. — 16.30: Beethoven: *Suona appassionata*, per piano. — 17: Concerto di musica brillante. — Mercuriali. — 18.10: Rassegna di libri nuovi. — 18.40: *Gioco* con accompagnamento di piano. — 19.5: Conversazione commerciale. — 19.30: Conversazione per gli operai. — 19.55: Bollettini diversi. — 20: Venti Berlino. — 22: Bollettini diversi. — 22.15-24: Concerto orchestrale: 1. W. Niemann: *Selezione rumena*; 2. Reczek: *Ouverture di una commedia*; 3. Graedener: *Capriccio*; 4. Dolmayski;

*Suite*; 5. Rumschorsakoff: *Capriccio*; 6. Bizet: *Canzone infantile*, suite; 7. Oels: *Parlato* con un ted popolare.

#### HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

16.10: Musica brillante. — 18: Conferenza. — 18.30: Continuazione del concerto. — 18.40: Conferenza. — 19.10: Dischi. — 19.25: Concerto dell'orchestra di Utrecht. — 20.20: Dizione. — 20.55: Selezione di opere diverse. — 22.10: Notizie dai giornali. — 22.25: Dischi. — 23.10: Fine della trasmissione.

#### HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.

16.10: Concerto vocale e strumenti. — 17.10: Conferenza. — 18.10: Ripresa del concerto. — 18.40: Conferenza. — 19.10: Conferenza. — 19.25: Comunicati di Polizia. — 19.10: Continuazione dell'orchestra di Harlequin: 10.55 numeri. — 22.10, 23.40: Dischi.

#### KALUNDBERG - m. 1153,8 - Km. 10.

Venti Copenhagen.

#### KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Programma per i fanciulli. — 16.15: Musica epodica. — 16.25: Conversazione. — 17.10: Intermezzo musicale. — 17.35: Conferenza. — 18: Concerto popolare. — 19: Quarto ora letterario. — 19.15: Bollettini diversi. — 19.30: Conferenza. — 19.45: *Arti decorative* per la Slesia polacca. — 19.50: Bollettini sportivi. — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20.10: Bollettino dell'Associazione giovanile polacca. — 20.15: Concerto. — 22: Radio appendice. — 22.30: Bollettino meteorologico. — Programma di donati, in francese. — 23.30: Musica brillante e da ballo.

#### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conferenza meteo. — 18.30: *Canzone slovacca*. — 19.10: Conferenza. — 19.30: Venti Praga. — 19.45: Canzoni popolari sulla barmonica. — 19.55: Venti Praga. — 20.55: Venti Praga. — 20.55: Programma di donati. — 22.15: Venti Praga.

#### LANGENSEG - metri 472,4 - Kw. 17.

17: Concerto vocale e orchestrale. — 18.15: Conferenza. — 18.40: Letture di Indes. — 19: Notiziario. — 19.30: «L'amministrazione dello Stato e l'ulteriorità», conferenza. — 20: Venti Berlino.

#### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16: Concerto orchestrale. Musica di Mozart: Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Juddasoli. — 17.55: Notizie economiche. — 18.5: «Il lavoro delle donne nel diritto sociale», conferenza. — 18.40: Notiziario. — 19: Concerto orchestrale. — 21: Il A. Kruger: *Popolo cavallero*, truccata della foresta della Turingia. — 22: Notiziario. — Fino alle 23.30: Danze.

#### LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.

Venti Daventry Nazionale.

#### LONORA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

10: Venti Daventry nazionale. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Musica da ballo. — 18.15: Notizie. — Bollettini. — 18.35: Concerto vocale. — 20: Archivio di *liar*. *Altezza dei radioamatori*, radiorella. — 21: Notizie. — Bollettini. — 21.15: Notizie regionali. — 21.30: Concerto orchestrale. — 21.45: *Thomson*: Ouverture di *Raymond*; 2. J. Hebrage: *The Humour of Bath*, suite; 3. Due pezzi per piano; 4. Mac Dowell: *Ad una rosa selvaggia*; 5. O'Neill: *Prima del tramonto*, intermezzo; 6. Tre pezzi per piano; 7. Erik: *My Lady dragonfly*, suite. — 22.30: Musica da ballo. — 24.30: Esperienze di televisione.

#### LYBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18.30: Concerto orchestrale. — 19.30: Conferenza storica. — 20: Dischi. — 20.30: Trasmissione da Zagabria. — 22.30: Notiziario.

#### LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

18.30: Concerto grammofonico. — 19: Dischi. — 19.30: Radio gazella. — 19.55: Cronaca giuridica. — 20.5: Cronaca umoristica. — 20.15: Cronaca medica. — 20.40: Dischi. — 21: Concerto orchestrale.

#### MAORID - m. 424,3 - Kw. 3.

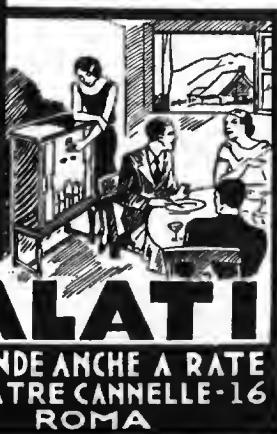
16.30: L'ultima notizia. — Dischi. — 17.45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 18.55: Notiziario te. reale. — In due di governo. — 19.30: *Canzone di Fink*. *My Lady dragonfly*, suite. — 22.30: Musica da ballo. — 24.30: Esperienze di televisione. — 21: Musica da ballo. — 22.30: Letture di francese. — 23: Campanone del Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Puccini: Selezione dell'opera *Madama Butterfly* (dischi). — 1: Campanone dal Palazzo del Governo. — Ultime notizie. — Ripresa della trasmissione dell'opera. — 1.30: Fine della trasmissione.

#### MARSIGLIA P. T. T. - m. 316,8 - Kw. 1,6.

17: Dizione di versi. — 17.30: Musica riprodotta. — 18: Notiziario vario. — 20.45: Concerto: 1. Bolleideu: Ouverture del *Nuovo padrone del villaggio*; 2. Caludi: *Pezzo umoristico*; 3. Offenbach: *Selezione sulla Rue parisina*; 4. Capponi: *Nelle isole d'oro*, intermezzo; 5. Leroux: *La regina Flammelia*, selezione; 6. Rachmaninoff:



ANDATE IN CAMPAGNA?  
COLUMBIA E MARELLI  
VI ASSICURANO  
VACANZE LIETE



ALATI  
VENDE ANCHE A RATE  
VIATRE CANNELLE-16  
ROMA



**Elegra, 7. Pessa: Con dei grilli di  
grazia, 8. Kalkan: La Principessa del-  
la curdas, selezione; 9. De Tays: A  
Cipri, balletto; 10. Leonco: I paglia-  
celli, pantomima; 11. Strauss: Valzer  
dell'anno**

**MORAVSKA-OSTRAVA - m. 1461,5  
Kw. 40.**

17: Dischi. - 18: Filarmonica -  
18,25: Vodi Praga. - 19,55: Vodi Pro-  
gramma di domani - 22,15: Vodi  
Praga

**MOSCA KOMINTERN - m. 1461,5  
Kw. 40.**

10,30: Radio giornale - 17: Prou-  
skaja Pravda. - 18: Radio giornale  
dei contadini. - 19,30: Per gli agri-  
cultori. - 20,30: Conferenza. - 21:  
Concerto. - 21,15: Notizie di stampa.  
- 21,55: Segnale orario dal Cremlino.  
- 22,10: Edizione della sera del Ra-  
dio giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - m. 1461,5  
Kw. 40.**

15: Concerto orchestrale - 16: Con-  
certo. - 18,30: Istruzione musicale.  
- 19,30: Concerto orchestrale. - 21,55:  
Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3  
Kw. 100.**

15,30: Conferenza. - 19,30: Radio-  
giornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 3601,1  
Kw. 75.**

16,30: Per la signora. - 17: Con-  
certo orchestrale - 18,45: Conferenza.  
- 19,55: Assistenza tedesca agli au-  
tigiani nelle praterie del Canada.  
- 20,30: Conferenza. - 21,30: Notiziario.  
- 21,55: Vodi Francoforte. - 22,10: No-  
tiziario.

**OSLO - m. 1063 - Kw. 75.**

18,45: Concerto di musica per ba-  
nio. - 19: Comunicazioni a paginimen-  
to. - 19,15: Meteorologia - Notizie  
- Mercuriali. - 19,30: Conferenza. -  
20: Concerto orchestrale. - 21: «Una  
viata a Dorn», conversazione. -  
21,35: Meteorologia - Notizie - Con-  
versazione di attualità. - 22,5: Con-  
certo vocale.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4  
Kw. 0,6.**

18: Radio-gazzetta parigina.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 -  
Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. - 20,30:  
Previsioni meteorologiche. - 20,30:  
Mezz'ora di recitazione (poesie, mono-  
loghi, fantasie). - 21: Musica da jazz.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Dischi. - 18,55: Conversazione  
agricola. - 19,15: Attualità per gli  
operai. - 19,35: Notizie e conversa-  
zione in tedesco. - 19,55: Segnale ora-  
rio dalla cattedrale - Informazioni. -  
20,55: Vera Viednerova. La vita è  
bella. - 19,25: Canzoni del arte  
italiana cantate da Bragio Minaira. -  
19,55: Vodi Brno. - 20,55: Informa-  
zioni. - 21: Meteorologia - Notizie -  
Concerto orchestrale. 1. Mendelssohn:  
ouverture delle Eridi; 2. Glazunov:  
Concerto per violino; 3. Saint-Saens:  
Sinfonia Marcato, suite. - 22: Metro-  
logia - Notizie e sport. - 22,19: In-  
formazioni e programma di domani.  
- 22,15: Dischi.

**RABAT (Radio Marocco) - m. 416,4  
Kw. 2,5.**

17: Musica riprod. ita. - 20: Emis-  
sione in arabo: Conversazione - Gio-  
nale parlato - Dischi. - 20,45: Gio-  
nale parlato - Ultime informazioni. -  
21: Concerto offerto dall'Associazione  
«Gli Amici di Radio Marocco». Dodici  
numeri di musica varia - Nell'inter-  
vallo: Conversazione: «I Problemi del-  
la televisione». - 22: Musica ri-  
prodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1  
Kw. 17.**

15,20: Borsa (come lunedì). - 18,30:  
Musica riprodotta. - 19,30: Comuni-  
cato e conversazione agricola. - Mer-  
curiali - Risultati di corse. - 19,45: In-  
formazioni economiche e sociali. - 20:  
Radio-teatro: Maxine Lery: Storie di  
origami. - 20,30: Notiziario sportivo.  
Previsioni meteorologiche. - 20,50: Cro-  
nica di Paul Reboux. - 20,55: Radio-  
concerto: 1. Musica riprodotta; 2.  
Quattro pezzi per liuto antico. - 21,15:  
Rassegna dei giornali della sera - In-  
formazioni e l'ora esatta. - 21,30: Ri-  
presa del concerto; 3. Musica riprod-  
otta; 4. Pezzi per liuto; 5. Musica ri-  
prodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE -  
m. 459,4 - Kw. 60.**

16,15: Viaggio musicale attraverso  
l'Europa. - 17: L'ora della signora. -  
18,30: Vecchie arie viennesi. - 19:  
Raoul Aurnheimer legge dalle sue  
opere. - 19,30: «L'acqua come ele-  
mento della città», conferenza. - 20:  
Concerto orchestrale. - 20,30: Canzoni  
popolari. - 21,30: Musica campestre.  
- 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - m. 403,8  
Kw. 25.**

16,15: Concerto brillante. - 17: Per  
la signora. - 18,30: Musica riprodotta.  
- 19,15: Concerto d'organo. - 19,40:  
A proposito di tutto e di niente. -  
20: «L'Egitto letterario moderno»,  
conferenza. - 20,40: Concerto brillan-  
te. - 22: Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m.  
3015,5 - Kw. 70.**

Vedi Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE - (programma re-  
gionale) - m. 479,2 - Kw. 70**

16: Campana da una chiesa. - 16,45:  
Vedi Davenport Nazionale. - 17,15:  
L'ora dei fanciulli. - 18: Vodi  
Davenport Nazionale. - 18,15: No-  
tiziario. - 18,35: Concerto dell'orchestra  
della stazione e musica per piano. -  
19,40: «Il giardino del nord», con-  
versazione. - 20: Frammenti di una ri-  
vista ritrattistica di un teatro. - 20,15:  
Notiziario. - 21,15: Notizie locali. -  
21,30: Concerto orchestrale da un

hotel. 1. Purcell: Fantasia sulla Bo-  
hème; 2. Walteufel. 1. polka; 3. B. Burns:  
Gypsyland (saxofono); 4. Arie per contralto (dallo studio);  
5. Christiné: Selezione di Un giorno  
a Parigi; 6. Danze; 7. Arie per con-  
tralto; 8. Sullivan: Selezione di Jo-  
hanne; 9. Due pezzi per xilofono.

**STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Per i fanciulli. - 17,45: Musica  
riprodotta. - 18,45: Duetti. 1. Cia-  
kowski: Dalla donna di picche; 2. Ru-  
dinstein: Canzone notturna del giur-  
dante - Canzone popolare; 3. Kierulff:  
Barcarola - Engleander; - 19,15: Per  
gli agricoltori. - 19,40: Recita d'una  
commedia. - 21,40: Danze.

**STRASBURGO - metri 345,2 -  
Kw. 17.**

10,45: Conferenza in tedesco: «L'e-  
conomia sociologica». - 11: Concerto  
orchestrale. - 17,45: Conversazione in  
tedesco. - 18: Concerto orchestrale.  
- 18,45: Conferenza in francese: «Pro-  
blemi di attualità». - 19: Concerto  
di musica brillante. - 19,45: Musica  
riprodotta. - 20,30: Concerto or-  
chestrale. 1. Massenet: Scene pittoresche;  
2. Offenbach: Selezione di Orfeo all'in-  
ferno; 3. Massenet: Balletto della Ma-  
gic; 4. Lurke: La stella dell'Al-  
titude; 5. Massenet: L'ultimo sonno  
della Vergine; 6. Wieniawski: Kon-  
junkt; 7. Massenet: Fantasia sul Wer-  
ther; 8. Bizet: Suite dell'Arlesiana;  
9. Lalo: Morte di Arminio; 10. Dostal:  
Pot pourri; 11. Massenet:  
Fantasia sull'Erodiade; 12. Breuil:  
Canzone spagnola; 13. Massenet: Me-  
ditazione di Thais; 14. Schubert-Berle:  
Canzone d'amore; 15. Massenet:  
Fantasia sulla Manon; 16. Saint-Saens:  
Serenata.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 16.**

17: Trasmissione d'immagini. -  
17,15: Orchestra sinfonica. - 17,30:  
Notiziario. - 17,45: Musica da ballo.  
- 18,15: Melodie. - 18,30: Notiziario.  
- 18,45: A soli d'orchestra. - 19: Concerto  
di dischi. - 19,30: Notiziario. - 19,45:  
Qualche aria d'opera. - 20: Or-  
chestra viennese. - 20,15: Orchestra ar-  
gentina. - 20,30: Naldemonte: Phoca-  
sca presenta qualche disco. - 20,55:  
Cronaca della nuda. - 21: Massenet:  
Selezione dell'Erodiade. - 21,45: Mu-  
sic; 22: Ripresa della musica da jazz.  
- 22,10: Caffè. - 22,30: Notiziario.  
- 22,45: Ripresa della musica da jazz.  
- 23: Orchestra sinfonica. - 23,15: No-  
tiziario. - 23,30: Canzonette. - 24:  
Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,6 -  
Kw. 156.**

16: Dischi. - 16,35: Bollettino idro-  
grafico. - 16,50: Conversazione. -  
17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35:  
Trasmissione da L. Osoil. - 18: Con-  
certo per soprano ed orchestra. - 19:  
Diversi. - 19,30: Dischi. - 19,40: Bor-  
sa agricola. - 19,55: Bollettino metro-  
logico. - 20: Radio giornale. -  
20,10: Bollettino sportivo. - 20,15:  
Concerto di musica scandinava del-  
l'orchestra filarmónica di Varsavia,  
diretta da C. Wilkormski, con sopra-  
no e pianista; 3. Gade: Voci d'Ossian;  
ouverture; 2. Sibelius: Valse triste; 3.  
Jarnfeld: Berceuse e preludio; 4.  
Svendsen: Carnevale di Parigi; 5.  
Grieg: Canzone per soprano; 6. Grieg:  
Suite lirica; 7. Grieg: Preludio e dan-  
za del tempio. 1. Oleg Trigonov.  
- 21,30: Conferenza. - 22,15: Radio gio-  
nale. - 22,30: Bollettini diversi. -  
22,35: Programma di domani. -  
22,30-24: Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16,35: Danze. - 17,45: Novelle e fiabe  
arabe e indiane. - 18,35: «Le gae  
odierne di nuoto a Parigi», con-  
ferenza. - 18,40: Per gli agricoltori.  
20,55: Concerto di piano a quattro  
mani. 1. Scholz: Preludio, Fughetta,  
Toccata; 2. Mozart-Busoni: Pezza per  
organo, Duetto concertante. - 20,40:  
Balletto di opere. - 21,15: Concerto  
orchestrale.

## ONDE CORTE

**Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,1,30:**  
Relais di diverse stazioni tedesche.

**Chabrowsk (m. 70,12) - 6,13:** Trasmis-  
sioni varie.

**Chemnitz (m. 28,53) - 12,30,13,30  
e 19,24:** Relais di Davenport nazionale.

**Mosca (m. 50,2) - 14:** Dalle 14 in poi: Re-  
lais di Mosca WZSPS.

**Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30,17,30:**  
Trasmissione per l'Indocina.

**Parigi P.T.T. (m. 28,20) - 18,30,20,30:**  
Trasmissione per l'Africa.

**Parigi P.T.T. (m. 28,63) - 21,23:** Tras-  
missione per l'America e l'Oceania.

**Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del-  
l'intero programma (vedi).**

**Poznan (m. 31,35) - 13,5,14:** Gior-  
nale parlato del mattino.

**Praga (m. 58) - 20,30,22,30:** Trasmis-  
sioni varie.

**Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10,10,30:**  
Trasmissioni varie radiotelefoniche.

**Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,19,30:**  
Trasmissioni varie radiotelefoniche in  
italiano, latino ed inglese.

**Roma (m. 25,4) - 17,18:** Campana  
e relais di Roma (1 RO) - 10,40,23 (circa):  
Campana e relais di Roma (1 RO).

**Salgo (m. 49) - 6,0,3:** Trasmissioni  
varie.

**Schenectady (m. 19,56) - 21,24:** Tras-  
missioni varie.

**Schenectady (m. 31,40) - 0,0,5:** Tras-  
missioni varie.

**Sidney (m. 31,28) - 6,8; 10,30,12,30;  
12,30,14,30:** Trasmissioni varie per le  
regioni orientali - 20,22: Trasmissione per  
l'Europa e l'Africa.

LEGGETE, A PAGINA 56

LA RUBRICA

## FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono  
della dimensione fis-  
sa di cm. 2 di al-  
tezza per larghezza di  
colonna a prezzo fis-  
so di Lire 60 cada-  
una. Per impegno  
annuale (52 inser-  
zioni) prezzo globale  
L. 3000.

Tasse e bolli e carico del Cliente.

**TIRATURA ATTUALE  
OLTRE 120.000 COPIE**

Tipo di inserzione:

**SPES** VILUPPO PROPAGANDA  
ELETTRO APPLICAZIONI SIMILARI

Vi può dare un buon consiglio se volete  
installare un apparecchio elettrico nella  
Vostra casa. - TORINO, V. Bertola, 40

**PILE  
BATTERIE  
Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

**MEZZANZANICA & WIRTH  
MILANO 115**

Via Marco d'Oggiono 7

Telefono 50-930





MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14: Musica varia: 1. Oneglio: *Nel paese dei miltoni*; 2. Niemans: *La corovana del The*; 3. Amadè: *Impressioni d'Oriente*, suite; 4. Canzoe; 5. Leonecavallo: *Valzer delle rose*; 6. Canzone; 7. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, Intermezzo; 8. Canzone; 9. Grieg: *Morcia nuziale*; 10. De Micheli: *L'omero fra i pampini*, fantasia; 11. Bianco: *Crepuscolo*; 12. Waldeufel: *Violette*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini.  
17: Musica riprodotta o rias-messa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Eni.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia.  
19,25: Comunicazioni del Dop-lavoro.

19,30-20,33: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,33: « La voce del medico » (offerta per gentile omaggio della Ditta M. Antonello di Torino, produttrice della Sallina M.A.). Dottor San Pietro: « Climatoterapia », conversazione.

20,45: Trasmissione dell'operetta:

## Primarosa

di PIETRI

Diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RICCI.

Nel primo intervallo: Alberio Casella: « Funti di vista », conversazione. - Nel secondo intervallo: Notiziario teatrale. - Dopo l'operetta: Giornale radio - Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 R0

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.  
13-13,10: Giornale-radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Flotow: *Alessandro Stradella*, sinfonia; 2. Saint-Saëns: *Réverie du soir*; 3. Schubert: *Marche militaire*; 4. Massenet: *Manon*,

ROMA-NAPOLI  
ORE 21

# IL VASSALLO

DRAMMA LIRICO IN 3 ATTI  
DEL MAESTRO  
A. SMAREGLIA

PERSONAGGI:

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| NAGA, soprano    | M. Serre-Massera |
| ANDOR, tenore    | Adolfo Facchini  |
| MILOS, baritone  | G. Castello      |
| ROLFO, basso     | Felice Belli     |
| KONRAD, baritone | A. Pellegrino    |

fantasia; 5. Montanaro: a) *Chansonette*, b) *Lungo le carovaniere*; 6. Papani: *Fiorella*, tango; 7. Rino: *Festa al villaggio*; 8. Gargiulo: *Quitto*, one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Giornale del fanalino - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15: Concerto strumentale

e vocale col concorso del soprano Vella Capuano, del pianista Mario Ceccarelli e del baritone Romano Rasponi. Musica di Donizetti, German, David, Chopin, Mendelssohn, Liszt. Canzoni spagnuole e Sud-americane.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Istituto.

19,30: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'E.I.R. - Comu-

nico del Dopolavoro - Budriene varie.

19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,10: Giornale-radio - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,33: « La voce del medico ».

Offerta per gentile omaggio della Ditta M. Antonello di Torino, produttrice della Sallina M.A.). Dottor San Pietro: « Climatoterapia », conversazione.

21: Esecuzione del dramma lirico a 3 atti:

## Il vassallo

Musica del M<sup>o</sup> A. SMAREGLIA

Maestro concertatore e direttore d'orchestra LUIGIANO SANTARELLA M<sup>o</sup> del coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Notizie varie - Mario Corsi: « Teatri di Stato di ieri e di domani », conversazione.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Notiziario teatrale.

12,50-13,50: Musica varia (Quintetto): 1. Valdeufel: *Le violette*, valzer; 2. Rossini-Respighi: *Capri e Tormina*; 3. Marcolli: *Berceuse* opposita, Intermezzo; 4. Canu: *Serenotta sordo*; 5. Lincke: *Il gioco del tennis*, capriccio; 6. Magro: *Sogno di bimbe*; 7. Penna: *Notapian*, selezione; 8. Meniconi: *Villaggio in festa*.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



17,50-18: Comunicazioni del Dop-lavoro

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica italiana

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA (Edizionali Musicali G. Ricordi)

1. Cagnoni: *Michele Perrin*, sinfonia.

2. Zandonati: *Conchita*, fantasia.

3. Giuseppe Mulè: *Stella canora*: a) Una notte a Taormina; b) Fioriscen gli aranci.

4. Martucci: a) *Notturmo*; b) *Noctella*.

TORINO - MILANO - GENOVA  
Ora 20,45

# PRIMAROSA

OPERETTA DEL MAESTRO  
GIUSEPPE PIETRI



5. Minicelli: a) *Scene veneziane*; b) *Fuga degli anelli a Chloggia*.

Prof. A. Ghilardi: «Figari americani», conversazione.

6. Respighi: *Aria*.

7. A. Lanza: *Da una canzone di Petrosia*.

8. V. Westphal: *Ronde d'amour*.

9. Penni-M: *Entr'acte*.

10. Panchelli: *Ginevra*; «La danza delle ore».

22: Giornale dell'Edi.

22,30: L'ultima notizia.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,55: Giornale radio.

12,59-14: Musica varia: 1. P. Lucke: *La bambola di porcellana*, inintermezzi; 2. Verdi: *Idioti*, fantasie; 3. Canzone; 4. Lucke: *Sommerlust*, valzer; 5. Marini: *Mamma non tornato a te*, tangio; 6. Canzone; 7. Frondel: *Chitarra luvra*, piao di dolo; 8. Grieg: *Peer Gynt*, danza araba; 9. Weber: *Preclusa ouverture*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

18,19: Musica riprodotta.

20,30-21,30: Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

SERATA

DI COMEDIA DIALETTALE

E MUSICA DA CAMERA

Parte prima:

Radioabile dialettale diretta da G. STABIANI DI GIARDINELLI.

### La pazzia dell'Etna

Alto drammatico di D. COMPAGNON, con il concorso della signorina Mariuccia Spadaro.

Parte seconda:

Musica da camera:

1. Martucci: a) *Scherzo*; b) *Tarantella* (pianista Amalia Brusca).

2. Corelli-Leonard: *La follia* (violinista Renzo Deleide).

3. a) Cesti: *Inferno all'Idol*; b) Cesti: *Amorilli*; c) Falcioni: *Pezzosetta*, *cora pupilletta* (soprano Maria Ragusa).

4. a) Liszt: *Armonie della sera*; b) Albeniz: *Seguidilla* (pianista Amalia Brusca).

5. Schumann: a) *Primavera*; b)

*Notte di luna* (soprano Maria Ragusa).

6. a) Grandos: *Danza spagnola*; b) Bruchelli: *Dulcissimo*; c) Kreiser: *Tambourin chinoin* (violinista Renzo Deleide).

Fra la 1ª e la 2ª parte: Notiziario artistico.

23,25: Ultima notizia.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,5: Conversazione turistica. — 19,15: Comunicazioni per i boys scout. — 19,30: Informazioni — due brevi conversazioni in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 23:00: Notizie locali.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo. — 18: Arie per tenore. — 18,15: Conversazione. — 18,30: Musica riprodotta. — 18,45: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica riprodotta dedicato a Massenet. — 20,45: Louis Artus: *Totale*, commedia in un atto. — 20,55: Ripresa del concerto. — 21,30: Mier de Turique. *L'opéra*, commedia in un atto. — 21,40: Continuazione e fine del concerto dedicato a Massenet. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica riprodotta. — 18,15: Cattività erbe nella lingua fiamminga. — 18,30: Frammenti di musica religiosa. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica da camera. 1. Arlois: *Sonata* in la maggiore, per viola d'amore e piano; 2. Locatelli: *Sonata* in sol minore per viola e piano; 3. Schumann: *Racconti di fate*, per viola e piano; 4. Honegger: Secondo tempo della *Sonata*, per viola e piano. — 20,45: Conversazione. — 21: Concerto sinfonico dal Karsnal di Ostenda. 1. Vreut: *Corteggio*; 2. Rimski-Korsakof: *La grande Pasqua russa*; 3. Massenet: *Balletto del Cid*; 4. Donizetti: *Un'aria dalla Favorita*; 5. De Sitter: *Ivan Cernopel*, racconto russo; 6. Musorgski: *Un'aria dalla Fiera di Sorokinski*; 7. Berlioz: *Marcia sinfonica*. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. — 19: Notiziario. — 19,10: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. — 20,30: Dischi. — 20,40: Concerto vocale. — 21: A solo di sassofono. — 21,30: Conferenza. — 21,45: Per piano: 1. Hoffer: *Suite di piano*; 2. Albeniz: *Piano*; 3. Ravel: *Allegretto*; 4. Bartok: *Danza polare rumena*. — 22,15: Violino e piano: 1. Vivaldi: *Sonata* in la minore; 2. Beethoven: *Romanza* in sol maggiore; 3. Fauré: *Dopo un sogno*; 4. Dittersdorf-Kreiser: *Scherzo*.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,15: Per le signore. — 17,50: Dischi. — 18,30: Artisti e conferenze. — 19,30: «Come evitare la guerra», conferenza. — 20: Musica da ballo antica. — 20,45: Recitazione.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAGIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 15.

19: Bollettini vari. — 19,15: Meteorologia. — 19,30: Concerto orchestrale. — 19,45: Ultima notizia. — 20: Musica leggera. — 21: Alcune arie di opere. — 21,15: Concerto classico: 1. Mendelssohn: *Overture di A Midsummer Night's Dream*; 2. Schubert: *Sinfonia in sol maggiore*; 3. Schubert: *Quintetto delle streghe*; 4. Franck: *Percepolo*. — 22: A soli vari. — 22,15: Concerto orchestrale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. — 17: Conferenza. — 17,30: «Le professioni vanno spegnendosi», conferenza. — 17,50: Programma vario. — 19,30: «Il programma economico fascista», conferenza. — 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Mozart: *Overture del Re del Saggio*; 2. Lortzing: *Fantasia su zar e carpentiere*; 3. Id. *Un'aria dall'Armadio*; 4. Elton: *Fantasia su Mario*; 5. Kieul: *Scena popolare dell'Angelista*; 6. Cornelli: *Overture del Barbiere di Bagdad*; 7. Id. *Aria di Abul del Barbiere di Bagdad*; 8. Elton: *Coro dei contadini di Maria*; 9. Lortzing: *Scena e aria di Ilia*; 10. Butter: *Overture del Musicante*; 11. Goe: *Un'aria della Rievocazione*; 12. Lortzing: *Fantasia sull'Armadio*; 13. Nicolai: *Overture delle Allegre comari di Windsor*; 14. Hech: *Un'aria dell'Opera Soggettiva*; 15. Nicolai: *Coro della luna della B. shetica domata*. — 22: Notiziario. — 22,30: Attualità. — 22,30: Concerto.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto sinfonico. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercuriali. — 19,15: Concertino del «Trio Iria». — 22: Campane orarie della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di monete e valori. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lott: *Alba di Ilberia*, marcia; 2. Soriano: *Selezione del Guitarrico*; 3. Cunil: *Sole la per il sabbato*; 4. Pifa Tarong: *Carmina*, valzer. — 22,45: Conversazione in catalano. — 23: Notizie dai giornali. — Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Concerto di chitarra: 1. Soriano: *9 Sor*; Minnetto; 3. Bar: *Preudio*; 4. P. San Sebastian: *Preudio basco*; 5. Fortea: *Andatura*. — 23,55: Concerto di musica da ballo e dischi. — 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRAO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arie nazionali. — 19,30: Concerto vocale: Arie varie. — 20: Conferenza. — 20,30: Commedia. — 21: Kristie. *Brani di Ariana*. — 22: Notizie varie.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: «Effetti buoni della caricatura sull'individuo», conferenza. — 17,55: L'ora dei giovani. — 18,15: Albert Daudisee legge alcuni suoi racconti. — 18,50: Concerto di strumenti a fiato. — 19,30: «Un po' di tecnica», conferenza. — 19,30: «Spirito e fortuna nel gioco», conferenza. — 20: F. Schubert: *I con-*

*gratelli*, opera in un atto, libretto di J. F. Castelli. — 21: Notiziario. — 21,15: Cose allegre attorno a Jerome K. Jerome. — 22,15: Notizie varie. — Fino alle 24,00: Danze.

BOROEUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 3,5.

19,30: Notiziario vario. — 19,40: Musica riprodotta. — 19,55: Ultima notizia. — 20: Musica riprodotta. — 20,15: Radio-giornale e bollettino meteorologico. — 20,30: Concerto sinfonico.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Per i fanciulli. — 17,15: Dischi. — 18,40: Conferenza. — 19: Vodi Praga. — 22,10: Programma di domani.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,30: Lieder di Lubrich e Nick. — 16,50: Il libro della giornata. — 17,15: Concerto orchestrale e danze. — 17,30: La rivista *Overseher* in agosto. — 17,50: Mercuriali agricole. — 18,15: Il movimento giovanile cristiano. — 18,40: Meteorologia. — «Gioventù operaia nell'Alta Slesia», conferenza. — 19,15: Conferenza. — 19,30: «Il programma economico fascista», conferenza. — 20: Concerto orchestrale: 1. Reindel: *Marcia*; 2. Wagner: *Overture del Tannhäuser*; 3. Grossmann: *Canzoni dello Spirito del Weintraut*; 4. J. Strauss: *Marcia Radetzky*; 5. Nicolai: *Overture delle Allegre comari di Windsor*; 6. Waldteufel: *Fascino delle sirene*; 7. Hill: *Il cuore di Reno*; 8. Friedemann: *Rapsodia slova*; 9. Sonja: *Marcia del Nibelung*; 10. Félras: *Valzer dei Racconti di Hoffmann*; 11. Zimmer: *Hurra, arriva la musica*; 12. Telke: *Sempre fedeli*, marcia; 13. Faust: *Marcia*. — 22: Notiziario. — 22,35: «I lavori occasionali dei disoccupati», conferenza. — 22,50: Varietà.

## Coloro

che inviano l'importo per abbonamento al Radiocorriere sono pregati di indicare se trattasi di abbonamento NUOVO O DI RINNOVO

Le rimesse che porteranno questo chiarimento avranno la precedenza.

### IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'E.I.A.R. dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Succesina* purgativa e della *Saltina M. A.*

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI

mercoledì ore 20,30



— 21,5: Concerto: 1. Schubert: *Rosa mundi*; 2. Schubert: *Sel Heder*; 3. Weber: *Adagio e rondo di concerto in la minore*; 4. Weber: *La sposa del cacciatore*; 5. Weber: *Oberon*, ouverture; — 22,30: Musica italiana: 1. Carlo Nannini: *Ninna Nanna*; 2. Monti: *Canzone del pescatore*; 3. Drigo: *I miei monti d'Alteccio*, serenata; 4. Sammartini: *Canto amoroso*; 5. Mercatello: *Andante e polomale*; 6. Di Capua: *Maria-Mari*; 7. De Curtis: *Torna a Sorrento*; 8. Calace: *Taranella*; — 22,50: Musica da ballo. — 24: *Campione*

# **DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

15,30: Concerto sinfonico e musica per piano. — 16,45: Segnale orario. — 16,45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 17,15: L'ora del lancillini. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: Haydn: Musica per piano. — 19: Conversazione finanziaria. — 19,30: Vaudeville (sei numeri di musica, canzoni, macchiette, ecc.). — 21: Segnale orario. — 21: Concerto orchestrale. 1. Romberg: *Tue antiche danze francesi*, suite; 2. Ed. Germain: *Ouverture del Riccardo III*; 3. Winer



**PUBBLICITA' RADIOFONICA PER MEZZO DELLA S.I.P.R.A. IL MONDO UDRA' LA VOSTRA VOCE**

**S.I.P.R.A. - VIA BERGOLA 40 TORINO**

(tel.): Fantasia su melodie della *Famiglia Strauss*; 4. Lorraine: *Salome*; 5. Chappi: *Un mazzo di rose*; 6. Jessel: *Parade del soldat di pinto*; — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. Bollettino della Borsa di New York. — 22: George Grossmith: «Il mio tirocinio ad Hollywood», conversazione. — 22,15: Musica per quintetto di compositori russi (Rachmaninov, Ciaikovski, Rimski-Korsakoff, Rehnke); — 22,34: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

# **DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora del lancillini. — 18: Vedi Londra regionale. — 18,15: Notizie. Bollettini. — 18,35: Frank Bridge: *Canzon per baritone*. 19: Concerto di una banda militare. — 20: Vedi Londra regionale. — 21,40: Notizie. Bollettini. — 21,55: Notizie locali. — 22: Vedi Londra regionale. 22,30: Esperimenti di trasmissione di immagini. — 22,35-23: Vedi Londra regionale.

# **FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

15,15: Per i giovani. — 17: Concerto per i giovani. — 18,30: Notizie economiche. — 18,45: Vedi Mhlbacher. — 19,10: Notiziario. — 19,30: Il programma economico fascista. — 20: Vedi Mhlbacher. — 21,15: Concerto sinfonico. 1. Lully: *Concerto per archi*; 2. Brahms: *Serenata n. 2*, in la maggiore; 3. Weissmann: *Concerto*. — 22,10: Notiziario. — 22,40: Concerto orchestrale.

# **HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 76.**

16: Programma per i lancillini. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 17,30: L'ora del genitori. — 18: Mercuriali. — 18,10: Conferenza d'igiene. — 18,35: Musica per trio di celisti. — 19: Rerapace di una partita di campionato di «water polo». — 19,20: Vedi Berlino. — 20: Meteorologia. — 20,5: Concerto popolare vocale (soprano e baritone) ed orchestrale. 1. Morav: *Ouverture del Fianzo capigio*. 2. Canto: Schubert: *Mercia turca*. 4. Lortzing: *Ouverture del Cacciatore selvaggio*; 5. Canto: 6. Mascagni: *Preliudio e siciliana della Cavalleria rusticana*; 7. Canto: 8. Mascagni: *Intermezzo sinfonico della Cavalleria rusticana*; 9. Rossini: *Ouverture del Barbiere di Siviglia*. — 21 (tebra): Bollettini diversi. — 22: Rassegna della stampa politica. — 22,15: Bollettini diversi. — 22,30-23: Vedi Berlino.

# **HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,10: Per i lancillini. — 16,55: Dischi. — 17,40: Conversazione. — 18,10: Dischi. — 18,40: Conversazione. — 19,10: Dischi. — 19,25: Allocuzione. — 19,40: Concerti orchestrale: dodici numeri di musica popolare. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Recitazione. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,40-23,40: Dischi.

# **HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,10: Dischi. — 16,40: Per i lancillini. — 17,40: Dischi. — 18,10: Recitazione. — 18,40: Conversazione. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,55: Conversazione. — 19,40: Concerto orchestrale. — 20,40: Conversazione. — 21,40: Notizie dai giornali. — 22,25-23,10: Dischi.

# **KALUNOBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenhagen.

# **KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Programma per i lancillini. — 16,30: Intermezzo musicale. — 16,50: Conferenza. — 17,10: Intermezzo musicale. — 17,30: Conversazione. — 18: Musica leggera. — 19: Quartetto letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza: «Attraverso il mondo: Invenzioni, avvenimenti, personaggi». — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali.

— 20,15: Conferenza musicale. — 20,30: Concerto. — 21: Radiosaggi. — 21,20: Concerto. — 22: Radiosaggi. — 22,30: Bollettino meteorologico. — Programma di domani. — 23: Musica leggera. — 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri (in francese).

# **KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Serata di valzer. — 18: Emissione in tedesco. — 18,30: Dischi. — 18,40: Conversazione. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Canzoni russe con accompagnamento di piano. — 19,55: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

# **LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,35: Conferenza. — 17: Concerto vocale e strumentale. — 18,15: Per le signore. — 18,40: L'ora dell'operaio. — 19,15: Attualità. — 19,30: Conferenza. — 20: Musica dall'Esposizione coloniale di Parigi. — 20,45: Franz v. Schothan e G. Kadelburg: *Due giorni felici*, larsa. — 22: Notiziario. — Fino alle 24: Concerto.

# **LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,55: Notizie economiche. — 18,40: «La caricatura nella musica», conferenza e illustrazioni musicali. — 18,50: Informazioni. — 19: «Il commercio e la religione», conferenza. — 19,30: Valzer consecrati (dischi). — 21: Attualità. — 21,10: Wolheim Rehnitz: *Perly Byasse Sketzy*. — 22,15: Notiziario. — In seguito fino alle 23,30: Danze.

# **LONORA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

# **LONORA (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

17,15: L'ora del lancillini. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,35: Notizie e bollettini. — 18,50: Concerto orchestrale e canzoni al piano. — 20: «Promenad Concerto», diretto da Sir Henry Wood. Composizioni di Brahms. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo. — 22,30-24: Musica da ballo.

# **LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

16,30: Concerto orchestrale. — 19,30: Conferenza letteraria. — 20: Concerto d'organo. — 21: Quartetto strumentale. — 22: Notiziario.

# **LYON-LA OUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Dischi. — 19: Dischi. — 19,30: Radiogazzetta. — 20,30: Concerto orchestrale. 1. Rossini: *Aria di Figaro dal Barbiere di Siviglia*; 2. Duparc:

*La vita autore*; 3. Leonavallio: *Prologo del Pagliacci*; 4. Gounod: *Balletta di Giulietta e Romeo*. — 22,15: Jazz band.

# **MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultima notizia. Dischi. — 16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16,55: Notiziario teatrale. — Indice di conferenze. — 20: Campagna dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Mercuriali. — Informazioni sulla seduta parlamentare (altre informazioni alle ore 20,45, 21,25 e 23). — Conversazione per le signore. — 20,30: Musica da ballo. — 20,55: Notizie dai giornali. — 21: Musica da ballo. — 21,10: Notizie agricole. — 23: Campagna dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Euripide: *Medea*, tragedia adattata al microfono (con illustrazioni musicali). — 1. Campagna dal Palazzo del Governo. — 1. Notizie. — Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

# **MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,6 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i bambini. — 17,30: Concerto grammofonico. — 18: Notiziario vario. — 19,30: Concerto: 1. Finck: *Pirotte*; 2. Wieniawsky: *Legenda*; 3. Marcucci: *Canzone brevitana*; 4. Jessel: *Orchidee*. — Intermezzo: 5. Codari: *Seconda mazurka*; 6. Ganne: *Colombello*, balletto; 7. Mendelssohn: *Nocturno*; 8. Krein: *Canzone russa*; 9. Hahn: *Maglio*; 10. Christine: *Io adoro questo*, selezione. — 20,45: Concerto grammofonico.

# **MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. — 18: Conferenza. — 18,30: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

# **MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Pionerskaja Prawda. — 18: Radiogiornale del contadino. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza. — 21: Concerto. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dal Cremlino. — 22,10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

# **MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 18: Concerto. — 18,30: Istruzione musicale. — 19,20: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

# **MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,00: Conferenza. — 10,30: Radiogiornale del proletariato.

«Volete assicurarvi della superiorità della

# **AMPLIOLIRICO**

Brevetto F. CAMMARERI

**AMPLIFICATORE DI POTENZA**

**PER QUALUNQUE**

**GRANDE AUDIZIONE?**

Recatevi, senza impegno, presso le nostre

**AGENZIE - FIRENZE:** Ditta BANCHIERI - Piazza Strozzi, 5 - VARESE - «LA RADIOTECHNICA» - Via F. del Cairo, 7 - LEGNANO - CAPUTO & ZACCARO - Piazza Giampaolo, 15 - TREVISO - FERRARI - CHERZI & TULLIO - TASSARI - SPADOLINI - PESCE - Viale G. d'Annunzio, 28-30-31 - PESERA - ADRIGNATO, CALVARIETTA & BAUGA - Fratelli FRERRE - Castelfranco.

**MILANO**  
Via Pasquale 6  
Tel. 80-906

“specialradio”


**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

10: L'ora del fanciulli. - 17: Concerto per la gioventù. - 18: Notiziario. - 19:55: «Sul Tappeto», conferenza. - 19:55: Conferenza. - 19:55: Varietà (dischi). - 21:15: Concerto da Francoforte. - 22:30: Notiziario. - 22:50: Danza.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

19: Per i fanciulli (dischi e recitazione). - 19: L'informazione a pagamento. - 19:15: Meteorologia. - Notizie. - 19:30: Conversazione agricola. - 20: Sequenze orarie. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. - 21: Recitazione. - 21:25: Meteorologia. - Notizie. - Conversazione di attualità. - 22:35: Conversazione. - 22:34: Musica da ballo.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 9,8.**

18: Radio-gazette parigina. - 20: Conversazione letteraria. - 20:15: *L'heure qui sonne*. - 20:30: Audizione di dischi scelti. - 21: Concerto orchestrale e strumentale. 1. Mozart: Ouverture delle Nozze di Figaro; 2. Bizet: *Finale della Carmen*; 3. Arta; 4. Pjoré: *Natturo*; 5. Levard: *La veolia Peudaque*; 6. Pjoré: *Suite orchestrale*; 7. Messager: *Falter*; 8. Massenet: *Aria nell'Ercole*; 9. M. Infantel: *La bambola inebriata*; 10. *Il pezzo per oboe*; 11. de Séverac: *Falter orchestrale*; 12. *Canto*; 13. de Séverac: *Rote da musica*; 14. Dvorak: *Danza slava*; 15. Mendelssohn: *Marcia*.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18:45: Giornale parlato. - 20:20: Previsioni meteorologiche. - 20:30: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flancon. 1. Lecocq: *Il fantacinto*; 2. Lecocq: Ouverture di Kosti; 3. Lugiati: *Ballata egiziana*; 4. Pessard: *Suite pittorresca*.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 6,5.**

17: Conversazione. - 17:10: Conversazione sulla birra. - 17:20: Dischi. - 17:40: Conversazione agricola. - 17:17: Dischi. - 17:25: Rassegna in tedesco (notizie e conversazioni brevi). - 19: Meteorologia. - Notizie. - Canzoni russe. - 19:25: Trasmissione dallo studio. - Radio dramma. - 20:35: Musica per oboe e piano. 1. Schumann: *Romanza*, op. 94; 2. G. Henschel: *Lamento di pastore*; 3. Ferny: *Serenata e tarantella*; 4. Bruno Labate: *Vittoria*. - 20:55: Informazioni. - 21: Meteorologia. - Notizie. - Concerto per violino ed organo da una chitarra. 1. J. Rheinberger: *Suite*, op. 106; 2. J. Haas: *Sonata in re minore*, op. 62; 3. P. Paul (chitarra). - 21:30: Concerto orchestrale. - 22: Meteorologia. - Notizie. - 22:10: Informazioni. - Programma di domani.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. - 20:45: Giornale parlato. - Ultime informazioni. - 21: Concerto orchestrale. - Undici numeri. - 22: Conversazione agricola. - 22:15: Musica da camera (Mozart e Franck). - 23: Musica riprodotta.

**IL TELEFONO**

serve tanto per proporre un affare in grande stile, lanciare un'idea, come per realizzare le transazioni più delicate e precisare i particolari più minuti.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18:25: Borsa (come lunedì). - 18:30: Musica riprodotta. - 19:30: Comunicato agricolo e conferenza. - Mercantili. - Risultati di corse. - 19:45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Lettere letterarie. - 20:30: Risultati sportivi. - Previsioni meteorologiche. - 20:40: Cronaca della moda. - 20:45: Radio-concerto. 1. Concerto pianistico. a. Bach: *Preludio, Bourée e Giga*; b. Mendelssohn: *Variation serie*; c. Chopin: *Due studi*; 2. Mascagni: *Caratteristica*; 3. Liszt: *21.55: Rassegna dei giornali della sera*. - Informazioni e l'ora esatta.

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE - m. 453,4 - Kw. 60.**

16:1: Concerto orchestrale. - 17: Notiziario e bollettini. - 18:30: Dischi. - 19: «Schiachza e falica eccessiva» conferenza. - 19:30: «Henrik Ibsen» conferenza. - 20: Musica italiana. - 20:45: Musica slava. - 21:30: Concerto dedicato a Johann Strauss. - 22:10: Per i radioscoltori.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16:1: Concerto orchestrale. - 18:25: Musica vocale. - 17:15: Ripresa del concerto orchestrale. - 19:1: Dischi. - 19:40: Chiacchierata. - 20: Conferenza oratoria. - 20:30: Grande Festival. - 22: Ultime notizie. - 22:15: Musica da ballo.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.**

16:45: Concerto d'organo da un cinematografo. - 17:15: L'ora del fanciulli. - 17:15: Vedi Daventry Nazionale. - 18:15: Notiziario. - 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19:5: Hering: *L'avventura del maggiore Butterfield*, commedia in un atto. - 19:30: Ripresa del concerto dell'orchestra della stazione. - 20: Vedi Londra regionale. - 21:40: Notiziario. - 21:55: Notizie locali. - 22: Vedi Londra regionale. - 22:34: Concerto di musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Musica leggera. - 18: Per gli agricoltori. - 18:30: Dischi. - 19: Recitazione. - 21: Concerto vario.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

MERCOLEDÌ 12 AGOSTO 1931  
10:45: Conferenza in tedesco. «L'industria elettrica». - 17: Musica varia. - 17:45: «Il teatro spagnolo: Lope e Calderon», conferenza. - 18: Concerto orchestrale. - 18:45: Attraverso le nostre regioni. - 19: Concerto vocale. - 19:45: Musica riprodotta. - 20:45: Concerto orchestrale. 1. Lalo: *Namouna*; 2. Chausson: *Canzone perpetua*; 3. Schubert: *Il pastore sullo scoglio*; 4. Schumann: *Sinfonia in do maggiore*. - 22:30: Musica da ballo.

**TOLOSA - m. 885,1 - Kw. 16.**

17: Trasmissione d'immagini. - 17:15: Orchestra viennese. - 17:30: Notiziario. - 17:45: Musica da ballo. - 18:15: Canzonette. - 18:30: Notiziario. - 18:45: Orchestra. - 19: Melodie. - 19:15: Musica per fisarmoniche. - 19:30: Notiziario. - 19:45: Musica per violoncello e piano. - 20: Musica da jazz. - 20:15: Canzoni spagnuole. - 20:30: Orchestra sinfonica. - 20:45: Chitarre havajane. - 21: Arte di opere comiche. - 21:40: Orchestra sinfonica. - 22: Musica da ballo. - 22:15: A soli diversi. - 22:30: Notiziario. - 22:45: Orchestra sinfonica. - 23: L'ora degli ascoltatori. - 23:15: Notiziario. - 23:30: Ripresa dell'ora degli ascoltatori. - 24: Notiziario a bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Programma per i fanciulli. - 16:20: Dischi. - 16:45: Bollettino idrografico. - 16:50: Radio cronaca. - 17:10: Rassegna. - 17:15: Dischi. - 17:45: Conversazione turistica. - 18: Musica brillante (ai numeri). - 19: Diversi. - 19:20: Dischi. - 19:40: Corrispondenza e Borsa agricola. - 19:55: Bollettino meteorologico. - 20: Radio giornale. - 20:10: Bollettino sportivo. - 20:15: Conversazione musicale. - 20:30: Concerto vocale (mezzo soprano e tenore) e strumentale (violino e pianoforte). - 20:45: Fantasia su temi nob. 1. Minskoy: *Canzone*; 2. Frydberg: *Il ruscello*; 4. Wjeldhorski: *Romanza* (per violino e piano); 5. Arie per tenore. 6. Cialkowski: *Aria dell'opera Eugenio Onegin* per mezzo soprano. - 20:55: Intervento quattro d'ora letterario. - 21:15: Bollettino teatrale. - 21:30: Ripresa del concerto; 7. R. Strauss: *Valzer nel Cavaliere della Rosa*; 8. Wagner: *Il sogno*; 9. Hubay: *Hele Kall*; 10. Arie per tenore. 11. Quattro arie per mezzo soprano. - 22: «Sulle rive del mare polacco», conversazione. - 22:15: Radio giornale. - 22:30: Bollettini diversi. - 22:35: Programma di domani. - 22:30: Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16: Musica francese. - 17:15: Composizioni per piano di Haydn: *Sonata in fa*. - 17:35: Per le mamme. - 18: Per gli alpini. - 18:30: «Il cane ben educato», chiacchierata. - 18:55: «L'estate in Austria: valli silenziose», conferenza. - 19:20: Parafraze di valzer. - 20: Problemi di tutti i giorni. - 20:30: *Elder*. - 21: Vacanze nella foresta. - 22: Concerto orchestrale. 1. Eber: *Ouverture moderna*; 2. Krenser: *La vita è una danza*; 3. Bizet: *Parfida sul Pescatore di perle*; 4. Hubay: *Fiera nel villaggio*; 5. Teut-

schler: *Cuculo, minnetto*; 6. Kalman: *Fortissimo*; 7. Ascher: *La zia di Beethoven*; 8. Ascher: *La zia di Beethoven*; 9. Eber: *Marcia*.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,130: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarovsk (m. 70,12) - 6,13: Trasmissione varie. Chelmsford (m. 25,53) - 12,30 13,30 e 19:24: Relais di Daventry nazionale. Eindhoven (m. 31,28) - 17,20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue). Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S. Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30 17,30: Trasmissione per l'Indocina. Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 13,30, 20,30: Trasmissione per l'Africa. Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21,23: Trasmissione per l'America e l'Oceania. Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'Indocina programma (vedi). Poznan (m. 31,35) - 20,30 22: Concerto di musica brillante di una banda militare (sette numeri). Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10,10-30: Trasmissioni varie radiotelefoniche. Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,19-30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e spagnolo. Roma (m. 25,4) - 17,18: Campane e relais di Roma (1 RO) - 19,40-23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO). Saigon (m. 49) - 11,30-14: Trasmissioni varie. Schenectady (m. 19,56) - 21,24: Trasmissioni varie. Schenectady (m. 31,40) - 0,0 5: Trasmissioni varie. Sidney (m. 31,28) - 6,8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

**I RINOMATI APPARECCHI RADIONE**
**A PREZZI FORTEMENTE RIBASSATI**

IL RADIONE WS 6, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe **Lit. 3080**

IL RADIONE WSH 3 con 4 valvole e Diffusore, per le onde medie (200-600 m.)

**Lit. 1212**

IL RADIONE W 2, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m. **Lit. 768**

**PREZZI NETTI**

per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco spazzole arrivo, pagamento pronto.



Chiedere catalogo e chiarimenti al Depositario:

**Uff. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER**

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7



# MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia: 1. Staffelli: *Napoli, Napoli*; 2. Myddleton: *La brigata fantasma*; 3. Geiger: *Dall'Alta alla Z*, pol-pourri; 4. Rampoldi: *Sombra*, largo; 5. Canzone; 6. Michels: *Juliska*, czardas; 7. Canzone; 8. Mascagni: *Favola delle maschere*; 9. Canzone; 10. Lehár: *Cio Cio*, fantasia; 11. Hamud: *Arabesca*; 12. Lincke: *Mercato turco*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



16,30: Giornale radio.  
16,40 (Milano): Cantucelo dei bambini (Torino): Radio-giornale di Spumellino; (Genova): Palestra del piccolo.

17: Musica riprodotta e ritrasmessa.  
17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Uff: *Venerica*; 2. Ranzato: *Provenance des élégantes*; 3. Muci: *Mary*, valzer; 4. Papanti: *Chung-Woo*, Intermezzo cinese; 5. De Nardis: *Saltarello abruzzese*.

19,40: Comunicazioni del Dopo-lavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 21° e 22° di lingua francese (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).  
20,45:

## Musica da camera

1. Schumann: *Andante e variazioni per due pianoforti* (pianisti: Albertina Maisiello e Nando Corsi).
2. a) Schumann: *Deities*; b) Schumann: *Il nido*; c) Schubert: *La roscella* (soprano Ilde Brunazzi).
3. Saint-Saëns: *Il carnevale degli animali*: 4) Introduzione e marcia reale del leone; 5) Gallina e galli; 6) Emulino; 4) Tortore; 5) Elefante; 6) Canguri; 7) L'aquario; 8) Personaggi dalle orecchie lunghe; 9) Il cuculo nel fondo del bosco; 10) Volatili; 11) Pianielli; 12) Fossili; 13) Il cigno; 14) Finale Albertina Maisiello e Nando Corsi, pianisti. Orchestra dell'E.I.A.R.).
4. a) Pizzetti: *Levomi il mio*



Interpretazione della «Serenata inutile» di Brahms.

pensiero; b) Santoliquido: *In giardino*; c) Pratella: *La strada bianca* (soprano Ilde Brunazzi).

21,50: Vincenzo Costantini: «Conversazione artistica».

22: Musica da ballo ritrasmessa dallo stabilimento Savoia Bagni di Torino.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RQ

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio.

13,10-14,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale radio - Cambil.

17,5 (Napoli): Rimbombopoli - Radiosport; (Roma): Giornale del facellulo.

17,25: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15: Concerto strumentale e vocale col concorso del mezzo-soprano Maria Willmaune, del pianista Giovanni Arnaud, del violoncellista Paolo Leonori e del basso Guglielmo Pandini.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idropo.

19,10: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopo-lavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 21° e 22° di lingua francese (pa-

gine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

21:

## Concerto variato e commedia

1. Thomas: *Mignon*, sinfonia (orchestra).
2. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, a) Alto 2° - Arbo di Dalila e duetto Gran Sacerdote e Dalila; b) Alto 3° - Danze del tempio. (Esceut: mezzo-soprano Bianca Bianchi (Dalila) e baritone Guglielmo Castello (Gran Sacerdote) e orchestra).

Notizie varie.

3. Mancinelli: *Cleopatra* a) Ouverture; b) Marcia trionfale (orchestra).
4. Commedia:

## Il romanzo di un'ora

Un atto di F. B. BOFFMANN.

Personaggi:

Lucilla . . . . . Giovanna Scotto  
Valcor . . . . . Ettore Piergianni  
Lisetta . . . . . Marcella Nibby

Bope la commedia: Musica da ballo - Orchestra-Jazz dell'E.I.A.R.

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Notiziario artistico.

12,50-13,50: Musica varia: 1. Leopold: *Avia*, marcia; 2. Suppè: *Un mattino, un pomeriggio e una sera* a Vienna, ouverture; 3. De Giusa: *Napoli di carnevale*, fantasia (Ricordi); 4. Ferraris: *Due chitarre*, canzone russa; 5. Donati: *Serenata luttuosa*; 6. Ponchielli: *La Gioconda*, fantasia (Ricordi).

17: Musica riprodotta.

17,45-18: Le novelle dei piccoli.

**NON CONSCETE** (Il Francese l'Inglese l' Tedesco)

LA CONSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E PREZIOSA PER TUTTI  
PROVATE I FAMOSI DISCHI

**FONOGLOTTA**

Acquistate oggi la promossa metalingua nelle radiostazioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA

In prova e in vendita presso le SCUOLE NUOVE - ROMA, via Arco, 44 - presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia.



20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

1. Verdi: *Araldo*, sinfonia (Ricordi).
2. Elton: *Serenata al vento* (Ricordi).
3. Corti: *Canti del mare*, Impresione.
4. Bach: *Risveglio di primavera*.
5. He-Meis: *Filide*, suite greca.
6. G. B. Martini: *Polisir d'amour*.
7. Puccini: *La Fanciulla del West*, fantasia (Ricordi).

21: Giornale dell'Enil - Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

- 21.10: Musica leggera: 1. Barlaia: *Gentleman*, one step; 2. Maglione: *Minna*, valzer; 3. Corlopessi: *E' primavera, bianca*, canzone; 4. Lucca: *La serenata degli amati*; 5. Biondi: *La casa dell'eternità*, intermezzo orientale; 6. Bellivelli: *Souvenir Villageoise* (Ricordi); 7. Saks: *L'orologio dell'amore*, giga; 8. Gerri: *Rapsodia lombarda*; 9. Antonini: *Tobacco*, canzone.
- 22: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».



22.31: Ultime notizie.

### PALERMO

m. 543,5 - Kw. 4

- 12.45: Giornale radio.
- 12.50-14: Musica riprodotta.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

- 14-19: Cantuccio dei bambini - Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».



- 20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enil - Notiziario agricolo - Giornale radio.
- 20.50-21.30: Musica riprodotta.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Serata di musica teatrale

Orchestra ed artisti dell'E.I.A.R. diretti dal M. F. Russo.

Parte prima:

1. Thomas: *Mignon*, sinfonia (orchestra).
2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: a) « Una voce poco fa... » (soprano Alda Gonzaga); b) *Puella Figaro* e *Bosina* (soprano Gonzaga e barillon Tila).
3. Massenet: *Thais*, meditazione per violino solista ed orchestra (violinista Rosario Pinizio).
4. Giordano: *Fedra*, intermezzo (orchestra).

Parte seconda:

1. Verdi: *Rigoletto*: a) Scena seconda: « duetto Riccardo e Gilda »; b) Scena e duetto Gilda e Duca; c) Scena ed aria di Gilda (soprano Alda Gonzaga, tenore Pollicino e bariton Tila).
  2. Thomas: *Mignon*, « Addio Mignon, la core » (tenore Pollicino).
  3. Bizet: *I pescatori di perle*, « Siccione un di... » (soprano A. Gonzaga).
  4. Wolf-Perrari: *Donne curiose*, ouverture (orchestra).
- Fra la 1ª e la 2ª parte: F. De Maria: « La Scita e l'Aspromonte », conversazione.
- 23.25: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

- 19: Quotazioni di Borsa - Mercatelli - 19.10: Movimento del porto - 19.15: Trasmissione di immagini - 19.20: Alcuni dischi - 19.30: Concerto orientale - 19.45: Alcuni dischi - 19.50: Ultime informazioni - 20: Andrea Dumas: *L'ora dei delitti*, commedia in un atto - 20.30: Concerto orchestrale - 21: Jaund: *Tronca del lustratore*, sketch - 21.30: Rimski-Korsakov: *Scherzando*, musica sinfonica - 22.10: Alcune arie di opere - 22.30: Dischi.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

- 16.30: L'ora del giovane - 17: Concerto orchestrale - 17.50: Programma vario - 18.30: Chiacchierata sull'orario ferroviario - 18.55: « Sanatorio per gli ammalati di guerra tedeschi a Davos », conferenza - 19.20: « Il tesoro di parole delle lingue europee », conferenza - 19.40: Borsa di Francoforte - 19.45: Meteorologia - 19.50: Lettura - 20.30: Concerto sinfonico - 1. Brahms: *Concerto per violino e orchestra*; 2. Reger: *Variazioni sui temi di Mozart* - 22: Notiziario - 22.20: Attualità - 22.30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1576 - Kw. 7.

- 16: Fanfare - 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

- 10: Concerto di dischi - 18.30: Dischi a qualche pezzo per trio - 19: Mercatelli - 19.5: Programma per i fanciulli - 19.30: Concerto di musica brillante del « Trio Heria » - 22: Campanie orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di moneta e valori - 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione - 1. Kethel: J. Alford *Sulla tina del fuoco*, marcia; 9. Gueritoy: *Inquietudine*, valzer; 3. J. M. Pia: *Pa que distingue*, arioso; 4. A. Colò: *La valente*, l'abbona; 5. Palena: *No me cante*; 6. Java: 6. Volga: *Deaurille*, one step; 7. S. B. Clemis: *Ritmo nel bosco* - 23: Notizia dei giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione - 23.5: 1. Abati e F. Reparat: *I figli artificia*, commedia in tre atti - 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

- 19: Concerto di celia - 19.30: Dischi - 20: Conferenza medica - 20.30: Vede Lubiana - 22.30: Notizia varie - 22.50: Concerto orchestrale - 1. Cigic: *Zlatibor*; 2. Clemis: *Notte solitaria*; 3. Miceli: *La piccola suita*; 4. Euclic: *Pace di sogni*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

- 16: Concerto vocale - 17: L'ora del giovane - 17.30: Conferenza sui musicalisti moderni - 18: « Coma sia mister Crunch », chiacchierata - 18.35: Questioni giuridiche - 19: Umorismo nelle canzoni corali tedesche - 19: Haydn: *L'eloquenza*; 2. Zeller: *Marstro e apprendista*; 3. Milarch: *Fanciulla, sposa me*; 4. Bullo di Schveing; 5. Kirch: *Sulla Liebenberg Heide*; 6. Sienek: *Alba*; *Andal una volta spasso* - 20: Jazz band - 21: Notiziario - 22.15: « Pro e contro la pena di morte » - 23: Notizie varie - In seguito: Concerto orchestrale - 1. Rossini: *Overture della Gizza laura*; 2. Puccini: *Fantasia sulla Bottega*; 3. Schmalisch: *Fantasia su Non tutti i giorni è domenica*; 4. Holdeid: *Overture della Dama Bianca*; 5. Ponchielli: « Danza delle ore » della *Gloranda*; 6. Schmalisch: *Bijouterie*; 7. Gounod: *Valzer del Faust*.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

- 12.30: Notiziario vario - 12.40: Conferenza sindacale - 12.55: Notiziario vario - 20: Chiacchierata enologica - 20.15: Radio-giornale a bollettino meteorologico - 20.30: Trasmissione della commedia di M. Zamacois: *I buffoni*.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

- 17: Conferenza - 17.30: Dischi - 17.40: Rerunazione - 19: Vede Praga - 22.10: Programma di domani - Informazioni - 22.15: Vede Praga.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

- GIORNI 13 AGOSTO 1931  
16.45: Rassegna di libri di musica - 16: *Overture* di opere (dischi) - 16.45: Balladit - 17.15: Mercatelli agricole - Trasmissione a decideri - 17.40: Conferenza - 18.10: Conferenza - 18.25: L'ora del lavoro - 19: Meteorologia - Dischi - 20: Meteorologia - Il movimento nazionale giovanile - 20.30: W. Schildhorn: *Un uomo dichiara la guerra di una mora*, radiorella - 22.10: Notiziario - 22.30: Concerto orchestrale.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

- 17: Dischi - 18.15: Vede Praga - 18.25: Informazioni e conversazione in tedesco - 19: Vede Praga - 22.10: Notizie locali - 22.15: Vede Praga.

BRUXELLES I (Emilia - in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

- 17: Concerto dell'orchestra della stazione - 17.45: Matinaca per i fanciulli - 18.15: Conversazione - Musica riprodotta - 19.15: Conversazione - 19.30: Giornale parlato - 20: Audran Dargel, Gilbert, Hervé, Le cor, Messager: *Frangimenti di operetta* - 20.45: « Come salvare l'aria nagra », conversazione - 21: Concerto sinfonico dal Kursaal di Oostende - 1. Berlioz: *Overture del Reame di Arturo*; 2. F. Rasse: *In mezzo di Beridiana*; 3. Lladro: *La scola musicale*; 3. Scambati: *Serenata napoletana* (violoncello ed arpa); 4. Poppo: *Garofila* (violoncello); 5. Massenet: *Aria dell'Eradiato*; 6. Reger: *Un'aria dal Sigurd*; 7. Wagner: *Overture del Tannhauser* - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emilia - in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

- 17: Concerto di musica brillante - 18: Musica riprodotta - 18.15: Conversazione turistica - 18.30: Concerto di musica riprodotta - 19.15: Conversazione turistica - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione - 1. Mozart: *Overture del Ratto dal serraglio*; 2. Peter Ippolit: *Due arie*; 3. Branta: *Canzona fantastica*; 4. Morteimann: *Due arie*; 5. Marcel Poot: *Umorese*; 6. Due arie; 7. Brusselmans: *Fiena di Sparta* - 20.45: Lettura - 21: Concerto dal Casinò di Knocke - 1. Saint-Saens: *Marcia dell'Incoronazione*; 2. Massenet: *Overture di Fedra*; 3. Reger: *Canfo*; 4. O. Rals: *In prigione*, preludio; 5. Saint-Saens: *Tarantella per flauto e clarinetto*; 6. Canto; 7. Daneau: *Fantasia su arie popolari di Tournai* - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

- 18: Concerto orchestrale - 19: Notiziario - 19.10: Ripresa del concerto - 20: Conferenza - 20.30: Dischi - 20.45: Concerto vocale - 21.30: Concerto orchestrale - 1. Respighi: *Arie antiche e danze del secolo XV*; 2. Mozart: Sin-

ELECTRO

COLOR

La prima Electrocolor paragonata alla prima di successo è come una Stradivari paragonata ad un violino cinese  
Jean Koblitz

Agenzia Genemile:

DESLA

Via S. Damiano, 40 - MILANO



FIERA DEL  
LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA  
INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento





fonica in mi bemolle maggiore, — 22; Conferenza, — 22,15: Concerto orchestrale: 1. Frank: *Variations symphoniques*; 2. Martucci: *Noctellita*.

# COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto strumentale, — 17: Per giovanotti, — 18,30: Conferenza, — 19,30: Conferenza per orchestrali, — 20: Musica danese: 1. Hienrichs: *Voldund Smed*, ouverture; 2. Peter Gram: *Victin Romance*; 3. Nielsen: *Saulo e Davide*, ouverture, — 20,30: Oluf Bang: *L'ultima parola*, dramma, — 22: Concerto sinfonico: Goldmark: *In primavera*, ouverture; *Nozze paesane*, sinfonia, — 22,50: Musica da ballo, — 24: Campagne.

# DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

15,15: Concerto di musica da ballo, — 16,30: Musica brillante da un bōtel, — 17,15: L'ora dei fanciulli, — 18: Concerto di musica da ballo, — 18,15: Notizie e bollettini, — 18,30: Segnale orario, — 18,40: Haydn: *Concerto per piano*, — 19: Rassegna di libri, — 19,30: L. du Gard Peach: *«Fotografia domestica»*, radio-recita, — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood, dedicato a compositori di Elgar: 1. *Pomp and Circumstance* n. 5 in do, marcia; 2. *Fratello*, studio sinfonico; 3. *Tre arie per contralto*; 4. *Sinfonia* n. 1 in la bemolle, — 21: Segnale orario, — 21,40: Notizie e bollettini, — 21,55: Previsioni marine, — Bollettino della Borsa di New York, — 22: *«Persi d'io»*, — 22,15: Musica da ballo, — 23,30: Segnale orario, — 24: Esperimenti di trasmissione di immagini.

# DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora dei fanciulli, — 18: Vedi Londra regionale, — 18,15: Notizie e bollettini, — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per baritone, — 19,45: Vedi Londra regionale, — 21: Notizie e bollettini, — 21,10: Notizie locali, — 21,30: Concerto di musica brillante da un ristorante (5 numeri), — 21,55 22,35: *«Promenade Concerti»*, seconda parte (vedi Londra regionale).

# FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

17: Concerto orchestrale, — 18,30: Notizie economiche, — 18,45: *«Una piccola opera d'arte per tre pianisti»*, conferenza, — 19,5: *«Da un angolo sconosciuto dell'America»*, conferenza, — 19,30: Notiziario, — 19,45: *«Iternie»* Zur Mühlen: Due sketches: 1. *La notte lunga*, 2. *Reza dei conti*, — 21: Vedi Langenberg, — 22,15: Pro e contro la pena di morte, — 22,15: Radiodiscussione, — 23: Notiziario, — 23,15: Concerto orchestrale.

# HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

10: L'ora dei giovani, — 10,30: Max Regner: *«Gustav Miller»*, *Lieder* per soprano e musica per violoncello e piano, — 17,15: Concerto di musica brillante, — 18: Mercuiali, — 18,10: Conversazione, — 18,40: *«Dai ciuchi di circo alle stette di varietà»*, conversazione con esempi su dischi, — 19,30: Conversazioni di francese, — 19,55: Meteorologia, — 20: Vedi Berlino, — 22,15: Vedi Francoforte, — 22,50: Vedi Berlino.

# HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

10,40: Concerto dell'ottetto della stazione, — 18,10: Conferenza, — 18,40: Musica per violino e piano, — 19,10: Concerto di canto e piano, — 19,40: Segnale orario, — 19,45: Concerto dell'orchestra d'Ulrecht, — 20,40: Radiorecita, — 21,10: Ripresa del concerto.

— 21,50: Notizie dai giornali, — 22,5: Musica brillante, — 22,50: Dischi, — 23,40: Fine della trasmissione.

# HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.

10,40: Concerto vocale e strumentale, — 18,10: Dischi, — 18,25: Lezione di taglio, — 18,40: La mezz'ora delle riposte, — 19,10: Comunicati di Polizia, — 19,25: Dischi, — 19,40: Concerto strumentale, — 20,40: Conversazione, — 21,10: Ripresa del concerto, — 21,40: Notizie dai giornali, — 22,10: Dischi.

# KALUNOBORG - m. 1153,8 - Km. 10.

Vedi Copenhagen.

# KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

10: Musica riprodotta, — 10,50: Conversazione, — 17,10: Intermesso musicale, — 17,35: Conversazione, — 18: Concerto di solisti, — 19: Quarto d'ora letterario, — 19,15: Bollettini diversi, — 19,30: Conversazione: *«Cultura e civiltà polacca di mille anni fa»*, L'epoca della dinastia dei Piasti, — 19,55: Bollettino meteorologico, — 20: Notizie dai giornali, — 20,10: Bollettino settimanale dei boys scouts, — 20,15: Concerto, — 21,30: Trasmissione di musica, — 22: Radio-appendice, — 22,15: Notizie dai giornali, — 22,20: Bollettino meteorologico e Comunicati e programma di domani, — 23,30: Concerto di solisti, — 23: Musica leggera e da ballo.

# KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Concerto bandistico, — 18: Concerto di una banda militare, — 19: Vedi Praga, — 19,30: J. Vrchlicky: *Il testimone*, commedia in un atto, — 19,55: Vedi Praga, — 22,10: Borsa, — 22,15: Programma di domani, — 22,15: Vedi Praga.

# LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

10,30: Rassegna di libri, — 17: Concerto orchestrale, — 18,15: Paesiaggi francesi, — 18,40: Dal mondo degli animali: *«Due episodi del Sud»*, conferenza, — 19: Notiziario, — 19,30: Conferenza, — 20: Väter e arie di Oscar Petras, — 21 (da Salisburgo): Concerto del coro dell'Opera di Vienna, diretto da B. Paumgartner, 1. *Paestrina*; *Madrigali*, 2. *Hassler*; *Canzoni tedesche*; 3. Di Lasso: *Leco*; 4. *Id.*: *Batti dei lantshenechki*, 5. *Span-delli*; *Canzone napoletana*; 6. Haydn: *Armonia della vita coniugale*; 7. Mozart: *Tre canzoni classiche*; 8. Schubert: a) *La notte*; b) *Al chiaro di luna*; 9. Brahms: a) *Un accordo d'arpa*; b) *Il giardinere*; c) *Sentimento notturno*; 10. Dvorak: *Sull'altura*; 4. *Odono le campane della sera*; 11. *Id.*: *L'abbandonato*; 12. Regner: a) *Pena d'amore*; b) *Figli di re*; 13. *Danza a verno*; 14. *Je 22,5*: *Ultime notizie*, — 22,25: *«Pro e contro la pena capitale»*, conferenza, — 23,10: Concerto orchestrale.

# LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto dedicato al compositore Judasabab: 1. *Serenata*, op. 35; 2. *Sei canzoni popolari*, 3. *Trio in do minore*, — 17,55: Notizie economiche, — 18: *«La lotta contro il fumo»*, conferenza, — 18,50: Informazioni, — 19: Conferenza, — 19,30: *«Gita Stockel»*: *«Il quartetto degli amici»*, radioscena musicale tratta da una novella francese, — 20,45 *Attualità*, — 21: Vedi Langenberg, — 22,15: Notiziario, — 22,45: *«Pro e contro la pena di morte»*, conferenza, — 23,10: Concerto orchestrale.

# LONORA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.

Vedi Daventry Nazionale.

# LONORA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

17,15: L'ora dei fanciulli, — 18: Concerto di musica da ballo, — 18,15: Notizie e bollettini, — 18,35: *«Vandeville»*, — 21: Notizie e bollettini, — 21,40: Notizie regionali, — 21,50: Cielo di an-

tiche violode Inglesi (tenore, soprano, contralto e basso), — 21,55: *«Promenade Concerto»*, diretto da Sir Henry Wood (orchestra e canto), — 22,35-24: Musica da ballo.

# LIBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.

10,30: Concerto orchestrale, — 10,30: Ginnastica, — 20: Notizie di stampa, — 20,30: Concerto vocale, — 21,15: Concerto di *Isarmonica*, — 22: Concerto vocale, — 22,30: Notiziario.

# LYON-LA-OOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

10,30: Concerto granmfonico, — 19: Dischi, — 19,30: *«Radio-gazzetta»*, — 19,45: Cronaca della storia di Lyon, — 20,30: Concerto vario.

# MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

10,30: *Ultime notizie*, — Dischi, — 10,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori, — 10,55: Notiziario teatrale - *Indice di conferenze*, — 20: Campagne dal Palazzo del Governo, *Qualazioni di Borsa* Mercuiali - *Informazioni sulla seduta parlamentare* (altre informazioni alle ore 20,45, 21,25 e 23), — *Conversazione per i fanciulli*, — 20,45: *Notizie dai giornali*, — 21: Musica da ballo, — 21,45: *Informazioni sulla seduta parlamentare*, — 22,30: *Lezione di francese*, — 23: Campagne dal Palazzo del Governo - *Segnale orario* - *Concerto serale*, — 23,30: Concerto bandistico all'aperto (tempo permettendo), — 1: Campagne dal Palazzo del Governo - *Ultime notizie*, — Musica da ballo, — 1,30: Fine della trasmissione.

# MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per i fanciulli, — 17,30: Musica riprodotta, — 18: Notiziario vario, — 19,30: Concerto: 1. *Sta: Campagne gale*; 2. *Field*; *Notturno*; 3. *Falek*; *Al tempi del clavicembalo*; 4. *Canne*; *Agave del XVI secolo*; 5. *Filippucci*; *Le marionette*, balletto; 6. *Mendelssohn*; *Danza dei burattini*; 7. *Grieg*; *L'uc-*

*cello d'amore*; 8. *Gluck*; *Faride ed Elena*; 9. *Hovgill*; *Il paese dei sogni*, Intermzzo; 10. *Cossato*; *Dibertimento*, 11. *Gillet*; *La festa del villaggio*, — 22,15: *«Radio-gazzetta»*.

# MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Cabaret: Canzoni, — 19: Vedi Praga, — 22,10: Programma di domani, — 22,15: Vedi Praga.

# MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16,30: Radio-giornale, — 17: *Pionerskaja Pravda*, — 18: Radio-giornale dei contadini, — 19,30: Per gli agricoltori, — 20,30: Conferenza, — 21: Concerto, — 21,15: Notizie di stampa, — 21,55: Segnale orario dal Cremlino, — 22,10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

# MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

15: Concerto orchestrale, — 16: Concerto, — 18,30: Istruzione musicale, — 19,20: Concerto orchestrale, — 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

# MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

15,20: Conferenza, — 19,30: Radio-giornale del proletario.

# MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 76.

17: Concerto da Francoforte, — 18,30: Notiziario, — 18,45: Vedi Francoforte, — 19,5: Conferenza, — 19,45: Vedi Francoforte, — 21: Vedi Langenberg, — 22,15: Vedi Francoforte, — 23: Notiziario, — 23,15: Vedi Francoforte.

# OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

18: Recitazione, — 18,30: Servizio religioso dallo studio, — 10: Comunicazioni a pagamento, — 19,15: *«Micro-notizie»*, — *Mercuiali*, — 19,30: Concerto di violoncello e piano, — 20: Segnale orario, — 20,30: Per gli agricoltori, — 20,30: Concerto vocale, —

SEIBT-RADIO  
BERLINO

APPARECCHI  
RICEVENTI

completi di 3 valvole, altoparlante e batteria  
Lit. 400  
compresa la tassa governativa.

Per apparecchi in corrente alternata chiedere cataloghi dalla Rappres. Generale

APIS S.A. - MILANO (120)  
Via Goldoni, 21 - Telef. 23-760



21. Recitazione — 21,35: Meteorologia — Notizia — Conversazione d'attualità — 22,5: *The four jays comedians*.

**PARIGI RADIO L. L. — m. 370,4**  
— Kw. 0,8.

18. Radio-gazzetta parigiana.

**PARIGI T. E. — metri 1445,8**  
— Kw. 15.

14,45: Giornale parlato. — 20,20: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Radicoconcerto di dischi.

**PRAGA I — metri 466,2 — Kw. 5,6.**

17. Dischi — 18,10: Conversazione agricola — 18,15: Conversazione per gli operai — 18,25: Conversazione agricola in tedesco. — 19: Segnale orario — Meteorologia. — 19,20: Canzoni popolari con accompagnamento di piano. — 19,25: Concerto di musica brillante e da ballo. — 19,55: Concerto bandistico dal Bosco di Praga. 20,55: Informazioni. — Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Molnusk: Ouverture di *Halka*. 2. Elchik: *Serenata* (clarinetto). 3. Hibel: *L'Aristocrate*. 4. Musorski: a) « Nel giardino del castello », dal *Boris Godunov*. b) « Copak », dell'opera *Il mercante di Sotocinski*. — 20: Meteorologia — Notizie e sport. — 22,15: Concerto d'organo da un richiamo in numero di musica brillante e da ballo. — 23: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) — metri 416,4 — Kw. 2,5.**

17. Musica riprodotta. — 29: Emis- sione in arabo: Conversazione (giornale parlato) — Dischi. — 20,45: Giornata parlato — Ultime informazioni. — 21: Concerto offerto dalla città di Rabat e dall'Aviazione. — Gli Amici di Radio Marocco: Quarantadue numeri di musica strumentale e canto. — 23: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI — metri 1724,1**  
— Kw. 17.

16,30: Ritrasmisione del concerto dato al Conservatorio Americano di Fontainebleau. — 14,55: Borsa (quote lunedì). — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato agricolo — Conversazione — Mercuriali — Risultati di corsa. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-teatro: *Il re di France* (scritto con artisti della Comédie Française). — 20,30: Informazioni — Risultati sportivi — Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di D. Bonnard. — 20,45: Radio-concerto. 1. Haydn: *Sonata in re per piano*. 2. Clinck: *Heder* per soprano. — 20,15: Rassegna dei giornali della sera — Informazioni e l'ora esata. — 21,30: Continuazione del concerto. 3. Franck: *Quartetto*.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE — m. 459,4 — Kw. 60.**

16. Segnale orario. — 16,1: Echi dai monti. — 17: Rassegna libraria: Frank Thieser: *Il centauro*. — 18,30: *Mare e Lieder*. — 19: « Perché teniamo lo api », confer. — 19,30: « La riforma del calendario secondo l'astronomia », conferenza. — 20: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE — metri 403,8 — Kw. 25.**

14,1: Concerto del Kusanal. — 19,11: Jazz band. — 19,40: Chiacchierata. — 20: Musica classica. — 21: Vodi Langenberg. — 22,15: Notiziario.

**SLAITHWAITE NAZIONALE — m. 301,5 — Kw. 70.**

Vodi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE — (programma regionale) — m. 479,2 — Kw. 70**

16,30: Concerto di musica da ballo. — 17,15: L'ora del fanciullo. — 18: Vodi Daventry Nazionale. — 18,15:

Notiziario. — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arte per soprano. — 19,45: Vodi Londra regionale. — 21: Notiziario. — 21,15: Notizie locali. — 21,20: Concerto di varietà da un teatro di Scarborough. — 22,35, 24: Vodi Daventry Nazionale.

**BTCCOLMA — m. 435,4 — Kw. 75.**

17: Culto. — 17,30: Dischi. — 18,30: Recitazione. — 19: Concerto di violoncello e piano. 1. Locatelli: *Sonata*. 2. Bach: *Artoso*. 3. Boccherini: *Minuetto*. 4. Saintmartin: *Momento* su *stirale*. — 19,30: Chiacchierata. — 20: Concerto popolare. 1. Spol: *Ouverture di Iessonda*. 2. Mendelssohn: *Concerto di violino in mi minore*. 3. Grieg: *Suite del Peer Gynt*. 4. Mikund: *Due pezzi per archi*. 5. Lofgren: *Rapida svedese*. — 21,40: Attualità. — 22: Musica brillante.

**STRASBURGO — metri 345,2**  
— Kw. 17.

16,30: Conferenza medica. — 16,45: Il quarto d'ora di dizione (in francese). — 17: Concerto vario. — 17,45: Conferenza storica. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: « Attraverso l'Europa », conferenza. — 19: Concerto. Musica brillante. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,45: Concerto orchestrale.

**TOLOSA — m. 385,1 — Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Musica da ballo. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Melodie. — 18: Frammenti d'opere. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Musica militare. — 19: Canzette. — 19,15: Musica per trio. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica per pianoforte. — 20: A soli diversi. — 20,15: Monologhi comici. — 20,25: Frammenti di film sonori. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: A soli d'organo. — 21,15: Musica da jazz. — 21,30: Concerto di dischi. — 22: Concerto variato. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Musica. — 23: Musica per chitarra. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Orchestra argentina. — 23,45: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bollettini di versi.

**VARSAVIA I — metri 1411,8**

— Kw. 158.

15: Dischi. — 16,45: Bollettino idrografico. — 16,50: Conversazione politica. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: Conversazione su Parigi sotterranea. — 18: Concerto vocale (soprano e strumentale piano). — 19: Dischi. — 19,30: Dischi. — 19,45: Mercuriali. — 19,50: Bollettino meteorologico. — 19,55: Comunicati diversi. — 20: Radio giornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Concerto popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia e di violoncelli. 1. Ciaikovski: *Polacca della terza suite*. 2. Ciaikovski: *Valzer di balletto della Bella addormentata nel bosco*. 3. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*. 4. Tre pezzi per violoncello (Massenet, Poper e Goens). 5. Gounod: *Musica di balletto del Faust*. 6. Schumann: *Sogno*. 7. Gounod: *Marcia della Regina di Saba*. — 21,30: Radio recita. — 22: Conversazione di Vilna. — 22,15: Radio giornale. — 22,30: Bollettini diversi. — 22,35: Programmazione di domani. — 22,30: Concerto ritrasmesso da Leopoli. — 23,24: Musica brillante a da ballo.

**VIENNA — m. 516,4 — Kw. 20.**

17: Concerto: Musica romantica (dischi). — 17,45: « Del trillone e delle onduline », chiacchierata. — 18,15: Per gli alpinisti. — 18,45: « Osservazioni sulla natura in agosto », conferenza. — 19,15: Felix Langer legge dalle sue opere: « Il leone Bernhard Gohre », novella. — 19,40: Rotele umoristiche. — 20,25: Vodi Langenberg. — 21: Vodi Salisburgo. — 22,30: Concerto orchestrale: Musica brillante.

## ONDE CORTE

Berlino Zeelen (m. 31,38) — 14,1,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabrowski (m. 70,12) — 6,13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) — 12,30,13,30 e 19,24: Relais di Daventry (nazionali).

Eindhoven (m. 31,28) — 14,15 e 22,24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) — Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) — 15,30,17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) — 18,30,20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,53) — 21,23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) — Relais del l'intero programma.

Poznan (m. 31,35) — 20,30,21,30: Concerto pianistico di musica russa e vocale (soprano) di canti popolari polacchi. — Concerto vocale e strumentale (piano e violino) — Composizioni di Chopin, Liszt, Ciaikovski, Wieniawski, ecc.

Radio-Vaticano (m. 19,84) — 10,10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) — 19,19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e francese.

Roma (m. 25,4) — 17,18: Campine e relais di Roma (1 RO) — 19,40,23 (circa): Campine e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) — 0,0,3 e 13,30-15: Trasmissioni varie.

Scheneclady (m. 19,56) — 21,24: Trasmissioni varie.

Scheneclady (m. 31,40) — 0,0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) — 6,8; 10,30,12,30; 12,30,14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali — 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## COMMERCianti INDUSTRIALI GROSSISTI

NEL VOSTRO INTERESSE  
INSCRIVETEVI NELLA RUBRICA

## FORNITORI RACCOMANDATI

LEGGETE A PAGINA 58



**La garanzia**  
della lunga durata e  
dell'alta qualità delle  
**VALVOLE ZENITH**  
per bassa frequenza  
vi è data dall'impiego  
del filamento a nastro

**ZENITH**

VALVOLE EUROPEE  
ED AMERICANE

MONZA - MILANO



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12,14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Verdi: *I vespri siciliani*, sinfonia; 2. Waldeufel: *La source*, valzer; 3. Paulin: *Conte de Mai*, suite ballet; 4. Brunetti: *Susette*, gavotta; 5. Canzone; 6. Monti: *Il Notale di Plerro*, fantasia; 7. Canzone; 8. Mulé: *Canto d'Inera*; 9. Hoffman: *Nibelungen*, marcia.

12,14 (Genova): Musica varia: 1. Rossi: *El cavallero*; 2. Frontini: *Moresca*; 3. Giordano: *Il volo*, intermezzo; 4. Kern: *Show Boat*, fant.; 5. Ullig: *Denise*; 6. Grothe: *Lucrime*, tango; 7. Kellbey: *Nel giardino di un monastero*; 8. Tonelli: *Serenata finita*; 9. Sibelius: *Valzer triste*; 10. Kaiman: *La ragazza danese*, fantasia; 11. Scassola: *Corteggio torturo*; 12. Camussi: *Aquile azzurre*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.  
16,40: Canticcio dei bambini: C. A. Blanche: «Enciclopedia per la gioventù».

17: Musica riprodotta e ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Comunicati dell'Enil.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Donati: *Perù*; 2. Menicouli: *Piccola Lila*, valzer; 3. Mulé Giovanni: *Canto d'Inera*; 4. De Micheli: *Serenata napoletana*.

19,40: Comunicazioni del Dopelavoro.

19,45-20,40: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,40: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.

20,55: «I cinque minuti del Radio-curioso» (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanico).

21:

## Concerto variato

col concorso della violinista  
Iris Adami Corradini.

Parte prima:

1. Reissiger: *Yelva*, ouverture.
2. a) Barbara Giuranna: *Il voglio rinnovar* (stornello); b) Alceo Toni: *Tre strambotti su testo trecentesco*.

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

# ACQUA CHETA

OPERETTA IN TRE ATTI DI  
GIUSEPPE PIETRI

(soprano Iris Adami Corradini).

3. Respighi: *Antiche arie e danze*: a) Villanelle; b) Guagliarda.

4. a) Edouard Trentinaglia: *Barcarata*; b) Giovanni Strauss: *Cecilia* (soprano Iris Adami Corradini).

5. Alfano: *Danze rumene* n. 1, 2.

6. a) Kyrculfi: *Due canti: Repos dans la forêt - Chant de Synnove*; b) Giulia Ricci: *Bergerette* (soprano Iris Adami Corradini).

7. Pedrotti: *Tutti in maschera*. Libri nuovi.

Parte seconda:

8. a) Bovie-D'Annibale: *O pace d'o sole*; b) Mendis-Mascherani: *Chi è questa bella signora?* (tenore Pasquallino I).

9. Waldeufel: *Au revoir*, valzer.

10. a) D'Achiardi: *Vecchia chitarra*, canzone (singo); b) Mollet: *Rosa-riso-rose*, canzone fox (soprano Anila Osella).

11. Amadei: *Suite campestre*,

12. a) Ramo-Mascheroni: *Lodovico*; b) Fiore-Luma: *Gonola d'amore* (tenore Pasquallino I).

13. Mollet: *Quando la freccia scocca*, canzone fox (soprano A. Osella).

14. Sousa: *Imperial Edward*, marcia.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13-13,10: Giornale radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Principe: *Sinfonietta veneziana*; 2. Beccu: *Segno d'amore*;

3. Mascagni: *Le mandole*, dall'opera *Cendrillon*; 4. Musorgski: *Duetto*, dall'opera *Boris Godunov*;

5. Lehar: *Evo*, fantasia; 6. Maritelli: *La Conchita*, serenata; 7. Kaiman: *Piccole bar*, dall'operetta *Baja-*

*dera*; 8. Mascagni: *Aria di ballo*;

9. Albin: *Refrain*, one-step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,15 (Napoli): Conversazione con le signore - Radiosport.

17: Giornale radio - Canli - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

## Concerto vocale e strumentale

col concorso della violinista Luisa Farleyarini (musiche di Grazioli-Morti, Tartini, Moszkowski e Dvorak), del soprano Antonietta di Pisa (arie di Verdi e Giordano) e del tenore Adelfo Zagonara (arie di Rossini, Van Westerhout e Leoncavallo) - Notiziario teatrale.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enil - Comunicati del Dopelavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'operetta in 3 atti.

## Acqua cheta

Musica di G. PIETRI

Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> A. PAOLETTI

Negli intervalli: Notizie varie - G. Altarecca: «L'eco del mondo», Rivista di attualità (conversazioni).

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notizie.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,45-13,50: Concerto vocale e musica da camera: 1. a) Sammartini: *Canto amoroso*; b) Rameau: *Gavotta*; c) Juan: *Bereuse* (violinista Leo Pelroni); 2. a) M. A. Cesli: *Intorno all'idol mio*; b) Schinbert: *Dove?*; c) Pratella: *Strada bianca* (mezzo-soprano Fogaroli).

Vannata: «Cose e casi curiosi», conversazione.

3. a) Lecler: *Tanburino*, b) Francour: *Siciliano e Rigadano* (violinista Leo Pelroni); 4. a) Verdi: *D'amor sull'ali* - dall'opera *Il trovatore*; b) Puccini: *Signore ascolta* - dall'opera *Turandot*; c) Mascagni: *M'ama, non m'ama* (soprano Ines Calnelli).



17-18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5: Trasmissione fonografica dell'opera

## Il barbiere di Siviglia

di G. ROSSINI

Notizi Intervalli: Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopulavoro - Notizie varie.

Alla fine dell'opera musica riprodotta.

22,30: l'ultima notizia.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. P. Lincke: *An Ko Kama*, tempo di marcia; 2. De Micheli: *Brigata allegra*, Intermezzo; 3. Catalani: *La Wally*, Fantasia; 4. Canzone; 5. P. Lincke: *Joli printemps*, valzer; 6. G. Lincke: *Eterna giovinezza*, lungo argentin; 7. Canzone; 8. De Micheli: *Serenata gita*; 9. C. Jbanca: *Mazurka*, in intermezzo; 10. Grieg: *Peer Gynt*, voci del mattino; 11. Lincke: *Griegi*, ouverture.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

14-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopulavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunità della Reale Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20,50-21,30: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

21-21,15: Concorso di cultura musicale.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato e musica da ballo

Parte prima:

1. Rossini: *L'italiana in Algeri*, sinfonia (orchestra).
2. Puccini: a) *Turandot*, «Nessun dorma...»; b) *Butterfly*, «Addio, fiorito aiti...» (tenore Vittorio Palmieri).
3. a) Rameau: *Gavotte*; b) M. E. Rossi: *Souvenir* (violonista Vincenzo Mannò).
4. Wagner: a) *Lohengrin*, «Racconto»; b) *La Walkiria*, «Canto della primavera» (tenore Vittorio Palmieri).

## AFAR Milano, Via Cappuccino 16

la miglior fonte di acquisto per apparecchi fotografici a radiofonici. Merce di sole primarie marche. Prezzi come a contanti - Invio condizioni di vendita gratis. Cataloghi uncedo L. 1. in transcodice.

A RATE

### Parte seconda:

1. a) Auteri-Manzocchi: *Sempre noi miei debiti*; b) Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, «S'apre per le mie ginocchia» (mezzo soprano Eva Marzari).
2. a) Mozart: *Minuetto*; b) Ranzani: *Il cuculo*, scherzo (violonista Vincenzo Mannò).

3. a) Sganibatti: *Visione*; b) Strauss: *Sogno vesperino* (mezzo-sopr. Eva Marzari).
4. Mascagni: *Le Maschere*, sinfonia (orchestra).

Fra la 1ª e la 2ª parte: Notiziario teatrale.

Parte terza:

Musica da ballo.

23,25: Ultima notizia.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19.40: Quotazionario di borsa e mercati. 19.45: Movimento del porto. 19.45: Meteorologia. 19.45: Notizie agricole. 19.50: Il quarto d'ora del colonato. 19.55: Concerto di chitarra havaiana. 19.55: Mozart: *Selezione delle Nozze di Figaro*. 19.55: Ultima notizia. 20: Beethoven: *Sonata a Kreutzer*. 20.50: Alleanza canzoni russe. 21: Concerto orchestrale. 21.05: Intervallo a soli di tempo: 1. Boid dieu. Ouverture del *Caligo di Bayard*. 2. Lecocq: *Fantasia sul Piccolo Duca*. 3. Massenet: *Tro pezzi per orchestra*. 1. Leroux: *Il caminetto*. 5. Waldteufel: *Sinfonia polare*. 8. Nongues: *Canzone d'amore*. 7. Batou: *In Bretagna*. 8. Gounod: *Fantasia sul Faust*. 9. O'Connor: *Londonderry Air*. 10. Rousseau: *Serenade montagnarde*. 11. Quet: *Serenata*. 12. Reynaud: *Almonzo*. 13. Vallaur: *Blues nero*. 14. Volpelli: *Italia*.

16.30: «Viaggio nel Mediterraneo», conferenza. 17: Musica brillante. 17.30: «Architettura sociale», conferenza. 17.50: Programmi vari. 18.55: Conferenza di musica. 19.30: Borsa di Francoforte. 19.30: Johann Peter Hebel: *Umschichten*. 20: Canzoni popolari dialettali. 21: Fred von Hornemann: *La figlia di Ippolito*. 21.30: Notiziario. 22: Attualità.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 17.

16. Concerto orchestrale. 17: Concerto.

### BARCELONA - metri 848,8 Kw. 7,5.

16. Concerto di dischi. 16.30: Di soli e qualche pezzo per trio. 19. Mercuriali. 19.35: Trasmissione del numero 57 di «Radiofemina», radio rivista per le signore. 19.30: Concerto di musica brillante del «Trois Iberia». 20: Campanie orarie della Cattedrale. Previsioni meteorologiche quotidiane di monte e valori. 20.50: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Bonicelli: *La donna soldato*, marcia. 2. Albéniz: *Cielo senza nubi*, barcarola. 22.30: Musica da ballo. 23: Notizie dai giornali. Commenti ufficiali della stazione. 23.5: Lettura di un racconto. 23.50: Trasmissione da un caffè di sette «sar da» eseguite dalla «Cobla Barcelonina». 1. Fine delle trasmissioni.

### BERGAMO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: «Viaggio nel Salsburghese», conferenza. 16.30: Concerto orchestrale. 1. Wagner: *Un'aria del Nibelungen*. 2. Smetana: *Un'aria di Dabbor*. 3. Dubois: *Natività*. 4. Ravel: *Perla in forma di habanera*. 5. Grieg: *Concerto orchestrale*. 6. Kreisler: *Zing Jé*. 7. Glier: *Aria di C. Cassido*. 8. Serenata. 9. Hindemith: *Capriccio*. 10. Casadeo: *Oratorio, la Matrice e l'orologio*. 11.30: Recita d'una commedia. 21.30: Concerto orchestrale. 1. Bizet: *Suite dall'Arlesiana*. 22.30: Notizie varie. 23.50: Ballabili (dischi).

BERLINO - m. 419 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto orchestrale. 17.30: L'ora dei giovani. 17.50: Ernst Glasner legge dai suoi scritti. 18.50: Libri nuovi, rassegna. 19.30: Per il

fine settimana. 19.50: Concerto orchestrale. 19.55: Concerto di armonium. 1. Mozart: *Adagio e rondò*. 2. Berlioz: *Serenata dei Pifferai della Madonna*. 3. Liszt: *Elegia*. 4. Bizet: *Scherzo musicale*. 5. Dvorak: *Bagatelle*. 20.30: Radioconsulenza. 21.40: Rassegna di giornali. 21. Notizie. 21.10: Il quartetto d'archi di Budapest. 1. Mozart: *Quartetto in si bemolle maggiore*. 2. Mozart: *Notizie varie in la maggiore*. 22.15: Notizie varie. Fino al le 0,30: Jazz band.

### BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19.30: Notiziario vario. 20.15: Bollettino meteorologico. 21.30: Concerto sinfonico.

### BRATISLAVA - metri 278,8 Kw. 14.

17: Dischi. 17.45: Sport e Enigma. 18: Emisione in ungherese. 19.50: Vedí Praga. 19.55: Dischi. 19.50: Vedí Praga. 20.30: Programmi di domani. Notizie. 22.15: Vedí Moravska Ostrava.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto di strumenti a fiato. 17.30: Musicali agricoli. Rassegna di libri: *Liriche giovanili*. 18.15: Trasmissione a decedenti. 18.15: Concerto orchestrale. 19.30: Uno sguardo all'epoca. 19.45: Il movimento proletario giovanile. 20.15: Concerto di violino: Kreutzer. 21.30: Concerto in mi minore: Berlioz: *Reverie e capricci*. Saint-Saëns: *Idylla nautica*. 21.45: Notizie della sera. 21.55: Inni nazionali di paesi europei. 22.30: Reportage delle corse della Germania orientale. 22.45: Notiziario. 23: Rassegna musicale della settimana.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. 18.5: Informazioni sociali. 18.55: Informazioni e conversazione in tedesco. 19: Vedí Praga. 19.55: Dischi. 19.50: Il racconto in Slavocchia, parole inudite, canzoni e danze. 20.15: Vedí Praga. 21.30: Canzoni. 22: Vedí Praga. 22.10: Notizie locali. 22.15: Vedí Moravska Ostrava.

### BRUXELLES I (Emise, in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo. 17.45: Concerto di musica brillante. 18.15: Conversazione sul mare. 18.30: Musica riprodotta. 19.15: Il movimento strale del il suo regolamento. 19.30: Conversazione. 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto di musica riprodotta. 20.45: Brulles da Gassies. 20.45: Concerto. 21: Concerto dal Casino di Konecke. 21.30: *Un'aria Gran marcia ginevrina*. 2. J. Strens: *Due preludi lirici*. 3. Bizet: *Un'aria dai Pescatori di perle*. 4. D'Alfy: *Eda per contralto*. 5. J. Strens: *Volkanen*. *Serenata per violoncello ed orchestra*. 6. Lalo: *Aria nel Roy d'Ar*. 7. Liszt: *Andante*. 8. J. Strens: *Ultime notizie dai giornali della sera*.

### BRUXELLES II (Emise, in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

19.30: Giornale parlato. 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Overture delle Nozze di Figaro*. 2. J. S. Bach: *Suite in re*. 3. D'Alfy: *10.30: Serenata di Milena*. 5. D'Alfy: *20.30: Conversazione*. 21: Ripresa del concerto. 6. Mendelssohn: *Overture di Inu Blas*. 7. D'Alfy: *Scherzo del Sogno di una notte d'estate*. 8. D'Alfy: *10.30: Notte step*. 9. D'Alfy: *10.30: Dischi*. 11. Grieg: *Seconda suite del Peer Gynt*. 12. Dvorak: *Overture di Carnevale*. 22: Giornale parlato.

### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. 19: Notiziario. 19.10: Ripresa del concerto. 20: Conferenza. 20.30: Dischi. 21: Verdi: *Rigoletto*, opera in 4 atti.

### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

19.30: Trasmissione di musica. 19.45: A soli di pianoforte. 19.50: Conferenza storica. 19.50: Conferenza sociale. 20: Chiacchiera. 20.10: Musica d'opera. 21.5: *Nanna Soderlund*, l'arcivescovo cattolico, conferenza. 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 23: Musica da ballo. 24: Campanie.

### DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

20.30: Reportage di una manifestazione sportiva a Wembley. 21: Segnale orario. 21: Selezione di opere (Pink, Strauss, Roudger, Katcher, Offenbach). 21.40: Notizie e bollettini. 21.55: Previsioni marittime. Bollettino della Borsa di New York. 22: *La via del mondo*, conferenza. 22.15: Concerto. 1. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*. 2. Dubois: *Velj Glandine*, suite. 3. Dvorak: *Natività*. 4. Sullivan: *Overture di Iolanthe*. 23.30: Musica da ballo. 23.30: Segnale orario.

### DAVENTRY (programma regionale) - m. 393,9 - Kw. 35.

17.15: L'ora dei fanciulli. 18: Vedí Londra regionale. 18.15: Notizie. Bollettini. 18.35: Canzoni russe per contralto. Melodie popolari di Kotelbey (The Regal Orchestra). 20: Notiziario. 20.15: Vedí Londra regionale. 21.40: Notizie. Bollettini. 21.55: Notizie locali. 22.30: Vedí Londra regionale.

### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

19.5: Radioconsulenza sociale, conferenza. 19.50: «Che cosa dobbiamo attenderci dal futuro?». Rassegna di musica di quest'anno. 20.30: Conversazione. 19.35: Notiziario. 19.45, 20.15 e 20.50: Vedí Mülhacker. 22.10: Notiziario. 22.30: Danze.

### HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.

10: Emisione per i fanciulli. 16.30: Concerto bandistico. Nere numeri di musica popolare. 18: Musicali. 18.10: L'ora delle signore. 18.15: Rassegna di libri di nuova edizione. 19: Conversazione. 19.30: Bollettini diversi. 19.30: Concerto di composizioni di H. Zilcher per il suo cinquantunesimo compleanno. 1. La Verdi: *Idylla nautica*. 2. Tre preludi di Goethe per soprano ed orchestra. 3. Notte e mattino, per due pianoforti, arci e Umani. 20.50: Bollettini diversi. 21: Fred von Hoerschmann: *La ingo davanti la libertà*, radio-recita. 22.30: Bollettini diversi.

### HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

16.10: Per i fanciulli. 16.50: Concerto vocale e strumentale. 18.30: Conversazione di attualità. 18.40: Ripresa del concerto. 19: Alleanza. 19.30: Ripresa del concerto. 19.40: 22.30: Emisione da Mülhacker. 22.40: 23.45: Dischi.





18. Concerto orchestrale vario — 18.45: Conferenza giuridica sul contratto di matrimonio. — 19. Concerto totale — 19.55: Musica sinfonica — 20.30: Concerto di pianoforte 1. *Un'ora nell'isola*, canzone militare. 2. *La Russia coperta di neve*. 3. *Glinka: La vita per lo zar*. 4. *Sul Volga*. 5. *L'ora Rossica*. 6. *19 briganti*. 7. *Volga, Volga*.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17. Trasmissione d'immagini — 17.15: Musica da ballo — 17.30: Notiziario — 17.45: Melodie. — 18. Concerto di musica d'opera — 18.30: Notiziario. — 18.45: Frammenti di film sonori. — 18.50: Notiziario — 19.05: Musica per fisarmonica. — 20. Canzoni — 20.15: Musica da ballo. — 20.30: Arie di opere diverse — 20.45: Musica per violino e piano. — 21. Concerto orchestrale da un caffè. — 22. Intervalli orchestra sinfonica — 22.30: Notiziario. — 22.45: Annunzio del concerto. — Nell'intervallo musica da ballo. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Frammenti di film sonori — 23.45: Musica per fisarmonica. — 24: Notiziario e bollettini diversi.

VARSAVIA - m. metri 1411,8 - Km. 158.

10. Comunicazioni per il radio diffratti di ricezione su onde corte — 16.10: Bolletti. — 16.30: Conversazione d'aria. — 16.45: Bollettino idrografico. — 16.50: Conversazione letteraria in francese — 17.10: Pausa. — 17.15: Bolletti. — 17.35: Conversazione. — 18: Musica brillante di un'orchestra mandolinistica. — 19. Diversi. — 19.30: Dischi. — 19.40: Borsa agricola. — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio giornale. — 20.10: Bollettino sportivo. — 20.15: Concerto sinfonico dell'orchestra filarmónica di Varsavia. 1. Mozart. *Opuscolo del Flauto magico*. 2. Mozart. *Eine kleine Nachtmusik*. 3. Paganini. *Concerto di violino*. 4. Kalinikoff. *Sinfonia in sol minore*. — 22. Conversazione. — 22.15: Radio giornale. — 22.30: Bollettini diversi. — 22.35: Programma di domani. — 22.30-23: Musica brillante e da ballo.

VIENNA - m. 518,4 - Kw. 20.

10. Concerto orchestrale. — 17.25: L'ora delle signore. — 17.55: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. — 18.10: Cronaca sportiva — 18.25: Una visita alle industrie Palatiniche. — 18.50: Conferenza. — 19. L'Espresso in Austria. Conferenza. — 19.35: Notiziario. — 19.55: «La città nel verde», chiacchieraia. — 20. Robert Katscher. *L'espresso dei sogni*, opera in 3 atti e un preludio, libretto di K. Park e F. Grünbaum. — 23: Dischi.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.13.0:

Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarovsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12.30.13.30 e 19.24: Relais di Davenport nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 0.0.2 e 18.20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2). Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W 25 P. S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.17.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30.20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del Pireneo programma.

Praga (m. 58) - 20.30.22.30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e tedesco.

Roma (m. 25,4) - 17.18: Campane e relais di Roma (1 RO) - 19.49.23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 13.30.14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## Un concerto in esperanto

L'annuncio dato nel numero scorso del concerto Vocale e corale in esperanto che sarebbe stato trasmesso dalle stazioni polacche in occasione del XXIII Congresso internazionale esperantista, avrà fatto mettere in ascolto sulle stazioni della Polonia un buon numero di radio amatori di ogni regione d'Italia. Anche noi, attirati dalla singolarità della trasmissione, un concerto in esperanto trasmesso dalla completa rete di stazioni di un Paese, ci siamo messi, per mezzo di un potente apparecchio, in comunicazione colle onde della lontana Polonia. Abbiamo cercato dapprima le onde lunghe di Varsavia ma un rumore infernale ci ha sospinti indietro; rumore dovuto ad interferenze di stazioni radiotelegrafiche ed a disturbi atmosferici provocati dalla vicina ora del tramonto. Da Katowice abbiamo distinto un lieve brusio potentemente coperto dalla vicina stazione di Sottens. E non ci è rimasto che contentarci di Leopoli dalla quale abbiamo potuto ascoltare, sebbene in modo non del tutto soddisfacente, dapprima il breve discorso del prof. Otto Bujwid e poi i diversi cori e le canzoni del soprano Ada Sari. Del discorso introduttivo solo qualche frase ci è giunta all'orecchio: erano parole di complimento per la manifestazione solenne che univa in spirito gli esperantisti di tutto il mondo a quelli presenti nella sala del *Vechio Teatro* di Cracovia; erano ringraziamenti alla Società radiofonica che aveva permesso che una simile trasmissione fosse irradiata da tutte le stazioni polacche. Abbiamo udito quindi i gorgheggi della soprano italiana che ha cantato in parecchie lingue oltre che in esperanto, ed i cori ben equilibrati della Società «Echo». Alla fine di ogni numero del programma si percepiva il brusio indistinto delle centinaia di persone presenti; centinaia di congressisti giunti da tutte le parti del mondo ma che parlavano tutti la medesima lingua.

L'importanza della trasmissione non può sfuggire a nessuno anche se per noi italiani la ricezione è stata difettosa. In genere quando

un sorriso di incredulità e di scetticismo, si pensa a questa lingua si parla di esperanto si abbassa come ad un giuoco per bambini o ad un passatempo per famulloni. Basta però seguirne l'ascesa in ogni cammino per accorgersi che ci troviamo non di fronte ad un'utopia ma ad un fatto reale, ad una tra le più pratiche manifestazioni della vita moderna avida di velocità e di dinamismo, stanca di arrestarsi dinanzi alle barriere insormontabili delle diversità delle lingue, anche tra popoli vicini. Oggi che la velocità dei congegni moderni permette di attraversare in breve tempo decine di Paesi dagli idiomi differenti, in cui i legami tra i popoli sono divenuti così direttamente vicendevoli, in cui tutto tende alla normalizzazione (dalla moda alla musica, dal taglio dei capelli al genere di vita), è assolutamente necessario che si pensi con serietà all'introduzione di una lingua neutra internazionale che possa servire se non per tutte le manifestazioni di vita di un popolo, almeno per certi determinati casi.

Nella radiofonica l'introduzione di una lingua facile da apprendere e di facile comprensione sarebbe di grande utilità. Spesso ascoltando un intero programma di musica senza sapere di che si tratta, frequentemente dobbiamo privarci di un buon reportage sportivo perché le parole che ci giungono chiare ed intelligibili non hanno alcuna importanza per noi che non riusciamo ad affermarne il significato.

L'esperanto è un fatto concreto. In altra parte del giornale riportiamo una statistica sulle trasmissioni che sono avvenute nello scorso anno: 1909. Se si calcolano quindi minuti per ognuna, in media, ne deriva che ben 47 ore sono state dedicate nel 1939 a questa lingua: venti continui giorni si è parlato in esperanto attraverso le onde della radio.

L'esempio di Cracovia e della Polonia apre nuovi orizzonti verso l'utilizzazione pratica del nuovo mezzo di comprensione universale. Dall'odierna iniziativa alla istituzione di relais internazionali la via è breve.



I «Maestri cantori» all'Arena di Verona. Agli abbonati alla radioradiazioni che vi intervengono sono concesse larghe facilitazioni.





## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

13,15: Giornale radio.  
 13,30: Lista delle vivande.  
 11,15: Musica varia: 1. Glinka: *La vita per lo Czar*, ouverture; 2. Bossi: *Occhi languidi*, valzer; 3. Elia: *Mister Cinders*, fantasia; 4. Burgmüller: *Aquarelles*, *Jeux d'enfants*, *Aubade champêtre*; 5. Boche: *Serenata ungherese*; 6. Amadei: *Suite gallica*; 7. Gagliardi: *Jouglleur*, intermezzo; 8. Ganne: *Nel Giuppone*, marcia; 9. Rubinstein: *Toccata e Andalus*; 10. Storace: *Al passo*, marcia.

13,11: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

16,40: Cantuccio dei bambini; G. A. Bianchi: «Teatro dei burattini».

16,50 (Milano-Torino): Rubrica della signora e musica riprodotta o ritrasmessa; (Genova): Solito della signora e musica ritrasmessa.

17,50: Comunicati dell'Ente.

19,5: Musica varia: 1. Tschalkowsky: *Overture miniature*; 2. Romanza; 3. Ponchielli: *Gloranda*, «bianca delle ore»; 4. Romanza; 5. Rion: *Amazzone*, marcia.

19,40: Comunicazioni del Dopopolavoro.

19,15-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,45-22,25: Trasmissione della commedia:

## La nostra pelle

Tre atti di SABATINO LOPEZ

Dopo la commedia e fino alle 23,30: Musica da ballo-ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

## ROMA-NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTA

m. 25,4 - Kw. 1,5 - 2 RO

13-13,20: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,20-14,15: Radiosinfonia: 1. Sonatas, *Marcia del Nibelungli*; 2. Frederiksen: *Suite scandinava*; 3. Trindelli: *Requiem*, romanza; 4. Thomas: *Mignon*, fantasia; 5. Nedda: *Bergerie*; 6. Bruscia: *Canzona*; 7. Brancato: *Roma*, marcia.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 10,45

## LA NOSTRA PELLE

Commedia in 3 atti di  
 SABATINO LOPEZ

## PERSONAGGI:

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Elsa Perani . . .    | Esther Zeni            |
| Isabello Castelletti | Almirante Ada Cristina |
| Clelia . . .         | Ottaviani Aida         |
| Edoardo Costelloni   | Piero Carnabuci        |
| Umberto Fiorovanti   | Nardo Leonelli         |
| Bottisto Forti . .   | Massimo Pianforini     |
| Paolina . . .        | Giordano Cecchini      |
| Il Capomusica . .    | E. Zeni                |
| Una cameriera . .    | Giordana Gracchi       |

17-18,30:

Concerto  
vocale e strumentale

col concorso del soprano Giulio Caputo e del mezzo-soprano Luisa Castellazzi (duetti di Boieldieu, Paderm, Flolow e Masse), del tenore Gino del Signore e del violoncellista Luigi Chiarappa (Sonata in la maggiore di Boccherini e musiche di Schubert, Bruchschellini e Popper).

Novella di Ugo Chiarelli, letta dall'autore.

Canzoni regionali italiane, interpretate da Maria Mongiardini Boccardi.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopopolavoro - Varie. Dopo l'opera: Ultime notizie.

19,55 (Napoli): Cronaca dell'idroporto.

20: Comunicato del Dopopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport

Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esenzione del dramma lirico in 3 atti:

## Il vassallo

Musica del M° A. SMAREGLIA

## Personaggi:

Naya M. Serra Massara soprano  
 Andor: Adolfo Facchini, tenore  
 Jilfos Guglielmo Castello, l'arritore.  
 Iulfo . . . Felice Belli, basso.  
 Konrad: A. Pelleggrino, baritono  
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Tucciano SANTANILLO  
 Maestro del coro E. Casadani  
 Negli intervalli: Nollizario artistico - Silvino Mezza: «La loggia senza filo», conversazione.  
 Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,47: Comunicati del Consorzio Agrari.

12,50-13,50: Concerto variato (Quintetto): 1. Firpo: *Lastia andora*, canzone; 2. Romano: *Le Falcine*; 3. Bruno: *Nortune*; 4. Linck: *La strada del cuore*, gavotta; 5. Kroll: *Il mal d'amore*; 6. Montanaro: *Suite idillica*; 7. Catalani: *Lucy*, fantasia (Ricordi).

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica operettistica

Orchestra dell'E.I.A.R.

- Suppé: *Isabella*, ouverture dell'opera.
- Masscheroni: *Punta e tacco* dall'opera *Mille e un bacio*.
- Strauss: *Il pipistrello*, fantasia.
- Lehar: *Il conte di Luxemburgo*, valzer.
- Nettelli: *Miss Isola*, selezione (Ricordi).
- De Greco: *Funkeln-Funkeln*, sinfonia (Ricordi).

21: Tenore Bella nel suo repertorio.

21,40: Musica leggera: 1. Caldeira: *La ragion del più forte*, tango (Ricordi); 2. Poldini: *Poupée valse* (Ricordi); 3. Bill: *Nazze mazzette*; 4. Faubrey: *La danza dell'oro-bruno*; 5. Pennati-M. Truono; 6. Mariotti: *Il bacilo del amore*, canzone; 7. Le Roy: *Balletto indiano*, suite; 8. Linck: *Kuchig Hall*, marcia cinese.

ROMA-NAPOLI

Ore 22 circa

## IL VASSALLO

Dramma lirico del Maestro  
 A. SMAREGLIA



22: Giornale dell'Ente: «Attraverso l'Italia».  
22,15: Musica da ballo riprodotta o rinfrescata.  
22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,15: Giornale radio.  
12,50-13: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.L.A.R.  
18-19: Salotto delle signore - Musica riprodotta.  
20,30: Comunicazioni del Dopola-

voro - Radio-giornale dell'Ente - No-  
liziario Agricolo - Giornale radio.  
20,50: Araldo sportivo (Mario  
Taccari).

20,55-21,30: Musica ripro-  
dotta con dischi e la  
voce del padrone».  
20,50: Notizie sportive.  
21,30: Segnale orario - Eventuali  
comunicazioni dell'E.L.A.R.  
Trasmissione dell'operella:

## Addio, giovinezza!

Musica di PIETRI  
Artisti, orchestra e cori dell'E.L.A.R.  
diretti dal M<sup>re</sup> F. MURIELLO.  
Fra il 1° e il 2° atto: Secondo  
Tatma: «Pelle siciliana».  
23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16

19: Quotazionario di borsa e mercu-  
raria. — 19,10: Movimento del porto.  
— 19,15: Danze antiche e moderne.  
— 19,25: Ultime informazioni. — 20: Con-  
certo grammofonico. — 20,30: Musi-  
ca d'alto. — 20,45: Sinfonia in re  
minore. — 22,15: Danze inglesi.

### AMBURG - m. 372,2 - Kw. 1,7

19: Concerto orchestrale. — 19,30: Ora-  
torio. — 19,30: Serata galea. — 22: No-  
tizie. — 22,30: Attualità. — 22,30:  
Notizie.

### ANKARA - m. 1575 - Kw. 7

16: Concerto orchestrale. 1. Weber.  
Ouverture dell'«Oberon». 2. Saint-Saëns.  
Suite algierina. 3. Albeniz. Sotto le  
palme. 4. Zeki. Marcia nazionale. —  
17: Concerto orchestrale.

### BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5

16: Concerto di dischi. — 19,30: Au-  
dizione di dischi scelti. — 19: Concer-  
to dell'orchestra della stazione. —  
19,30: Concerto vocale (soprano). — 20:  
Recitazione di poesie. — 20,10: Concer-  
to dell'orchestra della stazione. 1. Ver-  
di. Selezione dal «Rigoletto». 2. Ver-  
di. «Dona Elvira». 3. Dvorak. «Serenata  
per orchestra». 4. E. Granados. «La suite d'An-  
gelo». Intervento. — 20,40: Concerto vo-  
cale (soprano) di pianissimo. — 20,50:  
Audizione di dischi scelti. — 1: Fine del-  
le trasmissioni.

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8

19: Dischi. — 20: Arte nazionale. —  
20,30: Concerto orchestrale. — 20,40:  
Concerto orchestrale. — 20,50: Concer-  
to orchestrale. — 21: Concerto orchestrale.  
Ouverture del «Guglielmo Tell». 2. Ar-  
mandola. «Nel circo», suite. 3. Nodali.  
«Folce triste». 4. Brahms. «Danza un-  
gherica». 5. Chopin. «Bacante d'una ven-  
tura». 6. Fetras. «Urania della Ca-  
sa Susanna». — 22: Concerto vocale.  
— 22,30: Notizie varie. — 22,50: Mu-  
sica d'organo.

### BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7

16,30: Concerto di strumenti a fiato.  
— 18,15: Il racconto della settimana.  
— 19: Concerto vocale. «Hedder di  
Brabant, Settimani, Woll». — 20: Hans  
Reinert. «Italia farsa alla rivista». —  
22: Notizie varie. Fino alle 6,30:  
Danze.

### BORDEAUX-LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35

18,30: Radio-giornale di Francia. —  
20: Notiziario vario. — 20,10: Con-  
certo sportivo. — 20,30: Bollettino meteo-  
rologico. — Notiziario vario. — 20,30:  
Trasmissione delle commedie. «Edoardo  
e la sua nutrice». «La fortuna del ma-  
rino».

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14

20: Veda Moravska Ostrava. — 17,30:  
Vedi Praga. 17,50: Marquette (dal-  
lo studio). — 19: Veda Praga. — 21:  
Concerto dell'orchestra della stazio-  
ne. 1. Smetana. «Gaudemur», marcia  
degli studenti del 1848. 2. Dvorak.  
«Fidelio». 3. Fuchs. «La primavera». 4.  
Cialovsky. «Momento musicale». 5.  
Koriat. «Danza spagnola». 6. Boccheri-  
ni. «Minuetto». 7. Rubinstein. «Meta-  
dora». 8. Prokoffiev. «Folce allegro». 9.  
Prida. «Ricordo». 10. Balakovic. «Danza  
slava». 11. Gaillet. «La lettera di Manon».  
12. J. Strauss. «Molo perplesso». 13. Fu-  
chic. «Serenata metacornica». 14. Chipp.  
«Gala». 15. Krieger. «Marcia dei gio-  
vani». — 22,15: Programma di domani  
- Sport.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7

16: Concerto orchestrale. — 17,30:  
Conferenza. — 18: Trasmissione a deci-  
denti. — 18,30: Meteorologia. — Con-  
certo grammofonico. — 19,15: Meteorolo-  
gia. Conferenza. — 20: Veda Berlino.  
— 22: Notiziario. — 22,30: Veda Ber-  
lino.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8

16: Veda Moravska Ostrava. — 17,30:  
Vedi Praga. In seguito emissione in  
tedesco. — 19: Veda Praga. — 21: Veda  
Bratislava. — 22: Veda Praga. — 22,15:  
Notizie locali. — 22,30: Veda Praga.

### BRUXELLES I (Emiss. in fran- cese) - m. 508,5 - Kw. 20

17: Concerto di musica da ballo. —  
18: Concerto di musica brillante. —  
19: Musica riprodotta. — 19,30: Rasse-  
gna del Concerto vallon. 1. Rasse-  
gna di Tournai. — 19,30: Concerto di  
musica riprodotta dedicato all'opera di vien-  
nesi. — 20,45: Conferenza su Camille  
Mellay, scrittore belga. — 21: Con-  
certo sinfonico dal Kursaal di Kono-  
cke. 1. Massenet. Ouverture di Fedra.  
2. Wagner. «Preludio del Lohengrin».  
3. Godard. «Berceuse di Joseph Jo-  
hannell». 4. Camille. 5. Rodin. «Danza  
del Principe Igor». 6. Camille. 7. Ras-  
segna. «Entrata trionfale». — 22: Giornale parla-  
to.

### BRUXELLES II (Emiss. in flam- mingo) - m. 338,2 - Kw. 20

17: Concerto di musica religiosa. —  
17,45: Programma per i fanciulli. —  
18,15: Conferenza religiosa. — 19,30:  
Musica riprodotta. — 19,15: «L'inse-  
gnamento agricolo», conversazione. —  
19,30: Giornale parlato. — 20: Con-  
certo dell'orchestra della stazione. 1.  
Lalo. Ouverture del «Fidèle». 2. Cou-  
nod. «Meditazione». 3. Wagner. «Coro  
dei pellegrini del Tannhäuser». 4. Mo-  
dello. 5. France. «Redenzione». 6. Mo-

dello. 6. Maria del sacerdote in  
Athalie. — 21: Letture. — 21,15: In-  
presa del concerto. 7. Puccini. «Tosca».  
8. Elgar. «Serenata per archi». 9. Cha-  
brier. «España». 10. Saint-Saëns. «Fol-  
gio d'autunno». 11. Beethoven. «Danza  
del Principe Igor». — 21,55: Preghiera della  
sera. — 22: Giornale parlato.

### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 18

18: Concerto orchestrale. — 20:  
Conferenza. — 20,20: Dischi. — 21: Recita-  
zione. — 21,30: Conferenza. — 21,45: Vio-  
lino e piano. R. Strauss. «Sonata». —  
22,15: Danze.

### GOPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1

15,30: Per i bambini (da 4 anni). —  
16: Trasmissione di musica. — 16,15:  
Conferenza. — 17,50: Dischi. — 18,20:  
Conferenza. — 19,30: Trasmissione da  
Tivoli. — 23,30: Musica da ballo. —  
24: Campana.

### JAVENTRY NAZIONALE - me- tri 1554,4 - Kw. 35

16,45: Concerto d'organo da una  
chiesa. — 16,45: Segnale orario. —  
17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Con-  
certo di musica da ballo. — 18,15:  
Notizie e bollettini. — 18,20: Segnale  
orario. — 18,45: Haydn. Musica per  
piano. — 19: Conversazione agricola.  
— 19,15: «Il Gorgilla», conferenza. —  
19,30: Concerto di musica da ballo.  
— 20: «Promenade», Ballata del  
Queen's Hall diretto da Sir Henry  
Wood. 1. Berlioz. Ouverture dal «Ben-  
venuto Cellini». 2. Bizet. Suite dell'«Ar-  
tista». 3. Leoncavallo. «Ballata del  
Paggiatore». 4. Saint-Saëns. «Concerto di  
piano n. 2 in sol minore». 5. Stanford.  
«Tre canti marini». 6. Haendel. «Largo  
in sol». 7. Weber. «Invito alla danza».  
— 21: Segnale orario. — 21,40: No-  
tizie e bollettini. — 21,55: Previsioni  
marittime. — 22: «Fughe celebri»,  
conversazione. — 22,30, 24: Musica da  
ballo. — 23,30: Segnale orario.

### DAVENTRY (programma regio- nale) - m. 398,9 - Kw. 38

16,45: Concerto d'organo da una  
cattedrale. — 17,15: L'ora dei fan-  
ciulli. — 18: Veda Londra regionale.  
— 18,15: Notizie. — Bollettini. — 18,30:  
Concerto vocale (baritone e soprano)  
e strumentale (piano e violino). —  
19,15: Concerto di una banda militare  
ed arte per tenore. — 20,30: Veda Lon-  
dra regionale. — 21: Notizie. — Bollet-  
tini. — 21,15: Notizie locali. — 21,30:  
Veda Londra regionale. — 22,30: Espe-  
rimenti di trasmissione di immagini.

### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7

17: Concerto orchestrale. — 18,30:  
Notizie economiche. — 18,40: «Vecchia  
o nuova pubblicità», conferenza. —  
19,15: Lezione di spagnolo. — 19,30:  
Notiziario. — 19,45, 20 e 21: Veda Mi-  
nack. — 22,15: Notizie varie. — 23:  
Danza.

### HEILSBURG - m. 278,5 - Kw. 75

18: L'ora letteraria per i giovani.  
— 16,30: Concerto di musica popolare.  
Nove numeri. — 17,50: Rassegna del  
cinematografo. — 18: Mercatini. —  
18,10: Rassegna dei mercati mondiali.  
— 18,35: Conferenza. — 18,50: Cenni  
sul programma in esperanto. — 18,55:  
Rassegna del programma della set-  
timana ventura. — 19,10: Bollettino me-  
teorologico. — 19,30: Veda Varsavia.  
— 19,40: Notizie di cacciatori. — 20,30: Veda  
Monaco. — 22,10: Bollettini diversi.  
— 22,30, 30: Musica da ballo (da Ber-  
lino).

### HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5

15,40: Lezione d'esperanto. — 15,55:  
Dischi. — 16,55: Conferenza. — 17,15:  
Dischi. — 17,40: Conferenza. — 17,55:  
Dischi. — 18,10: Conferenza agricola.  
— 18,25: Concerto d'organo. —  
18,35: Varia. — 19,20: Dischi. —  
19,40: Concerto vocale e strumentale.  
— 21,40: Notizie. — 22,40, 23,40: Dischi.  
— 24: Notizie. — 24,30: Kw. 8,5.  
16,40: Dischi. — 17,40: Informazioni  
in esperanto. — 17,55: Rassegna gio-  
rnalistica. — 18,15: Dischi. — 18,40:

Conversazione. — 19,10: Conferenza  
suoi. — 19,25: Comunicazioni di Po-  
lizia. — 19,40: Concerto dell'orchestra  
della stazione. quattordici numeri. —  
Nell'intervallo alle 20,40 (circa): No-  
tizie dai giornali. — 22,40, 23,40: Dischi.

### KALUNDLUND - m. 1153,8 - Km. 10

Vedi Copenhagen.

### KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 18

16: Conferenza. — 16,30: Musica. —  
16,40: Programma per i fanciulli. —  
17,10: Notizie per i più piccoli. — 17,40:  
Concerto popolare. — 19: Quarto  
della letteratura. — 19,15: Bollettini di-  
versi. — 19,30: Intervento musicale. —  
19,55: Bollettino meteorologico. — 20:  
Conferenza. — 20,15: Concerto. — 22:  
Radio appendice. — 22,15: Bollettino  
meteorologico. — Comunicazioni. — Pro-  
gramma di domani. — Concerto dedicato a  
composizioni di Chopin. — 23: Musica  
leggera e da ballo.

### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,8

16: Veda Moravska Ostrava. — 17,30:  
Vedi Praga. — 17,50: Informazioni di  
igiene. — 18,10: Dischi. — 18,30: Ras-  
segna della settimana. — 18,40: Ras-  
segna. — 19: Veda Praga. — 20:  
Concerto di musica da ballo. — 20,50:  
Vedi Praga. — 21: Veda Bratislava. —  
22: Veda Praga. — 22,15: Programma di  
domani. — 22,30: Veda Praga.

### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17

16,40: Lezione di inglese. — 17: Con-  
certo orchestrale. — 18,15: Conferenza.  
— 18,30: Gottfried Fischer Gravelius. «Il  
pazzo e il campanello». novella. — 18,50:  
Conferenza economica mondiale. — 19:  
Notiziario. — 19,15: Radiocorrespondenza.  
— 19,35: «Polizia e pubblico», confe-  
renza. — 19,55: Notizie della sera. —  
20: Concerto orchestrale. — Verso le 22:  
Ultime notizie. — Fino alle 24: Concerto  
vocale. — 24: Jazz-band.

### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3

16,30: Concerto brillante. — 18:  
Eberhard G. Kern legge delle fiabe  
nordiche. — 18,50: Informazioni. —  
19: Conferenza astrale. — 19,30:  
Conferenza astrale. — 20: Varia. —  
22,30: Notiziario. — Fino alle 24:  
Danza.

### LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 88

Vedi Daventry Nazionale.

### LONDRA - (programma regio- nale) - m. 356,3 - Kw. 70

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Con-  
certo di musica da ballo. — 18,15:  
Notizie e bollettini. — 18,35: Concerto  
vocale (soprano) ed orchestrale. — 20:  
Notiziario. — 20,15: «Danza del  
Pazzo». «Il focolare domestico». «Du-  
rante la recita». — 21: Notizie e bollettini.  
— 21,15: Notizie regionali. — 21: Van-  
deville (nei numeri di varia, canzoni,  
macchiette ecc. — 22,30, 24: Musica da  
ballo.

### LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8

18,30: Concerto orchestrale. — 19,30:  
Lezione di esperanto. — 20: Dischi.  
— 20,30: Serata galea. — 22: Notiziario.  
— 22,15: Musica brillante.

### LYON-LA-DOUA - metri 485,8 - Kw. 2,3

18,15: Radio-giornale. — 20,35: Con-  
certo di galea per il concorso Inter-  
nazionale di musica.

## Che delizia!

d'estate ascoltare la radio  
sorbendo un gelato preparato con  
«IDEAL»  
Specialità della  
«NORTIA»  
Via Foppa, 6 - MILANO - Telef. 44-666



**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie - Dischi. - 16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. - 16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. - 20: Campagne dal Palazzo del Governo - Mercuriali - Musica da ballo. - 20,45: Notizie dai giornali - Musica da ballo. - 22,30: Lezione di francese. - 23: Campagne dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione musicale di due azzurri. - 1: Campagne dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo. - 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e i fanciulli. - 17,30: Concerto grammofonico. - 18: Notiziario radio. - 19,30: Concerto: 1. Holzanman: *Allegretto*, Intermezzi. 2. Mignard: *Buena pastorella*. 3. Sassola: *La bella tarantella di Taranto*; 4. Mendelssohn: *La platière*; 5. Godard: *Berceuse*; 6. Czibulka: *Parole d'amore dopo il ballo*; 7. Hahn: *Parole d'amore*; 8. Rosenthal: *Parole d'amore*; 9. Lincke: *Lo zio Fichte*; 10. Siede: *Mitrida*; 11. Chilleman: *Topsy*. - 20,45: Concerto popolare.

**MORAVSKA OSTRAVA - m. 263,4 - Kw. 1.**

18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17,30: Vodi Praga. - 19: Vodi Praga. - 21: Vodi Bratislava. - 22: Vodi Praga. - 22,15: Programmina di domani. - 22,30: Vodi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. - 17: Pionier: *Radio Pravda*. - 18: Radiogiornale dei contadini. - 19,30: Per gli ascoltatori. - 20,30: Conferenza. - 21: Conferenza. - 21,15: Notizie di stampa. - 22: Segnale orario. - 22,30: Edizione della sera del Radiogiornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - m. 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. - 16: Concerto. - 18,30: Istruzione musicale. - 19,20: Concerto orchestrale. - 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. - 19,30: Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 350,1 - Kw. 75.**

17: Conferenza vocale e strumentale. - 18,30: Notiziario. - 18,40: Vodi Francoforte. - 19,30: Vodi Francoforte. - 19,45: Aneddotti. - 20: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Overture del Flauto magico*; 2. Grieg: *Ralleto di Cefalo e Procris*; 3. Schubert: *Sinfonia incompiuta*; 4. Liszt: *Sinfonia varia*. - 22,45: Notiziario. - 23: Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18: Per i fanciulli. - 18,30: Musica meridionale. - 19,15: Meteorologia - Notizie - Conferenza agricola. - 19,30: Conferenza. - 20: Segnale orario. - 20: Concerto orchestrale: 1. Schubert: *Maria baltica*; 2. Puck: *Maria baltica*; 3. Rohde: *Gonandiana*; 4. Dvorak: *Unorena*; 5. Spangh: *Minuetto autico*; 6. Granados: *Panza spagnola*; 7. Vivaldi: *Leggenda*; 8. Lehar: *Selezione di Pagani*; 9. Blankenburg: *Pot pourri di marce*. - 21: Conferenza teatrale. - 21,35: Meteorologia - Notizie - Conferenza d'arte. - 22,35: Canzoni vedet. - 22,35: Musica da ballo.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

17,15: Radiogiornale parigina - Concerto orchestrale.

«L'Action Française» - Alla fine del concerto: Notizie sportive.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. - 20,30: Previsioni meteorologiche. - 20,30: Sera: *Radioconcerto*. - 1. Jean Lorrain: *Belles-soirées*; 2. J. Renard: *Dialoghi risisti*.

**PRAGA I - metri 485,2 - Kw. 5,5.**

16: Vodi Moravská Ostrava. - 17,30: Conferenza per gli operai. - 17,50: Dischi. - 18 (in tedesco): *Poemi e recitazione*. - 19: Concerto ritrasmesso dall'Isola del Tiratiro (orchestra e canto). - 20: Ritrasmessione dallo studio. - 20,25: Musica per quartetto 6 numeri. - 20,55: Informazioni. - 21: Meteorologia - Notizie - Ritrasmessione da Bratislava. - 22: Meteorologia - Notizie - Spazi. - 22,15: Informazioni e programma di domani. - 22,30: Radiofilm.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. - 20: Ensembles in arabo: *Conversazione* - Giornale parlato - Dischi. - 20,45: Giornale parlato - Ultime informazioni. - 21: Musica d'opere (sette numeri). - 22: Conversazione d'igiene. - 22,15: Concerto di musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18,30: Musica riprodotta. - 19: Conferenza. - 19,10: Musica riprodotta. - 19,30: Conferenza agricola e comunicale - Mercuriali - Risultati di corso. - 19,45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Lettere letterarie. - 20,30: Informazioni - Notiziario sportivo - Previsioni meteorologiche. - 20,40: Cronaca di Jean Rieux. - 20,45: Radiogiornale di musica riprodotta. - 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. - 21,30: Continuazione della musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 50.**

16,15: Musica scandinava. - 17: L'ora dei giovani. - 17,30: Notiziario. - 18,30: Dischi. - 19: Campagne di Zurigo. - 19,15: «L'eredità dei nostri antenati», un nuovo libro di E. C. Andrieu. - 19,30: «Ginnastica dei fanciulli» - conferenza. - 20: Un'ora di buon umore. - 21,30: Musica popolare. - 22: Notiziario. - 22,10: Danze.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

18: Concerto orchestrale. - 19,15: Dischi. - 19,40: Chiacchierata sulla radio. - 20: Musica americana. - 20,25: Marius Chamois nel suo repertorio parlato e cantato. - 21,10: Musica leggera. - 22,15: Ultime notizie. - 22,30: Musica da ballo.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 471,2 - Kw. 70.**

16,45: Vodi Davenport Nazionale. - 17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vodi Davenport Nazionale. - 18,15: Notiziario. - 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per basso. - 20: Musica da ballo. - 20,30: Vodi Londra regionale. - 21: Notiziario. - 21,15: Notizie locali. - 21,20: Musica brillante (orchestra della stazione). - 22: Conferenza sportiva. - 22,15: Andante di Chopin. - 22,30: Vodi Vodi Davenport Nazionale (musica da ballo).

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

16: Musica brillante. - 17: Conferenza. - 17,30: Dischi. - 19,15: Varietà. - 21,40: Musica da ballo.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: Chiacchierata. - 17: Concerto orchestrale. - 17,45: Lezione di tedesco. - 18: Concerto orchestrale. - 18,45: Conferenza turistica. - 19: Concerto brillante. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,45: Conferenza d'igiene. 1. Bach: *Préludio in si minore*; 2. Heller: *Fuga in re minore*; 3. Frank: *A. Petto eroico*; 4. Pastorale; 4. Vierte: *Terra sinfonia*; 5. Widor: *Quinta sinfonia*. - 22: Danze.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. - 17,15: Melodie. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Brani di opere. - 18: Musica da ballo. - 18,30: Notiziario. - 18,45: Musica per armoniche. - 19: Melodie. - 19,15: Orchestra sinfonica. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Musica da ballo. - 20: Orchestre diverse. - 20,15: Monologhi comici. - 20,30: A soli diversi. - 20,45: Orchestra viennese. - 21: Arie di opere comiche. - 21,40: Orchestra sinfonica. - 21,45: Concerto di dischi. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Orchestra viennese. - 23: L'ora degli ascoltatori. - 23,15: Notiziario - Continuazione dell'ora degli ascoltatori. - 24: Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Conferenza agricola. - 16,30: Musica. - 16,40: Programmi per i fanciulli. - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35: Lettura di comunicati di cent'anni fa. - 17,40: Concerto vocale (soprano) e orchestrale. - 19: Diversi. - 19,20: Dischi. - 19,40: Rispondenza e Borsa agricola. - 19,50: Bollettino meteorologico. - 20: Notizie ulime e piacevoli. - 20,15: Concerto popolare dell'orchestra filarmónica di Varsavia. - 20,45: Polacca. - 21: Maggiore. 2. Herold: *Overture di Zampa*; 3. Waldteufel: *Quadri di spaghi*; 4. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 5. Solisti. 6. Moniusko: *a) Overture di Falala*; *b) La fletta*; *c) Canzone del soldato*; 7. Solisti; 8. Moskovski: *Berceuse*; 9. Molnauk: *Valzer in Italia*. - 22: «All'orizzonte». - 22,15: Bollettini diversi. - 22,25: Programmi di domani. - 22,30: Compositi di Chopin (per piano). - 22,45: Musica da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15,30: Concerto orchestrale. - 16: Conferenza. - 19,30: «Farsaglio classico e romantico», conferenza. - 19: Concerto vocale: *Lieder*. - 19,45: Conferenza sul Cile. - 20,15: Espresso e risonanze. - 20,50: *Le Rhytmi*. - 21: *Scand* in un treno, radio-scherzi. - 21,10: Avercenco: *Sul ponte del suicidio*, radio-commedia in un atto. - 21,35: Notiziario. - 21,45: Concerto orchestrale: Musica brillante.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,36) - 141,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Einshaven (m. 31,28) - 2-7: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,19) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissione per l'Alfrica.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21-23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Retala dell'intero programma (vedi).

Radio-Vaticane (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie (radiofoniche).

Radio-Vaticane (m. 50,26) - 19-19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e altre lingue.

Roma (m. 25,4) - 17-18: Campagna a radio di Roma (1 RO) - 19,40-20: Campagna e relai di Roma (1 RO).

Seign (m. 49) - 0-0,3 e 11,80-15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0-5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8/10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. - Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



**Trasmissioni in esperanto**

**DOMENICA 10 AGOSTO 1931**

8,30-9: *Litha P.T.T. Acad*; A. Treidin: lezione ed informazioni. - 22,40: *Odesa* (m. 550) N. Holm: informazioni.

**LUNEDÌ 10 AGOSTO 1931**

10: *Minsk* (m. 700) informazioni.

**MARTEDÌ 11 AGOSTO 1931**

9-10,10: *Radio-Vormande* (*Le Havre*) (m. 214) Signor Bosc: informazioni. - 22,40: *Odesa* (m. 550) N. Holm: informazioni.

**GIOVEDÌ 13 AGOSTO 1931**

17,45-18,15: *Parigi P.T.T.* prof. Rousseau e Carl: lezione elementare.

**VENERDÌ 14 AGOSTO 1931**

19,30-19,35: *Muehlacker*: prof. Christaller: Cenni sul programma della settimana ventura.

**SABATO 15 AGOSTO 1931**

15,40: *Hilversum*: lezione elementare. - 17,40: *Hilversum*: informazioni e notizie. - 17,50: *Hilversum*: Cenni sul programma della settimana ventura.

19,30-19,35: *Muehlacker*: prof. Christaller: Cenni sul programma della settimana ventura.

**ONDE CORTE**

DOMENICA 9 AGOSTO 1931

Londra (G.V.Z.) (m. 62,13) - 11: Trasmissioni sperimentali.

**NOTIZIARIO**

Al Congresso Internazionale di Cracovia il 4 luglio scorso, la Commissione radiotelegrafica internazionale, che ha discusso il seguente ordine del giorno: 1. Rapporto dei lavori dell'I.R.S.; 2. Organizzazione dell'I.R.S.; 3. Piano di lavoro per l'inverno 1931-92; 4. Affari diversi.

Terrono informati i nostri lettori delle decisioni prese.

Nell'anno 1930 sono state diffuse, secondo una statistica della Commissione radiotelegrafica internazionale, le seguenti trasmissioni in esperanto:

Conferenze sul Esperanto . . . . . 9  
Conferenze in Esperanto . . . . . 1063  
Cenni sul programma in esperanto . . . . . 341  
Lezioni di esperanto . . . . . 544

Totale delle trasmissioni . . . . . 1950

Trasmissioni fino a tutto il 1931: 10.757. - Trasmissioni fino a tutto il 1930: 12.668.

Le 1930 trasmissioni dell'anno 1930 sono avvenute da 67 stazioni diverse di 18 Paesi.

Per informazioni rivolgersi a: «Esperanto», casella postale 160, Torino.

# Standard Elettrica Italiana

SOCIETA ANONIMA - CAPITALE Lire 9.000.000 INTERAMENTE VERSATO

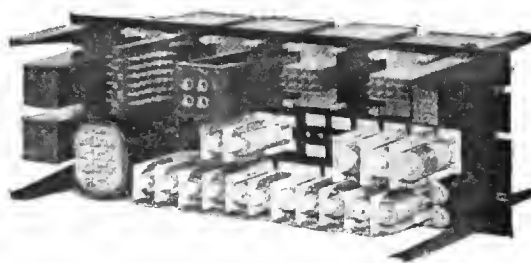
Associata alla "International Standard Electric Corp., - New-York

Concessionaria esclusiva per l'Italia della  
WESTERN ELECTRIC Co. Inc. di NEW YORK



## CHIAMATA INTERURBANA DIRETTA

Sistema "STANDARD ELECTRIC,, a 4 frequenze



Applicato sui circuiti  
"T.E.T.I.,

Roma - Siena - Roma

Usato per servizio rapido  
Bruxelles - Liegi - Aversa  
ed in moltissime altre  
reti telefoniche interurb.

Nel richiedere Preventivi  
ed Informazioni pregasi  
specificare dati precisi.

Figura 1 - PANNELLO RELAIS ED APPARECCHIATURE MISTE

### FABBRICAZIONE ED

### INSTALLAZIONE DI:

CENTRALI TELEFONICHE AUTOMATICHE E MANUALI - URBANE  
ED INTERURBANE

APPARECCHI TELEFONICI - TELEGRAFICI E RADIOTELEFONICI

STAZIONI RADIOTELEFONICHE TRASMITTENTI

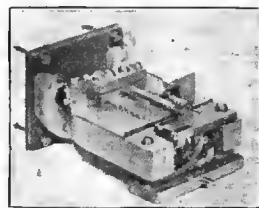


Figura 2 - Relais speciale ad alta frequenza

**Sede e Officine: MILANO (125)**

Via Vittoria Colonna, 6-9 - Telefoni 41-341 41-342 43-251 43-252

— INDIRIZZO TELEGRAFICO "MICROPHONE,, - Codice Lieber e Bentley, —

**UFFICIO DI ROMA (104) - Corso Umberto I, N. 173 - Telefono N. 61-450**

# DOMENICA

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

10,30: Spiegazione del Vangelo (Milano): Padre Vittorio Facchinetti - (Torino): Don Giocondo Pino - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11,15: Disco Fonoglossa: Lezioni 21\* e 22\* di lingua tedesca (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: «Alcune parli della pianura» (dott. Carlo Bava).

12,30-14: Musica varia.

12,30-14 (Genova): Musica varia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16-17,30:

### Concerto variato

DI MUSICA BRILLANTE  
PER ORCHESTRA

Parte prima:

1. Guido Ragui: *Carnaval, ouv.*
2. a) P. Albergoni: *Madrigale*; b) Enrico Romano: *Falce*.

3. Pennati-Malvezzi: a) *Canta d'amore*; b) *Tramonto*.

4. Strauss: *Sulle rive del Danubio, valzer*.

Parte seconda:

1. Donizelli: *La figlia del Reggimento*, sinfonia.

2. Ganne: *La Czarina, mazurka russa*.

3. a) Godard: *Sérénade bretonne*; b) Delibes: *Pizzicato*.

4. Ranzani: a) *Pastorale montana*; b) *Pattuglia di alpini*.

5. Waldteufel: *Dolore, valzer*.

Negli intervalli: Notizie sportive - Notiziario cinematografico.

Dopo il concerto: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

18,30 (Torino): Radio-giornale di Spumellina.

19,5: Musica varia.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione fonografica dell'opera

### La Traviata

di GIUSEPPE VERDI  
(edizione Ricordi)

Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani - Notiziario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

## STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RD

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dr. Domenico Franz).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

10,15-11 (Roma): Annunzi vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglossa: Lezioni 21\* e 22\* di lingua tedesca (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

13-14,15: Radiointello: 1. Mozzi: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. Tschalkowski: *Canto senza parole*; 3. Schull: *Cantico d'amore*;

4. Lelari: *Mazurka blu*, fantasia; 5. Ganne: *Estasi*; 6. Bocelli: *Zi-nanna*, canto; 7. Carubella: *Troika*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Radioglossa - Radiosport.

17-18,30:

### Concerto

#### vocale e strumentale

1. a) Sacchini: *Principe*, andantino; b) Paganini: *Capriccio* n. 20 (violonista Renzo Ricci).

2. a) Colangi: *Notturmo*; b) De Léva: *Il mare canta* (baritono Romano Rasponi).

3. Massenet: *Thais*, Aria dello specchio (soprano Ofelia Parisini).

4. Mascagni: *Amico Fritz*, Duetto Suzel e David (soprano Ofelia Parisini e baritono R. Rasponi).

5. Mendelssohn: *Rondò capriccioso* (pianista Mario Ceccarelli).

6. Commedia.

### Lettera smarrita

Un atto di DARIO NICODEMI.

Personaggi:

*Carlo Gragny* - E. Piergiovanni  
*Maurizio Seyssel* - A. Duranlini  
*Angusto* - P. Corlese  
*Luciana Gragny* - G. Scotto  
*Giovanna* - B. Franci  
*Elena* - R. Giannini

1. a) Sottoliquido: *Chiarità lunare*; b) Vieuxtemps: *Ballade et polonaise* (violonista Renzo Ricci).

2. a) Dupont: *La Cabrera*, Arioso di Amelia (soprano O. Parisini); b) Puccini: *Manon Lescaut*, atto 2°, scena Ira Manon e Lescaut (soprano O. Parisini e baritono L. Bernardi).

3. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 14 (pianista Ceccarelli).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Intropo.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Sport sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Musica sinfonica italiana

diretta dal M° D. Messina

1. Rossini: *La scala di seta*, sinfonia (orchestra).

2. Marinuzzi: *Suite siciliana*: a) *Leggenda di Kalate*; b) *Canzone dell'emigrante*; c) *Valzer campese*; d) *Festa popolare* (orchestra).

3. Arie antiche Italiane, interpretate da Lea Tambarello Mulè (soprano).

4. Ceminiani: *Andante per archi* (trascrizione Marinuzzi) (orchestra).

5. Giuseppe Mulè: a) *Tre canti siciliani* (soprano Lea Tambarello Mulè e orchestra); b) *Danza salirese* dall'opera *Dafni* (orchestra).

Lucio d'Ambrà: «La villa letteraria e artistica».

7. Ricciardi: *Intermezzo dell'opera Maria sul monte* (orchestra).

8. Muselli: *Due contrasti*: a) *Pierrot*; b) *Nenette e Rutilin* (orchestra).

9. Plick Mangiagalli: *Scena carnavalesca*, dal balletto *Canova a Venezia*.

Dopo il concerto: Musica da ballo (Orchestra-jazz dell'E.I.A.R.).

22,55: Ultime notizie.

### BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa (eseguita con dischi «La voce del padrone»).

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,40: Pio Callari: «Notiziario sportivo» - Giornale radio.

12,50: Musica brillante: 1. Marf: *Vent'anni, one alep*; 2. Dufas: *Florida*, canzone; 3. Siede: *Moghtali*, intermezzo; 4. Fall: *La rosa di Stambul*, selezione; 5. Gaidamo: *L'ultimo audec*, canzone; 6. Lrasi: *Pattuglia Indiana* (Ricordi).

13,50-14: *Lo champagne del Convento di Grice*.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

### Concerto variato

1. Thomas: *Il caud*, sinfonia (Ricordi).

2. Franck: *Pastorale*.

3. Pennati-M: *Zingaresca*.

4. Beethoven: *Minuetto originale*.

5. Travaglia: *Nupharia*, suite; 6. Moussorgsky: *Gopak*.

7. Wagner: *Lohengrin*, fantasia.

21: Giornale dell'Ente - Giornale radio.

21,10: Musica leggera: 1. Fragna: *Italia Italia*; 2. Masserini: *Notte in gondola*, valzer (Ricordi); 3. Castaldon: *Serenata ispanica*; 4. Calotta: *Festa di uagnio*; 5. Abrus: *Sogno blu*, breuse; 6. Lull: *Le celebri gavotte* (Ricordi); 7. Kalmán: *La ragazza austriaca*, selezione.

22,30: Musica riprodotta e ritrasmessa.

22,55: Ultime notizie.

### PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10,50-11,15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11,15: Dott. Derna: «Consigli agli agricoltori».

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Giornale radio.

20,50: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M° F. Russo.  
Orchestra dell'E.I.A.R.

Parte prima:

1. Beethoven: *Egmont*, ouverture.

2. Beethoven: *Quinta sinfonia*.

Parte seconda:

1. Pizzelli: *Tre preludi sinfonici per l'Edipo Re di Sofocle*.

2. Respighi: *Tre corali di J. S. Bach* (dal «Choralvorspiel» per organo).

3. Martucci: *Giga*.

Fra la 1\* e la 2\* parte: *Canzone*, versione brillante.

Parte terza:

Canzoni di varietà.

23,25: Ultime notizie.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via del Quartiere, 1

# AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1.50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 25 (tassa governativa (1.80 %)) e bolli a carico dell'inserzionista.

**AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA -** Minimi prezzi - Consulenze lettera lire 10 - Incassiere TARTUFARI perito radiotecnico - Mille, 24 - Telef. 46.249, Torino.

**ACCESSORI RADIO, prezzi minimi, Casella 21, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.**

**L'LOGGIO di 6 ambienti più servizi, comodità moderne, magnifica vista sul Po e le colline, libero subito - Casella 1 - SIPRA, via Bertola 40, Torino.**

**APPARECCHI RADIO primarie marche, acquisto rateale, Casella 4, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.**

**ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT con pette fine metallica riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.**

**BATTERIE, altoparlanti, materiali radio di qualunque marca, Casella 9, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.**

**BOLLITORE ELETTRICO di sicurezza - Appronta l'acqua per la barba in 4 minuti! Dimenticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.**

**CERCANSI OVUNQUE esclusivisti apparecchi radio americani dispongono mille azzuoni - IRMA, Uberti 12 - Milano.**

**FORNITURE radio, materiale antenna, ricambi, ecc., Casella 5, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.**

**IL MASSAGGIATORE AEG, economico ed efficace è visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.**

**MACCHINE DA STIRARE ELETTRICHE, per industria a per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.**

## T. R. R. E.

RIPARAZIONI RADIO  
ELETTRICHE

MILANO

Via Messina, 20  
Via Procaccini, 3  
Telefono 99-813

# DITTE RACCOMANDATE

## Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

**TECNOMASIO ITALIANO  
BROWN BOVERI**

MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

**COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ  
MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO**

Via Borgognone, 40 - MILANO

**"SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA**

MACCHINARIO ELETTRICO  
E MATERIALE RADIOFONICO  
Via Lazaretto, 3 MILANO

**ERICSSON ITALIANA**

SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALEZIONE  
E IMPIANTI TELEFONICI  
Via Asarotti, 42 GENOVA

**STANDARD ELETTRICA ITALIANA**

IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

**SOCIETÀ FULD ITALIANA**

IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pargolesi, 24 MILANO

**"SOVRANA",**

SOCIETÀ ANONIMA  
FABBRICA LAMPADINE ELETTRICHE  
NOVI LIGURE

**S. I. T. I.**

Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI**  
sono quelli fabbricati dalla  
**Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.**  
TORINO Via Montebianco, 5

**SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI**

Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

## Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

**STABILIMENTO GRAFICO  
G. SCARABELLIN**  
VENEZIA

Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

**UNDERWOOD ITALIANA**

Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

**ADREMA**  
FABBRICA

MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

**M. BRAGOTTI & FIGLI**

FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

## Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

**A. G. I. P.**

AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

**VACUUM OIL COMPANY**

Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI

Via Gioacchino Murat, 84 MILANO

## Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO**  
TREVISO

MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E  
TELEFONICI

**Giuseppe & F.lli REDAELLI**  
TRAFILERIA METALLI

Via Monforte, 52 MILANO

**S. I. A. M.**

Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Miss. d'Azeglio, 58 TORINO

## Industrie varie

**CARTIERA BURCO**

FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

**M. A. R. U. S.**

Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

**"ETERNIT",**

PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ASAROTTI, 12

**SOCIETÀ DEL LINOLEUM**

ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

## COL TELEFONO

si può chiamare il dottore di giorno e di notte, si mantengono i contatti con tutti i parenti e conoscenti, si è preavvisati in tempo di visite ed avvenimenti.



PER LA PUBBLICITÀ

SUL

RADIOCORRIERE

rivolgersi alla

Concessionaria  
Esclusiva

Società Anonima

“SIPRA,”

Sede TORINO  
Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

**TORINO**  
Via Bertola, 40  
Telefono 55

**MILANO**  
Via G. Negri, 1  
Telefono 88-440

**GENOVA**  
Via XX Settembre, 40  
Telefono 58-000

**BOLOGNA**  
Via Goito, 13  
Presso Soc. TIMO

**ROMA**  
Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 24-594

**NAPOLI**  
Galleria Umberto I, 77  
Telefono 28-723

**PALERMO**  
Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE**  
Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA**  
Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

**BOLZANO**  
Via Princ. di Piemonte, 14

# STAZIONI RADIO D'EUROPA

## PER LUNCHEZZA D'ONDA

| Kilociti | Lunghezza d'onda | STAZIONE                   | Kw.  | Kilociti | Lunghezza d'onda | STAZIONE                    | Kw.  |
|----------|------------------|----------------------------|------|----------|------------------|-----------------------------|------|
| 155      | 1935             | Kovno (Lituania)           | 7    | 842      | 356.3            | Londra I (Inghilterra)      | 70   |
| 160      | 1875             | Hilversum (Olanda)         | 6.5  | 851      | 352.5            | Graz (Austria)              | 9.5  |
| 167      | 1796.4           | Lahli (Finlandia)          | 54   | 855      | 351              | Leningrado (Russia)         | 1.2  |
| 174      | 1724.1           | Radio Parigi (Francia)     | 17   | 860      | 348.8            | Bruxelles I (Belgio)        | 7.5  |
| 183      | 1634.9           | Zeesse (Germania)          | 76   | 869      | 345.2            | Strasburgo (Francia)        | 17   |
| 193      | 1554.4           | Daveentry 5 XX (Inghill.)  | 35   | 878      | 341.7            | Brno (Cecoslovacchia)       | 35   |
| 195      | 1538             | Aigora (Turchia)           | 7    | 887      | 338.2            | Bruxelles II (Belgio)       | 20   |
| 202      | 1481.5           | Mosca (Russia)             | 40   | 896      | 334.8            | Poznan (Polonia)            | 1.8  |
| 207      | 1445.8           | Torre Eiffel Parigi (Fr.)  | 158  | 905      | 331.4            | NAPOLI (Italia)             | 1.7  |
| 212      | 1411.8           | Varsavia (Polonia)         | 40   | 914      | 328.2            | Grenoble (Francia)          | 1.2  |
| 221      | 1352             | Mutala (Svezia)            | 10   | 922      | 325              | Parigi (Poste Parisien)     | 1.2  |
| 230      | 1301.3           | Mosca (Russia)             | 100  | 932      | 321.2            | Breslavia (Germania)        | 1.7  |
| 250      | 1200             | Reykjavik (Islanda)        | 21   | 941      | 318.8            | Göteborg (Svezia)           | 15   |
| 250      | 1200             | Stambul (Turchia)          | 10   | 941      | 318.8            | Dresda (Germania)           | 0.3  |
| 244      | 1229.3           | Radio Svezia               | 0.75 | 941      | 318.8            | Sofia (Bulgaria)            | 1    |
| 260      | 1153.8           | Kalundborg (Danimarca)     | 10   | 950      | 315.8            | Marsiglia (Francia)         | 1.5  |
| 280      | 1071.4           | Oslo (Norvegia)            | 75   | 953      | 314.8            | Parigi Vltus (Francia)      | 0.7  |
| 283      | 1060             | Tiflis (Russia)            | 10   | 959      | 312.8            | Cracovia (Polonia)          | 1.5  |
| 300      | 1000             | Leningrado (Russia)        | 20   | 959      | 312.8            | RENOVA (Italia)             | 1.5  |
| 320      | 937.3            | Khar'kov (Russia)          | 20   | 968      | 309.9            | Cardiff (Inghilterra)       | 1.2  |
| 375      | 800              | Kiev (Russia)              | 20   | 977      | 307              | Zagabria (Jugoslavia)       | 0.8  |
| 395      | 759.5            | Ginevra (Svizzera)         | 1.5  | 986      | 304.5            | Bonleaux Lalayette (Fr.)    | 35   |
| 416      | 720              | Mosca (Russia)             | 20   | 995      | 301.5            | Slaskwaite I (Inghilterra)  | 0.65 |
| 428      | 700              | Minsk (Russia)             | 4    | 1004     | 298.8            | Falun (Svezia)              | 3.3  |
| 442      | 678.7            | Losanna (Svizzera)         | 0.6  | 1013     | 296.1            | Tallinn (Estonia)           | 10   |
| 522      | 574.7            | Lubiana (Jugoslavia)       | 2.5  | 1013     | 296.1            | TORINO (Italia)             | 8.5  |
| 527      | 569.3            | Pruduro (Germania)         | 0.3  | 1016     | 295.3            | Liugues (Francia)           | 0.8  |
| 530      | 566              | Hannover (Germania)        | 0.3  | 1022     | 293              | Kosice (Cecoslovacchia)     | 2.6  |
| 531      | 565              | Suntensk (Russia)          | 2    | 1031     | 290.1            | Vilborg (Vilpur) (Finl.)    | 0.16 |
| 536      | 559.7            | Augustburg (Germania)      | 0.3  | 1040     | 288.5            | Brailford (Inghilterra)     | 1.2  |
| 536      | 559.7            | Kaiserlautern (Germania)   | 1.7  | 1040     | 288.5            | Bournemouth (Inghilterra)   | 0.16 |
| 545      | 550.3            | Budapest (Ungheria)        | 23   | 1040     | 288.5            | Dundee (Inghilterra)        | 0.4  |
| 544      | 541.5            | PALERMO (Italia)           | 4    | 1040     | 288.5            | Bilundburgo (Inghilterra)   | 0.4  |
| 554      | 511.3            | Stockholm (Svezia)         | 15   | 1040     | 288.5            | Hull (Inghilterra)          | 0.16 |
| 563      | 532.9            | Monaro (Germania)          | 1.7  | 1040     | 288.5            | Liverpool (Inghilterra)     | 0.16 |
| 572      | 524.5            | Riga (Lettonia)            | 12   | 1040     | 288.5            | Plymouth (Inghilterra)      | 0.16 |
| 581      | 516.4            | Vienna (Austria)           | 20   | 1040     | 288.5            | Sheffield (Inghilterra)     | 0.16 |
| 590      | 519.3            | Bruxelles I (Belgio)       | 20   | 1040     | 288.5            | Stoke-on-Trent (Inghill.)   | 0.16 |
| 593      | 500.8            | MILANO (Italia)            | 8.5  | 1040     | 288.5            | Swansea (Inghilterra)       | 0.16 |
| 608      | 493              | Bergen (Norvegia)          | 1.13 | 1040     | 288.5            | Lione (Francia)             | 0.8  |
| 617      | 486.2            | Praga I (Cecoslovacchia)   | 5.5  | 1040     | 288.5            | Seltino (Germania)          | 0.6  |
| 626      | 479.2            | Slaskwaite I (Inghilterra) | 70   | 1058     | 283.6            | Berlino E (Germania)        | 0.6  |
| 633      | 472.4            | Langenberg (Germania)      | 17   | 1058     | 283.6            | Imndpark (Austria)          | 0.6  |
| 644      | 465.3            | Lyon-la-Duna (Francia)     | 2.3  | 1058     | 283.6            | Magdeburgo (Germania)       | 0.6  |
| 653      | 459.4            | Thronmunder (Svizzera)     | 69   | 1058     | 283.6            | Copenaghen (Danimarca)      | 1    |
| 662      | 453.2            | RUZZANO (Italia)           | 0.22 | 1076     | 278.8            | Bratislava (Cecoslovacchia) | 14   |
| 662      | 453.2            | Danzica                    | 0.25 | 1083     | 276.5            | Heilsberg (Germania)        | 75   |
| 662      | 453.2            | San Sebastiano (Spagna)    | 0.6  | 1103     | 272              | Reims (Francia)             | 2    |
| 662      | 453.2            | Nidaros (Norvegia)         | 1.35 | 1112     | 269.8            | Breuna (Germania)           | 0.3  |
| 662      | 453.2            | Klagenfurt (Austria)       | 0.6  | 1121     | 267.6            | Barcelona (Spagna)          | 10   |
| 662      | 453.2            | Porsgrum (Norvegia)        | 0.8  | 1121     | 267.6            | Trivello (Spagna)           | 0.7  |
| 662      | 453.2            | Tromsø (Norvegia)          | 0.1  | 1130     | 265.4            | Lilla (Francia)             | 1    |
| 691      | 447.1            | Salmann (Spagna)           | 1    | 1139     | 263.4            | Moravská Ostrava (Cecost.)  | 1    |
| 671      | 447.1            | Rjukan (Norvegia)          | 0.17 | 1148     | 261.3            | Londra II (Inghilterra)     | 68   |
| 671      | 447.1            | Parigi P.T.T. (Francia)    | 1    | 1157     | 259.3            | Lipsia (Germania)           | 2.3  |
| 683      | 441.4            | ROMA (Italia)              | 75   | 1166     | 257.3            | Hirby (Svezia)              | 15   |
| 699      | 430              | Stoccolma (Svezia)         | 75   | 1175     | 255.3            | Tolosa P.T.T. (Francia)     | 1    |
| 699      | 430              | Belgrado (Jugoslavia)      | 2.8  | 1184     | 253.4            | Gleititz (Germania)         | 5.6  |
| 702      | 427              | Khar'kov (Russia)          | 25   | 1204     | 249.2            | Juan les-Pins (Francia)     | 1.5  |
| 707      | 424.3            | Madrid (Spagna)            | 3    | 1220     | 245.9            | Cassel (Germania)           | 0.3  |
| 716      | 419              | Berlino I (Germania)       | 1.7  | 1220     | 245.9            | Linx (Austria)              | 0.6  |
| 723      | 416.4            | Rabat (Marocco)            | 2.3  | 1220     | 245.9            | Berna (Svizzera)            | 1.1  |
| 723      | 413.8            | Dublin (Irlanda)           | 1.5  | 1220     | 245.9            | Carlsruhe (Germania)        | 0.4  |
| 734      | 408.7            | Katowice (Polonia)         | 16   | 1220     | 245.9            | Basilea (Svizzera)          | 0.65 |
| 743      | 403.3            | Sofia (Bulgaria)           | 2.5  | 1238     | 242.3            | Beitast (Inghilterra)       | 1.2  |
| 752      | 398.9            | Daveentry 5 GII (Inghill.) | 35   | 1263     | 238.9            | Norimberga (Germania)       | 2.3  |
| 761      | 394.2            | Bucarest (Romania)         | 16   | 1283     | 233.8            | Lodz (Polonia)              | 2.2  |
| 770      | 389.6            | Francforte (Germania)      | 1.7  | 1285     | 232.2            | Bordeaux S. W. (Francia)    | 3    |
| 779      | 385.1            | Tolosa (Francia)           | 9    | 1301     | 230.6            | Salmo (Svezia)              | 0.75 |
| 788      | 380.7            | Legoli (Polonia)           | 21   | 1319     | 227.4            | Colonia (Germania)          | 1.7  |
| 797      | 376.4            | Glasgow (Inghilterra)      | 1.2  | 1319     | 227.4            | Minster (Germania)          | 0.6  |
| 806      | 372.2            | Hannover (Germania)        | 1.7  | 1337     | 224.4            | Cork (Irlanda)              | 1.5  |
| 810      | 370.4            | Parigi Radio L.L. (Fr.)    | 0.8  | 1355     | 221.4            | Helsingfors (Finlandia)     | 15   |
| 815      | 365.1            | Siviglia (Spagna)          | 1.5  | 1373     | 218.5            | Flensburg (Germania)        | 0.3  |
| 815      | 368.1            | Friedrichsstad (Norvegia)  | 0.8  | 1373     | 218.5            | Salzburg (Austria)          | 0.6  |
| 819      | 360              | Nicolalev (Russia)         | 1.2  | 1382     | 217.1            | Koenigsberg (Germania)      | 1.7  |
| 823      | 363.4            | Algeri (Algeria)           | 16   |          |                  |                             |      |
| 833      | 360.1            | Muhlacker (Germania)       | 75   |          |                  |                             |      |

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

*Nel dominio della forza e della bellezza*

*lo Stromberg-Carlson*

*trionfa*



Concessionari per l'Italia

SEIETE S.p.A.

**ALCIS**

INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA

MILANO

VIA S. ANDREA, 16

TEL. 15-44 - 15-447

TELEGRAMMI ALCIS



**MOD. 12 SPECIAL**

APPARECCHIO  
RADIORECEVENTE  
CONVERTIBILE IN  
RADIOFONOGRFO

**MODELLO 11**

APPARECCHIO  
RADIORECEVENTE  
CONVERTIBILE IN  
RADIOFONOGRFO

**MODELLO 14**

RADIOFONOGRFO  
CON CAMBIO  
AUTOMATICO  
DEI DISCHI